মহাভারতান্তর্গত বিরাটপর্ব্ব।

মহামহোপাধ্যায় শ্রীমদর্জ্জুনমিশ্রকৃত বিরাটদীপিকা সহিত।

কলিকাতা,—বরাহনগর, পালপাড়া-চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক "হিন্দু-সৎকর্ম্মমালা" প্রভৃতি গ্রন্থ প্রকাশক
শ্রীমন্মথনাথ স্মৃতিরত্ন ও শ্রীউপেন্দ্রনাথ স্মৃতিতীর্থ কর্ত্তৃক সংশোধিত।

সপ্তম সংস্করণ।

শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র শীল দ্বারা ১০৫নং অপার চিৎপুর রোড, কলিকাতা হইতে প্রকাশিত।

বরাহনগর—হিন্দু-সৎকর্ম্মমালা প্রেসে শ্রীবিনোদবিহারী দাস দ্বারা মুদ্রিত।

সন ১৩৩৭ সাল। বৈশাখ।

মূল্য [redacted]।

সংকল্প-বিধি।

বিরাটপর্ব্ব পাঠনাবিধি। বৃষোৎসর্গেব সঙ্কল্প (দ্বাদশভাগ হিন্দু-সৎকর্ম্মমালায় দেখ) করিয়া, মহাভারত নামোচ্চারণ জন্য সংকল্প করিবে,—বিষ্ণুরোম্ তৎ সদদ্য অমুকে মাসি অমুকে পক্ষে অমুক তিথৌ অমুক গোত্রস্থ প্রেতস্থ অমুক দেবশর্ম্মণোহশৌচান্তাদ্দ্বিতীয়েহহ্নি মৎ সঙ্কল্পিত সোপকরণ বৎসতরী চতুষ্টয় সহিত সোপকরণ বৃষোৎসর্গাঙ্গ হোমীয় হবিরক্ষয়ত্ব কামো দশধা "মহাভারত" নামোচ্চারণমহং করিষ্যামি। "মহাভারত" এই নাম দশবার জপ করিবে।

বিষ্ণুরোম্ তৎ সদদ্যামুকে মাসি অমুকে পক্ষে অমুক তিথৌ অমুক গোত্রস্থ প্রেতস্থ অমুক দেবশর্ম্মণোহশৌচান্তাদ্দ্বিতীয়েহহ্নি মৎ সঙ্কল্পিত সোপকরণ বৎসতরী চতুষ্টয় সহিত সোপকরণ বৃষোৎসর্গাঙ্গ হোমীয় হবিরক্ষয়ত্ব কামঃ শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নাভিধান মহর্ষি বেদব্যাস

প্রোক্ত জয়াখ্য মহাভারতান্তর্গত ওঁ জনমেজয় উবাচ। কথং বিরাটনগরে মম পূর্ব্ব পিতামহা ইত্যাদি নগরং মৎস্য রাজস্য শুশুভে ভবতর্ষভ ইত্যন্তং বিরাটপর্ব্ব পাঠনামহং করিষ্যামি॥

কতিপয়শ্লোকপাঠস্থানে।—অদ্যেত্যাদি—হোমীয় হবিরক্ষয়ত্বকামঃ শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নাভিধান মহর্ষি বেদব্যাসপ্রোক্ত জয়াখ্য মহাভারতান্তর্গত বিরাটপর্ব্বীয় ওঁ জনমেজয়উবাচ কথং বিরাট নগরে মম পূর্ব্ব পিতামহা—ইত্যাদি কতিপয় শ্লোকপাঠনামহং করিষ্যামি। ৸০

নারায়ণং নমস্কৃত্য নরঞ্চৈব নরোত্তমং। দেবীং সরস্বতীং ব্যাসং ততো জয়মুদীরয়েৎ॥
ওঁ নারায়ণায় নমঃ, ওঁ নরোত্তমায় নমঃ, ওঁ দেব্যৈ নমঃ, ওঁ সরস্বত্যৈ নমঃ, ওঁ বেদব্যাসায় নমঃ।

সটীক

বিরাটপর্ব্ব।



ওঁ নমো গণেশায় জনমেজয় উবাচ॥ কথং বিরাটনগরে মম পূর্ব্বপিতামহাঃ। অজ্ঞাতবাস-মুষিতা দুর্য্যোধনভয়ার্দ্দিতাঃ॥ পতিব্রতা মহাভাগা সততং ব্রহ্মবাদিনী।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়। পারাশর্য্যবচঃপারা-বারকল্লোলকেলয়ঃ। জীবয়ন্তু ভবজ্বালা-নলদগ্ধমিদং জগৎ॥ বেদব্যাসবচোবীচি-বিচারবিষয়ে বিশৎ। চংক্রমীতি ন বা কস্য কস্যাপি কলুষং মনঃ॥ বচনং মুনি-মুখ্যস্য বচনং ক্ষীরনীরধেঃ। অঞ্জনং সজ্জনদৃশাং ব্যঞ্জনং ব্রহ্মসম্বিদঃ॥ বীচয়ো ভববাহিন্যাস্তাবৎ

দ্রৌপদী চ কথং ব্রহ্মন্নজ্ঞাতা দুঃখিতাঽবসৎ (১)॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ যথা বিরাটনগরে তব পূর্ব্বপিতামহাঃ। অজ্ঞাতবাসমুষিতা-স্তচ্ছৃণুষ নরাধিপ॥ তথা তু স বরাঁল্লব্ধা ধর্ম্মা-দ্ধর্ম্মভৃতাম্বর। গত্বাশ্রমং ব্রাহ্মণেভ্য-আচখ্যৌ সর্ব্বমেব তৎ। কথয়িত্বা তু তৎ সর্ব্বং ব্রাহ্ম-

---

ণ্ড্রয়দবীচয়ঃ। যাবদ্বিচার্য্য নো বেদ বেদব্যাসবচোঽর্থবৎ॥ বেদব্যাসমুখাম্ভোজ-গলিতং বাঙ্ময়ামৃতম্। সন্তোজয়ন্তং ভুবনং দেববোধং ভজামহে॥ অজ্ঞানতিমিরাম্ভোদমুক্তয়ে ব্যাসভানবে। নমো নবরস-সিন্ধু-রাশিকিরণমালিনে॥ শ্রীদেববোধপাদাদি-তাতোপদেশসেবিনা। ক্রিয়তেঽর্জ্জুনমিশ্রেণ বিরাটপর্ব্ব-দীপিকা॥

(১) কথং বিরাটনগরে ইত্যাদি সভাং বিরাটস্য ততোঽভিজগ্মুরিত্যন্ত বিরাটপর্ব্বণঃ চতুর্ব্বর্গসাধনী ভূতং সত্যং দ্যুতচ্ছলেন প্রযুক্তায়ামপি অজ্ঞাতবাসকর্ত্তব্যতা প্রতিজ্ঞায়াং ন হাতব্যমিত্যর্থঃ। তথা বিরাটনগরে ইত্যাদেঃ সর্ব্বে বেতনাদিত্যন্তস্য অজ্ঞাতবাসনির্ব্বাহায়াজ্ঞাত চর্য্যাপরিগ্রহ। তত্র চ যাং কাযবত্থামুগগতস্তোপজীবিনঃ প্রভুপ্রীণনং শ্রেয়ঃসাধনমিতি বিরাটপ্রীতয়ে যুধিষ্ঠিরাদীনাং সভাস্তারম্ভং ইতি তাৎপর্য্যার্থঃ। কথং বিরাটনগরে মম পূর্ব্বপিতামহাঃ। অজ্ঞাতবাসমুষিতা দুর্য্যোধনভয়াদ্দিতাঃ॥

পেভ্যো যুধিষ্ঠিরঃ॥ অরণীসহিতং (২) তস্মৈ ব্রাহ্মণায় ন্যবেদয়ৎ॥ ততো যুধিষ্ঠিরো রাজা ধর্ম্মপুত্রো মহামনাঃ। সন্নিবর্ত্ত্যানুজান্ (৩) সর্ব্বানিতি হোবাচ (৪) ভারত। দ্বাদশেমানি বর্ষাণি স্বরাষ্ট্রাৎ প্রোষিতা বয়ম্॥ ত্রয়োদশোঽয়ং সংপ্রাপ্তঃ কৃচ্ছ্রাৎ পরম-দুর্ব্বসঃ। স সাধু কৌন্তেয় ইতো বাসমর্জ্জুন রোচয়। সম্বৎসরমিমং যত্র বসেমা-বিদিতাঃ পরৈঃ (৫)॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ তস্যৈব বরদানেন ধর্ম্মস্য চ মহাত্মনঃ। অজ্ঞাতা বিচরিষ্যামো

নহু জনমেজয়স্য পাণ্ডবাঃ কথং পিতামহা ইত্যুচ্যতে মম পূর্ব্বঃ পিতা পরীক্ষিৎ তস্য পিতামহাস্তে ভবন্তি মমেত্যব্যয়মলুকসমাসো বা। অজ্ঞাতবাসং কুর্ব্বন্তঃ। (২) অরণীসহিতং অরণীযুগ্মং তস্মৈ ব্রাহ্মণায় যস্যারণীসহিতং মৃগরূপী ধর্ম্মো জহার তস্মৈ ইতি যোজ্যম্। অরণীসহিতং মন্থমিতি পাঠে অগ্ন্যুৎপত্তিস্থানমরণী ব্যাবর্ত্তনদণ্ডো মন্থ ইতি ভেদঃ। পূর্ব্বমুক্তমারণ্যকে চ অরণীসহিতং মন্থং ব্রাহ্মণ-স্যাগ্নিহোত্রিণ ইতি (৩) সন্নিবর্ত্ত ক্রোধাদিতি শেষঃ। সন্নিবেশ্য ইতি পাঠে যথাস্থানং বেশয়িত্বা সন্নিকৃষ্য ইতি পাঠে প্রায়শঃ সমীপমানীয়েত্যর্থঃ সংনিপূর্ব্বঃ কৃষ্ ধাতুঃ সমীপবচনঃ। (৪) ইতিহোবাচেতি ইতিহাব্যয়ং বক্ষ্যমাণার্থপ্রকরণং প্রকাশয়তি অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। (৫) যত্রেমা বসতীঃ-সর্ব্বে

নরাণাং (৬) ভরতর্ষভ ॥ কিন্তু বাসায় রাষ্ট্রাণি কীর্ত্তয়িষ্যামি কানিচিৎ। রমণীয়ানি গুপ্তানি তেষাং কিঞ্চিৎ স্ম রোচয় (৭) ॥ সন্তি রম্যা জনপদা বহ্বন্নাঃ পরিতঃ কুরূন্ (৮)। পাঞ্চালাশ্চেদি মৎস্যাশ্চ শূরসেনাঃ পটচ্চরাঃ ॥ দশার্ণা নব [নব] রাষ্ট্রাশ্চ মল্লাঃ শাল্বা যুগন্ধরাঃ ॥ কুন্তিরাষ্ট্রং সুবিস্তীর্ণং সুরাষ্ট্রাবন্তয়স্তথা (৯) ॥ এতেষাং কতমো রাজন্নিবাসস্তব রোচতে। বৎস্যামো যত্র রাজেন্দ্র সম্বৎসরমিমং বয়ং ॥ যুধিষ্ঠির উবাচ ॥ এবমেতন্মহাবাহো যথা স ভগবান্ প্রভুঃ। অব্রবীৎ সর্ব্বভূতেশ-স্তত্তথা ন তদন্যথা ॥ অবশ্যমেব বাসার্থং রমণীয়ং শিবং সুখং (১০)। সম্মন্ত্র্য সহিতৈঃ সর্ব্বৈ-র্বস্তব্য-মকুতোভয়ৈঃ (১১) ॥ মৎস্যো বিরাটো

বসামোঽবিজিতা ইতি বা পাঠঃ। ইমাঃ ষষ্ট্যধিকশতত্রয়াবচ্ছিন্না বসতী রাত্রীঃ যত্র যস্মিন্দেশে বসামো বৎস্যামঃ সংপ্রত্যেব বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবত্তেতি লট্ বসতী রাত্রিবেশ্মনোরিত্যমরঃ। সংবৎসরমিমং যত্রেতি পাঠে স্পষ্টার্থঃ। (৬) অজ্ঞাতা নরাণামিত্যন্বয়ঃ। (৭) রোচয় রুচিমিমাং কুরু। (৮) পরিতঃ কুরূন্ পরিশব্দযোগাদ্দ্বিতীয়া সমন্ততস্তু পরিত ইত্যমরঃ। (৯) অবন্তিরুজ্জয়িনী। (১০) রমণীয়ং রুচিহেতুত্বাৎ শিবং কল্যাণত্বাৎ সুখং পুণ্যহেতুত্বাৎ। (১১) অকুতোভয়ৈঃ নাস্তি কুতোঽপি ভয়ং যেষাং

বলবান-ভিরক্তেৎ স পাণ্ডবান্। ধর্ম্মশীলো বদান্যশ্চ (১২) বৃদ্ধশ্চ সুমহাধনঃ॥ বিরাট-নগরে তাত সম্বৎসরমিমং বয়ম্। কুর্ব্বন্তস্তস্য কর্ম্মাণি বিহরিষ্যাম ভারত॥ যানি যানি চ কর্ম্মাণি তস্য বক্ষ্যামহে বয়ম্। কর্ত্তুং যোগ্যঃ স তৎ কর্ম্ম ব্রবীতু কুরু-নন্দনাঃ (১৩)॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ নরদেব কথং তস্য রাষ্ট্রে কর্ম্ম করিষ্যসি। বিরাটনগরে সাধো বৎস্যসে কেন কর্ম্মণা॥ মৃদুর্ব্বদান্যো হ্রীমাংশ্চ ধার্ম্মিকঃ সত্য-সঙ্গরঃ। রাজং-স্তমাপদাক্লিষ্টঃ কিঙ্করিষ্যসি পাণ্ডব॥ ন দুঃখমুচিতং কিঞ্চিদ্রাজা বেদ যথা জনঃ॥ স ইমা-মাপদং প্রাপ্য কথং ঘোরান্তরিষ্যসি (১৪)॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥

স্তৈরবাভিঃ। (১২) বদান্যো দানশীলঃ। (১৩) যানি যানি কর্ম্মাণীত্যাদি অত্র কুরুনন্দনা ইতি সম্বোধনদর্শনাৎ যুষ্মচ্ছব্দো লভ্যতে স ইতি দর্শনাদয় ইহেতি চ তদয়মর্থঃ হে কুরুনন্দনাঃ যুষ্মাকং মধ্যে যৎ কর্ম্ম কর্ত্তুং যো যোগ্যো ভাজনং স তদ্ব্রবীতু ব্রূয়াৎ সময়ে বেতি শেষঃ ন কেবলং তৎ কর্ম্ম ব্রবীতু অপিতু তস্য বিরাটসম্বন্ধিতায়া যানি যানি কর্ম্মাণি বক্ষ্যামহে কথয়িষ্যামঃ যো যৎ কর্ত্তুং যোগ্যঃ স তানি ব্রবীতু ইতি যানীতি সম্বন্ধাৎ তানীতি পদং লভ্যতে। (১৪)। মৃদুরকর্কশ অকঠিনকায় ইত্যর্থঃ। পর-

শৃণুধ্বং যৎ করিষ্যামি কর্ম্ম বৈ কুরুনন্দনাঃ। বিরাট-মনুষং প্রাপ্য রাজানং পুরুষর্ষভাঃ ॥ সভাস্তারো (১৫) ভবিষ্যামি তস্য রাজ্ঞো মহাত্মনঃ। কঙ্কো নাম-দ্বিজো ভূত্বা মতাক্ষঃ প্রিয়দেবনঃ ॥ বৈদূর্য্যান্ কাঞ্চনান্ দান্তান্ ফলৈর্জ্জ্যোতীরসৈঃ সহ। কৃষ্ণাক্ষাল্লোহিতাক্ষাংশ্চ নিবৎস্যামি মনোরমান্ (১৬)॥ বিরাটরাজং (১৭) রময়ন্ সামাত্যং সহ বান্ধবং। ন চ

পীড়াজনিতদুঃখস্বভাবো বা। বদান্যো বহুপ্রদ এব স্থূর্ব্বদাস্তস্থূললক্ষ-দানশৌণ্ড্য বহুপ্রদ ইত্যমরঃ। হ্রীমান্ অকর্ত্তব্যান্নিবৃত্তঃ। সত্যসন্ধং সত্যং সংগিরতি সত্যপ্রতিজ্ঞঃ। প্রতিজ্ঞাজিসম্বিদাপৎসু সন্ধরঃ। ইত্যভিধানিকাঃ। এবম্ভূতস্য তব কথং পরসেবানির্ব্বাহ ইতি যুধিষ্ঠিরং প্রতি অর্জ্জুনস্যাভিপ্রায়ঃ। (১৫) সভাস্তারঃ সভাধ্যক্ষঃ তত্রাধিকৃত ইতি যাবৎ। (১৬) কঙ্কো নাম দ্বিজো ভূত্বেতি কঙ্কঃ তাৎ কপটদ্বিজে নাম প্রকাশ্যে দ্বিজঃ ক্ষত্রিয়ত্বাৎ। মতাক্ষঃ জ্ঞাতপাশকঃ। প্রিয়ো দেবিতা দ্যূতকারো যস্য। বৈদূর্য্যান্ বিদূর্যমণিপ্রভবান্ কাঞ্চনান্ কাঞ্চনভবান্ প্রয়োগদৃঢ়ান্ বা ফলৈঃ শারিপট্টকৈঃ জ্যোতীরসৈঃ পাশপাতনপটবৈর্ব্বা ফলৈঃ জ্যোতীরসৈঃ সহ তথা চ, ফলং জাতীফলে শস্যে হেতুত্থে কুটিলাভয়োঃ। অগ্নৌ দিবাকরে জ্যোতিঃ পুমান্ দৃষ্টৌ নপুংসকমিতি কোষঃ। রসোহম্বুমাসঃ।

মাং বেৎস্যতে (১৮) কশ্চিত্তোষয়িষ্যে চ তং নৃপম্ ॥ আসং যুধিষ্ঠিরস্যাহং পুরা প্রাণসমঃ
সখা ॥ ইতি বক্ষ্যামি নৃপতিং যদি মাং সোঽনুযোক্ষ্যতে (১৯)॥ ইত্যেতদ্বো ময়া খ্যাতং
বিহরিষ্যাম্যহং যথা। বৃকোদর বিরাটে (২০) ত্বং বৎস্যসে কেন কর্ম্মণা ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি বাস-
সংমন্ত্রণে যুধিষ্ঠিরবাক্যং নাম প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥ * ॥

দ্বিতীয় অধ্যায়ঃ।

ভীমসেন উবাচ ॥ পৌরোগবো ব্রুবাণোঽহং বল্লবো নাম নামতঃ। উপস্থাস্যামি
রাজানং বিরাটমিতি মে মতিঃ (১)। সূপানস্য (২)। করিষ্যামি কুশলোঽস্মি মহানসে।

রুক্মান্ লোহিতাক্ষাংশ্চ কৃষ্ণলোহিতবর্ণভিন্নান্ শারীন্ নিবৎস্যামীতি যথাস্থানং নিবেশয়িষ্যামি বিধাস্যামীতি
বা পাঠঃ (১৭) বিরাটরাজঃ বিরাটনামা রাজা মধ্যপদলোপী সমাসঃ টঃ সমাসান্তঃ। (১৮) বেৎস্যতে
বেদিষ্যতি। (১৯) অনুযোক্ষ্যতি প্রক্ষ্যতি। ন চ ব্রাহ্মণোঽহমিত্যন্যথাভিধানেঽপ্যসত্যপ্রসঙ্গঃ প্রাণা-
ত্যয়ে সর্ব্বধনাপহারে চাসত্যদোষাভাবাৎ। (২০) বিরাটে বিরাটসমীপে যুধিষ্ঠিরবাক্যম্ ॥ ০ ॥

(১) পৌরোগবো ব্রুবাণোঽহং বল্লবো নাম নামতঃ। সূদাধ্যক্ষো নাম প্রসিদ্ধো নামতঃ সংজ্ঞা

কৃতপূর্ব্বাণি যাস্তস্ত ব্যঞ্জনানি সুশিক্ষিতৈঃ। তানপ্যভি-ভবিষ্যামি প্রীতিং সংজনয়ন্নহম্। আহরিষ্যামি দারুণাং নিচয়ান্মহতোঽপি চ (৩)। যৎপ্রেক্ষ্য বিপুলং (৪) কর্ম্ম রাজা প্রীতো ভবিষ্যতি (রাজা সংযোক্ষতে স মাং)। অমানুষাণি কুর্ব্বাণং তানি কর্ম্মাণি ভারত। রাজ্ঞস্তস্য পরিপ্রেষ্যা মংস্যন্তে মাং ভৃশং নৃপম্ (৫)। ভক্ষ্যান্নরসপানানাং ভবিষ্যামি তথেশ্বরঃ। দ্বিপা বা বলিনো রাজন্ বৃষভা বা মহাবলাঃ। বিনিগ্রাহ্যা যদি ময়া নিগ্রহীষ্যামি তানপি। যে চ কেচিন্নিযোৎস্যন্তি সমাজেষু নিযোধকাঃ (৬)। তানহং নিহনিষ্যামি রতিং তস্য বিবর্দ্ধয়ন্। ন ত্বেমান্ যুধ্যমানান্ বৈ হনিষ্যামি কথঞ্চন। অথ তান্ পাতয়িষ্যামি যথা যাস্যন্তি ন ক্ষয়ং। আরালিকো গো বিকর্ত্তা

ইতি ব্রুবাণো বদন্ উপস্থাস্যামি। (২) সূপান্ ব্যঞ্জনাদীন্। (৩) নিচয়ান্ রাশীন্। (৪) বিপুলং মহৎ। (৫) মংস্যন্তে জ্ঞাস্যন্তি ভৃশং যথা স্যাৎ। (৬) নিযোৎস্যন্তি বাহুনা যোৎস্যন্তি। নিযোধকাঃ বাহুযোধিনো মল্লা ইত্যর্থঃ। (৭) আরালিকা গোবিকর্ত্তা সূদকর্ত্তা নিযোধকঃ। আসং যুধিষ্ঠিরস্যাহং

সূপকর্ত্তা নিযোধকঃ। আসং যুধিষ্ঠিরস্যাহ-মিতি বক্ষ্যামি [পৃচ্ছতঃ] রাজনি (৭)। আত্মানমাত্মনা রক্ষংশ্চরিষ্যামি (৮) বিশাম্পতে। ইত্যেতৎ প্রতিজানামি বিহরিষ্যাম্যহং

পৃষ্টো বক্ষ্যামি রাজনি॥ আরালিকো ভক্ষ্যকৃৎ অথবা রাজ্ঞঃ প্রমাণযোধনিযুক্তঃ যদ্বালানং পানরূপং সংস্কারোতীতি ঠক্ আরালিকঃ আরালঃ কুট্টিমে সজ্যো রসে চ মত্তহস্তিনি ইতি বিশ্বঃ। অথবারালিকং প্রকৃতীনাং গুণদোষসূচকঃ হস্তিনাং মদকো বা তথাচ বিক্রমাদিত্যঃ। আরালিকঃ সূচনকো হস্তিনাং মদকস্তথা ইতি। গোবিকর্ত্তা গবাং মত্তবৃষাণাং যুদ্ধে বিকর্ত্তা নিবারকঃ অথবা গোতমেগ্রামনগরপুর-পত্তনখেটখর্ব্বাদেবিভাগ কর্ত্তা যদ্বা গবাং গদ্যপদ্যসংস্কৃতপ্রাকৃতাপভ্রংশপৈশাচিকললিতদুষ্করসাহিত্যচ্ছন্দস্তর্কবৈদিকশৈশিকানাং বাচাং বিশেষেণার্থতো গ্রন্থতশ্চ কর্ত্তা প্রয়োগনিপুণং পর প্রয়োগবাধিশেষবিচ্চ উক্তঞ্চ, পণ্ডিতানাং পরং প্রাহুর্ভীমসেনমরিন্দমম্। গবাং জলানাং বিশেষজ্ঞো বা। সূদকর্ত্তা ব্যঞ্জনকৃৎ সূদঃ সূদশাস্ত্রজ্ঞো বা। নিযোধকো বিশেষেণ বাহুশস্ত্রপ্রহারবিৎ পরপ্রহারযুক্তবিহারপ্রঘট্টনবিচ্চ। উক্তঞ্চ ভীমসেনসমো নাস্তি পরযোক্তয়োরপি। শস্ত্রে প্রহরণে জ্ঞানে ঔরসে ত্রবিণে তথেতি। কা তে রাজবৃত্তি কশ্চ ত্বমিতি পৃষ্টো বক্ষ্যামি রাজনীতি কর্ম্মণি সপ্তমী (৮) রক্ষন্ গুপ্তং কুর্ব্বন্।

যথা॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥ যমগ্নির্ব্রাহ্মণো ভূত্বা সমাগচ্ছন্নৃণাং বরম্। দিধক্ষুঃ খাণ্ডবং দাবং (৯) দাসার্হ সহিতং পুরা। মহাবলং মহাবাহু-মজিতং কুরুনন্দনম্। সোঽয়ং কিং কর্ম্ম কৌন্তেয়ঃ করিষ্যতি ধনঞ্জয়ঃ। যোঽয়মাসাদ্য তং দাবং তর্পয়ামাস পাবকং। বিজিত্যৈকরথেনেন্দ্রং হত্বা পন্নগরাক্ষসান্। বাসুকেঃ সর্পরাজস্য স্বসারং হৃতবাংশ্চ যঃ। শ্রেষ্ঠঃ [যঃ প্রতিযোধানাং] প্রতিযুধাং নাম (১০) সোঽর্জ্জুনঃ কিং করিষ্যতি। সূর্য্যঃ প্রতপতাং শ্রেষ্ঠো দ্বিপদাং ব্রাহ্মণো বরঃ। আশীবিষশ্চ সর্পাণা-(১১) মগ্নিস্তেজস্বিনাং বরঃ। আয়ুধানাং বরো বজ্রঃ ককুদ্মাংশ্চ গবাং বরঃ। হ্রদানামুদধিঃ শ্রেষ্ঠঃ পর্জ্জন্যো বর্ষতাং বরঃ। ধৃতরাষ্ট্রশ্চ হংসানাং (নাগানাং) হস্তিষ্বৈরাবণো বরঃ। পুত্রঃ প্রিয়াণামধিকো ভার্য্যা চ সুহৃদাং বরা। যথৈতানি বিশিষ্টানি জাত্যাং জাত্যাং বৃকোদর। এবং যুবা গুড়াকেশঃ শ্রেষ্ঠঃ সর্ব্বধনুষ্মতাং (১২)। সোঽয়মিন্দ্রাদনবরো বাসুদেবাচ্চ ভারত (১৩)। গাণ্ডীব-

(৯) দাবং বনং। (১০) শ্রেষ্ঠঃ প্রতিযুধাং নামঃ প্রতিযুধাং শ্রেষ্ঠো নামেত্যন্বয়ঃ নাম প্রসিদ্ধঃ। (১১) আশীবিষশ্চ সর্পাণাং আশী দংষ্ট্রা তস্যাং বিষং যস্য সর্পাঃ সামান্যজাতয়ঃ। (১২) গুড়াকেশঃ

ধন্বা শ্বেতাশ্বো বীভৎসুঃ কিং করিষ্যতি। উষিত্বা পঞ্চবর্ষাণি সহস্রাক্ষস্য বেশ্মনি। অস্ত্রযোগং সমাসাদ্য (১৪) স্ববীর্য্যান্মানুষাদ্ভুতম্ (১৫)। দিব্যান্যস্ত্রাণি চাপ্তানি দেবরূপেণ ভাস্বতা। যং মন্যে দ্বাদশং রুদ্র-মাদিত্যানাং ত্রয়োদশং। বসূনাং নবমং মন্যে গ্রহাণাং দশমং তথা। যস্য বাহূ সমৌ দীর্ঘৌ জ্যাঘাত-কঠিনত্বচৌ। দক্ষিণে চৈব সব্যে চ গবামিব বহঃ কৃতঃ (১৬)। হিমবানিব শৈলানাং সমুদ্রঃ সরিতামিব। ত্রিদশানাং যথা শক্রো বসূনামিব হব্যরাট্ [হব্যবাট্] মৃগাণামিব শার্দ্দূলো গরুত্মান্ পততামিব (১৭)। বরঃ সন্নহ্যমানানাং সোঽর্জ্জুনঃ কিং করিষ্যতি॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ প্রতিজ্ঞাং

গুড়াঃ সূক্ষ্মা তদ্বৎ কেশা যস্য স তথা গুড়াকা নিদ্রা তস্যা ঈশঃ জিতনিদ্র ইত্যর্থঃ। অথবা গুড়াকায়া ধনুর্বিদ্যেতি অতএব সর্ব্বধনুর্দ্ধরাণাং শ্রেষ্ঠঃ। (১৩) সোঽয়মিন্দ্রাদনবরো বাসুদেবাচ্চেত্যাদি অনবমঃ অন্যূনং অনবর ইতি পাঠে সদৃশ এবার্থঃ অবরজ ইতি পাঠে জনের্ডঃ অবরে জাতঃ ইন্দ্রাদিন্দ্রঃ বাসুদেবাৰ্জ্জুন বাসুদেবঃ নরনারায়ণয়োরৈক্যাৎ বিশেষণোঽয়মুৎকর্ষাতিশয়ার্থঃ। (১৪) অস্ত্রযোগং মন্ত্রাভ্যাসপ্রয়োগোপায়ম্ (১৫) মানুষাদ্ভুতং মানুষলোকেঽপ্রচারাৎ। (১৬) গবামিব বহঃ কৃতঃ বহো

ষণ্ডকোহস্মীতি করিষ্যামি মহীপতে। জ্যাঘাতৌ হি (সু) মহান্তৌ মে সম্বর্ত্তুং নৃপ দুষ্করৌ। বলয়ৈশ্ছাদয়িষ্যামি বাহূ কৃতকিণাবুভৌ। কর্ণয়োঃ প্রতিমুচ্যাহং (১৮) কুণ্ডলে জ্বলনোপমে। পিনদ্ধকম্বুঃ (১৯) পাণিভ্যাং তৃতীয়াং প্রকৃতিং গতঃ (২০)। বেণী কৃতশিরা রাজন্নাম্না চৈব বৃহন্নলা। পঠন্নাখ্যায়িকাশ্চৈব স্ত্রীভাবেন পুনঃ পুনঃ। রময়িষ্যে মহীপাল-মন্যাংশ্চান্তঃপুরে জনান্। গীতং নৃত্যং বিচিত্রঞ্চ বাদিত্রং বিবিধং তথা। শিক্ষয়িষ্যাম্যহং রাজন্ বিরাটস্য পুরস্ত্রিয়ঃ। প্রজানাং সমুদাচারং (২১) বহু কর্ম্মকৃতং বদন্। ছাদয়িষ্যামি কৌন্তেয় মায়য়াত্মান মাত্মনা। যুধিষ্ঠিরস্য গেহে বৈ দ্রৌপদ্যাঃ পরিচারিকা। উষিতাস্মীতি বক্ষ্যামি পৃষ্টো রাজ্ঞা চ পাণ্ডব (ভারত)। এতেন বিধিনা চ্ছন্নঃ

যুগবর্ষণজঃ কিণঃ কটা ইতি যস্য প্রসিদ্ধঃ স্কন্ধপ্রদেশস্থ বহা ইত্যভিধানঞ্চ। (১৭) হিমবানিব রত্নভাক্ ধন্বা সমুদ্রা ইব অগাধত্বাৎ শক্র ইব শক্ত্যা বসুনামগ্নীনাং হব্যরাট্ যজ্ঞিয়োহগ্নিরিব পত্রেণ তেজসা শার্দ্দূল ইব বিক্রমে গরুড় ইব বেগেন যণ্ড ইত্যর্থঃ। (১৮) প্রতিমুচ্য বদ্ধা। (১৯) পিনদ্ধকম্বুঃ বদ্ধবলয়ঃ কম্বুর্না বলয়ে শঙ্খে ইত্যমরঃ। তৃতীয়াং প্রকৃতিং নপুংসকমূর্ত্তিম্। উর্ব্বশ্যাঃ শাপমহ-

কুম্ভকেন যথানলঃ (২২)। বিহরিষ্যামি রাজেন্দ্র বিরাটভবনে সুখম্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ইত্যেবমুক্ত্বা পুরুষপ্রবীর-স্তথার্জ্জুনো ধর্ম্মভৃতাং বরিষ্ঠঃ। বাক্যং তথাসৌ বিররাম ভূয়ো নৃপোঽপরং ভ্রাতরমাবভাষে॥ *॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাংসংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি বাসসংমন্ত্রণে অর্জ্জুনবাক্যং নাম দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ *॥

যুধিষ্ঠির উবাচ। কিং ত্বং নকুল কুর্ব্বাণস্তত্র তাত চরিষ্যসি। কর্ম্ম তৎ ত্বং সমাচক্ষ্ব রাষ্ট্রে তস্য মহীপতেঃ॥ সুকুমারশ্চ শূরশ্চ দর্শনীয়ঃ সুখোচিতঃ॥ নকুল উবাচ॥ অশ্ববন্ধো (১) ভবিষ্যামি বিরাটনৃপতেরহম্। সর্ব্বথা জ্ঞানসম্পন্নঃ কুশলঃ পরিরক্ষণে॥ গ্রন্থিকো নাম্না নাম্নাহং কর্ম্মৈতৎ সুপ্রিয়ং মম। কুশলোঽস্ম্যশ্বশিক্ষায়াং তথৈবাশ্বচিকিৎসিতে॥ প্রিয়াশ্চ সততং মেঽশ্বাঃ কুরুরাজ যথা তব। ন দুষ্টাশ্চ ভবিষ্যন্তি কিশোরা বড়বা অপি

---

(২১) অদ্ভুতি ধর্ম্মবরাচ। (২১) তথা মধুদাচারং সম্যগুক্তবম্। (২২) কুম্ভকেন যথানল কুম্ভকং উষ্ণ তৈলাদ্যাহিত্যোহগ্নিরিব॥ *॥

র চ হৃষ্টা (অদ্বৃষ্টাশ্চ) [সুপৃষ্ঠাশ্চ] ভবিষ্যন্তি পৃষ্ঠেষু চ রথেষু চ। পুরা যুধিষ্ঠিরস্তাহং হয়জ্ঞো ভরতর্ষভ॥ যে চ মাং মন্ত্রয়িষ্যন্তি বিরাটনগরে জনাঃ। তেভ্য এবং প্রবক্ষ্যামি বিহরিষ্যাম্যহং যথা॥ পাণ্ডবেন পুরা তাত অশ্বেষধিকৃতঃ পুরা। বিরাটনগরে চ্ছন্নশ্চরিষ্যামি মহীপতে। ন চ মাং বেৎস্যন্তে কশ্চিত্তোষয়িষ্যে চ তং নৃপম্॥ যুধিষ্ঠির উবাচ। সহদেব কথং তস্য সমীপে বিচরিষ্যসি। কিং বা ত্বং কর্ম্ম [তাত] কুর্ব্বাণং প্রচ্ছন্নো বিহরিষ্যসি॥ সহদেব উবাচ॥ গোসংখ্যাতো ভবিষ্যামি বিরাটস্য মহীপতেঃ। প্রতিষেদ্ধা (২) চ দোগ্ধা চ সংখ্যানে কুশলো গবাম্॥ তন্ত্রিপাল ইতি খ্যাতো নাম্না বিদিতমস্তু তে। নিপুণস্তু চরিষ্যামি ব্যেতু তে মানসো জ্বরঃ॥ অহং হি ভবতা গোষু সততং প্রহিতঃ (৩) পুরা। তত্র মে কৌশলং কর্ম্ম হ্যবুবদ্ধং বিশাম্পতে॥ লক্ষণং চরিতঞ্চাপি গবাং যচ্চাপি মঙ্গলম্। তৎসর্ব্বং মে সুবিদিত-মন্যচ্চাপি (৪) মহীপতে॥ বৃষভানপি জানামি রাজন্ পূজিতলক্ষণান্। যেষাং মূত্রমুপাঘ্রায় অপি বন্ধ্যা

---

(১) অধ্যানেকার্থনিয়ামকঃ। (২) প্রতিষেদ্ধা রক্ষকঃ। (৩) প্রহিতঃ অধিকৃতঃ। (৪) অন্যৎ মঙ্গলম্। (৫) বৃষভানপীত্যাদি ঔষধশক্তের্ম্ম্ত্রাণুপাঘ্রায় বৃষভান্ জানামি যেষাং যোগে বন্ধ্যাপি প্রসূয়তে

প্রস্থাস্যতে (৫)॥ সোঽহমেবকরিষ্যামি প্রীতিরত্র হি মে সদা। ন চ মাং বেৎস্যতে কশ্চিত্তো-ষয়িষ্যে চ পার্থিবম্॥ যুধিষ্ঠির উবাচ। ইয়ং হি নঃ প্রিয়া ভার্য্যা প্রাণেভ্যোঽপি গরীয়সী। মাতেব পরিপাল্যা (৬) চ পূজ্যা জ্যেষ্ঠেব চ স্বসা। কেন সা কর্ম্মণা কৃষ্ণা দ্রৌপদী বিচরিষ্যতি। ন হি কিঞ্চিদ্বিজানাতি কর্ম্ম কর্তুং যথা স্ত্রিয়ঃ। সুকুমারী চ বালা চ রাজপুত্রী যশস্বিনী। পতিব্রতা মহাভাগা কথন্তু (নু) বিচরিষ্যতি॥ মাল্যং গন্ধানলঙ্কারান্ বস্ত্রাণি বিবিধানি চ। এতান্যেবাভিজানাতি সাধ্বী সাধুব্রতে স্থিতা [যতো বাতা হি ভাবিনী]॥ দ্রৌপদ্যুবাচ। সৈরিন্ধ্র্যোঽরক্ষিতা লোকে ভুজিষ্যাঃ (৭) সন্তি ভারত। নৈবমন্যাঃ [মাদৃশঃ] স্ত্রিয়ো যান্তি ইতি লোকস্য নিশ্চয়ঃ॥ [একপত্নীব্রতাশ্চৈব ইতি লোকস্য নিশ্চয়ঃ]॥ সাহং

যোগে ইত্যধ্যাহার্য্যং মূত্রং-মূত্রগন্ধং মধুরামিবাক্ষীরাদিকং তদবেক্ষবীজস্য বাঞ্ছা ক্রিয়তে। (৬) মাতেতি পালনবিষয়মাসাদ্য সাদৃশ্যে। (৭) সৈরিন্ধ্র্যো রক্ষিতা ইত্যাদি তো ভারতবংশোদ্ভব সৈরিন্ধ্রঃ স্বেচ্ছয়া পরবেশ্মনি শিল্পকারিকা অরক্ষিতা অন্যেনেতি রক্ষিতস্ত্রীকা ইতি পাঠে পররক্ষিতাঃ সন্তি ভুজিষ্যাঃ পরিচারিকাঃ এতা আত্মনৈব কৃতরক্ষা একপত্নিব্রতাশ্চ অতএব প্রকাশ্য ভবতি তত্র স্ত্রিয়ো

[illegible] সৈরিন্ধ্রী কুশলা কেশকর্ম্মণি। যুধিষ্ঠিরস্য গেহে বৈ দ্রৌপদ্যাঃ পরিচারিকা। ইতিব্রুবাণা বৎস্যামি গুপ্তা রাজন্ চ ভারত। আত্মগুপ্তা চরিষ্যামি যন্মাং ত্বং পরিপৃচ্ছসি (১)। [illegible] রাজভার্য্যাং যশস্বিনীম্। মা রক্ষিষ্যন্তি মাং প্রাপ্তাং মা [illegible]। যুধিষ্ঠির উবাচ। কল্যাণং ভাষসে কৃষ্ণে কুলে জাতাসি ভাবিনি। ন পাপমভিজানাসি সাধ্বী সাধুব্রতে স্থিতা। যথা ন দুষ্টহৃদয়াঃ [যথা ন দুহৃদঃ পাপা] ভবন্তি সুখিনঃ পুনঃ। কুর্য্যাস্তথা ত্বং কল্যাণি লক্ষয়েয়ুর্ন তে যথা ॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি বাসমন্ত্রণা নাম তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

যুধিষ্ঠির উবাচ। কর্ম্মাণ্যুক্তানি যুষ্মাভির্যানি যানি করিষ্যথ। মম চাপি যথাবুদ্ধ্যা

[illegible] তা ন যান্তি বহুতরে জনাঃ [illegible] লোকে নিশ্চয়ঃ তদেবং [illegible] এবপ্রতিজ্ঞৈব ব্রতং যাসাং তাস্তথা। সারথিসূপাধ্যক্ষাদয়ঃ কুমারা ইন্দ্রাদয়শ্চ মাং রক্ষিষ্যন্তীতি গূঢ়ার্থঃ ॥ * ॥

(১) বিহিতং খাণ্ডবাঃ সর্ব্বে ইত্যাদি যথামুখং যথা বৃত্তা ইত্যন্তং পাণ্ডবানাং স্বরক্ষিতসেবকস্থিতিরাং

রুচিতানি বিনিশ্চয়াৎ ॥ (যথা বুদ্ধির্ভবিতাস্ম বিনিশ্চিতা)। পুরোহিতোঽয়মস্মাকমগ্নিহোত্রাণি রক্ষতু। সূতপৌরোগবৈঃ সার্দ্ধং দ্রুপদস্য নিবেশনে॥ ঈন্দ্রসেনামুখাশ্চেমে রথানাদায় কেবলান্। যান্তু দ্বারবতীং শীঘ্রমিতি মে বর্ত্ততে মতিঃ॥ ইমাশ্চ নার্য্যো দ্রৌপদ্যাঃ সর্ব্বাশ্চ পরিচারিকাঃ। পাঞ্চালানেব গচ্ছন্তু সূতপৌরগবৈঃ সহ॥ সর্ব্বৈরপি চ বক্তব্যং ন প্রাজ্ঞায়ন্ত পাণ্ডবাঃ। গতা হ্যস্মানপাকীর্য্য সর্ব্বে দ্বৈতবনাদিতি॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। এবমুক্ত্বোঽন্যোঽন্য-মামন্ত্র্য কর্ম্মাণ্যুক্ত্বা পৃথক্ পৃথক্। ধৌম্য-মামন্ত্রযামাসুঃ স চ তানমন্ত্রমব্রবীৎ॥ ধৌম্য উবাচ।

প্রমাদাৎ সেবাস্থিতিভঙ্গো মাভূদিতি ধৌম্যেন বিরাট প্রীত্যর্থমুপদিষ্টানীত্যয়ং তাৎপর্য্যার্থঃ। বিহিতং পাণ্ডবাঃ সর্ব্বে ইত্যাদি বিদিতং বো যথান্যায়মিত্যাদি চ শ্লোকদ্বয়ার্থঃ অথ প্রথমশ্লোকে দ্বিতীয়পরার্দ্ধেন যোজনীয়ঃ তদয়মর্থঃ। হে সর্ব্বে পাণ্ডবাঃ বো যুষ্মাভিরিদং লোকবৃত্তং লোকানাঙ্করিতং যথান্যায়ং বিদিতা জ্ঞাতম্। কিম্ভূতং তদাহ। ব্রাহ্মণেষু সুহৃদাদষু যদ্বিহিতং প্রতিপাদিতং তদ্ধি জ্ঞাপয়িতুমশক্যমিত্যাহ বিদিতে চাপি বক্তব্যমিতি। এবং জ্ঞাপনোপপত্তিং বিধায়াহ রক্ষেতি। হে ভারত যুধিষ্ঠির ত্বয়া কৃষ্ণায়া রক্ষা বিধাতব্যা ফাল্গুনেন অর্জ্জুনেন চ বিধাতব্যেতি যোজ্যম্।

বিদিতাঃ [বিহিতং] পাণ্ডবাঃ সর্ব্বে(র্ব্বং) ব্রাহ্মণেষু সুহৃৎসু চ। যানে প্রহরণে চৈব তথৈবাগ্নিষু ভারত ॥ ত্বয়া রক্ষা বিধাতব্যা কৃষ্ণায়াঃ ফাল্গুনেন চ। বিদিতং বো যথা সর্ব্বং লোকবৃত্তমিদং ভব [নৃপাঃ] (১) ॥ বিদিতে চাপি বক্তব্যং সুহৃদ্ভিরনুরাগতঃ। এষ ধর্ম্মশ্চ কামশ্চ অর্থশ্চৈব সনাতনঃ ॥ অতোঽহমপি বক্ষ্যামি হেতুমত্র নিবোধতঃ। হন্তেমাং রাজবসতিং রাজপুত্রা ব্রবীম্যহম্ (রাজপুত্রাব্রবীমি বঃ)। যথা রাজকুলং (২) প্রাপ্য সর্ব্বান্ দোষাংস্তরিষ্যথ। দুর্ব্বসং হ্যেব কৌরব্যা জানতা রাজবেশ্মনি ॥ পাণ্ডবাগ্নিরয়ং লোকে সর্ব্বশস্ত্র-

---

ভয়ঙ্করং ভবতি। ভীমাদয়ো বিদিতলোকবৃত্তান্তত্বাৎ বিরাটসমীপে ব্যবহর্ত্তুং সমর্থাঃ অতস্তেষাং রক্ষা ন চিন্তার্হা রক্ষং রক্ষতু মে তেন শক্তযোগ্যতাপত্তেঃ ভবতু ন তথা সভাসদাঃ সর্ব্বরক্ষাধিকারিত্বাৎ অর্জ্জুনস্যাপি ক্লীববেশধারিত্বাৎ ইতি তাৎপর্য্যার্থঃ। বিদিতাঃ সর্ব্বে ইতি পাঠে হে ভারত যুধিষ্ঠির সর্ব্বে ভ্রাতরঃ পাণ্ডবাস্তব ব্রাহ্মণাদিষু বিদিতাঃ বঞ্চনাঃ নিরবদ্যা ইতি যাবৎ। অতস্তেষাং রক্ষা ন চিন্তনীয়েতি ভাবঃ। বিপূর্ব্বং দোঽবখণ্ডনে ইত্যস্য রূপং অপরং পূর্ব্ববৎ ন প্রবক্তে। যানে প্রহরণে যানং রথাদি প্রহরণং শস্ত্রাদি কৃত্যাচ্ ইতি শেষম্। (২) রাজকুলং

মহো মহান্। ভর্ত্তা গোপ্তা চ ভূতানাং রাজা পুরুষবিগ্রহঃ (৩)॥ অমানিতৈর্শ্মানিতৈর্ব্বা অজ্ঞাতৈঃ পরিবৎসরম্। ততশ্চতুর্দ্দশে বর্ষে চরিষ্যথ যথাসুখম্॥ দিষ্টদ্বারো লভেদ্ দ্রষ্টুং রহস্যেষু ন বিশ্বসেৎ। তদেবাসনমন্বিচ্ছেদ্ যত্র নাভিষজেৎ পরঃ (৪)॥ যো ন যানং ন পর্য্যঙ্কং ন পীঠং ন গজং রথম্। আরোহেৎ সম্মতোঽস্মীতি স রাজবসতিং বসেৎ (৫)॥ অথ (যত্র)

রাজকুহং "কুলং গোত্রে গণে গৃহে কোষাস্ত্রবে। (৩) ভর্ত্তা গোপ্তা চেতি। পুরুষঃ প্রধানং ঈশ্বরঃ স এব বিগ্রহবান্ অভেদাৎ তস্মান্ বিগ্রহঃ কায়ঃ স চ ভৌতিকঃ তদত্র শঙ্খলিখিতৌ মুখতো ব্রাহ্মণং মূর্দ্ধা রাজানমসৃজদিতি মূর্দ্ধাভিষিক্তো রাজা ভবতি সর্ব্বাণি ভূতান্যতঃ ত্রয়ী ধর্ম্মাণ্যধিকুরুতে তং প্রজাপতিস্তেজসা স্বেন প্রাবিশৎ সোঽভ্যরাজৎ ব্রহ্মতেজসা তস্মেয়ং পৃথ্বী সত্যং পরিত্যজ্য স চান্বকৃত উপ ওষধিভ্যো বাস্সৃজৎ ততো ভাবান্তং প্রজাপতিমূচুঃ দণ্ডাদি রক্ষেমাঃ প্রজা ইত্যাদি। (৪) দিষ্টদ্বারো লভেৎ দ্রষ্টুমিতি। দিষ্টমাদিষ্টং দ্বারং যস্য মুক্তদ্বার ইত্যর্থঃ দ্রষ্টুং রাজানমিতি শেষঃ। নাভিষজেৎ মদর্থমিদং কল্পিতমিতি সঙ্গং ন কুর্য্যাৎ। নারোহেৎ সম্মতোঽস্মীতি (৫)। স রাজবসতিং বসেৎ। বল্লভোঽহমিতি ন বিশ্বসেদিত্যর্থঃ। রাজবসতিং বসেৎ রাজগৃহে

যত্রৈনমাসীনং শঙ্কেরন্ দুষ্টচারিণঃ। ন তত্রোপবিশেদ্‌যো বৈ স রাজবসতিং বসেৎ (৬)॥ ন চানুশিষ্যাদ্রাজান-মপৃচ্ছন্তং কদাচন। তুষ্ণীং ত্বেনমুপাসীত কালে সমভিপূজয়েৎ॥ অসূয়ন্তি হি রাজানো নরাননৃতবাদিনঃ। তথৈব চাবমন্যন্তে মন্ত্রিণং বাদিনং মৃষা (৭)॥ নৈষাং দারেষু কুর্ব্বীত মৈত্রীং প্রাজ্ঞঃ কদাচন। অন্তঃপুরচরা যে চ দ্বেষ্টি যানহিতাশ্চ যে (৮)॥ বিদিতে চাস্য কুর্ব্বীত কার্য্যাণি সুলঘূন্যপি। এবং বিচরতো রাজ্ঞি(জ্ঞঃ) ন ক্ষতির্জায়তে কচিৎ

বসেৎ প্রাপ্য ইত্যধ্যাহারো বা। অথ যত্রৈনমিতি যত্র ভাণ্ডাগারান্তঃপুরাদিসমীপে। (৭) নচানুশিষ্যাদিতি অপৃচ্ছন্তং রাজানং নানুশিষ্যাদিতি ন সংবোধয়েৎ। তুষ্ণীং মৌনেন কালে সময়ে অনৃতবাদিনোঽবিদ্যমান গুণপাঠকাবং উক্তঞ্চ মিথ্যাত্বং যদা যাতি তদা মৃষাবাদিনং মন্ত্রিণমহঙ্কারিণ-মসূয়ন্তি। (৮) নৈষাং দারেষু কুর্ব্বীত ইত্যাদি এষাং দারেষু ভার্য্যাসু মৈত্রীং ন কুর্ব্বীত যে জনা অন্তঃপুরচারীগণস্তেষপি যথোদ্দিশেষে জনান্ দ্বেষ্টি রাজা তেষ্বপি মৈত্রীং ন কুর্ব্বীত ইত্যন্বয়ঃ। যে পুনরহিতা রাজ্ঞঃ শত্রবস্তেষ্বপ্রীতি যোজ্যম্। তদন্যমাভপ্রায়ঃ। রাজদারেষু মিত্রত্বে রাজ্ঞামতি-শঙ্কা এবমন্তঃপুরচরাদিষু দারৈরিতি পাঠে সহেতি যোজ্যম্ (৯) ক্ষতিরিতি ধনধনাদিহানিঃ॥

[৯] ॥ গচ্ছন্নপি পরাং ভূমি-মপৃষ্টোঽপ্যনিয়োজিতঃ। জাত্যন্ধ ইব মন্যেত মর্য্যাদামনুচিন্তয়ন্ ॥
ন হি প্রজাং ন নপ্তারং ন ভ্রাতর-মরিন্দমাঃ। সমতিক্রান্তমর্য্যাদং পূজয়ন্তি নরাধিপাঃ।
রাজানোপচরেদেন-মগ্নিবদ্দেববৎ সদা। অনৃতেনোপচীর্ণো হি হন্যাদেব ন সংশয়ঃ (১০) ॥
যদ্যন্তর্ত্তানুযুঞ্জীত তদেবাভ্যনুবর্ণয়েৎ। প্রমাদমবলেপঞ্চ কোপঞ্চ পরিবর্জ্জয়েৎ (১১) ॥
সমর্থনাসু সর্ব্বাসু হিতঞ্চ প্রিয়মেব চ। সংবর্ণয়েত্তদেবাস্য প্রিয়াদপি হিতং বদেৎ। অনুকূলো
ভবেচ্চাস্য সর্ব্বার্থেষু কথাসু চ অপ্রিয়ঞ্চাহিতং যৎ স্যাত্তদস্মৈ নানুবর্ণয়েৎ। নাহমস্য
প্রিয়োঽস্মীতি মত্বা সেবেত পণ্ডিতঃ। অপ্রমত্তশ্চ যত্নাচ্চ হিতং কুর্য্যাৎ প্রিয়ঞ্চ যৎ ॥

---

(১০) যদ্বাজোপচরেদেনমগ্নিবদ্দেববৎ সদেত্যাদি। এবং রাজানং অগ্নিবদুপচরেৎ সেবেত ইত্যর্থঃ। তথাচোক্তং অত্যাসক্তিবিনাশায় দূরাসক্তিস্তু নিষ্ফলা সেব্যতে মধ্যভাবেন রাজা বহ্নিগুরুস্ত্রিয়ঃ ॥ দেববৎ পরোক্ষেঽপি ভক্তিশ্রদ্ধ্যাদিভিরুপচরেৎ। অনৃতেনোপচীর্ণঃ মিথ্যোপচরিতঃ মনসি বচসি কর্ম্মণাপি তাদৃশভাবেনেত্যর্থঃ এবং মিথ্যাপচারকম্। (১৪) ভর্ত্তুর্ভর্ত্তানুযুঞ্জীত পৃচ্ছেৎ অভ্যনুবর্ণয়েৎ-কথয়েৎ প্রমাদমনবধানতাং অবলেপং গর্ব্বঃ অবলেপস্তু গর্ব্বঃ স্যাদিতি বিশ্বঃ। কোপং স্ব

ন্যাস্যানিষ্টানি সেবেত নাহিতৈঃ সহ সংবসেৎ। স্বস্থানান্ন বিকম্পেত স রাজবসতিং বসেৎ ॥ দক্ষিণং বাথ বামং বা পার্শ্বমাসীত পণ্ডিতঃ। রক্ষিণাং হ্যাত্তশস্ত্রাণাং স্থানং পশ্চাদ্বিধীয়তে ॥ নিত্যং হি প্রতিষিদ্ধঞ্চ পুরস্তাদাসনং মহৎ। ন চ সন্দর্শনে কিঞ্চিৎ প্রবৃত্তমপি সঞ্জপেৎ (য়েৎ)॥ অপি হ্যেতদ্দরিদ্রাণাং ব্যলীকস্থানমুত্তমম্। ন মৃষাভিহিতং রাজ্ঞাং মনুষ্যেষু প্রকাশয়েৎ (১২)॥ অসূয়ন্তি হি রাজানো নরাননৃতবাদিনঃ। তথৈব চাবমন্যন্তে নরান্

হেনবুদ্ধিন্ (১২) সমর্থনাসু সর্ব্বাসু হিতকেত্যাদি। সমর্থনাসু সর্ব্বাসু ক্রিয়াযোগ্যতাধ্যবসায়েষু বা হিতং পরিণতিস্বরসং পরিণামসুখদমিতি যাবৎ। ন কেবলং হিতমেব প্রিয়ং শ্রবণমধুরঞ্চ আপাতমধুরং বা বর্ণয়েৎ। প্রকারান্তরদ্যোতনার্থৌ তদেব শব্দৌ। কিন্তু রাজতদেব বর্ণয়েৎ যত্তু হিতং শ্রবণকটুত্বং পরিণামসুখদং ভবতি যথা প্রিয়হিতয়োর্বোধে হিতং ক্রূয়াৎ অনুকূলচিন্তানুবর্ত্তী অপ্রমত্তঃ অবহিতঃ ধত্তব যুক্তঃ অনিষ্টানি উদ্বেজকানি বেশাদীনি ন বিকম্পেত ন চলেৎ। রক্ষিণাং স্থানমিত্যন্বয়ঃ। অসন্দর্শনে পরোক্ষে প্রবৃত্তং প্রকটতয়া বৃদ্ধিং গতং অবক্তমিতি পাঠে

পণ্ডিতমানিনঃ (১৩)॥ শূরোঽস্মীতি ন দৃপ্তঃ স্যাদ্বুদ্ধিমানিতি বা পুনঃ। প্রিয়মেবাচরন্রাজ্ঞঃ প্রিয়ো ভবতি ভোগবান্॥ ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্য দুষ্প্রাপং প্রিয়ং বা প্রাপ্য ভারত। অপ্রমত্তো ভবেদ্রাজ্ঞঃ প্রিয়েষু চ হিতেষু চ (১৪)॥ যস্য কোপো মহাবাধঃ প্রসাদশ্চ মহাফলঃ কস্তস্য মনসাপীচ্ছেদনর্থং প্রাজ্ঞসম্মতঃ॥ নচৌষ্ঠৌ ন ভুজৌ জানু [নচৌষ্ঠৌ নির্ভুজেজ্জাতু] ন চ বাক্যং সমাক্ষিপেৎ সদা বাতঞ্চ বাচঞ্চ ষ্ঠীবনঞ্চাচরেচ্ছনৈঃ॥ হাস্যবস্তুষু চাপ্যস্য বর্ত্তমানে চ কেনচিৎ। নাতিগাঢ়ং প্রহৃষ্যেত নচাপ্যুন্মত্তবদ্ধসেৎ॥ নচাতিধৈর্য্যেণ চরেদ্‌গুরুতাং হি ব্রজেত্তথা। স্মিতন্তু মৃদুপূর্ব্বেণ দর্শয়েদপ্রসাদজম্॥ লাভে ন হর্ষয়েদ্‌যস্তু ন ব্যথেদ্‌যোঽবমানিতঃ। অসংমূঢ়শ্চ যো নিত্যং স রাজবসতিং বসেৎ॥ রাজানং রাজপুত্রং বা

অবদ্ধমনর্থকং ব্যলীকং দুঃখং অনির্ভিন্নক্রমঃ। পরিত্রাণামপি ব্যলীকস্থানং কুটস্থানমিত্যর্থঃ (১৩) অপরীতি হি রাজান ইত্যাদি। অনৃতবাদীন্ রাজেতি বাদিনঃ পণ্ডিতমানিনঃ পাণ্ডিত্যেনাহঙ্কৃতানিত্যর্থঃ। (১৪) প্রিয়মেবাচরন্রাজ্ঞঃ প্রিয়ো ভবতি ভোগবান্। ইত্যবধারণং তেনাভয়ক্রিয়াত্তরব্যবচ্ছেদঃ

সংবর্দ্ধয়তি যঃ সদা । অমাত্যঃ পণ্ডিতো ভূত্বা স চিরং তিষ্ঠতে প্রিয়ঃ (প্রিয়া) (১৫) ॥ প্রগৃহীতশ্চ যোঽমাত্যো নিগৃহীতশ্চ কারণৈঃ । ন নির্বধ্ন'তি রাজানং সম্পদং লভতে পুনঃ ॥ প্রত্যক্ষশ্চ পরোক্ষশ্চ গুণবাদী বিচক্ষণঃ । উপজীবী ভবেদ্রাজ্ঞো বিষয়ে যোঽপি বা বসেৎ ॥ অমাত্যোঽপি বলাদ্ভোক্তুং রাজানং প্রার্থয়েত্তু যঃ । ন স তিষ্ঠেচ্চিরং স্থানে গচ্ছেচ্চ প্রাণসংশয়ম্ ॥ শ্রেয়ঃ সদাত্মনো দৃষ্ট্বা পররাজ্ঞা ন সংবসেৎ (১৬) ॥ বিশেষং

হার্থং ভোগবান্ সুখী । (১৫) ন চৌর্য্যাবিত্যাদি । জাতু কদাচিন্ন নির্ভুঞ্জেৎ দন্তেন ন নিষ্পীড়য়েৎ ভুক্, কৌটিল্যো খাতো রূপং কিঞ্চ রাজ্ঞঃ বাচং বাক্যং ন সমাক্ষিপেৎ অমাত্যস্তাপি বাক্যেন সমাং ক্ষেপেণ কোপ ইত্যাশয়ঃ । বাচং কুৎসিতশব্দং বাতমপানবায়ুকুৎসিতাদিরূপং ষ্ঠীবনং শ্লেষ্মাদিনিরসনং গোষ্ঠ্যাদিজলাদিধারণমিত্যর্থঃ । নচৌষ্ঠৌ ন ভুক্তৌ জানু ইত্যপপাঠৌ বৃদ্ধপুস্তকেষু স্পষ্টার্থঃ স চ শ্রেয় এব । অতিধৈর্য্যেণ অতিক্রান্তধীরভাবেন মৃদুপূর্ব্বেণ মৃদুভাবেন প্রমাদশ্চ মনবধারণঞ্চ অপ্রযুক্তঃ প্রজাবান্ সর্ব্বত্রতি সম্যক্ সেবতে । (১৬) প্রগৃহীত ইত্যাদি । যঃ প্রকৃষ্টতয়া দানমানাদিনা প্রকর্ষেণ প্রথমং স্বীকৃতঃ পশ্চাৎ কারণৈঃ কৈশ্চিৎসেবাদিহেতুভির্নিগৃহীতোঽপি বা ক্ষমেন ন নিবধ্নাতি ।

শ্রেষ্ঠ রাজানং যোগ্যাত্নমিষু সর্ব্বদা॥ অম্লানো [অগ্লানো] বলবাংশ্ছায়েবানুগতঃ সদা। সত্যবাদী মৃদুর্দ্দান্তঃ স রাজবসতিং বসেৎ॥ অন্যস্মিন্ প্রেষ্যমাণে তু পুরস্তাদ্ যঃ সমুৎপতেৎ। অহং কিং করবাণীতি স রাজবসতিং বসেৎ॥ অভাবে চৈব 'ভাবে চ রাজ্ঞা যশ্চৈব সর্ব্বদা। আদিষ্টো ন বিকম্পেত স রাজবসতিং বসেৎ॥ যো বৈ গৃহেভ্যঃ প্রবসন্ প্রিয়ানাং নানুসংস্মরেৎ। দুঃখেন সুখমন্বিচ্ছেৎ স রাজবসতিং বসেৎ॥ সমং বেশং ন কুর্ব্বীত নোচ্চৈঃ সন্নিহিতো হসেৎ। মন্ত্রং ন বহুধা কুর্য্যাদেবং রাজ্ঞঃ প্রিয়ো ভবেৎ। ন কর্ম্মণি নিযুক্তঃ সন্ ধনং কিঞ্চিদপি স্পৃশেৎ। প্রাপ্নোতি হি হরন্দ্রব্যং বন্ধনং যদি বা বধম্ (১৭)॥ যানং বস্ত্রমলঙ্কারং যচ্চান্যৎ সংপ্রযচ্ছতি। তদেব ধারয়েন্নিত্য-মেবং প্রিয়তরো ভবেৎ॥ এবং সংযম্য চিত্তানি যত্নতঃ পাণ্ডুনন্দনাঃ। সম্বৎ-

---

দুষ্টৈর্ন রক্ষ্যাতি নাবিক্ষিপতি স পুনরপি নাস্পদং লভতে ইত্যর্থঃ। প্রগ্রহমিতিপাঠে প্রগ্রহং প্রাপ্নুয় লভতে। ন নিন্দতি চেতি পাঠে চকারার স্তৌতি চ। (১৭) বিশেষয়েন্ন রাজানং যোগ্য-

সরমিমং তাতা-স্তথাশীলা বুভুযবঃ(ত)॥ অথ স্ববিষয়ং প্রাপ্য যথাকামং চরিষ্যথ॥ যুধিষ্ঠির উবাচ। অনুশিষ্টাঃ স্ম ভদ্রস্তে নৈতদ্বক্তাস্তি কশ্চন। কুন্তীমৃতে মাতরং নো বিদুরং বা মহামতিম্॥ যদেবানন্তরং কার্য্যং তদ্ভবান্ কর্ত্তুমর্হতি। তারণায়াস্য দুঃখস্য প্রস্থানায় জয়ায় চ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্ত-স্ততো রাজ্ঞা ধৌম্যোঽথ দ্বিজসত্তমঃ। অকরোদ্বিধিবৎ সর্ব্বং প্রস্থানে যদ্বিধীয়তে॥ তেষাং সমিধ্য তানগ্নীন্-মন্ত্রবচ্চ জুহাব সঃ। সমৃদ্ধিবৃদ্ধিলাভায় পৃথিবীবিজয়ায় চ। অগ্নিং প্রদক্ষিণীকৃত্য ব্রাহ্মণাংশ্চ তপোধনান্। যাজ্ঞসেনীং পুরস্কৃত্য ষড়েবাথ প্রবব্রজুঃ॥ গতেষু তেষু বীরেষু ধৌম্যোঽথ জপতাং বরঃ। অগ্নিহোত্রাণ্যুপাদায় পাঞ্চালানভ্যগচ্ছত। ইন্দ্রসেনাদয়শ্চৈব যথোক্তাঃ

ভূমিষু সর্ব্বদা। বিশেষয়েদতিরোচয়েৎ যোগ্যাভূমিষু শাস্ত্রাভ্যাসস্থলীষু কেচিৎ যোগ্যাভূমিষ্বিতি পঠন্তি যোগী যুক্তঃ অভূমিষু অসময়েষু ইতি ব্যাচক্ষতে চ। অম্লানঃ সানন্দঃ বলবান্ শীতোষ্ণাভ্যাং সম্পন্নঃ শূরো বিক্রমশালী মৃদুর্বাক্কর্ম্মভ্যাং দান্তো জিতেন্দ্রিয়ঃ। অভাবে নমুনি কার্য্যে। প্রিয়য়োঃ

প্রাপ্য যযুরান্। রথানশ্বাংশ্চ রক্ষন্তঃ সুখমূষুঃ সুসংবৃতাঃ ॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি ধৌম্যশিক্ষানাম চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তে বীরা বদ্ধনিস্ত্রিংশাঃ ভতায়ুধকলাপিনঃ। বদ্ধগোধাঙ্গুলিত্রাণাঃ কালিন্দীমভিতো যযুঃ (১১)॥ ততস্তে দক্ষিণং তীর-মন্বগচ্ছন্ পদাতয়ঃ। নিবৃত্তা বনবাসাদ্ধি স্বরাষ্ট্রং প্রেপ্সবস্তদা ॥ বসন্তো বনদুর্গেষু গিরিদুর্গেষু ধন্বিনঃ ॥ বিধ্যন্তো মৃগযূথানি মহেষ্বাসা মহাবলাঃ। উত্তরেণ দশার্ণাংস্তে পঞ্চালান্দক্ষিণেন তু ॥ অন্তরেন যকৃল্লোমান্ শূরসেনাংশ্চ পাণ্ডবাঃ। লুব্ধা ব্রুবাণা মৎস্যস্য বিষয়ং প্রাবিশন্ [বলাৎ] বনাৎ ॥ ধন্বিনো বদ্ধনিস্ত্রিংশা

বায়ুসংস্বরেৎ কর্ম্মণি ষষ্ঠী। বেণং মণ্ডনং। কর্ম্মণি ব্যাপারে ততো ব্যাপারাৎ স্পৃশেৎ হরেৎ তথাশীলা উক্তশীলা ইত্যর্থঃ। *।

(১) তে বীরা বদ্ধনিস্ত্রিংশা ইত্যাদেঃ সমুদ্রমেমীপতয়োঽপি দুঃখিতা ইত্যন্তস্য প্রাবরণস্য পাণ্ডবেষ্বত্যন্ত

বিবর্ণাঃ শ্মশ্রুধারিণঃ। ধনধান্যসমৃদ্ধং হৃষ্টপুষ্টজনাবৃতম্॥ ততো জানপদং প্রাপ্য কৃষ্ণা রাজানমব্রবীৎ। পশ্যৈক [যশ্যৈক] পদ্যা দৃশ্যন্তে ক্ষেত্রানি বিবিধানি চ॥ ব্যক্তং দূরে বিরাটস্য রাজধানী ভবিষ্যতি। বসামেহাপরাং রাত্রিং বলবান্মে পরিশ্রমঃ॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥ ধনঞ্জয় সমুদ্যম্য পাঞ্চালীং বহ ভারত। রাজধান্যাং নিবৎস্যামো বিমুক্তাশ্চ বনাদিতঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তামাদায়ার্জুনস্তূর্ণং দ্রৌপদীং গজরাড়িব। সংপ্রাপ্য নগরাভ্যাস-মবতারয়দর্জুনঃ॥ স রাজধানীং সংপ্রাপ্য কৌন্তেয়োঽর্জুনমব্রবীৎ। ক্বায়ুধানি সমাসজ্য প্রবেক্ষ্যামঃ পুরং বয়ম্। সায়ুধাশ্চ প্রবেক্ষ্যামো বয়ং তাত পুরং

বহ্মাবিনা সকলজনাহ্লাদকতয়া যুধিষ্ঠিরাদিভিঃ প্রকটীকৃতেন সবিশেষেণ মহদ্ভির্মহাপুরুষলক্ষণৈঃ সমুদ্র-নেমীং পৃথিবীং স্বর্মর্হসি। শৃঙ্গগ্রাহিকতয়া বিদ্যমানমপি তিরোধীয়ত ইতি বেশস্য পাণ্ডবরূপাচ্ছাদনসাধক-ত্বমপ্রতিপক্ষে তাৎপর্য্যার্থঃ তে বীরা বদ্ধনিস্ত্রিংশা ইত্যাদি। বদ্ধনিস্ত্রিংশা বদ্ধখড়্গাঃ ততাযুধকলাপিনঃ ততানি বিস্তৃতানি দণ্ডগুণানি আয়ুধানি যৈঃ তথা ততায়ুধাশ্চ কলাপিনশ্চ তূনবন্তশ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ।

যদি। সমুদ্বেগং জনস্তাস্ত করিষ্যামো ন সংশয়ঃ॥ গাণ্ডীবঞ্চ মহাচাপং লোকে চ বিদিতং নৃণাম্। তচ্চেদায়ুধমাদায় (২) গচ্ছামো নগরং বয়ম্॥ ক্ষিপ্রমস্মান্ বিজানীয়ুর্মনুষ্যা নাত্র সংশয়ঃ। ততো দ্বাদশবর্ষাণি প্রবেষ্টব্যং (বস্তব্যানি) বনে পুনঃ॥ একস্মিন্নপি বিজ্ঞাতে প্রতিজ্ঞাতং হি নস্তথা॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ ইয়ং কূটে মনুষ্যেন্দ্র গহনে মহতী শমী। ভীমশাখা দুরারোহা শ্মশানস্য সমীপতঃ। ন চাপি বিদ্যতে কশ্চিন্মনুষ্য ইতি মে মতিঃ। যোঽস্মান্নিদধতো(তে) দ্রষ্টা ভবেচ্ছস্ত্রাণি পাণ্ডবাঃ॥ উৎপথে হি বনে জাতা

ম্যা সমন্তাদ্যুধ্যতে এভিরিত্যায়ুধানি ধনূংষি রক্ষতি চ। অপজ্যামকরোদ্বীরঃ সহদেবস্তদায়ুধমিতি। কলাপো ভূষণে বর্হে তূনীরে সংহতেঽপি চেত্যমরঃ। বদ্ধগোধাঙ্গুলিত্রাণাঃ গোধা চাঙ্গুলীনাং ত্রাণং তত্র চ গোধাঙ্গুলিত্রাণং যৈঃ তে তথা। গোধাতলেঽঙ্গুলিছায়ায়ামিতি বিশ্বঃ। অধঃস্বরূপয়োরস্ত্রী তল-মিতি চামরঃ। কালিন্দীমভিতো যযুঃ যমুনানিকটং গতাঃ। অভিতোযোগাদ্দ্বিতীয়া। অভিতঃস্থিতি-কাভ্যর্ণাভ্যগ্রাগ্রাগ্যগ্রতোঽব্যয়মিত্যমরঃ। (২) উত্তরেণ দশার্ণাংস্তে পঞ্চালান্ দক্ষিণেন তু ইতি॥ মুখ্যাঃ প্রধানা মৎস্যস্য বিষয়ং প্রাবিশন্ বনাৎ। পাণ্ডবা দশার্ণদেশানাং সমিপোত্তরেণ পঞ্চালানাং

মৃগব্যালনিষেবিতে। সমীপে চ শ্মশানস্য গহনস্য বিশেষতঃ॥ সমাধায়ায়ুধং শম্যাং (ষমাসহায়ুধাস্তস্যাং) গচ্ছামো নগরং প্রতি। এবমত্র যথাজোষং (৩) বিহরিষ্যাম ভারত॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। এবমুক্ত্বা স রাজানং ধর্ম্মাত্মানং যুধিষ্ঠিরম্। প্রচক্রমে নিধানায় শস্ত্রাণাং ভরতর্ষভ। যেন দেবান্মনুষ্যাংশ্চ সর্ব্বাং (সর্পাং) শ্চৈকরথোঽজয়ৎ। স্ফীতান্ জনপদাংশ্চান্যানজয়ৎ কুরুপুঙ্গবঃ॥ তদুদারং মহাঘোরং সপত্নগণসূদনম্। অপজ্যমকরোৎ পার্থো গাণ্ডীবং সুভয়ঙ্করম্॥ যেন বীর কুরুক্ষেত্রমভ্যরক্ষৎ পরন্তপঃ। অমুঞ্চদ্ধনুষস্তস্য জ্যামক্ষয্যাং যুধিষ্ঠিরঃ॥ পাঞ্চালান্ যেন সংগ্রামে ভীমসেনোঽজয়ৎ প্রভুঃ। প্রত্যষে-

---

সমীপ দক্ষিণেন যকৃল্লোমশূরসেনানাং বিষয়াণাং মধ্যেষু। লুব্ধা অভিলাষুকাঃ সন্তো মৎস্যবিষয় ইতি ব্রুবাণমেব লুব্ধোঽভিলাষুক ইত্যপি একপদ্যঃ একসঞ্চরণযোগ্যা মার্গাঃ। স রাজধানীং সংপ্রাপ্য রাজধানীসমীপং গত্বা। তচ্ছেদায়ুধং গাণ্ডীবং ধনুঃ। (৩) ইয়ংকুটে মহ্যোব্রেতি। ইয়ং মহতি শমীকুটে উচ্চদেশে পুরদ্বারে বা তিষ্ঠতীতি শেষঃ। কুটং পুরদ্বারি ইত্যমরঃ। নিদধতঃ

ধনুহূনেকঃ সপত্নাংশ্চৈব দিগ্‌জয়ে ॥ নিশম্য যস্য বিস্ফাবং ব্যত্রবন্ত রণাৎ পরে। পর্ব্বতস্যেব দীর্ণস্য বিস্ফোট-মশনেরিব ॥ সৈন্ধবং যেন (সংগ্রামে) রাজানং পর্য্যমৃষ্যত চানঘঃ ॥ জ্যাপাশং ধনুষস্তস্য ভীমসেনোঽবতারয়ৎ ॥ অজয়ৎ পশ্চিমামাশাং ধনুষা যেন পাণ্ডবঃ। মাদ্রীপুত্রো মহাবাহু-স্তাম্রাস্যো মিতভাষিতঃ ॥ তস্য মৌর্বী-মপাকর্ষচ্ছূরঃ সংক্রন্দনো যুধি। কুলে নাস্তি সমো রূপে যস্যেতি নকুলঃ স্মৃতঃ ॥ দক্ষিণাং দক্ষিণাচারো দিশং যেনাজয়ৎ প্রভুঃ। অপজ্যামকরোদ্বীর সহদেবস্তদায়ুধম্ (৪) ॥ খড়্‌গাংশ্চ (দীপ্তান্) পীতান্ দীর্ঘাংশ্চ কলাপাংশ্চ মহাধনান্। বিপাঠান্ ক্ষুরধারাংশ্চ ধনুর্ভি-র্নিদধুঃ সহ (৫) ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অথাবশাসন্নকুলং কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। আরুহেমাং শমীং বীর ধনূংষ্যেতানি নিক্ষিপ ॥

স্থাপয়তঃ সমাসজ্য স্থাপয়িত্বা। যথাজোষং যথাপ্রীতিং যথাসুখমিত্যর্থঃ। (৪) অপজ্যমপগতগুণং বিকারং শব্দং বিস্ফোটং ঘোষং পর্য্যামৃশত জিতবান্ মৌর্ব্বীমপাকর্ষৎ জ্যামপসারিতবান্ সংক্রন্দনঃ শত্রূন্ রোদয়তীতি তথা। দক্ষিণাচারো ধনুষি প্রশস্তকর্ম্মা। (৫) পীতানিত্যাদি অপায়িত্ত-

তামুপারুহ্য নকুলো ধনূংষি নিদধে স্বয়ম্। যানি তস্যাবকাশানি দৃঢ়রূপাণ্যমন্যত ॥ যত্র চাপশ্যত স বৈ তিরোবর্ষাণি বর্ষতি (৬)। তত্র তানি দৃঢ়ৈঃ পাশৈঃ সুগাঢ়ং পর্য্যবন্ধত ॥ শরীরঞ্চ মৃতস্যৈকং সমবন্ধন্ত পাণ্ডবাঃ। বিবর্জ্জয়িষ্যন্তি নরা দূরাদেব শমীমিমাম্ (৭)॥ আবদ্ধং শবমত্রেতি গন্ধমাঘ্রায় পূতিকম্। অশীতিশতবর্ষেয়ং মাতা ন ইতি বাদিনঃ॥ কুলধর্ম্মোঽয়মস্মাকং পূর্ব্বৈরাচরিতোঽপি চ। সমাসজ্যাথ বৃক্ষেঽস্মিন্নিতি বৈ ব্যাহরন্তি তে॥ আগোপালাবিপালেভ্য আচক্ষাণাঃ পরন্তপঃ। আজগ্মুর্নগরাভ্যাসং যোধাঃ (পার্থাঃ) শত্রুনিবর্হণাঃ (৮) জয়ো জয়ন্তো বিজয়ো জয়ৎসেনো জয়দ্বলঃ। ইতি গুহ্যানি

জলান্। জলাবগাহনেন হি তেষাং নৈর্ম্মল্যং ভবতি পাঠান্তরং কল্পনীয়ং। এবমন্যত্রাপি ব্যাখ্যানম্। প্রাচীননিবন্ধানুসারেণ পাঠোজ্ঞেয়ঃ॥ দীর্ঘানায়তান্ কলাপানি যুথি মহাধনান্ বহুমূল্যং মহাধনমিত্যমরঃ। বিপাঠাদীন্ শরবিশেষান্ (৬) তিরোবর্ষানি বর্ষতীতি। দেবে বর্ষতি বর্ষাণি বৃষ্টয়ঃ তিরস্তীর্য্যক্ পতন্তীতি শেষঃ। (৭) শরীরঞ্চ মৃতস্যৈকমিতি চ শব্দোঽলীকে যতো নরান্তরং মৃতশরীরং কিন্তু মায়া এতচ্চ উত্তরগোগ্রহে ব্যক্তীভবিষ্যতি। সমবধ্নন্ত বধ্নীমঃ। (৮) আগোপালাবিপালেভ্যঃ গোপাল-

স্থানানি তেষাং চক্রে যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ততো যথা প্রতিজ্ঞাতং প্রাবিশন্নগরং মহৎ। অজ্ঞাতচর্য্যাং বৎস্যন্তো রাষ্ট্রে বর্ষং ত্রয়োদশম্ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি পাণ্ডবপ্রবেশপর্ব্বণি অস্ত্রসংস্থাপনে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ।

বৈশম্পায়ন উবাচ। বিরাটনগরং রম্যং গচ্ছমানো যুধিষ্ঠিরঃ। অস্তুবন্মনসা দেবীং দুর্গাং ত্রিভুবনেশ্বরীম্ ॥ যশোদাগর্ভসম্ভূতাং নারায়ণবরপ্রিয়াম্। নন্দগোপকুলে জাতাং মঙ্গল্যাং কুলবর্দ্ধিনীম্ ॥ কংসবিদ্রাবণকরী-মসুরাণাং ক্ষয়ঙ্করীম্। শিলাতটবিনিক্ষিপ্তা-মাকাশং প্রতিগামিনীম্ ॥ বাসুদেবস্য ভগিনীং দিব্যমাল্যবিভূষিতাম্। দিব্যাম্বরধরাং দেবীং খড়্গখেটকধারিণীম্ ॥ ভারাবতরণে পুণ্যে যে স্মরন্তি সদা শিবাম্। তান্ বৈ তারয়সে পাপাৎ পঙ্কে গামিব দুর্ব্বলাম্ ॥ স্তোতুং প্রচক্রমে ভূয়ো [ভূপো] বিবিধৈঃ স্তোত্রসম্ভবৈঃ। আমন্ত্র্য দর্শনাকাঙ্ক্ষী রাজা দেবীং সহানুজঃ। নমোঽস্তু বরদে কৃষ্ণে

কোলাকারমজিষ্যাপ্যাচক্ষাণাঃ কথয়ন্ত ইত্যর্থঃ এক কৃতে সর্ব্বে বর্জ্জয়িষ্যন্তীতিভাবঃ ॥ * ॥

কুমারি ব্রহ্মচারিণি। বালার্কসদৃশাকারে পূর্ণচন্দ্রনিভাননে॥ চতুর্ভুজে চতুর্বক্ত্রে [তনুমধ্যে] পীনশ্রোণিপয়োধরে। ময়ূরপিচ্ছবলয়ে কেয়ূরাঙ্গদধারিণি॥ ভাসি দেবি যথা পদ্মা নারায়ণপরিগ্রহা। স্বরূপং ব্রহ্মচর্য্যঞ্চ বিশদং তব [বিশাদাস্তব] খেচরি॥ কৃষ্ণচ্ছবিসমা কৃষ্ণা সঙ্কর্ষণসমাননা (নিভা)। বিভ্রতী বিপুলৌ বাহূ শক্রধ্বজসমুচ্ছ্রয়ৌ॥ পাত্রী চ পঙ্কজী ঘণ্টী স্ত্রী বিশুদ্ধা চ যা ভুবি। পাশন্ধনুর্ম্মহাচক্রং বিবিধান্যায়ুধানি চ॥ কুণ্ডলাভ্যাং সুপূর্ণাভ্যাং কর্ণাভ্যাঞ্চ বিভূষিতা। চন্দ্রবিস্পর্দ্ধিনা দেবি মুখেন ত্বং বিরাজসে॥ মুকুটেন বিচিত্রেণ কেশবন্ধেন শোভিতা। ভুজঙ্গাভোগবাসেন শ্রোণি-সূত্রেণ রাজতা॥ ভ্রাজসে চাপবিদ্ধেন ভোগেনেবেহ মন্দরঃ। ধ্বজেন শিখিপুচ্ছা-না-মুচ্ছ্রিতেন বিরাজসে॥ কৌমারং ব্রতমাস্থায় ত্রিদিবং পালিতং ত্বয়া। তেন ত্বং স্তূয়সে দেবি ত্রিদশৈঃ পূজ্যসেঽপি চ॥ ত্রৈলোক্যরক্ষণার্থায় মহিষাসুরনাশিনি। প্রসন্না মে সুরশ্রেষ্ঠে দয়াং কুরু শিবা ভব॥ জয়া ত্বং বিজয়া চৈব সংগ্রামে চ জয়প্রদা। মমাপি বিজয়ন্দেহি বরদা ত্বঞ্চ [বরয়ে ত্বাঞ্চ] সাম্প্রতম্॥ বিন্ধ্যে

চৈব নগশ্রেষ্ঠে তব স্থানং হি শাশ্বতম্। কালি কালি মহাকালি সীধুমাংসপশুপ্রিয়ে॥ (কৃতানুযাত্রাভূতৈ স্ত্বং) কৃত্বা যাত্রাং স্বভূতেস্ত্বাং বরদে কামচারিণি। ভারাবতারে যে চ ত্বাং সংস্মরিষ্যন্তি মানবাঃ॥ প্রণমন্তি চ যে ত্বাং হি প্রভাতে চ নরা ভুবি। ন তেষাং দুর্লভং কিঞ্চিৎ পুত্রতো ধনতোঽপি বা॥ দুর্গাত্তারয়সে দুর্গে তত্ত্বং দুর্গা স্মৃতা জনৈঃ। কান্তারেষবসন্নানাং মগ্নানাঞ্চ মহার্ণবে। দস্যুভির্ব্বা নিরুদ্ধানাং ত্বং গতিঃ পরমা নৃণাম্॥ জলপ্রতরণে চৈব কান্তারেষ্বটবীষু চ। যে স্মরন্তি মহাদেবি ন চ সীদন্তি তে নরাঃ॥ ত্বং কীর্ত্তিঃ শ্রীর্ধৃতিঃ সিদ্ধি-র্হ্রীর্ব্বিদ্যা সন্ততির্ম্মতিঃ। সন্ধ্যা রাত্রিঃ প্রভা নিদ্রা জ্যোৎস্না কান্তিঃ ক্ষমা দয়া॥ নৃণাঞ্চ বন্ধনং মোহং পুত্রনাশং ধনক্ষয়ম্॥ ব্যাধিং মৃত্যুং ভয়ঞ্চৈব পূজিতা নাশয়িষ্যসি। সোঽহং রাজ্যাৎ পরিভ্রষ্টঃ শরণং ত্বাং প্রপন্নবান্। প্রণতশ্চ যথা মূর্দ্ধ্না তব দেবি সুরেশ্বরি॥ ত্রাহি মাং পদ্মপত্রাক্ষি সত্যে সত্যা ভবস্ব নঃ। শরণং ভব মে দুর্গে শরণ্যে ভক্তবৎসলে॥ এবং স্তুতা হি সা দেবী দর্শয়ামাস পাণ্ডবান্। উপগম্য তু রাজান-মিদং বচনমব্রবীৎ॥ দেব্যুবাচ॥ শৃণু রাজন্মহাবাহো

মদীয়ং বচনং শুভং। ভবিষ্যত্যচিরাদেব সংগ্রামে বিজয়স্তব॥ মম প্রসাদান্নির্জ্জিত্য হত্বা কৌরববাহিনীম্। রাজ্যং নিষ্কণ্টকং কৃত্বা ভোক্ষ্যসে মেদিনীং পুনঃ। ভ্রাতৃভিঃ সহিতো রাজন্ প্রীতিং প্রাপ্স্যসি পুষ্কলাং। মৎপ্রাসাদাচ্চ তে সৌখ্য-মারোগ্যঞ্চ ভবিষ্যতি যে চ মাং কীর্ত্তয়িষ্যন্তি লোকে বিগতমৎসরাঃ। তেষাং তুষ্টা প্রদাস্যামি রাজ্যমায়ুর্ব্বপুঃ সুতম্॥ প্রবাসে নগরে বাপি সংগ্রামে শত্রুসঙ্কটে। অটব্যাং দুর্গকান্তারে সাগরে গহনে গিরৌ। যে স্মরিষ্যন্তি মাং রাজন্ যথাহং ভবতা স্মৃতা। ন তেষাং দুর্ল্লভং কিঞ্চিদস্মিন্লোকে ভবিষ্যতি॥ ইদং স্তোত্রবরং ভক্ত্যা শৃণুয়াদ্বা পঠেচ্চ বা। তস্য সর্ব্বাণি কার্য্যাণি (কর্ম্মাণি) সিদ্ধিং যাস্যন্তি পাণ্ডবাঃ॥ মৎপ্রসাদাচ্চ বঃ সর্ব্বান্ বিরাটনগরে স্থিতান্। প্রজ্ঞাস্যন্তি ন কুরবো নরা বা তন্নিবাসিনঃ॥ ইত্যুক্ত্বা বরদা দেবী যুধিষ্ঠিরমরিন্দমম্। রক্ষাং কৃত্বা চ পাণ্ডূনাং তত্রৈবান্তরধীয়ত॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণি শ্রীদুর্গাস্তবে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো বিরাটং প্রথমং যুধিষ্ঠিরো রাজা সভায়ামুপবিষ্টমাব্রজৎ। বৈদুর্য্যরূপান্ প্রতিমুচ্য কাঞ্চনান ক্ষান্ স কক্ষে পরিরভ্য বাসসা। নরাধিপো রাষ্ট্রপতিং

যশস্বিনং মহাযশাঃ কৌরববংশবর্দ্ধনঃ। মহানুভাবো নররাজসংকৃতো দুরাসদ-স্তীক্ষবিষো যথোরগঃ॥ বলেন রূপেণ নরর্ষভো মহান্ প্রচ্ছন্নরূপেন যথামরস্তথা। মহাভ্রজালৈরিব সংবৃতো রবি-র্যথানলো ভস্মবৃতশ্চ বীর্য্যবান্ (১)॥ তমাপতন্তং প্রসমীক্ষ পাণ্ডবং বিরাট-রাড়িন্দুমিবাভ্রসংবৃতম্। সমাগতং পূর্ণশশিপ্রভাননং মহানুভাবং ন চিরেন দৃষ্টবান্॥ মন্ত্রিদ্বিজান্ সূতমুখান্ বিশস্তথা যে চাপি কেচিৎ পরিতঃ সমাসতে। পপ্রচ্ছ কোঽয়ং প্রথমং সমীয়িবান্ নৃপোপমোঽয়ং প্রসমীক্ষতে সভাম্ (২)॥ ন তু দ্বিজোঽয়ং ভবিতা নরোত্তমঃ পতিঃ পৃথিব্যা ইতি মে মনোগতম্। ন চাস্য বাজী (দাসো) ন রথো ন কুঞ্জরঃ সমীপতো ভ্রাজতি চায়মিন্দ্রবৎ॥ শরীরলিঙ্গৈরুপসূচিতো হ্যয়ং মূর্দ্ধাভিষিক্তস্থিতি মেঽত্র মানসম্। সমীপমায়াতি চ মে গতব্যথো যথা গজস্তামরসীং মদোৎকটঃ (৩)॥ বিতর্কয়-

(১) অজ্ঞাত্ পরিয়ভা সংবেষ্ট্য। রবিদৃষ্টান্তেন দূরস্থিতৈরপ্যুপলক্ষণীয়ং বাহ্নদৃষ্টান্তেন সমীপস্থৈরপীতি দর্শয়তি। (২) বিশস্তথা যে চাপি কেচিদিতি। বিশো মনুষ্যাঃ পরিতঃ সর্ব্বতোভাবেন সমাসতে তান পপ্রচ্ছেত্যর্থঃ। দ্যৌ বিশৌ বৈশ্যমনুজাবিত্যমরঃ। সমীয়িবান্ আগতঃ। (৩) যথা গজস্তা-

স্তুঞ্চ নরর্ষভস্তথা যুধিষ্ঠিরোঽভ্যেত্য বিরাটমব্রবীৎ (৪)॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥ সম্রাড্ বিজানী-হিহ জীবিতার্থিনং বিনষ্টসর্ব্বস্ব মুপাগতং দ্বিজম্। ইহাহমিচ্ছামি তবানঘান্তিকে বস্তুং যথা কামচরস্তথা বিভো (৫)॥ তমব্রবীৎ স্বাগতমিত্যনন্তরং রাজা প্রহৃষ্টঃ প্রতিসংগৃহাণ চ। তং রাজসিংহং প্রতিপূজ্য রাজা প্রীতাত্মনা চৈনমিদং বভাষে (৬)॥ কামেন তাতাভিবদাম্যহং ত্বাং কস্যাসি রাজ্ঞো বিষয়াদিহাগতঃ। গোত্রঞ্চ নামাপি চ শংস তত্ত্বতঃ কিঞ্চাপি শিল্পং তব বিদ্যতে কৃতম্॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥ যুধিষ্ঠিরস্যাস-মহং পুরা সখা বৈয়াঘ্রপদ্যঃ পুনরস্মি বৈ দ্বিজঃ (৭)। অক্ষান্ প্রবোক্তুং কুশলোঽস্মি দেবিতা

মরসীং মদোৎকট ইতি। মদোৎকটো মদেন উৎকৃষ্টগণো যথা মত্তো গজস্তামরসীং পদ্মিনীমায়াতি তথা মম সমীপমায়াতীতি যোজ্যম্। তামরসং পদ্মং বিদ্যতেঽস্যেত্যর্থঃ, অর্শ আদিত্বাদতি কৃতে ঙীপ্প্রত্যয়ঃ। তামরসীমদোৎকট ইতি পাঠে তামরসী পদ্মী ব্যক্ত এবার্থ ইতি। (৪) অভ্যেত্য সম্মুখমাগত্য। কামচরঃ যদৃচ্ছয়া তিষ্ঠামি যামি চ। (৬) প্রতিসংগৃহাণ প্রতিসংজগ্রাহ বিভক্তিপুরুষয়োর্ব্যত্যয়াৎ। প্রাগেবোক্তং পদৈর্জ্ঞাতিনির্বন্ধঃ কর্ত্তব্যো মুনিভাষিতে। অনুস্মরণতাৎপর্য্যাৎ্রিয়ন্তে হি লক্ষণ-

কঙ্কেতি নাম্নাস্মি বিরাট বিশ্রুতঃ॥ বিরাট উবাচ॥ দদামি তে হন্ত বরং যদিচ্ছসি প্রশাধি মৎস্যান্ বশগো হ্যহং তব। প্রিয়া হি ধূর্ত্তা মম দেবিনঃ সদা ভবাংশ্চ দেবোপমরাজ্যমর্হতি (৮)॥ যুধিষ্ঠির উবাচ॥ আপ্তো [প্রাপ্তো] বিবাদঃ প্রথমং বিশাম্পতে ন বিদ্যতে কশ্চন (কিঞ্চন) মৎস্য হীনতঃ। ন মে জিতঃ কশ্চন ধারয়েদ্ধনং বরো মমৈষোঽস্তু তব প্রসাদতঃ (৯)॥ বিরাট উবাচ॥ হন্যামবধ্যং যদি তেঽপ্রিয়ঞ্চরেৎ প্রব্রাজয়েয়ং

বিপ্রাদি॥ (৭) বৈয়াঘ্রপদ্যঃ বৈয়াঘ্রপদ্যঃগোত্রঃ। (৮) ধূর্ত্তা দ্যূতকারাঃ। (৯) প্রাপ্তো বিবাদঃ প্রথমং বিশাংপতে নবিদ্যতে কশ্চন মৎস্য হীনতঃ। ন মে জিতঃ কশ্চন ধারয়েদ্ধনং বরো মমৈষাস্তু তব প্রসাদতঃ॥ হে মৎস্য বিশাম্পতে নৃপতে হীনতঃ পুরুষাৎ কশ্চন কোঽপি ন বিদ্যতে মম বিবাদ ইতি প্রথমং প্রাপ্তো বর ইতি শেষঃ। জিতঃ সন্ মম ধনং ন কশ্চন ধারয়েৎ অপ্রযচ্ছন্ চিরং কুর্য্যাৎ দ্বিতীয়ো বর ইত্যভিপ্রায়ঃ। হে মৎস্য প্রথমমেষ বরোঽস্তু হীনতঃ কুলশীলপ্রবীণাদিহীনেন কশ্চন বিবাদঃ প্রাপ্তো ন বিদ্যতে বিবাদপ্রধানং দ্যূতং যতঃ। প্রাপ্তো বিবাদঃ পরম ইতি পাঠে হে বিশাম্পতে হীনতা হীনতো হীনজনেন সহ মম কশ্চন দ্যূতাদি ব্যবহারো ন বিদ্যতে ন ভবতু কিন্তু সাধুভিরেব ভব-

বিষয়াদ্বিজাংস্তথা। শৃণ্বন্তু মে জানপদাঃ সমাগতাঃ কঙ্কো যথাহং বিষয়ে প্রভুস্তথা॥ সমানজাতো(যানো) ভবিতাসি মে সখা প্রভূতবস্ত্রো বহুপানভোজনঃ। পশ্যেস্ত্বমন্তশ্চ বহিশ্চ

দ্বিত্যভিপ্রায়ঃ অতএব বিবাদঃ পরমো যোগ্যঃ অয়মাশয়ঃ দ্যূতে বিবাদো জায়ত এব কিন্তু সাধুসম্বন্ধী বিবাদঃ পরমঃ আপ্তানাং বিবাদো আপ্ত ইত্যুচ্যতে। আপ্তঃ প্রত্যয়িতঃ সাধুরিত্যমরঃ। প্রাপ্নোতু বাদং প্রথমং বিশাম্পতে। ন বিদ্যতে কিঞ্চন মৎস্য হীনত ই'ত পাঠে হে নরপতে যঃ কশ্চিৎ দ্যূতে মামধিক্ষিপতি স স্বতঃ প্রথমং বাদং প্রাপ্নোতু ত্বয়ৈব সহ তেন বিবদনীয়ং ন ময়েত্যর্থঃ ন বিদ্যতে ন ভবতু দ্যূতব্যবহারঃ কুলশীলদ্রবিণাদিভির্হীনেন। তৃতীয়ান্তাৎ তসিঃ। অপরং ময়া জিতঃ সন্ ন মে কশ্চন ধনং ধারয়তু দ্যূতকারঃ তৎক্ষণমেব ত্বয়ৈবাসৌ মদীয়ং ধনং দাপয়িতব্যং অয়মভিপ্রায়ঃ। দ্যূতকারীণাং চতস্রো বৃত্তয়ঃ ছলং বলং নিহ্নবঃ কলহশ্চেতি। অত্র প্রথমেন পাদেন ছল বলে নিরস্তে, রাজদণ্ডভয়ান্নিহ্নবোঽপি নাস্তি, জিতস্য ধনস্য তৎক্ষণমেব দাপনাৎ কলহোঽপি নাস্তি, হীনকুলদ্রবিণানাং হি ধর্ম্মোঽয়ং কলহো নাম এবং চতুষ্টয়ং যাচিতবানিত্যর্থঃ। অত্র পক্ষে, একমাহবৈশ্চবরঃ বরৌ যৌ ক্ষত্রিয়স্য তু। জয়স্য রাজ্ঞো রাজেন্দ্র ব্রাহ্মণস্য শতং বরা, ইতি সভায়াং দ্রৌপদ্যা বাক্যাৎ পরামর্ষঃ, ব্রাহ্মণবেশধারিত্বেন তথা

সর্ব্বদা কৃষ্ণঞ্চ তে দ্বারমপাবৃতং ময়া (১০)। যে ত্বামুবাদেয়ু-রবৃত্তিকর্ষিতা জ্রুরাশ্চ তেষাং বচনেন মাং সদা (১১)। দাস্যামি সর্ব্বং তদহং ন সংশয়ো ন তে ভয়ং বিদ্যতি সন্নিধৌ মম॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবং স লব্ধা তু বরং সমাগতো বিরাটরাজ্ঞোঽথ নরর্ষভস্তদা। উবাস ধীরঃ পরমার্চ্চিতঃ সুখী ন চাপি কশ্চিচ্চরিতং বুবোধ তৎ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি যুধিষ্ঠিরপ্রবেশো নাম সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥*

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অথাপরো ভীমবলঃ শ্রিয়া জ্বলন্নুপাযযৌ সিংহবি(লাস)শালবিক্রমঃ।

ব্যবহারঃ ইতি। (১০) সমানজাতো ভবিতাসি মে সখেতি। সমানজাতঃ সমানবয়াঃ যদ্বা সমান-মনাশ্চ তস্য সমূর্ত্তিঃ সস্য জাতঃ সমূহঃ তস্মান্ সমানজাতঃ সমানং তুল্যং জাতং সমূহো যস্য ইতি বিগ্রহে সমানস্য সভাবে রূপং, জাতং জাত্যোঘ জন্মস্থ বিশ্বঃ। তমেবার্থং স্পষ্টীকরোতি প্রভৃতবস্ত্র ইত্যাদিনা। অপাবৃতমুদ্ঘাটিতমপসারিতমিত্যর্থঃ। (১১) অবৃত্তির্বর্ত্তমানাভাবঃ তয়া পীড়িতাঃ। ইতি যুধিষ্ঠির প্রবেশঃ॥*॥

খজাঞ্চ দর্ব্বীঞ্চ করেণ ধারয়ন্নসিঞ্চ কালাঙ্গমকোষমব্রণম্ (১)॥ স সূদরূপঃ পরমেণ বর্চ্চসা রবির্যথা লোকমিমং প্রকাশয়ন্। সুকৃষ্ণবাসা গিরিরাজ-সারবান্ স তং মৎস্যরাজং সমুপেত্য তস্থিবান্ (২)॥ তং প্রেক্ষ্য রাজানমিবাস্তিকাগতঃ ততোঽব্রবীজ্জানপদান্ সমাগতান্। সিংহোন্নতাংসোঽয়মতীব রূপবান্ প্রদৃশ্যতে কো নু নরর্ষভো যুবা॥ অদৃষ্টপূর্ব্বঃ পুরুষো রবির্যথা বিতর্কয়ন্নাস্য লভামি নিশ্চয়ম্। তথাস্য চিত্তং হ্যনিশং বিতর্কয়ন্নরর্ষভস্যাদ্য ন যামি তত্ত্বতঃ (৩)॥ দৃষ্টৈব চৈনং ন বিচারয়াম্যহং গন্ধর্ব্বরাজো যদি বা পুরন্দরঃ। জানীত কোঽয়ং মম দর্শনে স্থিতো যদীপ্সিতং তল্লভতাঞ্চ মাচিরম্॥ বিরাটবাক্যেন তু তেন

বৈশম্পায়ন উবাচ। (১) খজাং দর্ব্বী চেতি। খজাং মন্থনদণ্ডং দর্ব্বীং তদেব যদ্বা সূপাদি পরিবেশনার্থা লৌহময়ী খজা কটাহাদন্ননিঃসারণার্থা দর্ব্বীতি ভেদঃ। (২) গিরিরাজসারবান্ গিরিরাজো মেরুঃ তস্যেব সারং বলং বিদ্যতে যস্য স তথা। যদ্বা সারঃ স্থিরাংশঃ দৃঢ়াঙ্গাবয়ব ইতি যাবৎ স বিদ্যতেঽস্যেতি সারবান্ গিরিরাজ ইব সারবান্ স্থিরাংশবান্ ইত্যুপমানপূর্ব্বপদঃ কর্ম্মধারয়ঃ। (৩) ন যামি তত্ত্বং স্বরূপং ন যামি নাধিগচ্ছামি, যা ধাতোর্গত্যর্থত্বেনৈব জ্ঞানার্থত্বাৎ। সম্বন্ধং

চোদিতা নরা বিরাটস্য সুশীঘ্রগামিনঃ। উপেত্য কৌন্তেয়-মথাব্রুবং-স্তদা যথা স রাজাবদদ-চ্যুতাত্মজম্ (৪)॥ ততো বিরাটং সমুপেত্য পাণ্ডবঃ সুদীনরূপং বচনং মহামনাঃ। উবাচ সূদোঽস্মি নরেন্দ্র বল্লবো ভজস্ব মাং ব্যঞ্জনকারমুত্তমম্॥ বিরাট উবাচ॥ ন সূদতাং মানদ শ্রদ্দধামি তে সহস্রনেত্রপ্রতিমো হি দৃশ্যতে। শ্রিয়া চ রূপেণ চ বিক্রমেণ চ প্রভাসসে ত্বং নৃবরো নরেম্বিহ॥ ভীমসেন উবাচ॥ নরেন্দ্র সূদঃ পরিচারকোঽস্মি তে জানামি সূপান্ প্রথমং ন কেবলান্। আস্বাদিতা যে নৃপতে পুরা-ভবন্ যুধিষ্ঠিরেণাপি নৃপেণ সর্ব্বশঃ (৫)॥ বলেন তুল্যশ্চ ন বিদ্যতে ময়া নিযুদ্ধশীলশ্চ সদৈব পার্থিব। গজৈশ্চ সিংহৈশ্চ সমীয়িবানহং সদা করিষ্যামি তবানঘ প্রিয়ম্॥ বিরাট উবাচ॥ দদামি তে হন্ত বরং মহানসে তথা চ

কুলশীলগুণাদয়ঃ। (৪) অচ্যুতাত্মজং যুধিষ্ঠিরস্য সত্যাদেবচ্যুতত্বাৎ তথা ব্যপদেশঃ অচ্যুতস্য নরনারায়ণয়োরৈক্যাদচ্যুতত্বং বা। অচ্ছুনাত্মজমিতি পাঠে অর্জ্জুনো অগ্রজো যস্যেতি-ব্যুৎপত্ত্যর্থঃ। (৫) ন কেবলং প্রথমোঽহং সামান্যসূপান্ জানামি যুধিষ্ঠিরেণ যে আস্বাদিতাঃ সূদাঃ

কুর্য্যাঃ কুশলং প্রভাষসে। নচৈব মন্যে তব কর্ম্ম তৎ সমং সমুদ্রনেমীং পৃথিবীং ত্বমর্হসি (৬)। যথা হি কামস্তব তত্তথা কৃতং মহানসে ত্বং ভব মে পুরস্কৃতঃ॥ নরাশ্চ যে তত্র সমাহিতাঃ পুরা ভবাংশ্চ তেষামধিপো ময়া কৃতঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তথা স ভীমো নিহিতো মহানসে বিরাটরাজ্ঞো দয়িতোঽভবদ্দৃঢ়ম। উবাচ (উবাসরাজ্যে) রাজন্ন চ তং পৃথগ্ জনো বুবোধ তত্রানুচরাশ্চ কেচন॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি ভীমসেন প্রবেশো নাম অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততঃ কেশান্ সমুৎক্ষিপ্য বেল্লিতাগ্রাননিন্দিতান্। কৃষ্ণান্ সূক্ষ্মান্মৃদূন্দীর্ঘান্ সমুদ্গ্রথ্য শুচিস্মিতা। জুগূহে দক্ষিণে পার্শ্বে মৃদূনসিতলোচনা (১)॥

ব্যঞ্জনানি, রাজযোগ্যপাচকোঽহমিতি ভাবঃ। (৬) সমুদ্রনেমীং পৃথিবীমিতি সমুদ্রো নেমি-রবধির্যস্যাঃ পৃথিব্যাঃ সা তথা তাং। নেমিঃ ক্লীবে তথা গর্ত্তে প্রকারে কৈতবেঽপি চেতি বিশ্বঃ। পুরস্কৃতো নিযুক্তঃ অধিকৃত ইতি যাবৎ। ইতি ভীমসেন প্রবেশঃ॥ *॥

(১) বেল্লিতাগ্রান্ সমুদ্গ্রথ্য দক্ষিণে পার্শ্বে জুগূহে সম্বৃতবতী দ্রৌপদীতি শেষঃ। বেল্লিতং

বাসশ্চ পরিধায়ৈকং কৃষ্ণা সুমলিনং মহৎ। কৃত্বা বেশঞ্চ সৈরিন্ধ্র্যাঃ ততো ব্যচর-দার্ত্তবৎ॥ তাং নরাঃ পরিধাবন্তীং স্ত্রিয়শ্চ সমুপাদ্রবন্ (২)। অপৃচ্ছংশ্চৈব তাং দৃষ্ট্বা কা ত্বং কিঞ্চ চিকির্ষসি॥ সা তামুবাচ রাজেন্দ্র সৈরিন্ধ্র্যহ-মুপাগতা। কর্ম্ম চেচ্ছামি বৈ কর্ত্তুং তস্য যো মাং বুভূর্ষতি (যুযুক্ষতি পুপুক্ষতি) (৩)॥ তস্যারূপেণ বেশেন শ্লক্ষ্ণয়া চ তথা গিরা। ন শ্রদ্দধত তাং দাসী-মন্নহেতোরুপস্থিতাম্॥ বিরাটস্য তু কৈকেয়ী ভার্য্যা পরমসম্মতা। আলোকয়ন্তী দদৃশে প্রাসাদাদ্দ্রুপদাত্মজাম্ (৪)॥ সা সমীক্ষ্য তথারূপা-মনাথামেকবাসসম্। সমাহূয়াব্রবী-দ্ভদ্রে কা ত্বং কিঞ্চ চিকীর্ষসি॥ সা তামুবাচ হে রাজ্ঞি সৈরিন্ধ্র্যহ-মিহাগতা। কর্ম্ম চেচ্ছামি বৈ কর্ত্তুং তস্য যো মাং (যুযুক্ষতি) পুপুক্ষতি॥ সুদেষ্ণোবাচ॥ নৈবরূপা ভবন্ত্যেব যথা বদসি ভাবিনি। প্রেষয়ন্তী চ বৈ দাসীর্দ্দাসাংশ্চ বিবিধান্ বহূন্॥ গূঢ়গুল্ফা সংহতোরু-স্ত্রিগম্ভীরা ষড়ুন্নতা। রক্তা পঞ্চসু রক্তেষু হংসগদ্গদভাষিণী॥ সুকেশী সুস্তনী শ্যামা পীনশ্রোণিপয়ো-

---

বঙ্কমিত্যমরঃ। কম্পিতাগ্রাণি ব্যচক্ষতে কেচিৎ। (২) নরাঃ পুমাংসঃ। (৩) বুভূর্ষতি ভর্ত্তুমিচ্ছতি ভৃভৃঞ্ ধারণপোষণয়ো পুপুক্ষতীতি পাঠে পোষ্টুমিচ্ছতি স এবার্থঃ পুষ্ পুষ্টৌ ধাতোঃ। যুযুক্ষতীত্যপপাঠ

ধরা। তেন তেনৈব সম্পন্না কাশ্মীরীব তুরঙ্গমী॥ অরালপক্ষ্মনয়না বিম্বোষ্ঠী তনুমধ্যমা। কম্বুগ্রীবা গূঢ়শিরা পূর্ণচন্দ্রনিভাননা॥ শারদোৎপলপত্রাক্ষ্যা শারদোৎপলগন্ধয়া। শারদোৎপলসেবিন্যা রূপেণ সদৃশী শ্রিয়া॥ কা ত্বং ব্রূহি যথা ভদ্রে নাসি দাসী কথঞ্চন। যক্ষী বা যদি বা দেবী গন্ধর্ব্বী যদি বাপ্সরাঃ॥ দেবকন্যা ভুজঙ্গী বা নগরস্যাধিদেবতা। বিদ্যাধরী কিন্নরী বা যদি বা রোহিণী স্বয়ম্॥ অলম্বুষা মিশ্রকেশী পুণ্ডরীকাথ মালিনী। ইন্দ্রাণী বারুণী বা ত্বং ত্বষ্টুর্ধাতুঃ প্রজাপতেঃ॥ মেনকা সহজন্যা বা রম্ভা বাপি তিলোত্তমা। দেব্যা দেবেষু বিখ্যাতা-স্তাসাং ত্বং কতমা শুভে (৫)॥ দ্রৌপদ্যুবাচ॥ নাস্মি দেবী ন গন্ধর্বী

এব। (৪) প্রাসাদাৎ প্রাসাদমারুহ্য ল্যব্লোপে পঞ্চমী। (৫) গূঢ়গুল্ফা সংহতোরুস্ত্রিগম্ভীরা ষডুন্নতা ইত্যাদি পূর্ণচন্দ্রনিভাননান্তা ইতি চ অয়মর্থঃ। গূঢ়ৌ গুল্ফৌপাদগ্রন্থী যস্যাঃ সা তথা নোচ্চগুল্ফেতি পাঠে নীচগ্রন্থিকেত্যর্থঃ। সংহতোরুঃ পরস্পরালিঙ্গিতোরুঃ যদ্বা সংহিতৌ মসৃণাবূরূ যস্যাঃ সা তথা ত্রিগম্ভীরা ত্রিষু স্বরসত্ত্বনাভিষু অনুত্তানা তথাচ সামুদ্র লক্ষণম্। নাভিঃ স্বরসত্ত্বমতি প্রশস্তং গম্ভীরমেতত্ত্রিতয়ং নরাণাং যদ্বা ত্রিভিঃ স্থানৈঃ বাগ্বুদ্ধি

নাসুরী ন চ রাক্ষসী। সৈরিন্ধ্রী তু ভুজিষ্যাস্মি সত্যমেতদ্ব্রবীমি তে॥ কেশান্‌জানাম্যলংকর্তুং পিংষে সাধু বিলেপনম্। মল্লিকোৎপলপদ্মানাং চম্পকানাং তথা শুভে॥ গ্রন্থয়িষ্যে বিচিত্রাশ্চ স্রজঃ পরমশোভনাঃ। আরাধয়ং সত্যভামাং কৃষ্ণস্য মহিষীং প্রিয়াম্॥ কৃষ্ণাঞ্চ ভার্য্যাং পাণ্ডূনাং কুরূণামেকসুন্দরীম্। তত্র তত্র চরাম্যেবং লভমানা সুভোজনম্॥ বাসাংসি যাবচ্চ লভে তাবত্তাবদ্রমে তথা। মালিনীত্যেব মে নাম স্বয়ং দেবী চকার সা॥ সাহমভ্যাগতা, দেবি সুদেষ্ণে ত্বন্নিবেশনম্॥ সুদেষ্ণোবাচ॥ মূর্দ্ধ্নি ত্বাং বাসয়েয়ং বৈ

নাভিভির্গম্ভীরা অনবগাহ্যরূপা ষড়ুন্নতা ষট্সু স্থানেষূন্নতা কৃকাটিকাকক্ষিকুক্ষিমুখকটীপৃষ্ঠেষু স্তনদ্বয়-গণ্ডদ্বয়হস্তদ্বয়েষু বা কক্ষোহথ-বক্ষং নাসিকাস্কং পৃষ্ঠং কৃকাটিকা চেতি ষড়ুন্নতানীতিদামুরকং। স্তনযুগকক্ষদ্বয়হস্তনিতম্ববক্ষোভিরুন্নতা বা। পঞ্চসু রক্তেষু রক্তা, হস্তৌ পাদৌ তথা জিহ্বা ওষ্ঠাধরঞ্চ এব চ ইতি করতলপাদতলজিহ্বানখাধরেষু রক্তা লোহিতবর্ণা কিম্ভূতেষু পঞ্চসু রক্তেষু অনুরাগ-জনকেষু মার্জ্জন যুক্তেষু বা। রক্তঃ স্যাৎ কুঙ্কুমে প্রাচীনামলকেষ্বিতি বিশ্বঃ। যদ্বা পঞ্চসু নয়নকুচ চরণেষু রাগবিষয়েষু। হংসগদ্গদভাষিণী হংসীব গদ্গদভাষণশীলা গদ্গদং মধুরং

সংশয়ো নাত্র বিদ্যতে। ন চেদিচ্ছতি রাজা ত্বাং গচ্ছেৎ সর্ব্বেণ তেজসা ॥ স্ত্রিয়ো রাজকুলে যাশ্চ যাশ্চেমা মম বেশ্মনি। প্রসক্তাস্ত্বাং নিরীক্ষন্তে পুমাংসং কং ন মোহয়েঃ ॥ বৃক্ষাংশ্চাবস্থিতান্ পশ্য য ইমে মম বেশ্মনি। তেঽপি ত্বাং সন্নমন্তীব পুমাংসং কং ন মোহয়েঃ ॥ রাজা বিরাটঃ সুশ্রোণি দৃষ্ট্বা বপুরমানুষম্। বিহায় মাং বরারোহে গচ্ছেৎ সর্ব্বেণ চেতসা। যং হি ত্বমনবদ্যাঙ্গি তবলায়তলোচনে। প্রসক্তমভিবীক্ষেথাঃ স কামবশগো ভবেৎ। যশ্চ ত্বাং সততং পশ্যেৎ পুরুষশ্চারুহাসিনি। এবং সর্ব্বানবদ্যাঙ্গি স চানঙ্গবশো ভবেৎ। অধ্যারোহেদ্‌যথা বৃক্ষং বধায়ৈবাত্মনো নরঃ ॥ রাজবেশ্মনি তে শুভ্রু বাসস্তে স্যাত্তথা মম ॥ যথা কর্কটকী গর্ভমাধত্তে মৃত্যুমাত্মনঃ। তথাবিধমহং মন্যে বাসং তব শুচিস্মিতে ॥ দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ নাস্মি লভ্যা বিরাটেন ন চান্যেন কদাচন। গন্ধর্ব্বাঃ

ঈষদ্‌গম্ভীরং বা তেনতেন পূর্ব্বোক্তেন কাশ্মীরী কাশ্মীরদেশোদ্ভবা তুরঙ্গমী যথা। অশ্বপরীক্ষাশাস্ত্রে অশ্বানাং বহুলক্ষণং প্রতিপাদিতং তেন তেন প্রতিপাদিতপুচ্ছকর্ণাদ্যবয়বগমনাক্রমে-

পতয়ো মহ্যং যুবানঃ পঞ্চ ভাবিনি ॥ পুত্রা গন্ধর্ব্বরাজস্য মহাসত্বস্য কস্যচিৎ। রক্ষন্তি চ মাং নিত্যং দুঃখাচারা তথাহ্যহম্ ॥ যো মে ন দদ্যাদুচ্ছিষ্টং ন চ পাদৌ প্রধাবয়েৎ। প্রীয়েরং-স্তেন বাসেন গন্ধর্ব্বাঃ পতয়ো মম। যো হি মাং পুরুষো গৃধ্যেদ্ যথান্যাঃ প্রাকৃতাঃ স্ত্রিয়ঃ। তামেব নিবসেদ্রাত্রিং প্রবিশেদপবাস্তনুম্ (৬) ॥ ন চাপ্যহং চালয়িতুং শক্যা কেনচিদঙ্গনে। দুঃখশীলা হি গন্ধর্ব্বাস্তে চ মে বলবৎপ্রিয়াঃ। প্রচ্ছন্নাশ্চাভিরক্ষন্তি তে মাং নিত্যং শুচিস্মিতে ॥ সুদেষ্ণোবাচ ॥ এবং ত্বাং বাসয়িষ্যামি যথা ত্বং নন্দিনীচ্ছসি ॥

ভ্যাদিনা লক্ষণেন সম্পন্না তথা স্ত্রীণাং সামুদ্রকাদৌ প্রতিপাদিতং তেন তেনৈব সম্পন্না তথা যল্লক্ষণং স্ত্রীণাং প্রতিপাদিতং কা ত্বমিতি দ্রৌপদীং প্রতি সুদেষ্ণা পৃচ্ছতি তদেব লক্ষণং গূঢগুল্ফে-ত্যাদিনা স্পষ্টীকৃতম্। মরালপক্ষনয়না মরালো হংসঃ তস্য পক্ষ্মণীব পক্ষ্মণী যয়োর্নয়নয়োঃ মরালপক্ষ্মণী নয়নে যস্যাঃ ইতি দ্বিতীয়ে বহুব্রীহিঃ। পক্ষ্মাক্ষিলোম্নীত্যমরঃ। কম্বুগ্রীবা ত্রিরেখাঙ্কিতগলা শঙ্খচূর্ণিরাঃ শুভনাড়িকা। রক্তা বদ্ধা চ লেখাভ্রু বাসিতে যথা স্যাত্তথা মম। লেখেব চিত্রলিপিরিব ভ্রুবৌ যস্যাঃ সা লেখাভ্রূঃ; রেখা লেখা লিপৌ চিত্রে ইত্যভিধানং যদ্বা লিখ্যতে বিন্যস্যতে ইতি লেখস্তিলকং :লেখ-

[বি—৫]

(৭) ন চ পাদৌ নচোচ্ছিষ্টং স্প্রক্ষ্যসি ত্বং কথঞ্চন॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবং কৃষ্ণা-বিরাটস্য ভার্য্যয়া পরিশান্ত্বিতা। উবাস নগরে তস্মিন্ পতিধর্ম্মবতী সতী। নচৈনাং বেদ তত্রাস্থ-তত্ত্বেন জনমেজয়। ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি দ্রৌপদীপ্রবেশো নাম নবমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ সহদেবোঽপি গোপানাং কৃত্বা বেশমনুত্তমম্। ভাষাঞ্চৈষাং সমাস্থায় বিরাটমুপয়াদথ (১)॥ গোষ্ঠমাসাদ্য তিষ্ঠন্তং ভবনস্য সমীপতঃ। রাজাথ দৃষ্ট্বা পুরুষান্ প্রাহিণোজ্জাতবিস্ময়ঃ॥ তমায়ান্তমভিপ্রেক্ষ্য ভ্রাজমানং নরর্ষভম্। সমুপস্থায় বৈ রাজা পপ্রচ্ছ কুরুনন্দনম্॥ কস্য বা ত্বং কুতো বা ত্বং কিং বা (ত্বং তু) তাত চিকীর্ষসি। ন হি মে

ভুজিকয়া কৃতে ইব ক্রবৌ যস্যাঃ সা তথা। (৬) গৃধ্যেৎ কাঙ্ক্ষেৎ প্রাকৃতাঃ স্ত্রিয়ঃ অপরাং তনুং পরলোকে নির্দ্দিষ্টাম্। (৭) নন্দিনি হে পুত্রি। দ্রৌপদী প্রবেশঃ

(১) উপয়াৎ সমীপং গত ইত্যর্থঃ। (২) মেঘমহৌঘনিস্বন ইতি মেঘানাং মহৌঘস্য মহাজল

দৃষ্টপূর্ব্বস্ত্বং তত্ত্বং ব্রূহি নরর্ষভ ॥ সহদেব উবাচ ॥ সংপ্রাপ্য রাজান-মমিত্রতাপনং ততোহব্রবীন্মেঘমহৌঘনিস্বনঃ (২)। বৈশ্যোহস্মি নাম্নাহ-মরিষ্টনেমি-র্গোসংখ্য আসং কুরুপুঙ্গবানাম্। বস্তুং ত্বয়ীচ্ছামি বিশাং বরিষ্ঠ তান্রাজসিংহান্নহি বেদ্মি পার্থান্ (৩)। ন শক্যসে জীবিতুমপ্যকর্ম্মণা ন চ ত্বদন্যো মম রোচতে নৃপঃ ॥ বিরাট উবাচ ॥ ত্বং ব্রাহ্মণো বা যদি বাসি ক্ষত্রিয়ঃ সমুদ্রনেমীশ্বররূপবানসি। আচক্ষ্ব মে তত্ত্ব-মমিত্রকর্ষণ ন বৈশ্যকর্ম্ম ত্বয়ি বিদ্যতে ক্ষমম্॥ কস্যাপি রাজ্ঞো বিষয়াদিহাগতঃ কিং বাপি শিল্পং তব বিদ্যতে কৃতম্। কথং ত্বমস্মাসু নিবৎস্যসে সদা বদস্ব কিঞ্চাপি তবেহ বেতনম্॥ সহদেব উবাচ ॥ পঞ্চানাং পাণ্ডুপুত্রাণাং জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরঃ। তস্যাষ্টশতসাহস্রা গবাং (বর্গাঃ) বর্গাঃ শতং শতং (৪)॥ অপরে দশসাহস্রা দ্বিস্তাবন্তস্তথাপরে। তেষাং গোসংখ্য আসং বৈ তন্ত্রি [স্তি] পালেতি মাং বিদুঃ॥

প্রবাহস্ত নিস্বন ইব নিস্বনো যস্য স তথা ওঘো বৃন্দেহম্ভসাং রয ইত্যমরঃ। (৩) বিশাং বরিষ্ঠ হে নরশ্রেষ্ঠ সমুদ্রনেমীশ্বরশ্চাক্র বর্ত্তিরূপবানসি সমুচিতং। (৪) গবাং বর্গাঃ গবাং ভেদাঃ । বর্গঃ স্যাদ্ গুণভেদয়োরিতি

ভূতং ভব্যং ভবিষ্যঞ্চ যচ্চ সংখ্যাগতং গবাম্। ন মেঽস্ত্যাবিদিতং কিঞ্চিৎ সমন্তাদ্দশযোজনম্॥ গুণাঃ সুবিদিতা হ্যাসন্মম তস্য মহাত্মনঃ (৫)। আসীচ্চ স ময়া তুষ্টঃ কুরুরাজো যুধিষ্ঠিরঃ। ক্ষিপ্রং হি গাবো বহুলা ভবন্তি ন তাসু রোগো ভবতীহ কশ্চিৎ। তৈস্তৈরুপায়ৈর্বিদিতং মমৈতদেতানি শিল্পানি ময়ি স্থিতানি॥ ঋষভানভিজানামি রাজন্ পূজিতলক্ষণান্। যেষাং মূত্রমুপাঘ্রায় অপি বন্ধ্যা প্রসূয়তে॥ বিরাট উবাচ। শতং সহস্রাণি সমাহিতানি সবর্ণ বর্ণস্য বিমিশ্রিতান্ গুণৈঃ (বর্গস্ত বিনিশ্চিতানি)। পশূন্ সপালান্ ভবতে দদাম্যহং ত্বদাশ্রয়া মে পশবো ভবন্ত্বিহ (৬)॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তথা স রাজ্ঞো বিদিতো বিশাম্পতে হ্যবাস তত্রৈব সুখং নরেশ্বর। ন চৈনমন্যেঽপি বিদুঃ কথঞ্চন প্রাদাচ্চ তস্মৈ ভরণং যথেপ্সিতম্॥

ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণি সহদেবপ্রবেশো নাম দশমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বিশ্বঃ। বর্গা ইতি পাঠে বর্গাঃ সজাতীয়সমুদায়াঃ (৫) গুণৈ শুক্লকৃষ্ণাদিভিঃ। (৬) সপালান্ পশুপালসহিতান্॥ সহদেবপ্রবেশঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অথাপরোঽদৃশ্যত রূপসম্পদা স্ত্রীণামলঙ্কারধরো বৃহৎ পুমান্। প্রাকারবপ্রে প্রতিমুচ্য কুণ্ডলে দীর্ঘে চ কম্বূপরিহাটকে শুভে॥ বাহূংশ্চ দীর্ঘাংশ্চ বিকীর্য্য মূর্দ্ধজান্মহাভুজো বারণতুল্যবিক্রমঃ। গতেন ভূমি মভিকম্পয়ংস্তদা বিরাটমাসাদ্য সভাসমীপতঃ (১)॥ তং প্রেক্ষ্য রাজোপগতং সভাতলে সত্রপ্রতিচ্ছন্নমরিপ্রমাথিনম্। বিরাজমানং পরমেণ বর্চ্চসা সুতং মহেন্দ্রস্য গজেন্দ্রবিক্রমম্ (২)॥ সর্ব্বানপৃচ্ছচ্চ সভানুচারিণঃ কুতোঽয়মায়াতি পুরা ন মে শ্রুতঃ। ন চৈনমূচুর্বিদিতং তদা নরাঃ স বিস্মিতো বাক্য-

---

(১) প্রাকারবপ্রে প্রতিমুচ্য কুণ্ডলে ইতি। প্রাকারবপ্রে স্থিতেতি শেষঃ প্রাচীরতটে প্রতিমুচ্য পশ্চান্নিধায় যদ্বা প্রাচীরতটপ্রায়ে কর্ণে প্রতিমুচ্য অথবা প্রাকারসমীপে। প্রতিমুচ্যেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। কম্বুপরিহাটকে শঙ্খবলয়ে। গতেন গমনেন ভূমিং কম্পয়ন্ দৃশ্যতে ইতি শেষঃ। কুণ্ডল ইত্যস্য বিশেষণং বা প্রাকারবপ্র ইতি অয়ঞ্চার্থঃ প্রাকারশ্চাসাবাকারশ্চেতি প্রাকারঃ তস্য বপ্রে আশ্রয়বপ্রে বপ্রশব্দেনাত্র ক্ষেত্রমুচ্যতে বপ্রে ইব বপ্রে আশ্রয়ভূতে ইতি বিগ্রহঃ। পুংনপুংসকয়োর্বপ্রঃ কেদারঃ ক্ষেত্রমিত্যমরঃ (২) সত্রপ্রতিচ্ছন্নং সত্রেণ ছদ্মনা প্রতিচ্ছন্নং তিরোহিতং গজেন্দ্রবিক্রমং

মিদং নৃপোঽব্রবীৎ ॥ সর্ব্বো (সন্ধো) পপন্নঃ পুরুষোঽমরোপমঃ শ্যামো যুবা বারণযূথপোপমঃ। বিমুচ্য-কম্বু পরিহাটকে শুভে বিমুচ্য বেণীমপিনহ্য কুণ্ডলে।(৩) ॥ শিখী (স্রগ্বী) সুকেশী পরিধায় (বাসসী) চান্যথা শোভস্ব ধন্বী কবচী শরী তথা ॥ আরুহ্য যানং পরিধাবতাং ভবান্ সুতৈঃ সমো মে ভব বা ময়া সমঃ ॥ বৃদ্ধো হ্যহং বৈ পরিহাতুকামঃ সর্ব্বাংস্তু মৎস্যান্ পরিপালয়স্ব (৪)। নৈবংবিধাঃ ক্লীবরূপা ভবন্তি কথঞ্চনেতি প্রতিভাতি মে মনঃ ॥ অর্জ্জুন উবাচ ॥ গায়ামি নৃত্যাম্যথ বাদয়ামি ভদ্রোঽস্মি নৃত্যে কুশলোঽস্মি গীতে। ত্বমুত্তরায়ৈ প্রদিশস্ব (পরিধৎস্ব) মাং স্বয়ং ভবামি দেব্যা নরদেব নর্ত্তকঃ ॥ ইদন্তু রূপং সময়েন কিম্নু তৎ প্রকীর্ত্তয়িত্বো ভৃশশোকবর্দ্ধনম্। বৃহন্নলাং মাং নরদেব বিদ্ধি বৈ সুতং সুতাং বা পিতৃমাতৃবর্জ্জিতাম্ (৫)। বিরাট উবাচ ॥ দদামি তে হন্ত বরং বৃহন্নলে সুতাঞ্চ মে নর্ত্তয় যাশ্চ

ঐরাবতস্যেব বিক্রমো গমনং যস্য তম। (৩) অপিনহ্য পরিধায়। (৪) পরিহাতুকামঃ রাজ্যাদিবিষয়াণাং ইতি যোজ্যম্। পরিধৎস্ব পোষয়: (৫) ইদং নপুংসকরূপং যেন কেনচিৎকৃ। প্রকীর্ত্তিতং মম শোকবর্দ্ধন-

তাদৃশীঃ। ইদন্তু তে কর্ম্ম সমং ন মে মতং সমুদ্রনেমীং পৃথিবীং ত্বমর্হসি ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ বৃহন্নলাং তামভিবীক্ষ্য মৎস্যরাট্ কলাসু নৃত্যেষু তথৈব বাদিতে। সংমন্ত্র্য রাজা বিবিধৈঃ সুমন্ত্রিভিঃ পরীক্ষ্যচৈনং প্রমদাভিরাশু বৈ। অপুংস্ত্বমপ্যস্য নিশম্য চ স্থিরং ততঃ কুমারীপুর-মুৎসসর্জ্জ তাম্। সশিক্ষয়ামাস চ গীতবাদিতং সুতাং বিরাটস্য ধনঞ্জয়ঃ প্রভুঃ ॥ সখীশ্চ তস্যাঃ পরিচারিকাস্তথা প্রিয়শ্চ তাসাং স বভূব পাণ্ডবঃ ॥ তথা স সত্রেণ ধনঞ্জয়োঽবসৎ প্রিয়াণি কুর্ব্বন্ সহ তাভিরাত্মবান্। যথা চ তং তত্র ন জজ্ঞিরে জনা বহিশ্চরা বাপ্যথ বান্তরে চরাঃ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যর্জ্জুনপ্রবেশো নাম একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। অথাপরোঽদৃশ্যত পাণ্ডবঃ প্রভু-র্ব্বিরাটরাজ্ঞস্তুরগান্ সমীক্ষিতুম্।

স্থিতিভাবঃ। ইদন্তু বপং সময়েন কিন্নু তৎ প্রকীর্ত্তয়িষ্যে ইতি পাঠে ইদন্তু বপং কিয়ামেতি প্রশ্নানন্তরং প্রকীর্ত্তয়িষ্যে সময়েন কালেন স্বাভিপ্রেতেনেত্যর্থঃ। অর্জ্জুন প্রবেশঃ ॥ * ॥

ক্ষমাপতন্তং দদৃশুঃ পৃথগ্‌জনা বিমুক্ত-মভ্রাদিব সূর্য্যমণ্ডলম্ (১)॥ স বৈ হয়ানৈক্ষত তাংস্ততস্ততঃ সমীক্ষমাণঞ্চ দদর্শ মৎস্যরাট্। ততোঽব্রবীত্তানমুগানমিত্রহা কুতোঽয়মায়াতি নরোঽমরপ্রভুঃ॥ অয়ং হয়ানীক্ষতি মামকান্ দৃঢ়ং ধ্রুবং হয়জ্ঞো ভবিতা বিচক্ষণঃ। প্রবেশ্যতামেষ সমীপমাশু মে বিভাতি বীরো হি যথামরস্তথা॥ সোঽভ্যেত্য রাজানমমিত্রহাব্রবীজ্জয়োঽস্তু তে পার্থিব ভদ্রমস্তু বঃ। হয়ে প্রযুক্তো নৃপসম্মতা সদা তবাশ্বসূতো নিপুণো ভবাম্যহম্॥ বিরাট উবাচ॥ দদামি যানানি ধনং নিবেশনং মমাশ্বসূতো ভবিতুং ত্বমর্হসি। কুতোঽসি কস্যাসি কথং ত্বমাগতঃ প্রব্রূহি শিল্পং তব বিদ্যতে চ যৎ॥

নকুল উবাচ॥ পঞ্চানাং পাণ্ডুপুত্রাণাং জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরঃ। তেনাহমশ্বেষু পুরা নিযুক্তঃ শত্রুকর্ষণ॥ অশ্বানাং প্রকৃতিং বেদ্মি বিনয়ঞ্চাপি সর্ব্বশঃ। দুষ্টানাং প্রতি-

(১) পৃথগ্‌জনঃ প্রাকৃতজনঃ। (২) কাতরং কুটিলম্॥ নকুলপ্রবেশঃ॥ ৩॥

পণ্ডিতঞ্চ কৃৎস্নঞ্চৈব চিকিৎসিতম্॥ ন কাতরং স্যান্মম জাতু বাহনং ন মেঽস্তি দুষ্টা বড়বা কুতো হয়াঃ (২)। জনস্তু মামাহ স চাপি পাণ্ডবো যুধিষ্ঠিরো গ্রন্থিকমেব নামতঃ॥

বিরাট উবাচ। যদস্তি কিঞ্চিন্মম বাজিবাহনং তদস্তু সর্ব্বং ত্বদধীনমদ্য বৈ। যে চাপি কেচিন্মম বাজিযোজকা ত্বদাশ্রয়াঃ সারথয়শ্চ সন্তু মে॥ ইদন্তবেষ্টং যদি বৈ সুরোপম প্রব্রূহি যত্তে প্রসমীক্ষিতং বসু। ন তেঽনুরূপং হয়কর্ম্ম বিদ্যতে প্রভাসি রাজেব হি সম্মতো মম॥ যুধিষ্ঠিরস্যেব হি দর্শনেন মে সমন্তবেদং প্রিয়মত্র দর্শনম্। কথন্তু ভৃত্যৈঃ স বিনাকৃতো বনে বসত্যনিন্দ্যো রমতে চ পাণ্ডবাঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তথা স গন্ধর্ব্ববরোপমো যুবা বিরাটরাজ্ঞা মুদিতেন পূজিতঃ। ন চৈনমন্যেঽপি বিদুঃ কথঞ্চন প্রিয়াভিরামং বিচরন্তমন্তরা॥ এবং হি মৎস্যে ন্যবসন্ত পাণ্ডবাঃ যথা প্রতিজ্ঞাভিরমোঘদর্শনাঃ॥ অজ্ঞাতচর্য্যাং ব্যচরন্ সমাহিতাঃ সমুদ্রনেমী-পতয়োঽতিদুঃখিতাঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি নকুলপ্রবেশো নাম দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥

জনমেজয় উবাচ ॥ এবং তে মৎস্যনগরে বসন্ত-স্তত্র পাণ্ডবাঃ । (এবং মৎস্যস্য নগরে প্রচ্ছন্নাঃ কুরুনন্দনাঃ) অত ঊর্দ্ধং মহাবীর্য্যাঃ কিমকুর্ব্বত বৈ দ্বিজ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবন্তে মৎস্যনগরে প্রচ্ছন্নাঃ কুরু নন্দনাঃ । আরাধয়ন্তো রাজানং যদকুর্ব্বত তচ্ছৃণু (১) ॥ তৃণবিন্দুপ্রসাদাচ্চ ধর্ম্মস্য চ মহাত্মনঃ । অজ্ঞাতবাসমেবন্তু বিরাটনগরে বসন্ (২) ॥ যুধিষ্ঠিরঃ সভাস্তারো মৎস্যানামভবৎ প্রিয়ঃ । তথৈব চ বিরাটস্য সপুত্রস্য বিশাম্পতে ॥ স চাক্ষহৃদয়জ্ঞস্তান্ ক্রীড়য়ামাস পাণ্ডবঃ । অক্ষবত্যাং যথাকামং সূত্রবদ্ধানিব দ্বিজান্ (৩) ॥ অজ্ঞাতঞ্চ বিরাটস্য বিজিত্য বসু ধর্ম্মরাট্ । ভ্রাতৃভ্যঃ পুরুষব্যাঘ্রো যথার্হং স্বং প্রযচ্ছতি । ভীমসেনোঽপি মাংসানি ভক্ষ্যাণি বিবিধানি চ ।

---

(১) এবং মৎস্যস্য নগরে ইত্যাদেঃ বিরাটনৃপতেস্তস্য যন্নামপি যে যে কর্ম্মণি রাজপ্রসাদপ্রাপ্তি-পর্য্যন্ত প্রকর্ষবিশেষত্বাৎপর্য্যার্থঃ । (২) তৃণবিন্দুঃ রাজর্ষিঃ তদনুগ্রহাৎ ধর্ম্মস্য বরদানাচ্চ একমেকং রূপং বর্ষসাধ্যত্বাৎ । (৩) স চাক্ষহৃদয়জ্ঞ ইত্যাদি । স পাণ্ডবস্তান্ মৎস্যান্ দ্বিজান্ পক্ষিণ ইব

অতিস্থূলানি মৎস্যেন বিক্রীণীতে যুধিষ্ঠিরে (৪) ॥ বাসাংসি পরিজীর্ণানি লব্ধাক্তঃ পুরেহর্জুনঃ (৫) । বিক্রীণানশ্চ সর্ব্বেভ্যঃ পাণ্ডবেভ্যঃ প্রযচ্ছতি ॥ সহদেবোঽপি গোপানাং বেশমাস্থায় পাণ্ডবঃ। দধি ক্ষীরং ঘৃতঞ্চৈব পাণ্ডবেভ্যঃ প্রযচ্ছতি ॥ নকুলোঽপি ধনং লব্ধা কৃতে কর্ম্মণি বাজিনাম্ (৬)। তুষ্টে তস্মিন্নরপতৌ পাণ্ডবেভ্যঃ প্রযচ্ছতি ॥ কৃষ্ণা তু সর্ব্বান্ ভর্ত্তৃংস্তান্নিরীক্ষন্তী তপস্বিনী (৭)। যথা পুনরবিজ্ঞাতা তথা চরতি ভাবিনী (৮)। এবং সম্পাদয়ন্তস্তে তদান্যোঽন্যং মহারথাঃ। বিরাটনগরে চেরুঃ পুনর্গর্ভে ধৃতা ইব ॥ সশঙ্কা ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য ভয়াৎ পাণ্ডুসুতাস্তদা। প্রেক্ষমাণাস্তদা কৃষ্ণামূষুশ্ছন্না নরাধিপ ॥ অথ মাসে চতুর্থে তু ব্রহ্মণঃ সুমহোৎসবঃ। আসীৎ সমৃদ্ধো মৎস্যেষু পুরুষাণাং সুসম্মতঃ ॥ তত্র মল্লাঃ সমাপেতুর্দিগ্ভ্যো রাজন্ সহস্রশঃ। সমাজে ব্রহ্মণো রাজন্ তথা পশুপতেরপি (৯) ॥

অক্ষবত্যাং দ্যূতশালায়াং দ্যূতৈরাক্রীড়য়ামাস ইতি সম্বন্ধঃ। দ্যূতে ক্রিয়ামক্ষবতীত্যমরঃ। (৪) অতিস্থূলানি মহান্তি। (৫) পরিজীর্ণানি পরিধানমাত্রজীর্ণানি। (৬) কর্ম্মণি চিকিৎসাদিরূপে। (৭) তপস্বিনী দুঃখিতা। (৮) পুনরিব জাতা জন্মান্তরে গতেব দর্শনসম্ভাবনাভাবাৎ। (৯) সমাজে উৎসব-

মহাকায়া মহাবীর্য্যাঃ কালকঞ্জা ইবাসুরাঃ। বীর্য্যোন্মত্তা বলোদগ্রা রাজ্ঞা সমভিপূজিতাঃ (১০)॥ সিংহস্কন্ধকটিগ্রীবাঃ স্ববদাতা মনস্বিনঃ। অসকৃল্লব্ধলক্ষাস্তে রঙ্গে পার্থিবসন্নিধৌ (১১)। তেষামেকো মহানাসীৎ সর্ব্বমল্লান্ সমাহ্বয়ৎ। আবল্গমানং তং রঙ্গে নোপতিষ্ঠেত (তিষ্ঠতি) কশ্চন (১২)॥ যদা সর্ব্বে বিমনসস্তে মল্লা হতচেতসঃ। অথ সূদেন তং মল্লং যোধয়ামাস মৎস্যরাট্॥ নোদ্যমানস্তদা ভীমো দুঃখেনৈবাকরোন্মতিম্। নহি শক্নোতি বিবৃতে প্রত্যাখ্যাতুং নরাধিপম্ (১৩)॥ ততঃ স পুরুষব্যাঘ্রঃ শার্দ্দূলশিথিলশ্চরন্ (১৪)। প্রবিবেশ মহারঙ্গং বিরাটমভিপূজয়ন্। ববন্ধ কক্ষাং কৌন্তেয়-

---

গোষ্ঠ্যাং। (১০) বীর্য্যমত্তা বলোদগ্রা বীর্য্যমন্তর্বলং তেন উন্মত্তা অনত্যঃ বলং শরীরং তেন উদগ্রা উৎকটাঃ। (১১) স্ববদাতাঃ সুষ্ঠুশুদ্ধাঃ লব্ধ(লক্ষাঃ)বক্ষাঃ যো যমুদ্দিশ্য প্রবর্ত্ততে তত্তস্য লক্ষম্। (১২) রঙ্গে যুদ্ধস্থানে আবল্গমানমাস্ফোটনপূর্ব্বমুপসর্পন্তম্। (১৩) দুঃখেন স্বপ্রকটবাজ্ঞাজ্ঞানজন্যদুঃখেন। বিবৃতং লোকসমক্ষং। (১৪) শার্দ্দূলশিথিলঃ সিংহ ইবাসারজ্ঞঃ। স্যাৎ সিংহেঽপি চ শার্দ্দূল ইতি দর্শনাৎ।

স্তুতঃ সংহর্ষয়ংস্তথম্ (১৫)। ততস্তু বৃত্রসঙ্কাশং ভীমো মল্লং সমাহ্বয়ৎ॥ জীমূতং নাম তং তত্র মল্লং প্রখ্যাতবিক্রমম্। তাবুভৌ সুমহোৎসাহা-বুভৌ ভীমপরাক্রমৌ॥ মত্তাবিব মহাকায়ৌ বারণৌ ষষ্টিহায়নৌ। ততস্তৌ নরশার্দ্দূলৌ বাহুযুদ্ধে সমীয়তুঃ॥ বীরৌ পরমসংহৃষ্টা বন্যোঽন্যজয়কাঙ্ক্ষিণৌ। আসীৎ সুভীমঃ সম্পাতো বজ্রপর্ব্বতয়োরিব॥ উভৌ পরমসংহৃষ্টৌ বলেনাতিবলাবুভৌ। অন্যোঽন্যস্যান্তরং প্রেপ্সূ পরস্পরজয়ৈষিণৌ॥ উভৌ পরমসংহৃষ্টৌ মত্তাবিব মহাগজৌ। কৃতপ্রতিকৃতৈশ্চিত্রৈর্ব্বাহুভিশ্চ সুসঙ্কটৈঃ (১৬)॥ সন্নিপাতাবধূতৈশ্চ প্রমাথোন্মথনৈস্তথা। ক্ষেপণৈর্মুষ্টিভিশ্চৈব বরাহোদ্ধূতনিস্বনৈঃ॥ তলৈর্বজ্রনিপাতৈশ্চ প্রসৃষ্টাভিস্তথৈব চ। শলাকানখপাতৈশ্চ পাদোদ্ধূতৈশ্চ দারুণৈঃ (১৭)॥ জানুভিশ্চাশ্মনির্ঘোষৈঃ শিরোভিশ্চাবঘট্টিতৈঃ (ঘট্টনৈঃ)।

---

(১৫) কক্ষাং কচ্ছ সংপাতঃ। (১৬) সুসঙ্কটৈঃ সঙ্কটঃ করঘর্ষণজঃ কিণঃ কটা ইতি প্রসিদ্ধং। কৃত প্রতিকৃতৈঃ পরপ্রযুক্তৈঃ প্রতিকৃতৈশ্চিত্রৈর্বিচিত্রৈর্ব দ্বৈরিতি শেষঃ। (১৭) সন্নিপাতেত্যাদি এতে মল্লানাং

অদ্ভুতমভবদ্ঘোরমন্যোন্যং বাহুতেজসা (১৮)॥ বলপ্রাণেন শূরাণাং সমাজোৎসবসন্নিধৌ। অনুত্তমঃ সর্ব্বঃ সোৎক্রুষ্টনিনদোত্থিতঃ (১৯)॥ [কীচকোঽপি যদা মল্লং ন বিশেষ্যতে বলী। তদা সূদেন তং রাজা যোধয়ামাস ভাবত॥] বলিনোঃ সংযুগে রাজন্ বৃত্রবাসবয়োরিব। প্রকর্ষণাকর্ষণাভ্যামভ্যাকর্ষবিকর্ষণৈঃ (২০)॥ আকর্ষেতাম-

---

শিক্ষাবিশেষাঃ সন্নিপাতৈঃ পরস্পরমঙ্গঘাতৈঃ অবধূতৈঃ বজ্রমুষ্টিভুজাঘাতৈঃ প্রমাথৈঃ পাতয়িত্বা পেষণৈঃ উন্মথনৈঃ অন্তরীক্ষ ভুজাভ্যাং মথনৈঃ ক্ষেপণৈশ্চ স্থানাৎ প্রচ্যাবনৈঃ। বদ্ধাঙ্গুলিকয়োর্মুষ্টিঃ। অবাঙ্মুখং স্কন্ধগতং ভ্রাময়িত্বা তথৈব যঃ ক্ষিপ্তঃ শবঃ স ভবেদ্বরাহোদ্ধূতনিস্বনঃ। তর্জ্জন্যঙ্গুষ্ঠমধ্যে চ প্রসারিতকরো হি যঃ। সংপ্রহারস্তলাখ্যস্তু সংগ্রহো বজ্রমিষ্যতে। অর্দ্ধচন্দ্রতলং বজ্রমুষ্টির্বজ্রমিত্যর্থঃ। প্রহৃত্যাঙ্গুলিহস্তেন প্রসৃষ্টিঃ প্রসৃতা স্মৃতাঃ। দ্বিগুণীকৃতবাহুর্যঃ তদীয়ার্থং যথাবলম্। প্রহরেৎ সা শলাকা স্যাৎ পাদোদ্ধূতং পদং হতম্॥ (১৮) জানুভিশ্চাশ্মনির্ঘোষৈঃ পাষাণঘোষসদৃশজানুভিঃ। শিরোভিঃ করশৈর্ষাণি ঘট্টনানি। (১৯) বলপ্রাণেন বলোৎকর্ষেণ সোৎক্রুষ্টনিনদোত্থিতঃ উৎক্রোশনিনদোত্থানসহিতঃ। (২০) প্রকর্ষণং বাহুসংমুখানয়নং প্রকৃষ্টং কর্ষণং তদেবাকর্ষণং জৈবং সংমুখানয়নং

খাজোহস্কং জানুভিশ্চাপি জঘ্নতুঃ। ততঃ শব্দেন মহতা ভর্ৎসয়ন্তৌ পরস্পরম্॥
শূরৌ যক্তৌ দীর্ঘভুজৌ নিযুদ্ধকুশলাবুভৌ। বাহুভিঃ সমসজ্জেতা-মায়সৈঃ পরিঘৈরিব॥
চকর্ষ দোর্ভ্যামুৎপাট্য ভীমো মল্লমমিত্রহা। নিনদন্তমভিক্রোশঞ্ছার্দ্দূল ইব বারণম॥
সমুদ্যম্য মহাবাহুর্ভ্রাময়ামাস বীর্য্যবান্। ততো মল্লাশ্চ মৎস্যাশ্চ বিস্ময়ং চক্রিরে পরম্॥
ভ্রাময়িত্বা শতগুণং গতসত্ত্বমচেতনম্ (২১)। প্রত্যপিংষন্মহাবাহুর্ম্মল্লং ভুবি বৃকোদরঃ॥
তস্মিন্ বিনিহতে বীরে জীমূতে লোকবিশ্রুতে। বিরাটঃ পরমং হর্ষ-মগচ্ছদ্বান্ধবৈঃ
সহ॥ প্রহর্ষাৎ প্রদদৌ বিত্তং বহু রাজা মহামনাঃ। বল্লবায় মহারঙ্গে যথা বৈশ্র-
বণস্তথা॥ এবং স সুবহূন মল্লান্ পুরুষাংশ্চ মহাবলান্। বিনিঘ্নন্মৎস্যরাজস্য প্রীতি-
মাহরদুত্তমাম্॥ যদাস্য তুল্যঃ পুরুষো ন কশ্চিত্তত্র বিদ্যতে। ততো ব্যাঘ্রৈশ্চ
সিংহৈশ্চ দ্বিরদৈশ্চাপ্যযোধয়ৎ॥ পুনরন্তঃ পুরগতঃ স্ত্রীণাং মধ্যে বৃকোদরঃ। যোধ্যতে

---

(২১) ভ্রাময়িত্বা শতগুণং গতসত্ত্বমচেতনম্। উপসর্গস্যার্থবত্তো বিপরীতং বিকর্ষণমুচ্যতে। কর্ষণং পশ্চাদাকর্ষণং তদেব ...

স্ম বিরাটেন সিংহৈর্ম্মর্ত্তৈর্ম্মহাবলৈঃ ॥ বীভৎসুরপি গীতেন সুনৃত্যেন চ পাণ্ডবঃ। বিরাটং তোষয়ামাস সর্ব্বাশ্চান্তঃপুরে স্ত্রিয়ঃ ॥ অশ্বৈর্ব্বিনীতৈর্জ্জবনৈস্তত্র তত্র সমাগতৈঃ। তোষয়ামাস রাজানং নকুলো রাজসত্তমম্ ॥ তস্মৈ প্রদেয়ং প্রায়চ্ছৎ প্রীতো রাজা ধনং বহু। বিনীতান্ বৃষভান্ দৃষ্ট্বা সহদেবস্য বৈ বিভো (২২) ॥ তথৈব প্রদদৌ বিত্তমনেকং মৎস্যরাট্ স্বয়ম্ ॥ দ্রৌপদী প্রেক্ষ্য তান্ সর্ব্বান্ ক্লিশ্যমানান্মহারথান্। নাতিপ্রীতিমতী রাজন্নিশ্বাসপরমাভবৎ ॥ এবন্তে ন্যবসংস্তত্র প্রচ্ছন্নাঃ পুরুষর্ষভাঃ। কর্ম্মাণি তস্য কুর্ব্বাণা বিরাটনৃপতেস্তদা ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি জীমূত মল্লবধো নাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ বসমানেষু পার্থেষু মৎস্যস্য নগরে তদা। মহারথেষু ছন্নেষু

জ্ঞাপয়তি। শতশঃ শতবারম্। (২২) সহদেবস্য তস্মৈ প্রদেয়ং প্রায়চ্ছৎ ইত্যন্বয়ঃ ॥ জীমূতমল্লবধঃ ॥ ৩ ॥

মাসা দশ সমত্যয়ুঃ ॥ যাজ্ঞসেনী সুদেষ্ণান্তু শুশ্রূষন্তী বিশাম্পতে। অবসৎ পরিচারার্হা সুদুঃখং জনমেজয় ॥ তথা চরন্তী পাঞ্চালী সুদেষ্ণায়া নিবেশনে। তাং দেবীং তোষয়ামাস তথা চান্তঃপুরে স্ত্রিয়ঃ (১) ॥ তস্মিন্ বর্ষে গতপ্রায়ে কীচকস্তু মহাবলঃ (২)। সেনাপতির্বিরাটস্য দদর্শ দ্রুপদাত্মজাম্ ॥ তাং দৃষ্ট্বা দেবগর্ভাভাং চরন্তীং দেবতামিব। কীচকঃ কাময়ামাস কামবাণপ্রপীড়িতঃ ॥ স তু কামাগ্নিসন্তপ্তঃ সুদেষ্ণামভিগম্য বৈ। প্রহসন্নিব সেনানীরিদং বচনমব্রবীৎ ॥ নেয়ং ময়া জাতু পুরেহ দৃষ্টা রাজ্ঞো বিরাটস্য নিবেশনে শুভা। রূপেণ চোন্মাদয়তীব মাং ভৃশং গন্ধেন জাতা মদিরেব ভামিনী (৩) ॥

---

(১) বসমানেষু পার্থেষু ইত্যাদের্বোক্ষ্যতে সহ বান্ধবৈরিত্যন্তস্য ভূভারাবতারণসংকল্প পরমেশ্বরস্য বিজৃম্ভমানো ধর্ম্মবরদানাবসরে বিরাটনগরে ত্রয়োদশবর্ষমতিবাহয়ন্নেব পঞ্চেন্দ্রানামাদিতঃ তেষাং মধ্যে ভীমেন কীচকো ঘাতিতঃ। ভুবো ভারাবতারনার্থমিতি তাৎপর্য্যার্থঃ (২) তস্মিন্ বর্ষে গতপ্রায়ে গতবাহুল্যে মাসদ্বয়মাত্রস্থিত ইত্যর্থঃ। প্রায়ো মরণানশনে মৃত্যৌ বাহুল্যতুল্যয়োরিতি বিশ্বঃ। জাতাস্থ পকাস্থ মদ্যান্নেনেত্যর্থঃ। (৩) ভামিনী কোপনা (৪) প্রত্যগ্ররূপা অভিনবরূপা অদৃষ্টরূপেত্যভিপ্রায়ঃ প্রতিভাতি মাং

কা দেবরূপা হৃদয়ঙ্গমা শুভা হ্যাচক্ষ্ব মে কস্য কুতোঽত্র শোভনে। চিত্তং বিনির্ম্মথ্য করোতি মাং বশে ন চান্যদত্রৌষধমস্তি মে মতম্॥ অহো তবেয়ং পরিচারিকা শুভা প্রত্যগ্ররূপা প্রতিভাতি মামিয়ম্ (৪)। অযুক্তরূপং হি করোতি কর্ম্ম তে প্রশাস্তু মাং যচ্চ মমাস্তি কিঞ্চন॥ প্রভূতনাগাশ্চ রথং সভাজনং সমৃদ্ধিযুক্তং বহুপানভোজনম্। মনোহরং কাঞ্চনচিত্রভূষণং গৃহং মহচ্ছোভয়তামিয়ং মম॥ ততঃ সুদেষ্ণামনুমন্ত্র্য কীচক স্তথা সমভ্যেত্য নরাধিপাত্মজাম্॥ উবাচ কৃষ্ণামভিশান্তয়ং-স্তদা মৃগেন্দ্রকন্যামিব জম্বুকো বনে॥

কীচক উবাচ॥ কা ত্বং কস্যাসি কল্যাণি কুতো বা ত্বং বরাননে। প্রাপ্তা বিরাট-নগরং তত্ত্বমাচক্ষ্ব শোভনে॥ রূপমগ্র্যং তথা কান্তিঃ সৌকুমার্য্যমনুত্তমম্। কান্ত্যা বিভাতি বক্ত্রন্তে শশাঙ্ক ইব নির্ম্মলম॥ নেত্রে সুবিপুলে শুভ্রু পদ্মপত্রনিভে শুভে। বাক্যন্তে চারুসর্ব্বাঙ্গি পরপুষ্টরুতোপমা॥ এবং রূপা ময়া নারী কাচিদন্যা মহীতলে। ন দৃষ্টপূর্ব্বা সুশ্রোণি যাদৃশী ত্বমনিন্দিতে॥ লক্ষ্মীঃ পদ্মালয়া কা ত্ব-মথ ভূতিঃ সুমধ্যমে। হ্রীঃ শ্রীঃ

কান্তিরথো কীর্ত্তি-রাসাং কা ত্বং বরাননে ॥ বত্তীব রূপিণী কিং ত্ব-মনঙ্গাঙ্গবিহারিণী। অতীব ভ্রাজসে সুভ্রু প্রভেবেন্দোরনুত্তমা ॥ অপি চেক্ষণপক্ষ্মাণাং (পক্ষ্মাণং) স্মিতজ্যোৎস্নোপমং শুভম্। দিব্যাংশুরশ্মিভির্ব্ব্যাপ্তং দিব্যকান্তিমনোরমম্ ॥ নিরীক্ষ্য চন্দ্রবক্ত্রন্তে লক্ষ্যাম্নুপময়া যুতম্। কৃৎস্নে জগতি কো নেহ কামস্য বশগো ভবেৎ (৫) ॥ হারালঙ্কারযোগ্যৌ তে স্তনৌ চোচ্চৌ সুশোভনৌ। সুজাতৌ সহিতৌ লক্ষ্যা পীনৌ বৃত্তৌ নিরন্তরৌ ॥ কুট্মলাম্বু (কুড্মলাম্বু)

রোচতে মহ্যম্। (৫) অপি চেক্ষণপক্ষ্মাণং স্মিতজ্যোৎস্নোপমং শুভম্। দিব্যাংশুরশ্মিসংবীতং দিব্যকান্তিমনু-ত্তমম্। নিরীক্ষ্যেত্যাদি প্রকারান্তরেণাপি কীচকো দ্রৌপদীং বর্ণয়নাহ অপিচেত্যাদি। হে সৈরন্ধ্রি তব বক্ত্রচন্দ্রং নীরীক্ষ্য কৃৎস্নে জগতি কো নাম জনঃ কামস্য বশগো ন ভবেৎ অপিতু সর্ব্ব এবেত্যর্থঃ। চন্দ্রস্য সাম্যমাহ স্মিতজ্যোৎস্নোপমং স্মিতমীষদ্ধসনং জ্যোৎস্নোপমং যত্রেতি বিগ্রহঃ। পুনঃ কিম্ভূতং তত্রাহ ঈক্ষণপক্ষ্মাণং ঈক্ষণপক্ষ্মণা কুটিলাগ্রেণ ঈক্ষণং গর্হ্যং যস্মিন্ তৎ তথা। পক্ষ্মাক্ষিলোম্নি কিঞ্জল্কে তন্ত্বাদ্যংশেঽপ্যনীয়সীত্যমরঃ। খেটগর্হ্যাত্রকাঃ সমা ইতি চ। ঈক্ষণমেব সূক্ষ্মপক্ষ্মাংশো যস্মিন্ সঃ তথা। অথবা চন্দ্রস্যাবদানয়তি বক্ত্রচন্দ্রোঽপীক্ষণপক্ষ্মণা প্রাণয়তি ইত্যাহ অপি চেক্ষণপক্ষ্মাণমিতি।

কুম্ভাকারৌ তব শুভ্রু পয়োধরৌ। কামপ্রতোদাবিব মাং তুদতশ্চারুহাসিনি (৬) ॥ বলীবিভঙ্গ-চতুরং স্তনভারাবনামিতম্। করাগ্রসম্মিতং মধ্য-স্তবেদস্তনুমধ্যমে ॥ দৃষ্ট্বৈব চারুজঘনং সরিৎ-পুলিন সন্নিভম্। কামব্যাধিরসাধ্যো মা-মপ্যাক্রামতি ভামিনি ॥ জ্বালাবানদ্য মদনো দাবাগ্নি-রিব নির্দ্দয়ঃ। ত্বৎসঙ্গমাতিসঙ্কল্পবিবৃদ্ধো মাং দহত্যয়ম্ ॥ আত্মপ্রদানবর্ষেণ সঙ্গমাম্ভোধরেণ চ। শময়স্ব বরারোহে জ্বলন্তং মন্মথানলম্ ॥ মচ্চিত্তোন্মাদনকরা মন্মথস্য শরোত্তমাঃ। ত্বৎ সঙ্গমেন শমিতা স্তীব্রাঃ শশিনিভাননে ॥ মহ্যং বিদার্য্য হৃদয়-মিদং নির্দ্দয়বেগিতাঃ। প্রবিষ্টাশ্চাসিতাপাঙ্গি প্রচণ্ডাশ্চণ্ডদারুণাঃ ॥ (অ) রত্যুন্মাদসমারম্ভাঃ প্রীত্যুন্মাদকরা মম। আত্মপ্রদানসম্ভোগান্মামুদ্ধর্ত্তুমিহার্হসি ॥ চিত্রমাল্যাম্বরধরা সর্ব্বাভরণভূষিতা। কামং প্রকামং সেব ত্বং ময়া সহ বিলাসিনি ॥ নার্হসীহাসুখং বস্তুং সুখার্হা সুখবর্জ্জিতা। প্রাপ্নুহ্যনুত্তমং সৌখ্যং মত্তস্ত্বং গজগামিনি ॥ স্বাদূন্যমৃতকল্পানি পানানি বিবিধানি চ। পিবমানা মনোজ্ঞানি

ঈক্ষণগম্ নয়ন্তি অন প্রাণনে ইত্যস্য দৈবাদিকস্য রূপম্। (৬) স্তনৌ বিশেষয়তি পয়োধরাবিতি।

রমমাণা যথাসুখম্ ॥ ভোগোপচারান্ বিবিধান্ সৌভাগ্যঞ্চাপ্যনুত্তমম্। পানং পাহি (পিব) মহাভাগে ভোগৈরনুপমৈঃ শুভৈঃ (৭) ॥ ইদঞ্চ রূপং প্রথমঞ্চ তে বয়ো নিরর্থকং কেবলমদ্য ভাবিনি। অধার্য্যমাণা স্রগিবোত্তমা শুভা ন শোভসে সুন্দরি শোভনা সতী (৮) ॥ ত্যজামি দারান্মম যে পুরাতনা ভবন্তু দাস্যস্তব চারুহাসিনি। অহঞ্চ তে সুন্দরি দাসবৎ স্থিতঃ সদা ভবিষ্যে বশগো বরাননে ॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ ॥ অপ্রার্থনীয়ামিহ মাং সূতপুত্রাভিমন্যসে। নিহীনবর্ণাং সৈরিন্ধ্রীং বীভৎসাং কেশকারিণীম্ (৯) ॥ পরদারাঽস্মি ভদ্রন্তে ন যুক্তং তব সাম্প্রতম্। দয়িতাঃ প্রাণিনাং দারা ধর্ম্মং সমনুচিন্তয় (১০) ॥ পরদারে ন তে বুদ্ধি-র্জাতু কার্য্যা কথঞ্চন।

---

(৭) সরিৎপুলিনসন্নিভমিতি। নদ্যাস্তোয়োত্থিতভাগবদকঠিনবিস্তৃতরমণীয়মিতি মধ্যমিত্যস্য বিশেষণম্। পানং পাহি ছান্দসত্বাৎ পিবাদেশাভাবঃ। (৮) অধার্য্যমাণা শিরসেতি শেষঃ। (৯) অভিমন্যসে বহুমন্যসে নিহীনবর্ণাং নিকৃষ্টবর্ণাং বীভৎসাং গর্হিতাম্। (১০) পরদারাস্মি

বিবর্জ্জনং স্বকার্য্যাণা-মেতৎ সৎপুরুষব্রতম্॥ মিথ্যাভিগৃধ্নো হি নরঃ পাপাত্মা মোহ-মাস্থিতঃ (১১)। অযশঃ প্রাপ্নুয়াদ্ঘোরং মহদ্বা প্রাপ্নুয়াদ্ভয়ম্॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্তস্তু সৈরিন্ধ্র্যা কীচকঃ কামমোহিতঃ। জানন্নপি সুদুর্ব্বুদ্ধিঃ পরদারাভিমর্ষণে॥ দোষান্ বহূন্ প্রাণহরান্ সর্ব্বলোকবিগর্হিতান্। প্রোবাচেদং সুদুর্ব্বুদ্ধির্দ্রৌপদীমজিতেন্দ্রিয়ঃ॥ নার্হস্যেবং বরারোহে প্রত্যাখ্যাতুং বরাননে। মাং মন্মথসমাবিষ্টং ত্বৎকৃতে চারুহাসিনি (১২)॥ প্রত্যাখ্যায় চ মাং ভীরু বশগং প্রিয়বাদিনম্। নূনং ত্বমসিতাপাঙ্গি পশ্চাত্তাপং করিষ্যসি॥ অহং হি সুভ্রু রাজ্যস্য কৃৎস্নস্যাস্য সুমধ্যমে। প্রভুর্ব্বাসয়িতা চাস্মি বীর্য্যে চাপ্রতিমঃ ক্ষিতৌ॥ পৃথিব্যাং মৎসমো নাস্তি কশ্চিদন্যঃ পুমানিহ। রূপযৌবনসৌভাগ্যৈর্ভোগৈশ্চানুত্তমৈঃ শুভৈঃ॥ সর্ব্বকামসমৃদ্ধেষু ভোগেষ্বনুপমেষ্বিহ। ভোক্তব্যেষু চ কল্যাণি কস্মাদ্দাস্যে রতা হ্যসি॥

আর্ষত্বাৎ একবচনম্ অথবা পরদারাঃ স্ম ইতি পাঠঃ। দয়িতা দয়াসংযুতা তারকাদিত্বাদিতঃ (১১) মিথ্যা-

ময়া দত্তমিদং রাজ্যং স্বামিন্যস্মিন্ বরাননে। ভজস্ব মাং বরারোহে ভুঙ্ক্ষ্ব ভোগানমুত্তমান্॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্তা তু সা সাধ্বী কীচকেনাশুভং বচঃ। কীচকং প্রত্যুবাচেদং গর্হয়ন্ত্যস্য তদ্বচঃ॥ (উবাচ পরমক্রুদ্ধা সৈরিন্ধ্রী কীচকং প্রতি)॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ। মা সূতপুত্র হৃষ্যস্ব মাদ্য ত্যক্ষ্যসি জীবিতম্ (১৩)। জানীহি পঞ্চভির্নিত্যং মাং বীরৈরভিরক্ষিতাম্॥ ন চাপ্যহং ত্বয়া লভ্যা গন্ধর্ব্বাঃ পতয়ো মম। তে ত্বাং নিহন্যুঃ কুপিতাঃ সাধ্বলং মা ব্যনীনশঃ (১৪)। অশক্যরূপং পুরুষৈ-রধ্বানং গন্তুমিচ্ছসি। যথা নিশ্চেতনো বালঃ কূলস্থঃ কূলমুত্তরম্ (১৫)॥ তর্ত্তুমিচ্ছতি মন্দাত্মা তথা ত্বং কর্ত্তুমিচ্ছসি॥ অন্তর্মহীং বা যদি বোর্দ্ধমুৎপতেঃ সমুদ্রপারং যদি বা প্রধাবসি॥

নিরুদ্ধো বিকরাভিলাষী। (১২) ত্বৎকৃতে ঘুষ্টিবিত্তম্। (১৩) হৃষ্যস্ব মোদস্ব। (১৪) সাধু শোভনং আত্মানং মা বিনাশয়েতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ অথবা, সাধুশোভনং অলং পর্য্যাপ্তমেব। (১৫) উত্তরং পরম্॥

তথাপি তেভ্যো ন বিমোক্ষমর্হসি প্রমাথিনো দেবসুতা হি তে বরাঃ॥ ত্বং কালরাত্রীমিব কশ্চিদাতুরঃ কিং মাং দৃঢ়ং প্রার্থয়সেঽদ্য কীচক। কিং মাতুরঙ্কে শয়িতো যথা শিশু-শ্চন্দ্রং জিঘৃক্ষন্নিব মন্যসে হি মাম্॥ (তেষাং প্রিয়াং প্রার্থয়তো ন তে ভুবি গত্বা দিবং বা শরণং ভবিষ্যতি)। নিবর্ত্ত তে কীচক নেদৃশং শুভং জ্ঞাত্বৈব সংজীবিতমদ্য সুপ্রিয়ম্॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে কীচককৃষ্ণাসংবাদে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ প্রত্যাখ্যাতো রাজপুত্র্যা সুদেষ্ণাং কীচকোঽব্রবীৎ। অমর্য্যাদেন কামেন ঘোরেণাভিপরিপ্লুতঃ॥

কীচক উবাচ॥ যথা কৈকেয়ি সৈরিন্ধ্রী মামিয়াত্তদ্বিধীয়তাম্। (১) যেনোপায়েন সৈরিন্ধ্রী ভজেন্মাং গজগামিনী। ত্বং সুদেষ্ণে পরীপ্সস্ব মাহং প্রাণান্ প্রহাসিষম্॥

---

(১) ইয়াৎ গচ্ছেৎ। পরীপ্সস্ব কুরু। প্রহাসিষং ত্যজেয়ম্।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তস্য তাং বহুশঃ শ্রুত্বা বাচং বিলপতস্তদা। বিরাটমহিষী দেবী কৃপাঞ্চক্রে মনস্বিনী। স্বমর্থমভিসন্ধায় তস্যার্থমনুচিন্ত্য চ। উদ্বেগঞ্চৈব কৃষ্ণায়াঃ সুদেষ্ণা সূতমব্রবীৎ ॥

সুদেষ্ণোবাচ ॥ পর্ব্বণি ত্বং সমুদ্দিশ্য সুরামন্নঞ্চ কারয়। তত্রৈনাং প্রেষয়িষ্যামি সুরাহারীং তবান্তিকম্ ॥ তত্র সংপ্রেষিতামেনাং বিজনে নিরবগ্রহে। সান্ত্বয়েথা যথাকামং সান্ত্ব্যমানা রমেদ্‌যদি ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ইত্যুক্তঃ স বিনিষ্ক্রম্য ভগিন্যা ভবনাত্তদা। সুরামাহারয়ামাস রাজার্হাং সুপরিস্রুতাম্ ॥ [আজৌরভ্রঞ্চ সুভৃশং বহূংশ্চোচ্চাবচান্ মৃগান্] ভক্ষ্যাংশ্চ বিবিধাকারান্ বহূংশ্চোচ্চাবচাং স্তদা। কারয়ামাস কুশলৈরন্নং পানং সুশোভনম্ ॥ তস্মিন্ কৃতে তদা দেবী কীচকেনোপমন্ত্রিতা সুদেষ্ণা প্রেষয়ামাস সৈরিন্ধ্রীং কীচকালয়ম্ ॥

সুদেষ্ণোবাচ ॥ উত্তিষ্ঠ গচ্ছ সৈরিন্ধ্রি কীচকস্য নিবেশনম্। পানমানায় কল্যাণি পিপাসা মাং প্রবাধতে ॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ॥ ন গচ্ছেয়মহং তস্য কীচকস্য নিবেশনম্। ত্বমেব রাজ্ঞি জানাসি যথা স নিরপত্রপঃ॥ ন চাহমনবদ্যাঙ্গি তব বেশ্মনি ভাবিনি। কামবৃত্তা ভবিষ্যামি পতিনাং ব্যভিচারিণী॥ ত্বঞ্চৈব দেবি জানাসি যথা স সময়ঃ কৃতঃ। প্রবিশন্ত্যা ময়া পূর্ব্বং তব বেশ্মনি ভাবিনি॥ কীচকশ্চ সুকেশান্তে মূঢ়ো মদনদর্পিতঃ। সোঽবমংস্যতি মাং দৃষ্ট্বা ন যাস্যে তত্র শোভনে॥ সন্তি বহ্ব্য-স্তব প্রেষ্যা রাজপুত্রি বশানুগাঃ। অন্যাং প্রেষয় ভদ্রং তে স হি মামবমংস্যতে॥

সুদেষ্ণোবাচ॥ নৈব ত্বাং জাতু হিংস্যাৎ স ইতঃ সংপ্রেষিতাং ময়া। ইত্যস্যাঃ প্রদদৌ কাংস্যং (পাত্রং) সপিধানং হিরণ্ময়ং (১)। সা শঙ্কমানা রুদতী দৈবং শরণমীয়ুষী। প্রাতিষ্ঠত সুরাহারী কীচকস্য নিবেশনম্॥

---

(১) কাংস্যং কংসস্য মদ্যস্য ইদং কাংস্যম্। কাংস্যমিতি পাঠে ঘটনাবিশেষঃ। কাংস্যং মধুপাত্রং বা সপিধানং পাত্রান্তরেণাবৃতং হিরণ্ময়ং সৌবর্ণ্যম্। কাংস্যং (স্যং) বাদ্যান্তরে পান-পাত্রে তৈজসান্তরে ইতি মেদিনীকারঃ॥ *॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ॥ যথাহমন্যং ভর্তৃভ্যো (পাণ্ডুভ্যো) নাভিজানামি কঞ্চন। তেন সত্যেন মাং প্রাপ্তাং মা কুর্য্যাৎ কীচকো বশে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ উপাতিষ্ঠত সা সূর্য্যং মুহূর্ত্তমবলা ততঃ। স তস্যাস্তনুমধ্যায়াঃ সর্ব্বং সূর্য্যোঽববুদ্ধবান্॥ অন্তর্হিতং ততস্তস্যা রক্ষো রক্ষার্থমাদিশৎ। তচ্চৈনাং নাজহাত্তত্র সর্ব্বাবস্থাস্বনিন্দিতাম্॥ তাং মৃগীমিব সন্ত্রস্তাং দৃষ্ট্বা কৃষ্ণাং সমীপগাম্। উদতিষ্ঠন্মুদা সূতো নাবং লব্ধ্বেব পারগঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শত সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি দ্রৌপদীসুরাহরণে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

কীচক উবাচ॥ স্বাগতন্তে বরারোহে সুব্যুষ্টা রজনী মম (১১)। স্বামিনী ত্বমনুপ্রাপ্তা প্রকুরুষ্ব মম প্রিয়ম্॥ সুবর্ণমালাঃ কম্বূংশ্চ কুণ্ডলে পরিহাটকে। নানাপত্তনজে

---

(১) সুব্যুষ্টা সুপ্রভাতা (২) কম্বূন্ শঙ্খঘটিতবলয়ানি কুণ্ডলে পরিহাটকে পরি সর্ব্বতোভাবেন হাটকং সুবর্ণং যয়োস্তে তথা পরিহাটকে কেয়ূরে শকুন্তলোপখ্যানে ব্যাখ্যাতবান্। নানাপত্তনজে ইতি

শুভ্রে মণিবত্নঞ্চ শোভনম্ ॥ আহরণন্তু (আহরন্তু) চ বস্ত্রানি কৌশেয়ান্যজিনানি চ (২) ॥ অস্তি মে শয়নং দিব্যং ত্বদর্থমুপকল্পিতম্ । এহি তত্র ময়া সার্দ্ধং পিবস্ব মধুমাধবীম্ (৩) ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ অপ্রৈষীদ্রাজপুত্রী মাং সুরাহারীং তবান্তিকম্ (৪) । পানমাহর মে ক্ষিপ্রং পিপাসা ময়ি চাব্রবীৎ ।

কীচক উবাচ ॥ অন্যা ভদ্রে নয়িষ্যন্তি রাজপুত্র্যাঃ প্রতিশ্রুতম্ (পরিশ্রুতম্) । ইত্যেনাং দক্ষিণে পাণৌ সূতপুত্রঃ পরামৃষৎ ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ যথৈবাহং নাভিচরে কদাচিৎ পতীন্মদাদ্বৈ মনসাঽপি জাতু । তেনৈব সত্যেন বশীকৃতং ত্বাং দ্রষ্টাস্মি পাপং পরিকৃষ্যমাণম্ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ স তামনুপ্রেক্ষ্য বিশালনেত্রাং জিঘৃক্ষমাণঃ পরিভর্ৎসয়ন্তীম্ ।

নানাপত্তনজশিল্পিভিরৈকযত্নেন নির্ম্মিতে ইত্যর্থঃ । কৌশেয়ানি কৃমিকোশসম্ভবানি । (৩) মধুমাধবীমিতি মধুনঃ সুরামিত্যর্থঃ মধুবিকারপরিশ্রুতাং মদিরাং বা ॥ (৪) অপ্রৈষীৎ ইতি সোপসর্গাৎ প্রাগড়াগম শ্ছান্দসঃ প্রৈষ প্রাতিপাদকস্য ণ্যন্তস্য লুঙি বা রূপম্ । পরিশ্রুতং সুদেষ্ণায়াঃ সম্বন্ধিত্বেন

জগ্রাহ তামুত্তরবস্ত্রদেশে সা কীচকং তং সহসা ক্ষিপন্তীম্॥ প্রগৃহ্যমাণা তু মহাজবেন মুহুর্বিনিশ্বস্য চ রাজপুত্রী। চিক্ষেপ তং গাঢ়মমৃষ্যমাণা প্রবেপমানাতিরুষা শুভাঙ্গী॥ তয়া সমাক্ষিপ্ততনুঃ স পাপঃ পপাত শাখীব নিকৃত্তমূলঃ॥ সা গৃহীতা বিধুন্বানা ভূমাবাক্ষিপ্য কীচকম্। সভাং শরণমাগচ্ছদ্‌যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ তাং কীচকঃ প্রধাবন্তীং কেশপাশে পরামৃষৎ (৫)। অথৈনাং পশ্যতো রাজ্ঞঃ পাতয়িত্বা পদাবধীৎ॥ তস্যা যোঽসৌ তদার্কেন রাক্ষসঃ সন্নিযোজিতঃ। স কীচকমপোবাহ বাতবেগেন ভারত॥ স পপাত তদা ভূমৌ রক্ষোবলসমাহতঃ। বিঘূর্ণমাণো নিশ্চেষ্টশ্ছিন্নমূল ইব দ্রুমঃ॥ তাঞ্চাসীনৌ দদৃশতু-র্ভীমসেনযুধিষ্ঠিরৌ। অমৃষ্যমাণৌ কৃষ্ণায়াঃ কীচকেন পরাভবম্॥ তস্য ভীমো বধং প্রেপ্সুঃ কীচকস্য দুরাত্মনঃ। দন্তৈর্দন্তাংস্তদা রোষান্নিষ্পিপেষ মহামনাঃ॥ ধূমচ্ছায়ামভজতাং নেত্রে চোচ্ছ্রিতপক্ষ্মণী।

সুরামিত্যর্থঃ। সুরা হলিপ্রিয়া হালা পরিস্রুদ্বরুণাত্মজা ইত্যমরঃ। বরুণাত্মজা বারুণী। (৫) কেশপক্ষে কেশসমূহে। পাশঃ পক্ষশ্চ হস্তশ্চ কলাপার্থাঃ কচাৎ পরে ইত্যমরঃ! পরামৃষৎ স্পৃষ্টবান্।

সস্বেদা ভ্রুকুটি চোগ্রা ললাটে সমবর্ত্তত ॥ হস্তেন মমৃদে চৈব ললাটং পরবীরহা। ভূয়শ্চ ত্বরিতঃ ক্রুদ্ধঃ সহসোত্থাতুমৈচ্ছত ॥ অথাঙ্গুষ্ঠেনাবমৃদ-দঙ্গুষ্ঠং তস্য ধর্ম্মরাট্। (অথাবমৃদদঙ্গুষ্ঠ-মঙ্গুষ্ঠেন যুধিষ্ঠিরঃ।) প্রবোধনভয়াদ্রাজা ভীমং তং প্রত্যষেধয়ৎ ॥ তং মত্তমিব মাতঙ্গং বীক্ষমাণং বনস্পতিম্। স তমাবারয়ামাস ভীমসেনং যুধিষ্ঠীরঃ ॥ (আলোকয়সি কিং বৃক্ষং সূদ দারুকৃতেন বৈ। যদি তে দারুভিঃ কৃত্যং বহির্ব্বৃক্ষান্নিগৃহ্যতাম্) ॥ সা সভাদ্বারমাসাদ্য রুদতী মৎস্যমব্রবীৎ। অবেক্ষমাণা সুশ্রোণী পতিংস্তান্ দীনচেতসঃ ॥ আকারমভিরক্ষন্তী প্রতিজ্ঞাং ধর্ম্মসংহিতাম্ (প্রতিজ্ঞা ধর্ম্মসংহিতা) (৬)। দহ্যমানেব রৌদ্রেণ চক্ষুষা দ্রুপদাত্মজা ॥

---

(৬) অকারং দ্রৌপদীব্যঞ্জকং ধর্ম্মসংহিতমসত্যরূপেণ ধর্ম্মেণ কৃতসংঘট্টনং। যেষাং বৈরী ন স্বপিতি সুখং ভূমিমুপস্পৃশন্ ভূমিং ভূমিমপীত্যর্থঃ। অন্যে ত্বেবং পঠিত্বা ব্যাচক্ষতে যেষাং বৈরী ন স্বপিতি ষষ্ঠেঽপি বিষয়ে বসন্। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ। যেষাং যুষ্মাকং মদ্ভর্ত্তৃণাং পাণ্ডবানাং বৈরী শত্রুঃ ক্রিয়োপজাতো অরির্ভবতীতি যাবৎ। ন কেবলমাত্মবিষয়ে বসন্ সন্ন স্বপিতি ন নিদ্রাতি পলায়িতঃ সন্ ষষ্ঠেঽপি বিষয়ে দ্বাদশমণ্ডলাভিপ্রায়েণ উদাসীনস্যাপ্যুদাসীনদেশে বসন্

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ যেষাং বৈরী ন স্বপিতি ষষ্ঠেঽপি বিষয়ে বসন্। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ। যে দদ্যুর্ন চ যাচেয়ুর্ব্রহ্মণ্যাঃ সত্যবাদিনঃ। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ॥ যেষাং দুন্দুভিনির্ঘোষো জ্যাঘোষঃ শ্রূয়তেঽনিশম্। তেষাং মাং মানীনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ॥ যে চ তেজস্বিনো দান্তা বলবন্তোঽভিমানিনঃ। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ॥ সর্ব্বলোকমিমং হন্যু-র্ধর্ম্মপাশসিতাস্তু যে (৭)। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ॥ শরণং যে প্রপন্নানাং ভবন্তি শরণার্থিনাম্। তেষাং মাং মানিনীং ভার্য্যাং সূতপুত্রঃ পদাবধীৎ (৮)॥ চরন্তি লোকে প্রচ্ছন্নাঃ ক নু তেঽদ্য মহারথাঃ। কথন্তে

ন স্বপিতি তেষাং এবং বিধানাং ভার্য্যাং মাং কীচকঃ পদাবধীৎ অত্রাত্ত্ব পরোরাজা উদাসীনঃ এবং গণনয়া উদাসীনস্যাপ্যুদাসীনো গণনীয়ঃ তত্তদ্বিষয়েষেবং গণনয়া ষষ্ঠ ইতি ভাবঃ। (৭) ধর্ম্মপাশসিতাঃ প্রতিজ্ঞাপালনরূপধর্ম্ম এব পাশো রজ্জুঃ তেন সিতা সিদ্ধা সিঞ বন্ধনে ইতি ধাতোঃ। (৮) শরণং ভবন্তীত্যন্বয়ঃ

সূতপুত্রেণ বধ্যমানাং প্রিয়াং সতীম্॥ মর্ষয়ন্তি যথা ক্লীবা বলবন্তোঽমিতৌজসঃ॥ ক্ক নু তেষা-মমর্ষশ্চ বীর্য্যন্তেজশ্চ বর্ত্ততে। ন পরিপ্সন্তি যে ভার্য্যাং বধ্যমানাং দুরা অনা (৯)॥ ময়া তু শক্যং কিং কর্ত্তুং বিরাটে ধর্ম্মদূষকে। যঃ পশ্যন্মাং মর্ষয়তি বধ্যমানা-মনাগসম্॥ ন রাজা রাজবৎ কিঞ্চিৎ সমাচরতি কীচকে। দস্যূনামিব ধর্ম্মস্তে ন হি সংসদি শোভতে (১০)॥ ন কীচকশ্চ ধর্ম্মজ্ঞো ন চ মৎস্য কথঞ্চন। সভাসদোঽপ্য-ধর্ম্মজ্ঞা য এনং পর্য্যুপাসতে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবম্বিধৈর্ব্বচোভিঃ সা তদা কৃষ্ণাশ্রুলোচনা। উপালভত রাজানং মৎস্যানাং বরবর্ণিনী॥ নাহমেতেন যুক্তা বৈ হন্তুং মৎস্য তবান্তিকে। সভাসদশ্চ পশ্যন্তু কীচকস্য ব্যতিক্রমম্॥

---

(৯) অমর্ষঃ কোপঃ বীর্য্যং ফলনিষ্পত্তিপর্য্যন্তা শক্তিঃ তেজঃ শত্রুপরাভবসামর্থ্যম্। ন পরীপ্সন্তি রক্ষন্তি

(১০) সংসদি সভায়াম্।

বিরাট উবাচ॥ পরোঽক্ষং নাভিজানামি বিগ্রহং যুবয়োরহম। অর্থতত্ত্বমবিজ্ঞায় কিন্নু স্যাৎ কৌশলং মম॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততস্তু সভ্যা বিজ্ঞায় কৃষ্ণাং ভূয়োঽভ্যপূজয়ন্। সাধুসাধ্বিতি চাপ্যাহুঃ কীচকঞ্চ ব্যগর্হয়ন্॥ সভ্যা উচুঃ॥ যস্যেয়ং চারুসর্ব্বাঙ্গী ভার্য্যা স্যাদায়তেক্ষণা। পরো লাভশ্চ তস্য স্যান্নাসন্তাবঃ কদাচন॥ নহীদৃশী মনুষ্যেষু সুলভা বরবর্ণিনী। নারীং সর্ব্বানবদ্যাঙ্গীং দেবীং মন্যামহে বয়ম্॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবং সংপূজয়ন্তস্তে কৃষ্ণাং প্রেক্ষ্য সভাসদঃ। যুধিষ্ঠিরস্য কোপাত্তু ললাটে স্বেদ আগমৎ॥ অথাব্রবীদ্রাজপুত্রীং কৌরব্যো মহিষীং প্রিয়াম্। গচ্ছ সৈরিন্ধ্রি মাত্র স্থাঃ সুদেষ্ণায়া নিবেশনম্॥ ভর্ত্তারমনরুন্ধন্ত্যঃ ক্লিশ্যন্তে বীর-পত্ন্যঃ (১১)। শুশ্রূষয়া ক্লিশ্যমানাঃ পতিলোকং জয়ন্ত্যুত॥ মন্যে ন কালং ক্রোধস্য পশ্যন্তি পতয়স্তব (১২)। তেন ত্বাং নাভিধাবন্তি গন্ধর্ব্বাঃ সূর্য্যবর্চ্চসঃ॥ অকালজ্ঞাসি

(১১) অবরুন্ধন্ত্যঃ অনুবর্ত্তমানাঃ বীরপত্ন্যঃ বীরপত্ন্য ইত্যর্থে ছান্দসং। (১২) মন্যে

সৈরিন্ধ্রি শৈলূষীব বিরোদিষি। বিঘ্নং করোষি মৎস্যানাং দীব্যতাং রাজসংসদি (১৩) ॥ গচ্ছ সৈরিন্ধ্রি গন্ধর্ব্বাঃ করিষ্যান্তি তব প্রিয়ম্। ব্যপনেষ্যন্তি তে দুঃখং যেন তে বিপ্রিয়ং কৃতম্ ॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ ॥ অতীব তেষাং ঘৃণিনাং মন্যেঽহং (ঘৃণিনামর্থেঽহং) ধর্ম্মচারিণী। তস্য তস্যৈব তে বধ্যা যেষাং জ্যেষ্ঠোঽক্ষদেবিতা (১৪) ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ইত্যুক্ত্বা প্রাদ্রবৎ কৃষ্ণা সুদেষ্ণায়া নিবেশনম্। কেশান্মুক্ত্বা তু সুশ্রোণী সংরম্ভাল্লোহিতেক্ষণা ॥ শুশুভে বদনং তস্যা রুদিতায়াশ্চিরন্তদা। মেঘলেখাবিনির্মুক্তং দিবীব শশিমণ্ডলম্

উৎপ্রেক্ষ। (১৩) শৈলূষী নটী নটভার্য্যা ইত্যর্থঃ তদ্বন্নির্লজ্জেত্যর্থঃ। (১৪) অতীব তেষাং ঘৃণিনাং মন্যেঽহং ধর্ম্মচারিণী কস্য কস্যৈব তে বধ্যা যেষাং জ্যেষ্ঠোঽক্ষদেবিতা। করুণাবতাং অতীব অতিশয়ো ঘৃণাবিশেষণং কস্য কস্য প্রাণিনঃ প্রাণিমাত্রস্য তে অবধ্যাঃ অপি তু প্রাণিমাত্রস্য সর্ব্বস্য তে

সুদেষ্ণোবাচ ॥ কস্ত্বা বধীদ্বরারোহে কস্মাদ্রোদিষি শোভনে। কস্তাদ্যাবরজং ভদ্রং (কস্মাম্ দুঃখ তে ভদ্রে) কেন তে বিপ্রিয়ং কৃতম্ (১৫) ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ কীচকো মাধবীত্তত্র সুবাহারীং গতাস্তব। সভায়াং পশ্যতো রাজ্ঞো যথৈব বিজনে তথা ॥

সুদেষ্ণোবাচ ॥ ঘাতয়ামি সুকেশান্তে কীচকং যদি মন্যসে। যোহসৌ ত্বাং কাম-সম্মত্তো দুর্লভামবমন্যতে (১৬) ॥

দৌপদ্যুবাচ ॥ অন্যে বৈ তং বধিষ্যন্তি যেষামাগঃ করোতি সঃ (১৭)। মন্যে চাদ্যৈব সুব্যক্তং পরলোকং গমিষ্যতি ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শত সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে দ্রৌপদী-পরিভবে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বধ্যাঃ তস্য তস্যৈব তে বধ্যা ইতি পাঠে স এবার্থঃ। কেষাং কেষামিত্যাহ যেষামিতি। (১৫) অব-রজং বিরজম্। ১৬) অবমন্যতে প্রার্থয়তে। (১৭) আগোঽপরাধঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ সা হতা সূতপুত্রেণ রাজপুত্রী যশস্বিনী। বধং কৃষ্ণা পরীপ্সন্তী সেনাবাহস্য ভাবিনী॥ জগামাবাসমেবাথ তদা সা দ্রুপদাত্মজা। কৃত্বা শৌচং যথান্যায়ং কৃষ্ণা বৈ তনুমধ্যমা॥ গাত্রাণি বাসসী চৈব প্রক্ষাল্য সলিলেন সা। চিন্তযামাস রুদতী তস্য দুঃখস্য নির্ণয়ম্॥ কিং করোমি ক্ব গচ্ছামি কথং কার্য্যং ভবেন্মম। ইত্যেবং চিন্তয়িত্বা সা ভীমং বৈ মনসাগমৎ॥ নান্যঃ কশ্চিদৃতে ভীমাল্মমাদ্য মনসঃ প্রিয়ম্। তত উত্থায় রাত্রৌ সা বিহায় শয়নং স্বকম্॥ প্রাদ্রবন্নাথমিচ্ছন্তী কৃষ্ণা নাথবতী সতী॥ ভবনং ভীমসেনস্য ক্ষিপ্রমায়তলোচনা। দুঃখেন মহতা যুক্তা মানসেন মনস্বিনী॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ তস্মিঞ্জীবতি পাপিষ্ঠে সেনাবাহে মম দ্বিষি। তৎ কর্ম্ম কৃতবত্যাদ্য কথং নিদ্রাং নিষেবসে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্ত্বা তু তাং শালাং প্রবিবেশ মনস্বিনী। যস্যাং ভীমস্তথা শেতে মৃগরাজ ইব শ্বসন্॥ তস্যা রূপেণ সা শালা ভীমস্য চ মহাত্মনঃ। সংমূর্চ্ছি

ত্তেব কৌরব্য প্রজজ্বালাতিতেজসা (১)॥ সা বৈ মহানসে প্রাপ্য ভীমসেনং শুচিস্মিতা। সর্ব্বশ্বেতেব মাহেয়ী বনে জাতা ত্রিহায়ণী॥ উপাতিষ্ঠত পাঞ্চালী বাসিতেব মহাগজম্ (২) সা লতেব মহাশালং ফুল্লং গোমতী(গোমতি)তীরজম্। পরিষ্বজত পাঞ্চালী মধ্যমং পাণ্ডুনন্দনম্॥

---

(১) তস্যা রূপেণ সা শালা ভীমস্য চ মহাত্মনঃ। সংমূর্চ্ছিতেব কৌরব্য প্রজজ্বাল চ তেজসা॥ তস্যা দ্রৌপদ্যা ভীমস্য চ রূপেণ সংমূর্চ্ছিতেব ব্যাপ্তেব সা শালা প্রজজ্বালেতি সম্বন্ধঃ। সংপূর্ব্বো মূর্চ্ছি-ব্যাপ্ত্যর্থোঽপি সংমূর্চ্ছনমভিব্যাপ্তিরিতি কোষঃ (২) সা বৈ মহানসে প্রাপ্নোতি। সা পাঞ্চালী মহানসে পাকস্থানে ভীমং প্রাপ্য উপাতিষ্ঠত। কা কমিব বাসিতা হস্তিনী মহাগজমিব কীদৃশে মহানসে সর্ব্বশ্বেতে সর্ব্বতো নির্ম্মলে কীদৃশী অবমাহেয়ী অবমো গর্হ্যঃ কুৎসিত ইতি (মীঙ্ বন্ধনার্থঃ)। বর্ত্তুলার্থঃ অবমঃ পরপুরুষত্বেন গর্হ্যঃ কীচকাদিকামুকঃ আহেয়ং সর্পশরীরং সর্পবিষমব বা যস্যাঃ সা তথা, পুনঃ কীদৃশী বনে জাতা বনং জলং কার্য্যে কারণোপচারাৎ বহ্নিরপি বনং অন্ত্যোঽগ্নির্বায়ুতঃ স্বভ্রমিতি দর্শনাৎ জলানলয়োঃ কার্য্যকারণতা প্রসিদ্ধৈব। বনে বহ্নৌ যাজোপযাজয়োর্মন্ত্রপ্রভাবাজ্জাতেতি ভাবঃ। ত্রিহায়ণী ত্রীন্ ধর্মার্থকামান্ হায়য়তি বর্দ্ধয়তি তথা হি গতৌ বৃদ্ধৌ চেত্যস্য রূপং নারীণাং ত্রিবর্গমূলতা

বাহুভ্যাং পরিরভ্যৈনং প্রাবোধয়দনিন্দিতা (৩) ॥ সিংহং সুপ্তং বনে দুর্গে মৃগরাজবধূরিব। ভীমসেনমুপাশ্লিষ্যদ্ধস্তিনীব মহাগজম্ ॥ বীণেব মধুরা ভাষা গান্ধারং সাধু মূর্চ্ছিতা (মূর্চ্ছতী)।

প্রসিদ্ধৈব সর্ব্বশাস্ত্রেষু। অথবা সর্ব্বশ্বেতেব সর্ব্বৈ-কপাভিজনকর্ম্মভিঃ শ্বেতা নির্ম্মলা, ইব এবার্থে মাহেয়ী মহীচারিণী ত্রিহায়ণী চতুশ্চত্বারিংশদ্বর্ষীয়া মধ্যবয়স্কেত্যর্থঃ। মনুষ্যাণামায়ুর্নিয়তং কলিযুগে বিংশত্যধিক-শতবর্ষাণি সমাঃ ষষ্টির্দ্বিগুণা ইতি বচনাৎ। যদ্বা পঞ্চপঞ্চাশতো বর্ষাণামনন্তরং নারী ন গম্যা ভবতি প্রজননিরোধাৎ। ততশ্চ মহাবৃষং মহোক্ষং, যথোপদেশং যথামতি চ ব্যাখ্যাতং, পরমার্থতো ভগবান্ ব্যাসো বেদ। (৩) সা লতেবেত্যাদি বাহুভ্যাং পরিরভ্যৈনং প্রাবোধয়দনিন্দিতা। সা পাঞ্চালী দ্রৌপদী পরিষজতি সর্ব্বতোভাবেনালিঙ্গতি। লতাবেষ্টিতকমালিঙ্গনবিশেষঃ কতিচিৎ কালবিচ্ছেদেন কামস্তোৎকটত্বাৎ কীচকবধকার্য্যাধিক্যাচ্চ। লতেব কোমলত্বাৎ যথা লতা মহাশালং বৃহৎশালবৃক্ষম্। বৃহৎ বৃহদবয়বং গোমতীতীরজং গোমতী নদী তস্যাস্তীরজাতং মহাশালং তত্র জাতত্বাৎ, ভীমপক্ষে গৌঃ পৃথ্বী সাস্যাস্তীতি গোমান্ রাজা পাণ্ডুরিত্যর্থঃ তস্য ভার্য্যা গোমতী তস্যাস্তীরে কুক্ষৌ জাতং, যদ্বা গৌর্বাক্ দেবতাহ্বানসামর্থ্যযুক্তা বা শক্ত্যা ইত্যর্থঃ। তীরঃ পবনঃ তরণযোগ্যাৎ তেন জাতং

অভ্যভাষত পাঞ্চালী ভীমসেন-মনিন্দিতা (৪)॥ (পরিসংস্পৃশ্য পাণিভ্যাং সুপ্তং প্রাবোধয়ৎ পতিম্। শ্রীরিবাগ্র্যা মহোৎসাহা সুপ্তং কৃষ্ণা মহার্ণবে॥ শ্যামাবদাতা শয়নে শয়ানমৃষভেক্ষণম্। সা শচীব সহস্রাক্ষং রুদ্রাণীব চ শঙ্করম্। সাবিত্রীব চ ব্রহ্মাণং গুহং ষষ্ঠীব ভাবিনী॥ ভীমং প্রাবোধয়ৎ কৃষ্ণা লক্ষ্মীর্দামোদরং যথা। দেবগর্ভা সমাভাসা প্রিয়ং প্রিয়বচঃপ্রিয়া॥) উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ কিং শেষে ভীমসেন যথা মৃতঃ। নামৃতস্য হি পাপীয়ান্

ণ্যাপোঃ সংজ্ঞাছন্দসোর্বহুলমিতি হ্রস্বঃ কেচিদাহুঃ গৌর্বস্ত্রং বশ্মির্বা বিদ্যতে গোমানিন্দ্রঃ সূর্য্যো বা পুংযোগাদাখ্যায়াং স্ত্রীপ্রত্যয়ে কৃতী বাচ্যা। যদ্বা ফুল্লং পুলকিতং পবিবস্তাৎ স্ত্রীপবিবর্জেণ প্রায়ঃ পুংসো লোমহর্ষণং ভবতি। বাহুভ্যাং পরিরভ্য আলিঙ্গ্য এনং ভীমং প্রবোধয়ৎ। নন্থ শয়ানং ন প্রবোধয়েদিতি স্মৃতিঃ। কার্য্যগৌরবাৎ শয়ানমপি প্রবোধয়েৎ। পরিরভ্য ইত্যনুরাগস্থচনম্। মধ্যমং মধ্যমবয়স্কং যুধিষ্ঠিরার্জুনয়োর্মধ্যে জাতং বা মধ্যে মকারো যস্যেতি বা ভীমসেনমিত্যর্থঃ। (৪) বীণেব মধুরা জাবা গান্ধারং সাধুমূর্চ্ছিতা। নিষাদাদীনাং তন্ত্রীকণ্ঠোত্থিতানাং স্বরাণাং তৃতীয়মিত্যর্থঃ সাধুগান্ধার-

ভার্য্যামালভ্য জীবতি॥ স সংপ্রহায় শয়নং রাজপুত্র্যা প্রবোধিতঃ। উপাতিষ্ঠত মেঘাভঃ পর্য্যঙ্কে সোপসংগ্রহে (৫)॥ অথাব্রবীদ্রাজপুত্রীং কৌন্তেয়ো মহিষীং প্রিয়াম্। কেনাস্যর্থেন সংপ্রাপ্তা ত্বরিতেব মমান্তিকম্॥ ন তে প্রকৃতিমান্ বর্ণঃ কৃশা পাণ্ডুশ্চ লক্ষ্যসে। আচক্ষ্ব পরিশেষেণ সর্ব্বং বিদ্যামহং যথা (৬)॥ সুখং বা যদি বা দুঃখং প্রিয়ং বা যদি বাপ্রিয়ম্। যথাবৎ সর্ব্বমাচক্ষ শ্রুত্বা ধাস্যামি (জ্ঞাস্যামি) যৎ ক্ষমম্॥ অহমেব হি তে কৃষ্ণে বিশ্বাস্যঃ সর্ব্বকর্ম্মসু (৭)। অহমাপৎসু চাপি ত্বাং মোক্ষয়ামি পুনঃ পুনঃ॥ শীঘ্রমুক্ত্বা যথাকামং যত্তে কার্য্যং ব্যবস্থিতম্। গচ্ছ বৈ শয়নায়ৈব যাবন্নান্যো বিবুধ্যতে॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি ভীমসেনামন্ত্রণং নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ অশোচ্যত্বং কুতস্তস্যা যস্যা ভর্ত্তা যুধিষ্ঠিরঃ। জানন্ সর্ব্বাণি দুঃখানি

মূর্চ্ছিতেতি পাঠে গান্ধারঃ সুকুমারঃ এব গীয়তে তস্য মূর্চ্ছিতং মূর্চ্ছনা যস্যাং সা। (৫) সোপসংগ্রহে সোপধানে। (৬) পরিশেষেণ বিদ্যাং জানীয়াম্। (৭) বিশ্বাস্যঃ আশ্বাসস্থানম্।॥

কিং মাং ত্বং পরি পৃচ্ছসি ॥ যস্মাং দাসীপ্রবাদেন প্রাতিকামী তদানয়ৎ। সভাপরিষদো মধ্যে তস্মাং দহতি ভারত ॥ পার্থিবস্য সুতা নাম কানু জীবতি মাদৃশী। অনুভূয়েদৃশং দুঃখ-মত্যন্তং দ্রৌপদীমৃতে ॥ বনবাসগতায়াশ্চ সৈন্ধবেন দুরাত্মনা। পরামর্ষং দ্বিতীয়ং বৈ সোঢ়ুমুৎসহতে নু কা (১) ॥ মৎস্যরাজ্ঞঃ সমক্ষন্তু তস্য ধূর্ত্তস্য পশ্যতঃ (২)। কীচকেন পদা স্পৃষ্টা কা নু জীবেত মাদৃশী ॥ এবং বহুবিধৈঃ ক্লেশৈঃ ক্লিশ্যমানাঞ্চ ভারত। ন মাং জানাসি কৌন্তেয় কিং ফলং জীবিতেন মে ॥ যোঽয়ং রাজ্ঞো বিরাটস্য কীচকো নাম ভারত। সেনানী পুরুষব্যাঘ্র শ্যালঃ পরমদুর্ম্মতিঃ ॥ স মাং সৈরিন্ধ্রিবেশেন বসন্তীং রাজবেশ্মনি। নিত্যমেবাহ দুষ্টাত্মা ভার্য্যা মম ভবেতি বৈ ॥ তেনোপমন্ত্র্যমাণায়া বধার্হেণ সপত্নজিৎ। কালেনেব ফলং পক্বং হৃদয়ং মে বিদীর্য্যতে ॥ ভ্রাতরঞ্চ বিগর্হস্ব জ্যেষ্ঠং দুর্দ্যূতদেবিনম্ (৩)। যস্যাস্মি কর্ম্মণা প্রাপ্তা দুঃখমেতদনন্তকম্ ॥ কো হি রাজ্যং পরিত্যজ্য সর্ব্বস্বং চাত্মনা সহ।

---

(১) পরাধর্ষমভিভবম্। (২) ধূর্ত্তস্য কিতবস্য। (৩) দুর্দ্যূতদেবিনং গর্হ্যদ্যূতেন ব্যবহরন্তম্।

প্রব্রজ্যায়ৈব দীব্যেত বিনা হৃদূর্তদেবিনম্ (৪) ॥ যদিনিষ্কসহস্রেণ যচ্চান্যৎ সারবন্ধনম্। স্যায়ং প্রাতবদেবিষ্য-দপি সম্বৎসরান্ বহূন্ ॥ রুক্মং হিরণ্যং বাসাংসি যানং যুগ্মমজাবিকম্। অশ্বাশ্বতরসঙ্ঘাংশ্চ ন জাতু ক্ষয়মাবহেৎ (৫) ॥ সোঽয়ং দ্যূতপ্রবাদেন শ্রিয়া প্রত্যবরোপিতঃ (৬)। তুষ্ণীমাস্তে যথা মূঢ়ঃ স্বানি কর্ম্মাণি চিন্তয়ন্ ॥ দশনাগসহস্রাণি পদ্মিনাং

---

(৪) প্রব্রজ্যায় নিজদেশং ত্যক্ত্বা বনবাসায় অজ্ঞাতবাসায়। (৫) যদি নিষ্কসহস্রেণ যচ্চান্যৎ সারবন্ধনম্। প্রাতর্দেয়মদেবিষ্যাদপি সংবৎসরান্ বহূন্ ॥ রুক্মং হিরণ্যং বাসাংসি যানং যুগ্যমজাবিকম্। অশ্বাশ্বতরসঙ্ঘাংশ্চ ন জাতু ক্ষয়মাবিশেৎ। নিষ্কসহস্রেণ সুবর্ণপলসহস্রেণ সারবদ্রত্নানি তেনেতি শেষঃ। প্রাতর্দেয়মিতি সময়েন যদ্যদেবিষ্যৎ তদা বহূন্ বৎসরান্ অদেবিষ্যৎ অপি সম্ভাবনায়াম্। নিষ্কসহস্রাণীতি পাঠঃ সুবর্ণপলসহস্রাণি বেত্যর্থঃ। হিরণ্যং ঘটিতসুবর্ণরজতাদিভেদঃ। স্যাৎ কোষশ্চ হিরণ্যঞ্চ হেমরূপ্যে কৃতাকৃতে ইত্যমরঃ। অথবা রুক্মং লৌহং তাম্রাদিকমিত্যর্থঃ। রুক্মঞ্চ লৌহমিতি মেদিনী। হিরণ্যং সুবর্ণমিত্যদোষঃ। যানং গজাদি সুগমং ইতি যুগ্যো রথ ইতি ভেদঃ অশ্বাশ্বতর এড়ক ইতীব ইতি যস্য প্রসিদ্ধিঃ। অশ্বতরঃ সদশ্বঃ। সদশ্বেঽশ্বতরো জ্ঞেয়ো এড়কঃ স্যাচ্চ

হেমমালিনাম্। যৎ যাস্তমনুযান্তীহ সোঽয়ং দ্যূতেন জীবতি (৭)॥ তথা শত সহস্রাণি রাজ্ঞামমিততেজসাম্। উপাসন্ত মহারাজমিন্দ্রপ্রস্থে যুধিষ্ঠিরম্॥ শতং দাসীসহস্রাণাং যস্য নিত্যং মহানসে। পাত্রীহস্তং দিবারাত্রমতিথীন্ ভোজয়ত্যুত॥ এষ নিষ্কসহস্রাণাং প্রদাতা দদতাম্বরঃ। দ্যূতজেন হ্যনর্থেন মহতা সমুপাশ্রিতঃ॥ এনং হি স্বরসম্পন্না বহবঃ সূতমাগধাঃ। সায়ং প্রাতরুপাতিষ্ঠন্ সুমৃষ্টমণিকুণ্ডলাঃ॥ সহস্রমৃষযো যস্য নিত্যমাসন্ সভাসদঃ। তপঃশ্রুতোপসম্পন্নাঃ সর্ব্বকামৈরুপস্থিতাঃ॥ অষ্টাশীতিসহস্রাণি স্নাতকা গৃহমেধিনঃ। ত্রিংশদ্দাসীকমেকৈককং যান্ বিভর্ত্তি যুধিষ্ঠিরঃ॥ অপ্রতিগ্রাহিনাঞ্চৈব যতীনামূর্দ্ধরেতসাম্। দশ চাপি সহস্রাণি সোঽয়মাস্তে নরাধিপঃ॥ আনৃশংস্যমনুক্রোশং সম্বিভাগস্তথৈব চ।

কর্ণয়োরিতি শব্দমহার্ণবঃ। আবহেৎ প্রাপয়েৎ যুধিষ্ঠির ইতি শেষঃ। (৬) দ্যূতপ্রবাদেন দ্যূতভাবেন, প্রত্যবরোপিতস্ত্যক্তঃ। (৭) দশনাগসহস্রাণি পদ্মিনাং হেমমালিনামিতি। পদ্মিনামিতি দশনাগসহস্রাণীত্যত্র নাগানামিত্যত্র সমাসান্তার্থঃ তস্য বিশেষণম্। পদ্মকং বিন্দুজালং তদ্বিদ্যতে এষামিত্যর্থঃ

যস্মিন্নেতানি সর্ব্বাণি সোঽয়মাস্তে নরাধিপঃ॥ অন্ধান্ বৃদ্ধাংস্তথানাথান্ বালান্ রাষ্ট্রেষু দুর্গতান্। বিভর্ত্তি-বিবিধান্ রাজা ধৃতিমান্ সত্যবিক্রমঃ॥ যঃ সংবিভজ্য বিনয়াদানৃশংস্যাদ্ যুধিষ্ঠিরঃ। স এষ নিরয়ং প্রাপ্তো মৎস্যস্য পরিচারকঃ (৮)॥ সভায়াং দেবিতা রাজা কঙ্কং ব্রূতে যুধিষ্ঠিরম্। ইন্দ্রপ্রস্থে নিবসতঃ সময়ে যস্য পার্থিবাঃ॥ আসন্ বলিভৃতঃ সর্ব্বে সোঽদ্যান্যাদ্-বৃত্তিমিচ্ছতি। পার্থিবাঃ পৃথিবীপালা যস্যাসন্ বশবর্ত্তিনঃ (৯) স্ববশে বিবশো রাজা পরেষামদ্য বর্ত্ততে। প্রতাপ্য পৃথিবীং সর্ব্বাং রশ্মিমানিব তেজসা॥ সোঽয়ং রাজ্ঞো বিরাটস্য সভাস্তারো যুধিষ্ঠিরঃ। যমুপাসন্ত রাজানঃ সভায়ামৃষিভিঃ সহ॥ তমুপাসীনমদ্যান্যং পশ্য পাণ্ডব পাণ্ডবম্। সদস্যং সমুপাসীনং পরস্য প্রিয়বাদিনম্ (১০)॥ দৃষ্ট্বা যুধিষ্ঠিরং কোপো ন বিশেৎ ক-মসংশয়ম্। অতদর্হং মহাপ্রাজ্ঞং জীবিতার্থেঽস্যসংশ্রিতং॥ দৃষ্ট্বা কস্য ন

বিদ্যুমালিনামিত্যর্থঃ। (৮) নিরয়ং পাতকম্। (৯) পার্থিবাঃ পৃথিবীপাঃ ইতি ক্ষত্রিয়াঃ পৃথিব্যাং বিদিতাঃ। পৃথিবীপালা রাজানঃ কৃতাভিষেকা ইতি ভেদঃ (১০) সদস্যং সমুপাসীনমিতি। সদঃ

দুঃখং স্বাদ্ধর্ম্মাত্মানং যুধিষ্ঠিরম্। উপাস্তে স্ম সভায়াং যং কৃৎস্না বীর বসুন্ধরা (১১)॥ তমুপাসীনমদ্যান্যং পশ্য ভাবত ভারতম্॥ এবং বহুবিধৈর্দুঃখৈঃ পীড্যমানা-মনাথবৎ। শোকসাগরমধ্যস্থাং কিং মাং ভীম ন পশ্যসি॥ ইতি শ্রীমহাভারতে – বিরাটপর্ব্বণি কীচক বধে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ ইদন্তু দুঃখং কৌন্তেয় মমাসহ্যং নিবোধ তৎ। ন মেঽভ্যসূয়া কর্ত্তব্যা দুঃখাদেতদ্ব্রবীম্যহং॥ সূদকর্ম্মণি হীনে ত্ব-মসমে ভরতর্ষভ। ব্রুবন্ বল্লব-জাতীয়ঃ কস্য শোকং ন বর্দ্ধয়েঃ। সূপকারং বিরাটস্য বল্লবং ত্বাং বিদুর্জ্জনাঃ। প্রেষ্যত্বং সমনুপ্রাপ্তং ততো দুঃখতরং নু কিম্॥ যদা মহানসে সিদ্ধে বিরাটমুপতিষ্ঠসে। ব্রুবাণো বল্লবঃ সূদস্তদা সীদতি মে মনঃ॥ যদা প্রহৃষ্টঃ সম্রাট্ ত্বাং সংযোধয়তি

লতা তত্র অবস্থিতমিত্যর্থঃ তত্র সাধুর্বা। (১১) কৃৎস্না বীর বসুন্ধরা ইতি, বসুন্ধরা তাৎস্থ্যাৎ বসুন্ধরো মানবঃ॥ *॥

কুঞ্জরৈঃ। হসন্ত্যন্তঃপুরে নার্য্যো মম তু দ্বিজতে মনঃ॥ শার্দ্দূলৈর্ম্মহিষৈঃ সিংহৈরাগারে যোধ্যসে যদা। কৈকেয্যাং প্রেক্ষ্যমাণায়াং তদা মে কশ্মলো ভবেৎ (১)॥ তত উত্থায় কৈকেয়ী সর্ব্বাস্তাঃ প্রত্যভাষত। প্রেষ্যাঃ সমুত্থিতাশ্চাপি কৈকেয়ী তাঃ স্ত্রিয়োঽবদৎ॥ প্রেক্ষ্য মা-মনবদ্যাঙ্গীঃ কশ্মলোপহতামিব। স্নেহাৎ সংবাসজাদ্ধর্ম্মাৎ সূদমেষা সুচিস্মিতা॥ একান্তার্পিতভাবেন বল্লবং চারুহাসিনি। যোধ্যমানং মহাবীর্য্যৈরিয়ং সমনু শোচতি॥ কল্যাণরূপা সৈরিন্ধ্রী বল্লবশ্চাপি সুন্দরঃ (২)। স্ত্রীণাং চরিত্রং দুর্জ্ঞেয়ং যুক্তরূপৌ চ মে মতৌ॥ সৈরিন্ধ্রী প্রিয়সংবাদা (সা) নিত্যং করুণদেবিনী (বাদিনী)। অস্মিন্ রাজকুলে চোভৌ তুল্যকালনিবাসিনৌ॥ ইতি ব্রুবাণা বাক্যানি স মাং নিত্যমতর্জ্জয়ৎ। ক্রুধ্যন্তীং (ক্রুদ্ধন্তীং) মাঞ্চ সংপ্রেক্ষ্য সমশঙ্কত মাং ত্বয়ি॥ তস্যাস্তথা ব্রুবন্ত্যাস্তু দুঃখং মাং মহদাবিশৎ॥ ত্বয্যেবং নিরয়ং প্রাপ্তে ভীমে ভীমপরাক্রমে (৩)॥ শোকে যৌধিষ্ঠিরে মগ্না নাহং জীবিতুমুৎসহে। যঃ সদেবান্মনুষ্যাংশ্চ সর্ব্বাংশ্চৈকরথোঽজয়ৎ॥

(১) কশ্মলো মোহঃ। (২) কল্যাণরূপা প্রশস্তরূপা। (৩) নিরয়ং প্রাপ্তে দুর্গতিং প্রাপ্তে

সোঽয়ং রাজ্ঞো বিরাটস্য কন্যানাং নর্ত্তকো যুবা। যোঽতর্পয়দ মেয়াত্মা খাণ্ডবে জাতবেদসম্॥ সোঽন্তঃপুরগতঃ পার্থঃ কূপেঽগ্নিরিব সংবৃতঃ যস্মাদ্ভয়মমিত্রাণাং সদৈব পুরুষর্ষভাৎ॥ স লোকপরিভূতেন বেশেনাস্তে ধনঞ্জয়ঃ (৪)। যস্য জ্যাক্ষেপকঠিনৌ বাহূ পরিঘ-সন্নিভৌ॥ স শঙ্খপবিপূর্ণাভ্যাং শোচন্নাস্তে ধনঞ্জয়ঃ॥ যস্য জ্যাঘাতনির্ঘোষাৎ সম-কম্পন্ত শত্রবঃ। স্ত্রিয়ো গীতস্বনং তস্য মুদিতাঃ পর্য্যুপাসতে॥ কিরীটং সূর্য্যসঙ্কাশং যস্য মূর্দ্ধন্যশোভত। বেণীবিকৃতকেশান্তঃ সোঽয়মদ্য ধনঞ্জয়ঃ॥ তং বেণীকৃতকেশান্তং ভীমধন্বানমর্জ্জুনম্। কন্যাপরিবৃতং দৃষ্ট্বা ভীম সীদতি মে মনঃ॥ যস্মিন্নস্ত্রাণি দিব্যানি সমস্তানি মহাত্মনি। আধারঃ সর্ব্ববিদ্যানাং স ধারয়তি কুণ্ডলে॥ যস্য রাজসহস্রাণি তেজসা প্রতিমানি বৈ। সমরে নাভ্যবর্ত্তন্ত বেলামিব মহোদধেঃ (৫)॥ সোঽয়ং রাজ্ঞো বিরাটস্য কন্যানাং নর্ত্তকো যুবা। আস্তে বেশপ্রতিচ্ছন্নঃ কন্যানাং পরিচারকঃ (৬)॥

---

(৪) লোকপরিভূতেন লোকগর্হিতেন। (৫) বেলামিব সীমামিব। (৬) বেশপ্রতিচ্ছন্নঃ নপুংসকা-

যস্য স্ম রথঘোষেণ সমকম্পত মেদিনী। সপর্ব্বতবনা ভীম সহ স্থাবরজঙ্গমা॥ যস্মিঞ্জাতে মহাভাগে কুন্ত্যাঃ শোকো ব্যনশ্যত। স শোচয়তি মামদ্য ভীমসেন তবানুজঃ॥ ভূষিতং তমলঙ্কারৈঃ কুণ্ডলৈঃ পরিহাটকৈঃ। কম্বুপাণিং তমাযান্তং দৃষ্ট্বা সীদতি মে মনঃ॥ যস্য নাস্তি সমো বীর্য্যে কশ্চিদুর্ব্ব্যাং ধনুর্দ্ধরঃ। সোঽদ্য কন্যাপরিবৃতো গায়নাস্তে ধনঞ্জয়ঃ॥ ধর্ম্মে শৌর্য্যে চ সত্যে চ জীবলোকস্য সম্মতম্। স্ত্রীবেশবিকৃতং পার্থং দৃষ্ট্বা সীদতি মে মনঃ॥ যদা হ্যেনং পরিবৃতং কন্যাভির্দ্দেবরূপিণম্। প্রভিন্নমিব মাতঙ্গং পরিকীর্ণং করেণুভিঃ॥ মৎস্যমর্থপতিং পার্থং বিরাটং সমুপস্থিতম্। পশ্যামি তূর্য্যমধ্যস্থং দিশো নশ্যন্তি মে তদা॥ নূনমার্য্যা ন জানাতি কৃচ্ছ্রং প্রাপ্তং ধনঞ্জয়ম্ (৮)। অজাতশত্রুং কৌরব্যং মগ্নং দুর্দ্যূতদেবিনম্॥ তথাদৃষ্ট্বা যবীয়াংসং সহদেবং গবাং গতিম্। গোপালবেশমায়ান্তং পাণ্ডুভূতাস্মি ভারত (৯)॥ সহদেবস্য

চ্ছাদিতঃ। (৭) প্রভিন্নং মত্তম্। (৮) আর্য্যা শ্বশ্রূঃ কুন্তীত্যর্থঃ। (৯) গোপালং গবাধিকৃতং, পাণ্ডু-

স্মৃত্বানি চিন্তয়ন্তী পুনঃ পুনঃ। ন নিদ্রামভিগচ্ছামি ভীমসেন কুতো রতিম্॥ ন বিন্দামি মহাবাহো সহদেবস্য দুষ্কৃতম্। যস্মিন্নেবংবিধং দুঃখং প্রাপ্নুযাৎ সত্যবিক্রমঃ (১০) দুয়ামি ভরতশ্রেষ্ঠ দৃষ্ট্বা তে ভ্রাতরং প্রিয়ম্। গোষু গোবৃষসঙ্কাশং মৎস্যেনাভিনিবেশিতম্॥ সংরব্ধং রক্তনেপথ্যং গোপালানাং পুরোগমম্। বিরাটমভিনন্দন্ত-মথ মে ভবতি জ্বরঃ (১১) সহদেবং হি বীরং মে নিত্যমার্য্যা প্রশংসতি। মহাভিজনসম্পন্নঃ শীলবান্ বৃত্ত-বানিতি (১২)॥ হ্রীনিষেবো মধুরবাক্ ধার্ম্মিকশ্চ প্রিয়শ্চ মে। স তেঽরণ্যেষু বোঢ়ব্যো যাজ্ঞসেনি ক্ষপাস্বপি (১৩)॥ সুকুমারশ্চ শূরশ্চ রাজানঞ্চাপ্যনুব্রতঃ। জ্যেষ্ঠাপচায়িনমিমং স্বয়ং পাঞ্চালি ভোজয়েঃ (১৪)॥ ইত্যুবাচ হি মাং কুন্তী রুদতী পুত্রগৃদ্ধিনী। প্রব্রজন্তং

দৃষ্ট্বা পাণ্ডুবর্ণা। (১০) যস্মিন্ কৃতে সতীত্যর্থঃ। (১১) সংরব্ধং ব্যগ্রং রক্তনেপথ্যং বক্তব্যালং দীপপ্রধানং রক্তবেশমিত্যর্থঃ। আকল্পবেশৌ নেপথ্যমিত্যমরঃ। (১২) মহাভিজনসম্পন্নঃ মহাখ্যাতিসম্বন্ধঃ। অথবাভিজনঃ খ্যাতাবিতি মেদিনীকারঃ। (১৩) লজ্জৈব কার্য্য প্রবৃত্তৌ নিষেধো যস্য স তথা হ্রীনিষেব ইতি কেচিৎ বোঢ়ব্যো বিবীদন্ ধারয়িতব্যঃ। (১৪) অনুব্রতোঽনুগতঃ। জ্যেষ্ঠাপচায়িনং জ্যেষ্ঠানুগতং জ্যেষ্ঠ-

(প্রযচ্ছন্তং) মহারণ্যং তং (যং) পবিষজ্য তিষ্ঠতী ॥ তং দৃষ্ট্বা ব্যাপৃতং গোষু বৎসচর্ম্মক্ষপাশয়ম্। সহদেবং যুধাং শ্রেষ্ঠং কিং নু জীবামি পাণ্ডব (১৫) ॥ যস্ত্রিভির্নিত্যসম্পন্নো রূপেণাস্ত্রেণ মেধয়া। সোঽশ্ববন্ধো বিরাটস্য পশ্য কালবিপর্য্যয়ম্॥ অভ্যাকীর্য্যন্তং বৃন্দানি দামগ্রন্থিমুদিক্ষতাম্। বিনয়ন্তং জবেনাশ্বান্মহারাজস্য পশ্যতঃ (১৬)॥ অপশ্যমেনং শ্রীমন্তং মৎস্যং ভ্রাজিষ্ণুমুত্তমম্। বিরাটমুপতিষ্ঠন্তং দর্শয়ন্তঞ্চ বাজিনঃ (১৭)॥ কিন্নু মাং মন্যসে পার্থ সুখিতেতি পরন্তপ। এবং দুঃখশতাবিষ্টাং যুধিষ্ঠিরনিমিত্ততঃ॥ অতঃ প্রতিবিশিষ্টানি দুঃখান্যন্যানি ভারত। বর্ত্তন্তে ময়ি কৌন্তেয় বক্ষ্যামি শৃণু তান্যপি। যুষ্মাসু ধ্রিয়মানেষু দুঃখানি বিবিধান্যুত (১৮)। শোষয়ন্তি শরীরং মে কিন্নু দুঃখমতঃপরম্॥ ইতি শ্রীমহাভারতে-বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে দ্রৌপদীবাক্যে ঊনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

পূজকম্ (১৫) ব্যাপৃতং কৃতব্যাপারম্। বৎসচর্ম্মক্ষপাশয়ং বৎসচর্ম্মণি বাত্রৌ শয়ানম্। (১৬) দামগ্রন্থিং বন্ধনরজ্জুযুক্তং উদীক্ষতাং পশ্যতাং আসমিতি শেষঃ। বৃন্দানি সমূহান্ অভ্যাকীর্য্যন্তং অভিমুখেন আকীর্য্যন্তং, বিনয়ন্তং শিক্ষয়ন্তং, জবেন বেগেন, মহারাজস্য যুধিষ্ঠিরস্য। (১৭) এনং সহদেবং। (১৮) ধ্রিয়মাণেষু বর্ত্তমানেষু॥

দ্রৌপদ্যুবাচ। অহং সৈরিন্ধ্রীবেশেন চরন্তী রাজবেশ্মনি। বশগাস্মি সুদেষ্ণায়া অক্ষধূর্ত্তস্য কারণাৎ॥ পশ্য মে বিক্রিয়াং তীব্রাং রাজপুত্রাঃ পরন্তপ। আসে কাল-মুপাসীনা সর্ব্বং দুঃখং কিলান্তবৎ (১)॥ অনিত্যা কিল মর্ত্ত্যানামর্থসিদ্ধির্জয়াজয়ৌ। ইতি কৃত্বা প্রতীক্ষামি ভর্ত্তৄণামুদয়ং পুনঃ॥ চক্রবৎ পরিবর্ত্তন্তে হ্যর্থাশ্চ ব্যসনানি চ (২) ইতি কৃত্বা প্রতীক্ষামি ভর্ত্তৄণামুদয়ং পুনঃ॥ য এব হেতুর্ভবতি পুরুষস্য জয়াবহঃ। পরাজয়ে স হেতুঃ স্যাদিতি চ প্রতিপালয়ে (৩)॥ স্থিতং পূর্ব্বং জলং যত্র পুনস্তত্রৈব তিষ্ঠতি। ইতি পর্য্যায়মিচ্ছন্তী প্রতীক্ষাম্যুদয়ং পুনঃ॥ দত্ত্বা যাচন্তি পুরুষা হত্বা বধ্যন্তি চাপরে। পাতয়িত্বা চ পাত্যন্তে পরৈরিতি চ মে শ্রুতম্ (৪)॥ ন দৈবস্যাতি-

---

(১) আসে তিষ্ঠামি তত্র হেতুঃ সর্ব্বমিতি কালমাগামিনং সুখকালং উপাসীনা প্রতীক্ষমাণা। (২) অর্থাঃ পুরুষার্থাঃ ব্রশনং ভ্রংশঃ। (৩) য এব জয়হেতুঃ কালভেদেন তস্মাদন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং কালো হেতুঃ। (৪) দত্ত্বা যাচন্তীত্যাদি কালভেদাভিপ্রায়েণ অতিভারং কর্ত্তৃগৌরবং ইহামুত্রাধীনত্বাৎ সর্ব্ব-

ভারোঽস্তি ন দৈবস্য নিবর্ত্তনম্। ইতি চাপ্যাগমং ভূয়ো দৈবস্য প্রতিপালয়ে॥ দৈবেন কিল যস্যার্থঃ সুনীতোঽপি বিপদ্যতে। দৈবস্যাগমনে যত্ন-স্তেন কার্য্যো বিজানতা॥ যত্তু মে কথিতস্যাস্য বচনস্য প্রয়োজনম্। পৃচ্ছ মাং দুঃখিতাং (তত্ত্বং পৃষ্টা চাত্র) তত্ত্ব-মপৃষ্টা চ ব্রবীমি তে॥ মহিষী পাণ্ডুপুত্রাণাং দুহিতা দ্রুপদস্য চ। ইমামবস্থাং সংপ্রাপ্তা কা মদন্যা জিজীবিষেৎ॥ কুরূন্ পরিহবন্ সর্ব্বান্ পাঞ্চালানপি ভারত। পাণ্ডবশ্চাতি-সংপ্রাপ্তো মম ক্লেশো হ্যরিন্দম॥ ভ্রাতৃভিঃ শ্বশুরৈঃ পুত্রৈর্বহুভিঃ পরিবারিতা। এবং সমুদিতা নারী কা ত্বন্যা দুঃখিতা ভবেৎ॥ নূনং হি বালয়া ধাতুর্ময়া বৈ বিপ্রিয়ং কৃতম্। যস্য প্রসাদাদ্দুর্নীতং প্রাপ্তাস্মি ভরতর্ষভ॥ বর্ণাবকাশমপি (৫) মে পশ্য পাণ্ডব যাদৃশম্। তাদৃশো মে ন তত্রাসীৎ দুঃখে পরমকে তদা॥ ত্বমেব ভীম জানীষে যন্মে পার্থ সুখং পুরা। সাহং দাসীত্ব-মাপন্না ন শান্তিমবশা লভে॥ নাদৈবিকমহং মন্যে যত্র

কার্য্যান্ত নিবর্ত্তনং করণাদিতি শেষঃ। পর্য্যায়ং কালক্রমং। (৫) বর্ণাবকাশং বর্ণান্তরং।

পার্থো ধনঞ্জয়ঃ। ভীমধন্বা মহাবাহু-রাস্তে ছন্ন ইবানলঃ॥ অশক্যা বেদিতুং পার্থ প্রাণিনাং বৈ গতির্নরৈঃ। বিনিপাতমিমং মন্যে যুষ্মাকমবিচিন্তিতম্॥ যস্যা মম সুখ (মুখ) প্রেক্ষা যূয়মিন্দ্রসমাঃ সদা। সা প্রেক্ষে সুখ (মুখ) মন্যাসামবরাণাং বরা সতী॥ পশ্য পাণ্ডব মেঽবস্থাং যথা নার্হামি বৈ তথা। যুষ্মাসু ধ্রিয়মাণেষু পশ্য কালস্য পর্য্যয়ম্ (৬)॥ যস্যাঃ সাগরপর্য্যন্তা পৃথিবী বশবর্ত্তিনী। আসীৎ সাদ্য সুদেষ্ণায়া ভীতাস্মি বশবর্ত্তিনী॥ যস্যাঃ পুরঃসরা হ্যাসন্ পৃষ্ঠতশ্চানুযায়িনঃ। সাহমদ্য সুদেষ্ণায়াঃ পুবঃ পশ্চাচ্চ গামিনী॥ ইদন্তু দুঃখং কৌন্তেয় মমাসহ্যং বিবোধ তৎ। ন যা জাতু স্বয়ং পিংষে গাত্রোদ্বর্ত্তন-মাত্মনঃ। অন্যত্র কুন্ত্যা ভদ্রন্তে সা পিনষ্ম্যদ্য চন্দনম্॥ পশ্য কৌন্তেয় পাণী মে নৈবং নৌ ভবতঃ পুরা। ইত্যস্য দর্শয়ামাস কিণবন্তৌ করাবুভৌ (৭)॥ বিভেমি কুন্ত্যা নৈবাহং যুষ্মাকং বা কদাচন। সাদ্যাগ্রতো বিরাটস্য ভীতা তিষ্ঠামি কিঙ্করী॥ কিন্নু

---

(৬) গতঃ কর্ম্মবিপাকঃ পর্য্যয়ং বিপর্য্যয়ম্। (৭) ভবতঃ স্তঃ কিণবন্তৌ ক্ষতবন্তৌ। (৮) বর্ণকোঽঙ্গলেপনং

বক্ষ্যতি সম্রাড়্‌ মাং বর্ণকঃ সুকৃতো ন বা। নাস্যপিষ্টং হি মৎস্যস্য চন্দনং কিল রোচতে (৮)॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ সা কীর্ত্তয়ন্তী দুঃখানি ভীমসেনস্য ভারত। রুরোদ শনকৈঃ কৃষ্ণা ভীমসেনমুদীক্ষতী॥ সা বাষ্পাকুলয়া বাচা নিঃশ্বসন্তী পুনঃ পুনঃ। হৃদয়ং ভীমসেনস্য ঘট্টয়ন্তীদমব্রবীৎ (৯)॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ নাল্পং কৃতং ময়া ভীম দেবানাং বিপ্রিয়ং পুরা। অভাগ্যা যত্র জীবামি ম(ক)র্ত্তব্যে সতি পাণ্ডব॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততস্তস্যাঃ করৌ সূক্ষ্মৌ কিণবন্তৌ বৃকোদরঃ। মুখমানীয় দ্রৌপদ্যারুরোদ পরবীরহা॥ তৌ গৃহীত্বা তু কৌন্তেয়ো বাষ্পমুৎসৃজ্য বীর্য্যবান্। ততঃ

চন্দনং বা সুকৃতঃ সুপিষ্টো নবেতি কিং মাং সম্রাট্ বিরাটো বক্ষ্যতীতি যোজ্যম্। বর্ণকশ্চায়ুরাগেঽস্ত্রী চন্দনে চ বিলেপনে ইতি মেদিনিঃ। (৯) কলয়া অব্যক্তমধুরয়া ঘট্টয়ন্তী বিলোড়য়ন্তী॥ *॥

পরমদুঃখার্ত্ত ইদং বচনমব্রবীৎ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শত সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে দ্রৌপদীনিবেদনে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

ভীমসেন উবাচ॥ ধিগস্তু মে বাহুবলং গাণ্ডীবং ফাল্গুনস্য চ। যত্তে রক্তৌ পুরা ভূত্বা পাণী কৃতকিণাবুভৌ॥ সভায়ান্তু বিরাটস্য করোমি কদনং মহৎ। তত্র মে কারণং ভাতি কৌন্তেয়ো যৎ প্রতীক্ষতে (১)॥ অথবা কীচকস্যাহং পোথয়ামি পদা শিরঃ। ঐশ্বর্য্যমদমত্তস্য ক্রীড়ন্নিব মহাদ্বিপঃ (২)॥ অপশ্যং ত্বাং যদা কৃষ্ণে কীচকেন পদা হতাম্। তদৈবাহং চিকীর্ষ্যামি মৎস্যানাং কদনং মহৎ॥ তত্র মাং ধর্ম্মরাজস্তু কটাক্ষেণ ন্যবারয়ৎ॥ তদহং তস্য বিজ্ঞায় স্থিত এবাস্মি ভামিনি (৩)॥ যচ্চ রাষ্ট্রাৎ প্রচ্যবনং কুরূণামবধশ্চ যঃ। সুযোধনস্য কর্ণস্য শকুনেঃ সৌবলস্য চ॥ দুঃশাসনস্য পাপস্য যন্ময়া ন হৃতং শিরঃ। তন্মে দহতি গাত্রাণি হৃদি শল্যমিবার্পিতম্॥ মা ধর্ম্মং

---

(১) কদনং যুদ্ধং প্রতীক্ষতে কালমিতি শেষঃ। (২) পোথয়ামি চূর্ণয়ামি। (৩) স্থিতঃ কর্ত্তব্যাদু-

জহি সুশ্রোণি ক্রোধং জহি সুমধ্যমে। ইদঞ্চ সমুপালম্ভং ত্বত্তো রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ শৃণুয়াদ্‌যদি কল্যাণি কৃৎস্নং জহ্যাৎ স জীবিতম্॥ ধনঞ্জয়ো বা সুশ্রোণি যমৌ বা তনুমধ্যমে। লোকান্তরগতেষ্বেষু নাহং শক্নোমি জীবিতুম্॥ পুরা সুকন্যা শার্য্যাতী ভার্গবং চ্যবনং বনে। বাল্মীকভূতং শাম্যন্তমন্বপদ্যত ভামিনী (৪)॥ নারায়ণী চেন্দ্রসেনা রূপেণ যদি তে শ্রুতা। পতিমন্বচরদ্বৃদ্ধং পুরা বর্ষসহস্রিণম্॥ দুহিতা জনকস্যাপি বৈদেহী যদি তে শ্রুতা। পতিমন্বচরৎ সীতা মহারণ্যনিবাসিনম্॥ রক্ষসা নিগ্রহং প্রাপ্য রামস্য মহিষী প্রিয়া। ক্লিশ্যমানাপি সুশ্রোণী রামমেবান্বপদ্যত॥ লোপামুদ্রা তথা ভীরু বয়োরূপসমন্বিতা। অগস্ত্যমন্বযাদ্ধিত্বা কামান্ সর্ব্বানমানুষান্॥ দ্যুমৎসেনসুতং বীরং সত্যবন্তমনিন্দিতা। সাবিত্র্যনুচচারৈকা যমলোকং মনস্বিনী॥ যথৈতাঃ কীর্ত্তিতা নার্য্যো রূপবত্যঃ পতিব্রতাঃ। তথা ত্বমপি কল্যাণি সর্ব্বৈঃ সমুদিতা গুণৈঃ॥

পন্নতঃ। (৪) শাম্যন্তং বিষয়েভ্যো নিবর্ত্তমানম্ (৫) স্যাদীর্ঘং ক্ষম কালং ত্বং মাসমধ্যর্দ্ধসম্মিতমিতি।

সাহদীর্ঘং ক্ষম কালস্তং মাসমর্দ্ধঞ্চ ধ্যর্দ্ধসম্মিতম্। পূর্ণে ত্রয়োদশে বর্ষে রাজ্ঞাং রাজ্ঞী ভবিষ্যসি (৫)॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ আর্ত্তযৈতন্ময়া ভীম কৃতং বাষ্পপ্রমোচনম্। অপারয়ন্ত্যা দুঃখানি ন রাজানমুপালভে॥ কিমুক্তেন ব্যতীতেন ভীমসেন মহাবল। প্রত্যুপস্থিতকালস্য কার্য্যস্যানন্তরো ভব (৬)॥ মমেহ ভীম কৈকেয়ী রূপাভিভবশঙ্কয়া। নিত্যমুদ্বিজতে

স্যা ত্বং অদীর্ঘকালং ক্ষমস্ব কিয়ন্তং কালমিত্যত আহ অধ্যর্দ্ধসম্মিতং মাসমিতি অধিকরূপেণার্দ্ধেন কিয়দধিকপক্ষেণ ন্যূনমিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। অধ্যর্দ্ধমধিকরূপমীষদধিকপক্ষ ইত্যর্থঃ তৎসম্মিতং সম্যক্ প্রক্ষিপ্তং যস্মান্মাসাদিতি ব্যুৎপত্ত্যা এতেনৈকদিবসাধিকপক্ষশূন্যমাসং সহস্বেতি একরাত্র্যধিকচতুর্দ্দশদিনান্তেব সন্থীতি ভাবঃ। অধিকমর্দ্ধং যস্মাদিতি বা অধ্যর্দ্ধঃ। কশ্চিদাহ মাসমধ্যর্দ্ধসম্মিতং সার্দ্ধমাসং অতোঽধ্যর্দ্ধশব্দং ভূয়ো ইত্যাদৌ সার্দ্ধপর্য্যায়স্যাধ্যর্দ্ধশব্দস্য দর্শনাৎ, তন্ন শোভনং তত্রৈব দ্রৌপদীভীমসংবাদানন্তরদিবসেইত্ব রাত্রৌ কীচকবধে নির্ব্বৃত্তে বিরাটস্ত্রিয়া সুদেষ্ণয়া প্রোক্তা দ্রৌপদী প্রোক্তবতী ত্রয়োদশাহো-

রাজা কথয়েয়াদিমামিতি (৭)॥ তস্যা বিদিত্বা তং ভাবং স্বয়ঞ্চানৃতদর্শনঃ। কীচকোঽয়ং সুদুষ্টাত্মা সদা প্রার্থয়তে হি মাম্ (৮)। ত্বমহং কুপিতা ভীম পুনঃ কোপং নিশম্য চ। অব্রুবং কামসংমূঢ়মাত্মানং রক্ষ কীচক॥ গন্ধর্ব্বাণামহং ভার্য্যা পঞ্চানাং মহিষী প্রিয়া। তে ত্বাং নিহন্যুঃ কুপিতাঃ শূরাঃ সাহসকারিণম্॥ এবমুক্তঃ সুদুষ্টাত্মা কীচকঃ প্রত্যুবাচ হ। নাহং বিভেমি সৈরিন্ধ্রি গন্ধর্ব্বাণাং শুচিস্মিতে॥ শতং সহস্রমপি বা গন্ধর্ব্বাণামহং রণে। সমাগতং হনিষ্যামি ত্বং ভীরু কুরু মে ক্ষণম্ (৯)॥ ইত্যুক্তে চাব্রুবং সূতং কামাতুরমহং পুনঃ। ন ত্বং প্রতিবলস্তেষাং গন্ধর্ব্বাণাং যশস্বিনাম্॥ ধর্ম্মে স্থিতাস্মি সততং কুলশীলসমন্বিতা। নেচ্ছামি কিঞ্চিদ্বধ্যন্ত্বং তেন জীবসি কীচক (১০)॥ এবমুক্তঃ স দুষ্টাত্মা প্রাহসৎ স্বনবত্তদা অথ মাং তত্র কৈকেয়ী প্রৈষয়ৎ-

---

রাজং মে রাজা ক্ষাম্যতু ভাবিনীত্যনেনাট্টমানত্বাৎ। (৬) অনন্তরোঽবিদ্যমানব্যবধানো। (৭) নেয়াৎ ন গচ্ছেৎ। (৮) তস্যাঃ কৈকেয্যাঃ অনুত্তদর্শনোঽকর্ত্তব্যবুদ্ধিমান্। (৯) ক্ষণমবসরম্ কিঞ্চিৎ

প্রণয়েন তু॥ তেনৈব চোদিতা পূর্ব্বং ভ্রাতৃপ্রিয়চিকীর্ষয়া। সুরামানয় কল্যাণি কীচকস্য নিবেশনাৎ॥ সূতপুত্রস্তু মাং দৃষ্ট্বা মহৎ সান্ত্বমবর্ত্তয়ৎ। শান্তে প্রতিহতে ক্রুদ্ধঃ পরামর্ষমনাভবৎ॥ বিদিত্বা তস্য সঙ্কল্পং কীচকস্য দুরাত্মনঃ। তথাহং রাজশরণং জবেনৈব প্রধাবিতা॥ সন্দর্শনে তু মাং রাজ্ঞঃ সূতপুত্রঃ পরামৃষৎ। পাতয়িত্বা তু দুষ্টাত্মা পদাহং তেন তাড়িতা॥ প্রেক্ষতে স্ম বিরাটস্তু কঙ্কশ্চ বহবো জনাঃ। রথিনঃ পীঠমর্দ্দা[র্দ্ধা]শ্চ হস্ত্যারোহাশ্চ নৈগমাঃ (১১)॥ উপালব্ধো ময়া রাজা কঙ্কশ্চাপি পুনঃ পুনঃ। ততো ন বারিতো রাজ্ঞা ন তস্য বিনয়ঃ কৃতঃ (১২)॥ যোঽয়ং রাজ্ঞো বিরাটস্য কীচকো নাম সারথিঃ। ত্যক্তধর্ম্মা নৃশংসশ্চ তরস্বী সম্মতঃ প্রিয়ঃ॥ শূরোঽভিমানী পাপাত্মা সর্ব্বার্থেষু চ মুষ্টবান্ (১৩)॥ দারামর্ষী মহাভাগ লভতেঽর্থান্ বহূনপি॥

বধাৎ বধ্যমানম্। (১১) পীঠমর্দ্দা] অতিধৃষ্টা নায়কস্যাতিপ্রিয়া বা। পীঠমর্দ্দোঽতিধৃষ্টে স্যান্নায়কস্য প্রিয়েঽপি চেতি মেদিনী। নৈগমা বণিজঃ নাগরিকা বা। নৈগমঃ স্যাদ্বাণিজিকে নৈগমো নগরোদ্ভবে ইতি কোষঃ। (১২) বিনয়ো দণ্ডঃ। (১৩) মুষ্টবান্ মুষ্টঃ। (১৪) পরেষাং কোশস্যং ন চ

আহরেদপি বিত্তানি পরেষাং ক্রোশতামপি। ন তিষ্ঠতি স্ম সন্মার্গে ন চ ধর্ম্মং বুভুৎসতি (১৪)॥ পাপাত্মা পাপভাবশ্চ কামবাগবশানুগঃ। অবিনীতশ্চ দুষ্টাত্মা প্রত্যাখ্যাতঃ পুনঃ পুনঃ (১৫)॥ দর্শনে দর্শনে হন্যাদ্যথা জহ্যাঞ্চ জীবিতম্। তদ্ধর্ম্মে যতমানানাং মহান্ ধর্ম্মো ন শিষ্যতি (১৬)॥ সময়ং রক্ষমাণানাং ভার্য্যা বো ন ভবিষ্যতি। ভার্য্যায়াং রক্ষ্যমাণায়াং প্রজা ভবতি রক্ষিতা॥ প্রজায়াং রক্ষ্যমাণায়া-মাত্মা ভবতি রক্ষিতঃ। আত্মা হি জায়তে তস্যাং তেন জায়াং বিদুর্ব্বুধাঃ (১৭)॥ ভর্ত্তা তু ভার্য্যয়া রক্ষঃ কথং জায়ান্মমোদবে। বদতাং বর্ণধর্ম্মাংশ্চ ব্রাহ্মণানামিতি শ্রুতঃ॥ ক্ষত্রিয়স্য সদা ধর্ম্মো নান্যঃ শত্রুনিবর্হণাৎ॥ পশ্যতো ধর্ম্মরাজস্য কীচকো মাং পদাবধীৎ॥ তব চৈব সমক্ষং বৈ ভীমসেন মহাবলঃ। ত্বয়া হ্যহং পরিত্রাতা তস্মাদ্ঘোরা-

---

ধর্ম্মং বুভুৎসতি নাহুভবিতুমিচ্ছতি। (১৫) কামরাগবশানুগ ইতি কামঃ স্ত্রীবিষয়েচ্ছা স এবাতিবিদ্যমানগুণাভিনিবেশঃ। (১৬) ন শিষ্যতি নশ্যতি। (১৭) জনয়ত্যাত্মনং তস্যামিতি জায়া স এব পুরুষঃ

জটাসুরাৎ ॥ জয়দ্রথং তথৈব ত্ব-মজৈষীর্ভ্রাতৃভিঃ সহ। জহীম-মপি পাপিষ্ঠং যোঽয়ং মামবমন্যতে ॥ কীচকো রাজবাল্লভ্যাচ্ছোককৃন্মম ভারত। তমেবং কামসম্মত্তং ভিন্ধি কুম্ভমিবাশ্মনি ॥ যো নিমিত্তমনর্থানাং বহূনাং মম ভারত। তঞ্চেজ্জীবন্তমাদিত্যঃ প্রাতরভ্যুদয়িষ্যতি (১৮) ॥ বিষ মালোড্য পাস্যামি মা কীচকবশং গমম্। শ্রেয়ো হি মরণং মহ্যং ভীমসেন তবাগ্রতঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ইত্যুক্ত্বা প্রাকন্দৎ কৃষ্ণা ভীমস্যোরঃসমাশ্রিতা। ভীমশ্চ তাং পরিষ্বজ্য মহৎ সান্ত্বং প্রযুজ্য চ ॥ আশ্বাসয়িত্বা বহুশো ভৃশমার্ত্তাং সুমধ্যমাম্। হেতুতত্ত্বার্থসংযুক্তৈর্বচোভির্দ্রুপদাত্মজাম্ ॥ প্রমৃজ্য বদনং তস্যাঃ পাণিনাশ্রুসমাকুলম্। কীচকং মনসাগচ্ছৎ সৃক্কণী পরিসংলিহন্। উবাচ চৈনাং দুঃখার্ত্তাং ভীমঃ ক্রোধ-

---

ভক্তাং গর্ভা জায়তে ইতি শ্রুতেঃ। (১৮) তঞ্চেজ্জীবন্তমাদিত্যঃ প্রাতরভ্যুদয়িষ্যতীতি ছন্দসি ব্যবহিতশ্চেতি সূত্রেণ জীবন্তমিত্যস্যাভিপদঃ পরস্মিন্ অভিশব্দস্য কর্মপ্রবচনীয়ত্বাৎ জীবন্তমিতি দ্বিতীয়া ॥ * ॥

সমন্বিতঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে দ্রৌপদীসান্ত্বনে একবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

ভীম উবাচ॥ তথা ভদ্রে করিষ্যামি যথা ত্বং ভীরু ভাষসে। অদ্য তং সূদয়িষ্যামি কীচকং সহ বান্ধবম্॥ অস্যাঃ প্রদোষে শর্ব্বর্য্যাঃ কুরুষ্বানেন সঙ্গতম্। দুঃখং শোকঞ্চ নির্দ্ধূয় যাজ্ঞসেনি শুচিস্মিতে॥ যৈষা নর্ত্তনশালেহ মৎস্যরাজেন কারিতা। দিবাত্র কন্যা নৃত্যন্তি রাত্রৌ যান্তি যথাগৃহম্॥ তত্রাস্তি শয়নং দিব্যং দৃঢ়াঙ্গং সুপ্রতিষ্ঠিতম্। তত্রাস্য দর্শয়িষ্যামি পূর্ব্বপ্রেতান্ পিতামহান্(১)॥ যথা চ ত্বাং ন পশ্যেয়ুঃ কুর্ব্বাণাং তত্র সংবিদম্(২)। কুর্য্যাস্তথা ত্বং কল্যাণি যথা সন্নিহিতো ভবেৎ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তথা তৌ কথয়িত্বা তু বাষ্পমুৎসৃজ্য দুঃখিতৌ। রাত্রিশেষং তমত্যুগ্রং ধারয়ামাসতুর্হৃদা(৩)॥ তস্যাং রাত্র্যাং ব্যতীতায়াং প্রাতরুত্থায় কীচকঃ।

---

(১) তত্র নর্ত্তনাগারে। (২) সম্বিদং সময়ঃ সঙ্কেতমিত্যর্থঃ। সম্বিৎক্রিয়া প্রতিজ্ঞায়ামাচারজ্ঞান-সম্ভাষণে। সম্ভাষণে ক্রিয়াকারে সঙ্কেতে নাম্নি ভাষ্যতে ইতি মেদিনী। (৩) ধারয়ামাসতুঃ ভাবমিবোঢ়

গত্বা রাজকুলায়ৈব দ্রৌপদীমিদমব্রবীৎ। সভায়াং পশ্যতো রাজ্ঞঃ পাতয়িত্বা পদাহনম্। ন চৈবালভসে ত্রাণমভিপন্না বলীয়সা॥ প্রবাদেনেহ মৎস্যানাং রাজা নাম্নায়মুচ্যতে (৪)। অহমেব হি মৎস্যানাং রাজা বৈ বাহিনীপতিঃ॥ সা [মাং] সুখং প্রতিপদ্যস্ব দাসো ভীরু ভবামি তে। অহ্নায় [আজ্ঞয়া] তব সুশ্রোণি শতং নিষ্কং দদাম্যহম্ (৫)॥ দাসীশতঞ্চ তে দদ্যাং দাসানামপি চাপরম্। রথঞ্চাশ্বতরীযুক্তমস্তু নৌ ভীরু সঙ্গমঃ (৬)॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ এবং মে সময়ন্ত্বদ্য প্রতিপদ্যস্ব কীচক। ন ত্বাং সখা বা ভ্রাতা বা জানীয়াৎ সঙ্গতং ময়া (৭)॥ অববোধাদ্ধি ভীতাস্মি গন্ধর্ব্বাণাং যশস্বিনাম। এবং মে প্রতিজানীহি ততোঽহং বশগা তব॥

কীচক উবাচ॥ এবমেতৎ করিষ্যামি যথা সুশ্রোণি ভাষসে। একো ভদ্রে গমিষ্যামি শূন্যমাবসথং তব॥ সমাগমার্থং রম্ভোরু ত্বয়া মদনমোহিতঃ। যথা ত্বাং নাবভোৎস্যন্তি গন্ধর্ব্বাঃ সূর্য্যবর্চ্চসঃ (৮)॥

বস্তো (৪) নাম প্রকাশে। (৫) অহ্নায় ঝটিতি। (৬) নৌ আবয়োঃ। (৭) সময়ং নিয়মম্।

দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ যদেতন্নর্ত্তনাগারং মৎস্যরাজেন কারিতম্। দিবাত্র কন্যা নৃত্যন্তি রাত্রৌ যান্তি যথাগৃহম্ ॥ তমিস্রে তত্র গচ্ছেথা গন্ধর্ব্বাস্তন্ন জানতে (৯) ॥ তত্র দোষঃ পরিহৃতো ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তমর্থমভিজল্পন্ত্যাঃ কৃষ্ণায়াঃ কীচকেন হি। দিবসার্দ্ধং সমভবন্মাসেনৈব সমং নৃপ ॥ ততঃ সা ভীমসেনস্য তমর্থং প্রত্যবেদয়ৎ। কীচকোঽথ গৃহং গত্বা ভৃশং হর্ষসমন্বিতঃ ॥ সৈরিন্ধ্রীরূপিণং মৃত্যুং মূঢ়স্তন্নাববুদ্ধবান্ ॥ গন্ধাভরণমাল্যেষু ব্যাসক্তঃ স বিশেষতঃ (১০)। অলঞ্চক্রে তদাত্মানং সত্বরং কামমোহিতঃ ॥ তস্য তৎ কুর্ব্বতঃ কর্ম্ম কালো দীর্ঘ ইবাভবৎ। অনুচিন্তয়তশ্চাপি তামেবায়তলোচনাম্ ॥ আসীদভ্যধিকা চাপি শ্রীঃ শ্রিয়ং প্রমুমুক্ষতঃ। নির্ব্বাণকালে দীপস্য বর্ত্তীমিব দিধক্ষতঃ ॥ কৃতসংপ্রত্যয়স্তস্যাঃ কীচকঃ কামমোহিতঃ। নাজানাদ্দিবসং যান্তং চিন্তয়ানং সমাগমম্ (১১) ॥ ততস্তু দ্রৌপদী

---

(৮) নাবজোৎস্যন্তি ন জ্ঞাস্যন্তি। (৯) তমিস্রে অন্ধকারে। (১০) ব্যাসক্তো রাগী। (১১) যান্তং

গত্বা তদা ভীমং মহানসে। উপাতিষ্ঠত কল্যাণী কৌরব্যং পতিমন্তিকে ॥ তমুবাচ সুকেশান্তা কীচকস্য ময়া কৃতঃ। সঙ্গমো নর্ত্তনাগারে যথাবোচঃ পরন্তপ ॥ শূন্যং স নর্ত্তনাগারমাগমিষ্যতি কীচকঃ। একো নিশি মহাবাহো কীচকং তং নিসূদয় ॥ তং সূতপুত্রং কৌন্তেয় কীচকং মদদর্পিতম্। গত্বা তন্নর্ত্তনাগারং নির্জীবং কুরু পাণ্ডব ॥ দর্পাচ্চ সূতপুত্রোঽসৌ গন্ধর্বানবমন্যতে। তং ত্বং প্রহরতাং শ্রেষ্ঠ কন্দং নাগ ইবোদ্ধর (১২) ॥ অশ্রু দুঃখাভিভূতায়া মম মার্জ্জস্ব ভারত। আত্মনশ্চৈব ভদ্রন্তে কুরু মানং কুলস্য চ ॥

ভীম উবাচ ॥ এবং করোম্যহং ভদ্রে যথা ত্বং ভীরু ভাষসে। স্বাগতং তে বরারোহে যন্মাং বেদয়সে প্রিয়ম্ (১৩)॥ ন হ্যন্যং কিঞ্চিদিচ্ছামি সাহায্যং বরবর্ণিনি। যা মে প্রীতিস্ত্বয়াখ্যাতা কীচকস্য সমাগমে (১৪)॥ হত্বা হিড়িম্বং সা প্রীতির্মমাসীদ্বরবর্ণিনি। সত্যং

দিবসং নাজানাদিত্যন্বয়ঃ। অক্ষতয়া দর্শনাৎ সপ্তসপ্তিত্বং সপ্তাশ্বত্বম্। (১২) কন্দং পদ্মাদিমূলম্। (১৩) যন্মাং বেদয়সি যৎ কীচকস্য মারণম্ (১৪) অস্য মারণস্য সাহায্যং সহায়সম্পাদনম্। (১৫) গন্ধর্বে

ভ্রাতৃংশ্চ ধর্ম্মঞ্চ পুরস্কৃত্য ব্রবীমি তে। কীচকং নিহনিষ্যামি বৃত্রং দেবপতির্যথা। তং গহ্বরে প্রকাশে বা পোথয়িষ্যামি কীচকম (১৫)॥ অথ চেদপি যোৎস্যন্তি হিংস্যে মৎস্যানপি ধ্রুবম্ (১৬)। ততো দুর্য্যোধনং হত্বা প্রতিপৎস্যে বসুন্ধরাম্॥ কামং মৎস্যমুপাস্তাং হি কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ॥ যথা ন সংত্যজেথাস্ত্বং সত্যং বৈ মৎকৃতে বিভো। নিগূঢ়স্ত্বং তথা (মহা) বীর কীচকং তং নিষূদয়॥

ভীম উবাচ॥ এবমেতৎ করিষ্যামি যথা ত্বং ভীরু ভাষসে। অদ্য তং সূদয়িষ্যামি কীচকং সহবান্ধবৈঃ॥ অদৃশ্যমানস্তস্যাদ্য তমস্বিন্যামনিন্দিতে। নাগো বিল্বমিবাক্রম্য পোথয়িষ্যাম্যহং শিরঃ। অলভ্যামিচ্ছতস্তস্য কীচকস্য দুরাত্মনঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ভীমোঽথ প্রথমং গত্বা রাত্রৌ ছন্ন উপাবিশৎ। মৃগং হরিরিবাদৃশ্যঃ

গুপ্তে প্রকাশ্যে প্রকটে পোথয়িষ্যামি অস্থং চূর্ণয়িষ্যামি। (১৬) যোৎস্যন্তি জ্ঞাস্যন্তি। [১৭] তাম-

প্রত্যাকাঙ্খত কীচকম্ ॥ কীচকশ্চাপাল-কৃত্য যথাকামমুপাগমৎ । তাং বেলাং নর্ত্তনাগারং পাঞ্চালীসঙ্গমাশয়া (১৭) ॥ মন্যমানঃ স সংকেত মাগারং প্রাবিশত্ততঃ ॥ প্রবিশ্য চ স তদ্বেশ্ম তমসা সংবৃতং মহৎ । পূর্ব্বাগতং গতস্তত্র ভীমমপ্রতিমৌজসম্ । একান্তাবস্থিতঞ্চৈনমাসসাদ সুদুর্ম্মতিঃ ॥ শয়ানং শয়নে তত্র সূতপুত্রঃ পরামৃষৎ । পতঙ্গং পাবকং দীপ্তং সিংহং ক্ষুদ্রপশু-র্যথা । জাজ্জ্বল্যমানং কোপেন কৃষ্ণা-ধর্ষণজেন হ ॥ উপসঙ্গম্য চৈবৈনং কীচকঃ কামমোহিতঃ । হর্ষোন্মথিতচিত্তাত্মা স্ময়মানোঽভ্যভাষত (১৮) ॥ প্রাপিতন্তে ময়া বিত্তং বহুরূপমনন্তকম্ । যৎকৃতে ধনরত্নাঢ্যং দাসীশতপরিচ্ছদম ॥ রূপ লাবণ্যযুক্তাভি-র্যুবতীভিরলঙ্কৃতম্ । গৃহং চান্তঃপুরং সুভ্রু ক্রীড়ারতিবিরাজিতম্ ॥ তৎ সর্ব্বং ত্বাং সমুদ্দিশ্য সহসা সমুপাগতঃ । অকস্মান্মাং প্রশংসন্তি সদা গৃহগতাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥ সুবাসা দর্শনীয়শ্চ নান্যোঽস্তি ত্বাদৃশঃ পুমান্ ॥ ভীম উবাচ ॥ দিষ্ট্যা ত্বং দর্শনীয়শ্চ দিষ্ট্যাত্মানং প্রশংসসি । ঈদৃশস্তু ত্বয়া স্পর্শঃ স্পৃষ্ট-পূর্ব্বো ন কর্হিচিৎ ॥ স্পর্শং বেৎসি বিদগ্ধস্ত্বং কামধর্ম্ম বিচক্ষণঃ । স্ত্রীণাং প্রীতিকরো নান্যস্তুৎ সমঃ পুরুষস্থিহ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ইত্যুক্ত্বা তং মহাবাহু-র্ভীমো ভীমপরাক্রমঃ। সহসোৎপত্য কৌন্তেয়ঃ প্রহস্যোবাচ কীচকম্॥ অদ্য ত্বাং ভগিনী পাপং কৃষ্যমাণং ময়া ভুবি। দ্রক্ষ্যতেঽদ্রিপ্রতীকাশং সিংহেনেব মহাদ্বিপম্॥ নিবাবাধা ত্বয়ি হতে সৈরিন্ধ্রী বিচরিষ্যতি। সুখমেব চরিষ্যন্তি সৈরিন্ধ্র্যাঃ পতয়ঃ সদা॥ ততো জগ্রাহ কেশেষু মাল্যবৎসু মহাবলঃ॥ স কেশেষু পরামৃষ্টো বলেন বলিনাং বরঃ। আক্ষিপ্য কেশান্ বেগেন বাহ্বোর্জগ্রাহ পাণ্ডবম্॥ বাহুযুদ্ধং তয়োরাসীৎ ক্রুদ্ধয়োর্নরসিংহযোঃ। বসন্তে বাসিতাহেতোর্বলবদ্গজয়োরিব॥ কীচকানাঞ্চ মুখ্যস্য নরণামুত্তমস্য চ। অন্যোন্যমভিসংবদ্ধৌ পরস্পরজয়ৈষিণোঃ॥ বালিসুগ্রীবয়োর্ভ্রাত্রোঃ পুরেব কপিসিংহয়োঃ॥ ততঃ সমুদ্যম্য ভুজৌ পঞ্চশীর্ষাবিবোরগৌ। নখদংষ্ট্রাভিরন্যোঽন্যং জঘ্নতুঃ ক্রোধমূর্চ্ছিতৌ॥ বেগেনাভিহতো ভীমঃ কীচকেন বলীয়সা। স্থিরপ্রতিজ্ঞঃ স রণে পদান্ন চলিতঃ পদম্॥ তাবন্যোন্যং সমাশ্লিষ্য প্রকর্ষন্তৌ পরস্পরম্ (১৯)। উভাবপি প্রকাশেতে

খিলাং রাত্রিং। (১৮) হর্ষোন্মথিতচিত্তাত্মা হর্ষেণ উন্মথিতং মন আত্ম শরীরং যস্য। (১৯) প্রকর্ষন্তৌ

প্রবৃদ্ধৌ বৃষভাবিব ॥ তয়োর্হ্যাসীৎ সুতুমুলঃ সম্প্রহারঃ সুদারুণঃ। নখদংষ্ট্রায়ুধবতোর্ব্যাঘ্রয়োরিব দৃপ্তয়োঃ। অভিপত্যাথ বাহুভ্যাং প্রত্যগৃহ্লাদমর্ষিতঃ। মাতঙ্গ ইব মাতঙ্গং প্রভিন্নকরটামুখম্ (২০) ॥ স চাপ্যেনং তদা ভীমঃ প্রতিজগ্রাহ বীর্য্যবান্। তমাক্ষিপৎ কীচকোঽথ বলেন বলিনাং বরঃ ॥ তয়োর্ভুজবিনিষ্পেষাদুভয়োর্বলিনোস্তদা। শব্দঃ সমভবদ্ঘোরো বেণুস্ফোটসমো যুধি ॥ অথৈনমাক্ষিপ্য বলাদ্গৃহমধ্যে বৃকোদরঃ। ধুনয়ামাস বেগেন বায়ুশ্চণ্ড ইব দ্রুমম্ (২১) ॥ ভীমেন চ পরামৃষ্টো দুর্ব্বলো বলিনা রণে। ব্যকম্পত যথাপ্রাণং বিচকর্ষ চ পাণ্ডবম্ (২২) ॥ ইষদাগলিতশ্চাপি ক্রোধাচ্চলপদে স্থিতম্। কীচকো বলবান্ ভীমং জানুভ্যামাক্ষিপদ্ভুবি (২৩) ॥ পাতিতো ভুবি ভীমস্তু কীচকেন বলীয়সা। উৎপপাতাথ

প্রোৎসাদয়ন্তৌ। (২০) প্রভিন্নকরটামুখং উদ্গলিতকটস্থলছিদ্রং প্রভিন্নে উদ্ভিন্নে ইব করটামুখে গণ্ডস্থলে যস্য ইতি বিগ্রহঃ। কাকেভগণ্ডৌ করটাবিত্যমরঃ। ছান্দসত্বাৎ দীর্ঘঃ। (২১) আক্ষিপ্য আকৃষ্য ধুনয়ামাস। (২২) ব্যকম্পত বিবিধং পদমকরোৎ। (২৩) ইষদাগলিতমনবধানাৎ

বেগেন দণ্ডপাণিরিবান্তকঃ ॥ স্পর্দ্ধয়া চ বলোন্মত্তৌ তাবুভৌ সূতপাণ্ডবৌ। নিশীথে পর্য্যকর্ষেতাং বলিনৌ নির্জ্জনে স্থলে ॥ ততস্তদ্ভবনশ্রেষ্ঠং প্রাকম্পত মুহুর্মুহুঃ। বলবচ্চাপি সংক্রুদ্ধাবন্যোহন্যং তাবগর্জ্জতাম্ ॥ তলাভ্যাং স তু ভীমেন বক্ষস্যভিহতো বলী। কীচকো রোষসন্তপ্তঃ পদান্ন চলিতঃ পদম্ ॥ স মুহূর্ত্তন্তু তদ্বেগং সহিত্বা ভুবি দুঃসহম্। বলাদহীয়ত তদা সূতো ভীমবলার্দ্দিতঃ ॥ তং হীয়মানং বিজ্ঞায় ভীমসেনো মহাবলঃ। বক্ষস্যানীয় বেগেন মমর্দ্দৈনং বিচেতসম্ ॥ ক্রোধাবিষ্টো বিনিশ্বস্য পুনশ্চৈনং বৃকোদরঃ। জগ্রাহ জয়তাং শ্রেষ্ঠঃ কেশেষ্বেব তদা ভৃশম্ ॥ গৃহীত্বা কীচকং ভীমো বিরুরাব মহাবলঃ। শার্দ্দূলঃ পিশিতাকাঙ্ক্ষী গৃহীত্বেব মহামৃগম্ (২৪) ॥ তত এনং পরিশ্রান্ত-মুপালভ্য বৃকোদরঃ। যোক্ত্রয়ামাস বাহুভ্যাং পশুং রসনয়া যথা (২৫) ॥ নদন্তঞ্চ মহানাদং ভিন্নভেরীসমস্বনম্। ভ্রাময়ামাস সুচিরং বিস্ফুরন্তমচেতসম্ ॥ প্রগৃহ্য তরসা দোর্ভ্যাং কণ্ঠং তস্য বৃকোদরঃ। অপীড়য়ত

চলপদে অস্থিরপদে। (২৪) বিরুরাব শব্দং কৃতবান্। (২৫) যোক্ত্রয়ামাস রসনয়া রজ্জ্বা স্বদনেচ্ছয়া।

কৃষ্ণায়াস্তদা কোপোপশান্তয়ে ॥ অথ তং ভগ্নসর্ব্বাঙ্গং ব্যাবিদ্ধনয়নাম্বরম্। আক্রম্য চ কটীদেশে জানুনা কীচকাধমম্॥ অপীড়য়ত বাহুভ্যাং পশুমার-মমারয়ৎ ॥ তং বিষীদন্তমাজ্ঞায় কীচকং পাণ্ডুনন্দনঃ। ভূতলে ভ্রাময়ামাস ব্যক্যঞ্চেদমুবাচ হ॥ অদ্যাহমনৃণো ভূত্বা ভ্রাতুর্ভার্য্যাপহারিণম্। শান্তিং লব্ধোঽস্মি পরমাং হত্বা সৈরিন্ধ্রিকণ্টকম্॥ ইত্যেবমুক্ত্বা পুরুষপ্রবীরস্তং কীচকং ক্রোধসরাগনেত্রঃ। অস্রস্তবস্ত্রাভরণস্ফুরন্ত-মুদ্ভ্রান্তনেত্রা ব্যসুমুৎসসর্জ্জ (২৬) ॥ নিষ্পিষ্য পাণিনা পাণিং সন্দষ্টৌষ্ঠপুটোবলী। সমাক্রম্য চ সংক্রুদ্ধো বলেন বলিনাং বরঃ॥ অভ্যাহনম্মহাবাহুঃ পাদাষ্টিনৈস্তু দারুণৈঃ॥ তস্য পাদৌ চ পাণী চ শিরো গ্রীবাঞ্চ সর্ব্বশঃ। কায়ে প্রবেশয়ামাস পশোরিব পিনাকধৃক্॥ তং সম্মথিতসর্ব্বাঙ্গং মাংসপিণ্ডোপমং কৃতম্। কৃষ্ণায়া দর্শয়ামাস ভীমসেনো মহাবলঃ॥ উবাচ চ মহাতেজা দ্রৌপদীং যোষিতাং বরাম্। পশ্যৈনমেহি পাঞ্চালি কামুকোঽয়ং যথাকৃতঃ॥ এবমুক্ত্বা মহাতেজা ভীমো ভীমপরাক্রমঃ। পাদেন পীড়য়ামাস তস্য কায়ং দুরাত্মনঃ॥ ততোঽগ্নিং তত্র প্রজ্জ্বাল্য দর্শয়িত্বা চ কীচকম্।

বদনে স্বদনে ধ্বানে রসনাঞ্চলিজিহ্বয়োরিতি কোষঃ। (২৬) ব্যসুং বিগতপ্রাণং। কীচক বধঃ॥ ●॥

পাঞ্চালীং স তদা বীর ইদং বচনমব্রবীৎ ॥ প্রার্থয়ন্তি সুকেশান্তে যে ত্বাং গুণসমন্বিতাম্ ।
এবং তে ভীরু বধ্যন্তে কীচকঃ শোভতে যথা ॥ তৎ কৃত্বা দুষ্করং কর্ম্ম কৃষ্ণায়াঃ প্রিয়মুত্তমম্ ।
তথা স কীচকং হত্বা গত্বা রোষস্য বৈ শমম্ । আমন্ত্র্য দ্রৌপদীং কৃষ্ণাং ক্ষিপ্রমায়ান্মহানসম্ ॥
কীচকং ঘাতয়িত্বা চ দ্রৌপদী যোষিতাং বরা । প্রহৃষ্টা গতসন্তাপা সভাপালানুবাচ হ ॥
কীচকোঽয়ং হতঃ শেতে গন্ধর্ব্বৈঃ পতিভির্ম্মম । পরস্ত্রীকামসম্মত্তঃ সমাগচ্ছত পশ্যত ॥
তচ্ছ্রুত্বা ভাষিতং তস্যা নর্ত্তনাগাররক্ষিণঃ । সহসৈব সমাজগ্মুরাদায়োল্কাঃ সহস্রশঃ ॥ ততো
গত্বাথ তদ্বেশ্ম কীচকং বিনিপাতিতম্ । গতাসুং দদৃশুর্ভূমৌ রুধিরেণ সমুক্ষিতম্ ॥
পাণিপাদবিহীনং তং দৃষ্ট্বা তে ব্যথিতাঽভবন্ । ততো ভয়ং যযুঃ সর্ব্বে সায়ুধা ভরতর্ষভ ॥
অথৈনং হৃষ্টরোমাণো বিস্মিতাঃ প্রেক্ষ্য কীচকম্ । নিরীক্ষন্তে ততঃ সর্ব্বে পরং বিস্ময়-
মাগতাঃ ॥ অমানুষং কৃতং কর্ম্ম তং দৃষ্ট্বা বিনিপাতিতম্ । কাস্য গ্রীবা ক চরণৌ ক পাণী
ক শিরস্তথা । ইতি তাং পর্য্যপৃচ্ছন্তং (ইতি সত্যং পরীক্ষ্যন্তে) গন্ধর্ব্বেণ হতং তদা ॥
ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধে দ্বাবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তস্মিন্ কালে সমাগম্য সর্ব্বে তত্রাস্য বান্ধবাঃ। রুরুদুঃ কীচকং দৃষ্ট্বা পরিবার্য্য সমন্ততঃ॥ সর্ব্বে সংহৃষ্টরোমাণঃ সন্ত্রস্তাঃ প্রেক্ষ্য কীচকম্। তথা সম্ভিন্ন-সর্ব্বাঙ্গং কূর্ম্মং স্থল ইবোদ্ধৃতম্॥ প্রোথিতং ভীমসেনেন তমিন্দ্রেণেব দানবম্ (১)। সংস্কারয়িতুমিচ্ছন্তো বহির্নেতুং প্রচক্রমুঃ॥ দদৃশুস্তে ততঃ কৃষ্ণাং সূতপুত্রাঃ সমাগতাঃ। অদূরাচ্চানবদ্যাঙ্গীং স্তম্ভমালিঙ্গ্য তিষ্ঠতীম্॥ সমবেতেষু সর্ব্বেষু তামুচুরুপকীচকাঃ। হন্যতাং শীঘ্রমসতী যৎকৃতে কীচকো হতঃ॥ অথবা নৈব হন্তব্যা দহ্যতাং কামিনা সহ। মৃতস্যাপি প্রিয়ং কার্য্যং সূতপুত্রস্য সর্ব্বথা॥ ততো বিরাটমূচুস্তে কীচকোঽস্যাঃ কৃতে হতঃ (২)। সহানয়ৈব দহ্যেম তদনুজ্ঞাতুমর্হসি॥ পরাক্রমন্তু সূতানাং মত্বা রাজান্বমোদত। সৈরিন্ধ্র্যাঃ সূতপুত্রেণ সহ দাহং বিশাম্পতে॥ তাং সমাসাদ্য বিত্রস্তাং কৃষ্ণাং কমললোচনাম্। মোমুহ্যমানাং তে তত্র জগৃহুঃ কীচকা ভৃশম্॥ ততস্তু তাং সমারোপ্য নিবধ্য চ সুমধ্যমাম্। জগ্মুরুদ্যম্য

(১) প্রোথিতং প্রোক্ষিতং। (২) কৃতে নিমিত্তং। (৩) বিজজৃম্ভে প্রস্থিতবান্। সব্যায়নং দক্ষিণ.

তে সর্ব্বে শ্মশানাভিমুখাস্তদা ॥ হ্রিয়মাণা তু সা রাজন্ সূতপুত্রৈ-রনিন্দিতা। প্রাক্রোশন্নাথমিচ্ছন্তী কৃষ্ণা নাথবতী সতী ॥

দ্রৌপদ্যুবাচ ॥ জয়ো জয়ন্তো বিজয়ো জয়ৎসেনো জয়দ্বলঃ। তে মে বাচং বিজানন্তু সূতপুত্রা নয়ন্তিমাম্। যেষাং জ্যাতলনির্ঘোষো বিস্ফূর্জ্জিতমিবাশনেঃ ॥ ব্যাশ্রূয়ত মহাযুদ্ধে ভীমঘোষস্তরস্বিনাম্ ॥ রথঘোষশ্চ বলবান্ গন্ধর্ব্বাণাং মনস্বিনাম্। তে মে বাচং বিজানন্তু সূতপুত্রা নয়ন্তি মাম্ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তস্যাস্তাঃ কৃপণা বাচঃ কৃষ্ণয়াপরিদেবিতাঃ। শ্রুত্বৈবাভ্যপতদ্ভীমঃ শয়নাদবিচারয়ন্ ॥

ভীম উবাচ ॥ অহং শৃণোমি তে বাচং ত্বয়া সৈরিন্ধ্রি ভাষিতাম্। তস্মাত্তে সূতপুত্রেভ্যো ন ভয়ং ভীরু বিদ্যতে ॥

মার্গং। স ব্যায়তং কৃত্বেতি পাঠে ৮ ভীমো ব্যায়তং ব্যায়ামং শিক্ষাবিশেষ ইতি কৃত্বা ইতি কেচিৎ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ইত্যুক্ত্বা স মহাবাহুর্নিকৃন্তে জিঘাংসয়া। ততঃ সব্যায়নং কৃত্বা বেশং বিপরিবর্ত্ত্য চ। অদ্বারেণাভ্যবস্কন্দ্য নির্জগাম বহিস্তদা (৩) ॥ স ভীমসেনঃ প্রাকারমারুহ্য তরসা দ্রুতম্। শ্মশানাভিমুখঃ প্রায়াদ্যত্র তে কীচকা গতাঃ ॥ স লঙ্ঘয়িত্বা প্রাকারং নিঃসৃত্য চ পুরোত্তমাৎ (৪) জবেন পতিতো ভীমঃ সূতানামগ্রতস্তদা ॥ চিতাসমীপে গত্বা স তত্রাপশ্যদ্বনস্পতিম্। তালমাত্রং মহাস্কন্ধমূর্দ্ধশুষ্কং বিশাম্পতে (৫) ॥ তং নাগবদুপাক্রম্য বাহুভ্যাং পরিরভ্য চ। স্কন্ধমারোপয়ামাস দশব্যামং পরন্তপঃ (৬) ॥ স তং বৃক্ষং দশব্যামং সস্কন্ধবিটপং বলী। প্রগৃহ্যাভ্যদ্রবৎসূতান্ দণ্ডপাণিরিবান্তকঃ উরুবেগেন তস্যাথ ন্যগ্রোধাশ্বত্থকিংশুকাঃ। ভূমৌ নিপতিতা বৃক্ষাঃ সঙ্ঘশস্তত্র শেরতে ॥ তং সিংহমিব সংক্রুদ্ধং দৃষ্ট্বা গন্ধর্ব্বমাগতম্। বিত্রেসুঃ সর্ব্বশঃ সূতা বিষাদভয়কম্পিতাঃ ॥ তমন্তকমিবায়ান্তং গন্ধর্ব্বং প্রেক্ষ তে

সব্যাস্ত বামস্ত আয়ত্তং দীর্ঘং কৃত্বা দক্ষিণস্ত সংকোচমিত্যর্থাদন্তে। বেশং সুদালঙ্কারং পরিবর্ত্ত্য গন্ধর্ব্ববেশেন অভ্যবস্কন্দ্য। (৪) লঙ্ঘয়িত্বা আরুহ্য ভুক্ত্বা। (৫) তালমাত্রং চত্বারিংশদ্ধস্তপ্রমাণং অগ্রে দশব্যামমিতি বচনাৎ তালবৃক্ষপ্রমাণং বা। নাগবৎ হস্তিবৎ। দশব্যামং ব্যামো হস্তচতুষ্টয়ম্।

তদা। দিধক্ষন্তস্তদা জ্যেষ্ঠং ভ্রাতরং হ্যুপকীচকাঃ (৭)॥ পরস্পরমথোচুস্তে বিষাদভয়-কর্ষিতাঃ। গন্ধর্ব্বো বলবানেতি ক্রুদ্ধ উদ্যম্য পাদপম্। সৈরিন্ধ্রী মুচ্যতাং শীঘ্রং যতো নো ভয়-মাগতম্॥ তে তু দৃষ্ট্বা তদাবিদ্ধং ভীমসেনেন পাদপম্ (৮)। বিমুচ্য দ্রৌপদীং তত্র প্রাদ্রবন্নগরং প্রতি॥ দ্রবতস্তাংস্তু সংপ্রেক্ষ্য স বজ্রী দানবানিব। বৃক্ষেণ তেন রাজেন্দ্র প্রভঞ্জনসুতো বলী। শতং পঞ্চাধিকং ভীমঃ প্রাহিণোদ্যমসাদনম্॥ তত আশ্বাসয়ৎ কৃষ্ণাং পরিমুচ্য বিশাম্পতে॥ উবাচ চ মহাবাহুঃ পাঞ্চালীং পাণ্ডুনন্দনঃ। অশ্রুপূর্ণমুখীং দীনাং দুর্দ্ধর্ষঃ স বৃকোদরঃ॥ এবং তে ভীরু বধ্যন্তে যে ত্বাং ক্লিশ্যন্ত্যনাগসম্। প্রৈহি ত্বং নগরং কৃষ্ণে ন ভয়ং বিদ্যতে তব॥ অন্যেনাহং গমিষ্যামি বিরাটস্য মহানসম্।

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ পঞ্চাধিকং শতং তচ্চ নিহতস্তত্র ভারত। মহাবনমিব ছিন্নং শিশ্যে বিগলিতদ্রুমম্ (৯)॥ এবন্তে নিহতা রাজঞ্ছতং পঞ্চ চ কীচকাঃ। স চ সেনাপতিঃ

---

(৭) দিধক্ষন্তঃ দগ্ধুমিচ্ছন্তঃ। (৮) আবিদ্ধং গৃহীতম্। (৯) শিশ্যে শয়িতম্॥ * ॥

পূর্ব্বমিত্যেতৎ সূতষট্শতম্ ॥ তদ্দৃষ্ট্বা মহদাশ্চর্য্যং নরা নার্য্যশ্চ সঙ্গতাঃ । বিস্ময়ং পরমং গত্বা নোচুঃ কিঞ্চন ভারত ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি উপকীচকবধো নাম ত্রয়োবিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তান দৃষ্ট্বা নিহতান্ সূতান্ রাজ্ঞে পৌরা ন্যবেদয়ন্ । গন্ধর্ব্বৈর্নিহতা রাজন্ সূতপুত্রা মহাবলাঃ ॥ যথা বজ্রেণ বৈ দীর্ণং পর্ব্বতস্য মহচ্ছিরঃ । বিনীকীর্ণাঃ প্রদৃশ্যন্তে তথা সূতা মহীতলে ॥ সৈরিন্ধ্রী চ বিমুক্তা সা পুনরায়াতি তে গৃহম্ । সর্ব্বং সংশয়িতং রাজন্নগরং তে ভবিষ্যতি ॥ যথারূপা হি সৈরিন্ধ্রী গন্ধর্ব্বাশ্চ মহাবলাঃ । পুংসামিষ্টশ্চ বিষয়ো মৈথুনায় ন সংশয়ঃ ॥ যথা সৈরিন্ধ্রীদোষেণ ন তে রাজন্নিদং পুরম্ । বিনাশমেতি বৈ ক্ষিপ্রং তথা নীতির্বিধীয়তাম্ ॥ তেষাং তদ্বচনং শ্রুত্বা বিরাটো বাহিনীপতিঃ । অব্রবীৎ ক্রিয়তামেষাং সূতানাং চরমক্রিয়া (১) । একস্মিন্নেব তে সর্ব্বে সুসমিদ্ধে হুতাশনে । দহ্যন্তাং কীচকাঃ শীঘ্রং গন্ধৈর্ম্মাল্যৈশ্চ সর্ব্বশঃ ॥ সুদেষ্ণাঞ্চাব্রবীদ্রাজা মহিষীং

(১) মৃতানাং চরমক্রিয়া দাহঃ । (২) জাতসাধ্বসঃ জাতভযঃ । (৩) সংজ্ঞাভিঃ সঙ্কেতবচনৈঃ ।

জাতসাধ্বসঃ (২) । সৈরিন্ধ্রী মাগতাং ব্রূয়া মমৈব বচনাদিদম্ ॥ গচ্ছ সৈরিন্ধ্রি ভদ্রন্তে যথাকামং বরাননে । রাজা বিভেতি সুশ্রোণি গন্ধর্ব্বেভ্যঃ পরাভবাৎ ॥ ন হি ত্বামুৎসহে বক্তুং স্বয়ং গন্ধর্ব্বরক্ষিতাম্ । স্ত্রিয়াস্ত্বদোষস্ত্বাং বক্তুমতস্ত্বাং প্রব্রবীম্যহম্ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অথ মুক্তা ভয়াৎ কৃষ্ণা সূতপুত্ত্রান্নিরস্য চ । মোক্ষিতা ভীমসেনেন জগাম নগরং প্রতি ॥ ত্রাসিতেব মৃগী বালা শার্দ্দূলেন যশস্বিনী । গাত্রাণি বাসসী চৈব প্রক্ষাল্য সলিলেন সা ॥ তাং দৃষ্ট্বা পুরুষা রাজন্ প্রাদ্রবন্ত দিশো দশ । গন্ধর্ব্বাণাং ভয়ত্রস্তাঃ কেচিদ্দৃষ্টির্নমীলয়ন্ ॥ ততো মহানসদ্বারি ভীমসেনমবস্থিতম্ দদর্শ রাজন্ পাঞ্চালী যথা মত্তং মহাদ্বিপম্ ॥ তং বিস্ময়ন্তীং শনকৈঃ সংজ্ঞাভিরিদমব্রবীৎ (৩) । গন্ধর্ব্বরাজায় নমো যেনাস্মি পরিমোক্ষিতা ॥

ভীমসেন উবাচ ॥ যে পুরা বিচরন্তীহ পুরুষা বশবর্ত্তিনঃ । তস্যাস্তে বচনং শ্রুত্বা অনৃণা বিচরন্ত্যত ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ । ততঃ সা নর্ত্তনাগারে ধনঞ্জয়মপশ্যত । রাজ্ঞঃ কন্যা বিরাটস্য নর্ত্তয়ানং

মহাভুজম্॥ ততস্তা নর্ত্তনাগারাদ্বিনিক্রম্য সহার্জুনাঃ। কন্যা দদৃশুরায়ান্তীং কৃষ্ণাং ক্লিষ্টামনাগসম্॥ কন্যা ঊচুঃ। দিষ্ট্যা সৈরিন্ধ্রি মুক্তাসি দিষ্ট্যাসি পুনরাগতা। দিষ্ট্যা বিনিহতাঃ সূতা যে ত্বাং ক্লিশ্যন্ত্যনাগসম্॥

বৃহন্নলোবাচ॥ কথং সৈরিন্ধ্রি মুক্তাসি কথং পাপাশ্চ তে হতাঃ। ইচ্ছামি বৈ তব শ্রোতুং সর্ব্বমেতদ্‌যথাতথম্॥

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ॥ বৃহন্নলে কিন্নু তব সৈরিন্ধ্র্যা কার্য্যমদ্য বৈ। যা ত্বং বসসি কল্যাণি সদা কন্যাপুরে সুখম্॥ নহি দুঃখং সমাপ্নোষি সৈরিন্ধ্রী যদুপাশ্নুতে। তেন মাং দুঃখিতামেবং পৃচ্ছসে প্রহসন্নিব॥

বৃহন্নলোবাচ॥ বৃহন্নলাপি কল্যাণি দুঃখমাপ্নোত্যনুত্তমম্। তির্য্যগ্‌যোনিগতা বালে ন চৈনামববুধ্যসে (৪)॥ ত্বয়া সহোষিতা চাস্মি ত্বঞ্চ সর্ব্বৈঃ [ত্বঞ্চ সর্ব্বেষু ভূষিতা]

(৪) তির্য্যগ্‌যোনিগতা বালে বাশব্দ ইবার্থে আলে হে সখি অথবা বালে হে অঙ্গনে অতএবাহং ন চৈনামিতি। কীচকবধঃ সমাপ্তঃ॥ *॥

সহোষিতা। ক্লিশ্যন্ত্যাং ত্বয়ি সুশ্রোণি কো নু দুঃখং ন বিন্দতি॥ ন তু কেনচিদত্যন্তং কস্যচিদ্ধৃদয়ং ক্বচিৎ। বেদিতুং শক্যতে নূনং তেন মাং নাববুধ্যসে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। ততঃ সহৈব কন্যাভির্দ্রৌপদী রাজবেশ্ম তৎ। প্রবিবেশ সুদেষ্ণায়াঃ সমীপং গজগামিনী॥ তামব্রবীদ্রাজপত্নী বিরাটবচনাদিদম্। সৈরিন্ধ্রি গম্যতাং শীঘ্রং যত্র কাময়সে গতিম্॥ রাজা বিভেতি ভদ্রন্তে গন্ধর্ব্বেভ্যঃ পরাভবাৎ। ত্বঞ্চাপি তরুণী সুভ্রূ রূপেণাপ্রতিমা ভুবি॥ পুংসামিষ্টশ্চ বিষয়ো গন্ধর্ব্বাশ্চাতি কোপনাঃ।

সৈরিন্ধ্র্যুবাচ॥ ত্রয়োদশাহমাত্রং মে রাজা ক্ষাম্যতু ভামিনি। কৃতকৃত্যা ভবিষ্যন্তি গন্ধর্ব্বাস্তে ন সংশয়ঃ॥ ততো মামুপনেষ্যন্তি করিষ্যন্তি চ তে প্রিয়ম্। ধ্রুবঞ্চ শ্রেয়সা রাজা যোক্ষ্যতে সহ বান্ধবৈঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি কীচকবধঃ সমাপ্তো নাম চতুর্দ্দশতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

অথ গোহরণপর্ব্ব॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ কীচকস্য নিপাতেন সানুজস্য বিশাম্পতে। অত্যাহিতং চিন্তয়িত্বা ব্যস্ময়ন্ত পৃথগ্জনাঃ (১)॥ তস্মিন্ পুরে জনপদে সঞ্জল্পোঽভূচ্চ

সর্ব্বশঃ। শৌর্য্যাদ্ধি বল্লভো রাজ্ঞো মহাসত্ত্বশ্চ কীচকঃ (২)॥ আসীৎ প্রহর্ত্তা চ নৃণাং দারামর্ষী চ দুর্ম্মতিঃ (৩)। স হতঃ খলু পাপাত্মা গন্ধর্ব্বৈর্দুষ্টপুরুষঃ॥ ইত্যজল্পন্মহাভাগ পরানীকবিনাশনম্। দেশে দেশে মনুষ্যাশ্চ কীচকং দুষ্প্রধর্ষণম্॥ অথ বৈ ধার্ত্তরাষ্ট্রেণ প্রযুক্তা যে বহিশ্চরাঃ। মৃগয়িত্বা বহূন্ গ্রামান্রাষ্ট্রাণি বিবিধানি চ॥ সংবিধায় যথাদৃষ্টং যথাদেশ প্রবেশনম্। কৃতকৃত্যা ন্যবর্ত্তন্ত তে বৈ নাগপুরং প্রতি (৪)॥ তত্র দৃষ্ট্বা চ রাজানং কৌরব্যং ধৃতরাষ্ট্রজম্। দ্রোণকর্ণকৃপৈঃ সার্দ্ধং ভীষ্মেণ চ মহাত্মনা॥ সঙ্গতং ভ্রাতৃভিশ্চাপি ত্রিগর্ত্তৈশ্চ মহারথৈঃ। দুর্য্যোধনং সভামধ্যে আসীনমিদমব্রুবন্॥ চরা উচুঃ। কৃতোঽস্মাভিঃ পরো যত্নস্তেষামন্বেষণে সদা। পাণ্ডবানাং মনুষ্যেন্দ্র তস্মিন্মহতি কাননে॥

---

(১) কীচকস্য বধেনেত্যাদেশ্চিরং সুখমবাপ্স্যসীত্যন্তস্য বুদ্ধিবলধর্ম্মগুপ্তানাং পাণ্ডবানাং কে অমী চরা বয়কা দেবৈরপি দুরূহত্বাৎ তেষামিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। অত্যাহিতং মহাভীতং পৃথগ্‌জনাঃ সামান্য-লোকাঃ। (২) সংজল্পঃ সম্ভাষণম্। শৌর্য্যাৎ শূরত্বাৎ বল্লবঃ প্রেমস্থানং রাজ্ঞো বিরাটস্য (৩) প্রহর্ত্তা দারাবমর্ষী। (৪) নাগপুরং হস্তিনাপুরং। (৫) কর্ব্বটো দ্বিশতগ্রামমধ্যে

নির্জ্জনে মৃগসঙ্কীর্ণে নানাদ্রুমলতাবৃতে। লতাপ্রতানবহুলে নানাগুল্মসমাকুলে॥ ন চ বিদ্মো গতা যেন পাণ্ডবা দৃঢ়বিক্রমাঃ। মার্গমাণাঃ পদন্যাসং তেষু তেষু তথা তথা॥ গিরিকূটেষু দুর্গেষু নানাজনপদেষু চ। জনাকীর্ণেষু দেশেষু কর্বটেষু পুরেষু চ (৫)॥ নরেন্দ্র বহুশোঽন্বিষ্টা নৈব বিদ্মশ্চ পাণ্ডবান। অত্যন্তভাবং নষ্টাস্তে ভদ্রং তুভ্যং নরর্ষভ (৬)॥ [নহি বিদ্মো গতিস্তেষাং বাসঞ্চাপি হি সত্তম।] বার্ত্তামন্বেষমাণাশ্চ রথিনাং রথিসত্তম॥ কঞ্চিৎ কালং মনুষ্যেন্দ্র সূতানামনুগা বয়ম্। মৃগয়িত্বা যথান্যায়ং বিদিতার্থাঃ স্ম তত্ত্বতঃ॥ প্রাপ্তা দ্বারবতীং সূতা বিনা পার্থৈঃ পরন্তপ। ন তত্র পাণ্ডবা রাজন্ কৃষ্ণা চাপি পতিব্রতা॥ সর্ব্বথা বিপ্রনষ্টাস্তে নমস্তে ভরতর্ষভ। ন হি বিদ্মো গতিস্তেষাং বাসঞ্চাপি মহাত্মনাম্॥ পাণ্ডবানাং প্রবৃত্তিং বা বিদ্মঃ কর্ম্মাপি বা কৃতম্। স নঃ শাধি (ন তে সন্তি) মনুষ্যেন্দ্র অত ঊর্দ্ধং বিশাম্পতে (৭)॥ অন্বেষণে পাণ্ডবানাং ভূয়ঃ কি করবামহে। ইমাঞ্চ নঃ প্রিয়াং বীর বাচং ভদ্রবতীং শৃণু॥ যেন ত্রিগর্ত্তা নিকৃতা বলেন মহতা নৃপ (৮)। সূতেন

প্রধানগ্রামঃ সূতানামগ্রসেন প্রভৃতীনাম্। (৬) অত্যন্তভাবং নষ্টাস্তে অতিশয়েনাস্তভাবং মরণং যত্র

রাজ্ঞো মৎস্যস্য কীচকেন পুনঃ পুনঃ ॥ স হতঃ পতিতঃ শেতে গন্ধর্ব্বৈ-র্নিশি ভারত ॥ অদৃশ্যমানৈর্দুষ্টাত্মা ভ্রাতৃভিঃ সহ সোদরৈঃ ॥ প্রিয়মেতদুপশ্রুত্য শত্রূণাঞ্চ পরাভবম্ । কৃতকৃত্যশ্চ কৌরব্য বিধৎস্ব যদনন্তরম্ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি (গোহরণপর্ব্বণি) চারপ্রত্যাচারে পঞ্চবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ (৯) ॥ * ॥

ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততো দুর্য্যোধনো রাজা শ্রুত্বা তেষাং বচস্তদা । চিরমন্তর্ম্মনা ভূত্বা প্রত্যুবাচ সভাসদঃ (১) ॥ সুদুঃখা খলু কার্য্যাণাং গতির্বিজ্ঞাতুমন্ততঃ । তস্মাৎ সর্ব্বে নিরীক্ষধ্বং ক নু তে পাণ্ডবা গতাঃ (২) ॥ অল্পাবশিষ্টং কালস্য গতভূয়িষ্ঠমন্ততঃ । তেষামজ্ঞাত চর্য্যাণামস্মিন্ বর্ষে ত্রয়োদশে (৩) ॥ অস্য বর্ষস্য শেষঞ্চেদ্ব্যতীয়ুরিহ পাণ্ডবাঃ ।

ক্রিয়ায়াং তথা নষ্টাঃ । (৭) প্রবৃত্তিং বার্ত্তাম্ । স ত্বং নঃ অস্মান্ । (৮) নিকৃতা (নিহতা) নিরাকৃতাঃ ।
(৯) চারপ্রত্যাচারে চারপ্রত্যাগমনে ॥ * ॥

(১) চিরমন্তর্ম্মনাঃ অন্তর্ম্মনা দুর্ম্মনা ইত্যর্থঃ । (২) সুদুঃখা খলু কার্য্যাণাং গতির্বিজ্ঞাতুমন্তত ইতি-

নিবৃত্তসময়াস্তে হি সত্যব্রতপরায়ণাঃ (৪)॥ ক্ষরন্ত ইব নাগেন্দ্রাঃ সর্ব্বে হ্যাশীবিষোপমা। দুঃখা ভবেয়ুঃ সংরব্ধাঃ কৌরবান্ প্রতি তে ধ্রুবম্ (৫)॥ অর্ব্বাক্‌কালস্য বিজ্ঞাতাঃ কৃচ্ছ্র-রূপধরাঃ পুনঃ। প্রবিশেয়ুর্জ্জিতক্রোধাস্তাবদেব পুনর্ব্বনম্ (৬)॥ তস্মাৎ সর্ব্বে বুভুৎসধ্বং প্রতিকর্ত্তব্যমব্যয়ম্ [প্রতিকর্ত্তব্যমস্য যৎ] (৭)। রাজ্যং নির্দ্বন্দ্বমব্যগ্রং নিঃসপত্নং চিরং ভবেৎ॥ অথাব্রবীত্ততঃ কর্ণঃ ক্ষিপ্রং গচ্ছন্তু ভারত। অন্যে ধূর্ত্ততরা দক্ষাঃ নিভৃতাঃ সাধুকারিণঃ (৮)॥ চরন্তু দেশান্ সংবীতাঃ স্ফীতান্ জনপদান্ বহূন্। তত্র গোষ্ঠীষু রম্যাসু সিদ্ধপ্রব্রজিতেষু চ (৯)॥

কার্য্যাণাং গতির্বিপাকাঃ সুখেন জ্ঞাতুমশক্যা নহুসবন্ধঃ কার্য্যাণাং কিমর্থং পতিষ্যতীতি জ্ঞাতুং সমর্থঃ অন্ততঃ স্বভাবতঃ। অথবা অন্তে পর্য্যবসানে কার্য্যাণাং গতিঃ সুদুঃখা বিজ্ঞাতুম। (৩) অল্পাবশিষ্টং কালং গতং ভূয়িষ্ঠমন্ততঃ অন্তত আদেরবধের্গতং ভূমিম্ অন্তে পর্য্যবসানে অল্পাবশিষ্টম্। (৪) নিবৃত্ত-সময়াঃ নিষ্পন্নপ্রতিজ্ঞাঃ। (৫) ক্ষরন্ত ইব মত্তা ইব, দুঃখা দুঃখহেতবঃ সংরব্ধাঃ যুদ্ধায় কৃতোদ্যমাঃ। (৬) অর্ব্বাককালস্য চরমকালস্য অর্ব্বাক্ শেষেষু। (৭) বুভুৎসধ্বং জ্ঞাতুমিচ্ছত। (৮) নোঽস্মাকং ধূর্ত্ততরা উহকাঃ নিভৃতাঃ বয়মিত্যবদন্তঃ সাধুকরিণঃ সাধু শোভনং কর্ত্তুং শীলং যেষাম্।

পরিচারেষু তীর্থেষু বিবিধেষাকরেষু চ। বিজ্ঞাতব্যা মনুষ্যৈস্তে তর্কয়া সুবিনীতয়া (১০)॥
বিবিধৈস্তৎপরৈঃ সম্যক্ তজ্‌জ্ঞৈর্নিপুণসংবৃতৈঃ। অন্বেষ্টব্যাঃ সুনিপুণৈঃ পাণ্ডবাশ্ছন্নবাসিনঃ॥
নদীকুঞ্জেষু তীর্থেষু গ্রামেষু নগরেষু চ। আশ্রমেষু চ রম্যেষু পর্ব্বতেষু গুহাসু চ॥ অথাগ্রজানন্তরজঃ পাপভাবানুরাগিণম্। জ্যেষ্ঠং দুঃশাসনস্তত্র ভ্রাতা ভ্রাতরমব্রবীৎ॥ যেষু ন প্রত্যয়ো রাজংশ্চারেষু মনুজর্ষভ। তে যান্তু দত্তদেয়া বৈ ভূয়স্তান্ পরিমার্গিতুম্॥ এতচ্চ কর্ণো যৎ প্রাহ সর্ব্বমীক্ষামহে বয়ম্। যথোদ্দিষ্টং চরাঃ সর্ব্বে মৃগয়ন্তু ততস্ততঃ॥ এতে চান্যে চ বহবো দেশাদ্দেশং যথাবিধি। নতু তেষাং গতির্ব্বাসঃ প্রবৃত্তিশ্চোপলভ্যতে॥ অত্যাহিতং বা গূঢ়াস্তে পারং বোম্মিমতো গতাঃ। ব্যালৈর্বাপি মহারণ্যে ভক্ষিতাঃ শূরমানিনঃ (১১)॥ অথবা বিষমং প্রাপ্য বিনষ্টাঃ শাশ্বতীঃ সমাঃ। তস্মাম্মানসমব্যগ্রং

---

(৯) সংবিতাঃ প্রচ্ছন্নাঃ তত্রগোষ্ঠীষু বলসমুদায়েষু। (১০) পরিচারেষু বিগ্রহেষু আকরেষু বস্ত্রাদ্যুৎপত্তিস্থানেষু। তর্কয়া উহয়া। (১১) অত্যাহিতং অত্যর্থং যদ্বা জীবানপেক্ষি যথা স্যাত্তথা দূরা হত্যর্থঃ॥

কৃত্বা ত্বং কুরুনন্দন ॥ কুরু কার্য্যং মহোৎসাহং মন্যসে যন্নরাধিপ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি চারপ্রত্যাচারে ষড়্বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অথাব্রবীন্মহাবীর্য্যো দ্রোণস্তত্ত্বার্থদর্শিনঃ। ন তাদৃশা বিনশ্যন্তি নাপি যান্তি পরাভবম্ ॥ শূরাশ্চ কৃতবিদ্যাশ্চ বুদ্ধিমন্তো জিতেন্দ্রিয়াঃ। ধর্ম্মজ্ঞাশ্চ কৃতজ্ঞাশ্চ ধর্ম্মরাজমনুব্রতাঃ ॥ নীতিধর্ম্মার্থতত্ত্বজ্ঞং পিতৃবচ্চ সমাহিতাঃ। ধর্ম্মে স্থিতং সত্যরতং জ্যেষ্ঠং জ্যেষ্ঠানুযায়িনঃ ॥ অনুব্রতা মহাত্মানং ভ্রাতরং ভ্রাতরো নৃপ। অজাতশত্রুং ধীমন্তং সর্ব্বভ্রাতৄননুব্রতম্ ॥ তেষাস্তথাবিধেয়ানাং নিভৃতানাং মহাত্মনাম্। কিমর্থং নীতিমান্ পার্থঃ শ্রেয়ো নৈষাং করিষ্যতি ॥ তস্মাদ্‌যত্নাৎ প্রতীক্ষন্তে কালস্যোদয়মাগতম্। ন হি তে নাশমৃচ্ছেরন্নিতি পশ্যাম্যহং ধিয়া ॥ সাম্প্রতঞ্চাপি যৎ কার্য্যং তচ্চ ক্ষিপ্রমকালিকম্। ক্রিয়তাং

অত্যাহিতং মহাভীতিঃ কর্ম্মজীবানপেক্ষি চেত্যমরঃ। উদ্ভিন্নঃ সমুদ্রস্থ। ব্যাড়ৈঃ সর্পৈঃ, মাংসভুক পশুভির্ব্বা সর্পমাংসাৎপশুব্যাড়াবিত্যমরঃ ॥ * ॥

সাধু সঞ্চিন্ত্য বাসশ্চৈষাং প্রচিন্ত্যতাম্ (১)॥ যথাবৎ পাণ্ডুপুত্রাণাং সর্ব্বার্থেষু ধৃতাত্মনাম্। দুর্জ্ঞেয়াঃ খলু শূরাস্তে নিষ্পাপাস্তপসা বৃতাঃ (২)॥ বুদ্ধিমান্ গুণবান্ পার্থঃ সত্যবান্ নীতিবাঞ্ছুচিঃ। তেজোরাশিরসংখ্যেয়ো গৃহ্ণীয়াদপি চক্ষুষা (৩)॥ বিজ্ঞায় ক্রিয়তাং তস্মাদ্ভূয়শ্চ মৃগ্যতাঞ্চরৈঃ। ব্রাহ্মণৈশ্চ চরৈঃ সিদ্ধৈ-র্যে চান্যে তদ্বিধা জনাঃ (৪)॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি (দ্রোণবাক্যে সপ্তবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততঃ শান্তনবো ভীষ্মো ভরতানাং পিতামহঃ। শ্রুতবান্দেশ-কালজ্ঞস্তত্ত্বজ্ঞঃ সর্ব্বধর্ম্মবিৎ॥ আর্য্যবাক্যোপরমে তদ্বাক্যমভিসন্দধৎ। হিতার্থং স উবাচেমাং

---

(১) সাম্প্রতং যুক্তং ক্ষিপ্রং শীঘ্রং অকালিকং কালেন ব্যবহিতম্। (২) ধৃতাত্মনাং অবহিতানাং দৃঢ়াত্মনামিতি পাঠে দৃঢ়ক্রিয়াণাম্। (৩) গৃহ্ণীয়াদপি চক্ষুষেতি গৃহ্ণীয়াৎ অদৃশ্যো ভবেদিত্যর্থঃ অপি সম্ভাবনায়াং অসংখ্যেয়তেজোরাশিত্বাত্তথা। গৃহ্ণীয়াদপি চক্ষুষেতি পাঠে তপঃপ্রভাবাচ্চক্ষুষাপি নির্দ্দহেদিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। (৪) সিদ্ধৈর্গুড়িকাঞ্জনাদিভিস্তথাভূতৈঃ॥ * ॥

ভারতীং ভবতান্ প্রতি (১)॥ যুধিষ্ঠিরে সমাসক্তাং ধর্ম্মজ্ঞে ধর্ম্মসংশ্রিতাম্ (২)। অসতাং দুর্ল্লভাং নিত্যং সতাঞ্চাভিমতাং সদা॥ ভীষ্মঃ সমবদত্তত্র গিরং সাধুভিবর্চ্চিতাম্। যথৈষ ব্রাহ্মণঃ প্রাহ দ্রোণঃ সর্ব্বার্থতত্ত্ববিৎ॥ সর্ব্বলক্ষণসম্পন্নাঃ নাশং নার্হন্তি পাণ্ডবাঃ। শ্রুতব্রতোপসম্পন্না নানাশ্রুতিসমাহিতাঃ॥ বৃদ্ধানুশাসনে লগ্নাঃ সত্যব্রতপরায়ণাঃ। সময়ং সময়জ্ঞাস্তে পালয়ন্তঃ শুচিব্রতাঃ॥ ক্ষত্রধর্ম্মপরা নিত্যং কেশবানুমতাঃ সদা। প্রবীরপুরুষাস্তে বৈ মহাত্মানো মহাবলাঃ॥ নাবসীদিতুমর্হন্তি উদ্বহন্তঃ সতাং ধুরম্। ধর্ম্মতশ্চৈব গুপ্তাস্তে স্ববীর্য্যেণ চ পাণ্ডবাঃ (৩)॥ ন নাশমধিগচ্ছেযুরিতি মে ধীয়তে মতিঃ। তত্র বুদ্ধিং প্রণেষ্যামি পাণ্ডবান্ প্রতি ভারত (৪)॥ ন তু নীতিঃ সুনীতস্য শক্যতেঽন্বেষিতুং পরৈঃ। যত্তু শক্যমিমাস্মাভি-স্তান্ বৈ সঞ্চিন্ত্য পাণ্ডবান্॥ বুদ্ধ্যা প্রবক্তুং ন দ্রোহাৎ প্রবক্ষ্যামি নিবোধ তৎ। নত্বিয়ং মাদৃশৈর্নীতিঃ তস্য বাচ্যা কথঞ্চন॥ সা ত্বিয়ং সাধু বক্তব্যা

(১) অভিসন্দধৎ যুক্তং কুর্ব্বন্। যুধিষ্ঠিরে সমাসক্তাং তদ্বিষয়ে। (৩) ধুরং ভারম্। (৪) ধীয়তে

ন স্বনীতিঃ কথঞ্চন। বৃদ্ধানুশাসনে তাত তিষ্ঠতা সত্যশালিনা ॥ অবশ্যন্ত্বিহ ধীরেণ সতাং মধ্যে বিবক্ষতা। যথামতি বিবক্তব্যং সর্ব্বথা ধর্ম্মলিপ্সয়া (৫) ॥ তত্র নাহং তথা মন্যে যথায়মিতরো জনঃ। নিবাসং ধর্ম্মরাজস্য বর্ষেঽস্মিংস্তু ত্রয়োদশে ॥ তত্র তাত ন তেষান্তু রাজ্ঞাং ভাব্যমসাম্প্রতম্ (৬)। পুরে জনপদে বাপি যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ দানশীলো বদান্যশ্চ নিভৃতো হ্রীনিষেধকঃ। জনৈর্জনপদে ভাব্যো যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ প্রিয়বাদী সদা দান্তো ভব্যঃ সত্যপরো জনঃ। হৃষ্টঃ পুষ্টঃ শুচির্দক্ষো যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ (৭) ॥ নাসূয়কো ন চাপীর্য্যুর্নাভিমানী ন মৎসরী। ভবিষ্যতি জনস্তত্র স্বয়ং ধর্ম্মমনুব্রতঃ (৮) ॥ ব্রহ্মঘোষাশ্চ

স্বয়মেব প্রকৃষ্টো ভবতি। (৫) যুধিষ্ঠিরস্য বিবক্তব্যং বিশেষেণ বক্তব্যম্। (৬) অসাম্প্রতমযুক্তম্। (৭) দানশীলঃ সদা দাতা, বদান্যঃ চারুবাদী, মধুরবাগিত্যর্থঃ। বদান্যো দানশীলে চ চারুবাদিনি বাচ্যবদিতি মেদিনী। নিভৃতঃ পরিমিতবাক্ বিনীতো বা নিভৃতবিনীতপ্রশ্রিতাঃ সমা ইত্যমরঃ। হ্রীনিষেধকঃ হ্রীরেবাকার্য্যনিষেধো যস্য হ্রীনিষেধক ইত্যন্যে। জনপদে দেশে, ভাব্যো বোদ্ধব্যঃ, তুষ্টঃ স্বত্রব্যান্তত্র কৃতালংবুদ্ধিঃ, পুষ্টো গ্লানিরহিতঃ। শুচিঃ সঙ্করবর্জ্জিতঃ, শুদ্ধো মলহীনঃ। (৮) নাসূয়কঃ ন

ভূয়াংসঃ পূর্ণাহুত্যস্তথৈব চ। ক্রতবশ্চ ভবিষ্যন্তি ভূয়াংসো ভূরিদক্ষিণাঃ॥ সদা চ তত্র পর্জ্জন্যঃ সম্যগ্বর্ষী ন সংশয়ঃ। সম্পন্নশস্যা চ মহী নিরীতিকা ভবিষ্যতি (৯)॥ শস্যবন্তি চ ধান্যানি রসবন্তি ফলানি চ। গন্ধবন্তি চ মাল্যানি শুভশব্দা চ ভারতী (১০)॥ বায়ুশ্চ সুখসংস্পর্শো নিষ্প্রতীপঞ্চ দর্শনম্ (১১)। ভয়ং নাভ্যবিশেত্তত্র যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ গাবশ্চ বহুলাস্তত্র ন কৃশা নচ দুর্ব্বলাঃ। পয়াংসি দধিসর্পীংষি রসবন্তি হিতানি চ॥ গুণবন্তি চ পানানি ভোজ্যানি রসবন্তি চ। তত্র দেশে ভবিষ্যন্তি যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ রসাঃ স্পর্শাশ্চ গন্ধাশ্চ শব্দাশ্চাপি গুণান্বিতাঃ। দৃশ্যানি চ প্রসন্নানি যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥

পরগুণদোষারোপকঃ। ন চাপীর্ষুঃ ন পরগুণাসহিষ্ণুঃ। নাতিমানী ন রাগযুক্তঃ ন মৎসরী ন ক্রোধনঃ। (৯) নিরীতিকা অতিবৃষ্টিরনাবৃষ্টিঃ শলভা মূষিকাঃ খগাঃ। প্রত্যাসন্নাশ্চ রাজানঃ ষড়েতে ঈতয়ঃ স্মৃতাঃ॥ অতিবৃষ্ট্যাদিরহিতা ইত্যর্থঃ। (১০) শুভশব্দা চেতি প্রিয়স্বেত্যমঙ্গলশূন্যেত্যর্থঃ। (১১) নিষ্প্রতীপঞ্চ অপ্রতিহতম্॥ *॥

ধর্ম্মাশ্চ তত্র দৃশ্যন্তে সেবিতাশ্চ দ্বিজাতিভিঃ। স্বৈ স্বৈগুণৈঃ সম্প্রযুক্তাস্তস্মিন্ বর্ষে ত্রয়োদশে॥ দেশে তস্মিন্ ভবিষ্যন্তি তাত পাণ্ডবসংশ্রিতে। সংপ্রীতিমাঞ্জনস্তত্র সন্তুষ্টঃ শুচিরব্যয়ঃ॥ দেবতাতিথিপূজাসু সর্ব্বভাবানুরাগবান্। ইষ্টদানো মহোৎসাহঃ শশ্বদ্ধর্ম্ম-পরায়ণঃ॥ অশুভদ্বিট্ শুভপ্রেপ্সুর্নিত্যযজ্ঞঃ শুভব্রতঃ। ভবিষ্যতি জনস্তত্র যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ ত্যক্তবাক্যানৃতস্তাত শুভকল্যাণমঙ্গলঃ। শুভলিপ্সুঃ শুভমতির্যত্র রাজা যুধিষ্ঠিরঃ॥ সর্ব্বভূতহিতে যুক্তঃ সদা নির্ম্মলমানসঃ। ভবিষ্যতি জনস্তত্র নিত্যংশ্রেষ্ঠপ্রিয়ব্রতঃ॥ ধর্ম্মাত্মা শক্যতে জ্ঞাতুং নাপি তাত দ্বিজাতিভিঃ। কিং পুনঃ প্রাকৃতৈঃ পার্থঃ শক্যো বিজ্ঞাতুমন্ততঃ॥ যস্মিন্ সত্যং ধৃতির্দানং পরা শান্তির্ধ্রুবা ক্ষমা। হ্রীঃ শ্রীঃ কীর্ত্তিঃ পরন্তেজ-শ্চানৃশংস্য মথার্জ্জবম্॥ তস্মাত্তত্র নিবাসন্তু ছন্নং যত্নেন ধীমতঃ। গতিঞ্চ পরমাং তত্র নোৎসহে বক্তুমন্যথা॥ এবমেতত্তু সঞ্চিন্ত্য যৎ কৃত্যং মন্যসে হিতম্। তৎ ক্ষিপ্রং কুরু কৌরব্য যদ্যেবং শ্রদ্ধধাসি মে॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি চারপ্রত্যাচারে ভীষ্মবাক্যে অষ্টাবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততঃ শারদ্বতো বাক্যমিত্যুবাচ কৃপস্তদা। যুক্তং স্বাপ্তঞ্চ বৃদ্ধেন পাণ্ডবান্ প্রতি ভাষিতম্ (১)॥ ধর্ম্মার্থসহিতং শ্লক্ষ্ণং তত্ত্বতশ্চ সহেতুকম্। তত্রানুরূপং ভীষ্মেণ মমাপ্যত্র গিরং শৃণু (২)॥ তেষাঞ্চৈব গতিস্তর্ক্যা বাসশ্চৈষাং প্রচিন্ত্যতাম্। নীতির্বিধীয়তাং চাপি সাম্প্রতং যা হিতা ভবেৎ (৩)॥ নাবজ্ঞেয়ো রিপুস্তাত প্রাকৃতোঽপি বুভূষতা। কিং পুনঃ পাণ্ডবাস্তাত সর্ব্বাস্ত্রকুশলা রণে॥ তস্মাৎ সত্রং প্রবিষ্টেষু পাণ্ডবেষু মহাত্মসু। গূঢ়ভাবেষু ছন্নেষু কালে চোদয়মাগতে॥ স্বরাষ্ট্রে পররাষ্ট্রে চ জ্ঞাতব্যং বলমাত্মনঃ। উদয়ঃ পাণ্ডবানাঞ্চ প্রাপ্তে কালে ন সংশয়ঃ॥ নিবৃত্তসময়াঃ পার্থা মহাত্মানো মহাবলাঃ। মহোৎসাহা ভবিষ্যন্তি পাণ্ডবা হ্যমিতৌজসঃ॥ তস্মাদ্বলঞ্চ কোষশ্চ নীতিশ্চাপি বিধীয়তাম্। যথা কালোদয়ে প্রাপ্তে [সম্যক্ তৈঃ] সম্প্রযুক্তৈঃ সন্দধামহে॥ তত্র তাত

---

(১) যুক্তং যুক্তিসিদ্ধং স্বাপ্তং স্বোচিতং বৃদ্ধেন ভীষ্মেণ ইতি পরেণ। (২) শ্লক্ষ্ণংক্ষয়ত্বাৎ অভিমুখম্। (৩) তেষাং পাণ্ডবানাং গতিঃবৃত্তিপ্রায়ঃ তর্ক্যা উহ্যা অম্বরেণ দেহাদিচক্ষনেনাপি দেহিনো লক্ষ্যন্তে। বাসো নিবাসভূমিঃ। মম কিং বলং মিলতীতি জ্ঞাতব্যং সর্ব্বমিত্রেষু কিয়ৎ নিয়তমবশ্যোপায়স্থায়ি।

হৃহং মন্যে বুধ্যস্ব বলমাত্মনঃ। নিয়তং সর্ব্বমিত্রেষু বলবৎসু বলেষু চ ॥ উচ্চাবচং বলং জ্ঞাত্বা মধ্যস্থঞ্চাপি ভারত। প্রকৃষ্টম-প্রকৃষ্টঞ্চ সন্দধীমস্তথা পরৈঃ (৪) ॥ সাম্না ভেদেন দণ্ডেন দানেন বলিকর্ম্মণা। ন্যায়েনাক্রম্য চ পরান্ বলেনানম্য দুর্ব্বলান্ (৫) ॥ সান্ত্বয়িত্বা তু মিত্রাণি বলঞ্চাভাষ্যতাং সুখম্। সকোষবলসংবৃদ্ধঃ সম্যক্ সিদ্ধি-মবাপ্স্যসি (৬) ॥ যোৎস্যসে চাপি বলিভি-ররিভিঃ প্রত্যুপস্থিতৈঃ। অন্যৈস্ত্বং পাণ্ডবৈর্ব্বাপি হীনৈশ্চ বলবাহনৈঃ এবং সর্ব্বং বিনিশ্চিত্য ব্যবসায়ং স্বধর্ম্মতঃ। যথাকালং মনুষ্যেন্দ্র চিরং সুখমবাপ্স্যসি ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি (গোহরণপর্ব্বণি) চারপ্রত্যাচারে কৃপবাক্যে একোনত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অথ রাজা ত্রিগর্ত্তানাং সুশর্ম্মা রথযূথপঃ। প্রাপ্তকালমিদং

---

(৪) উচ্চাবচং উচ্চং বাজপুত্রাদি অবচং চণ্ডালাদি মধ্যস্থং বৈশ্যাদি প্রকৃষ্টং অপ্রকৃষ্টং রাজানং প্রতি (৫) বলিকর্ম্মণেতি দানবিশেষণং বলিরুপহারঃ ন্যায়েন সামাদিনা দুর্ব্বলান্মধ্যস্থানিতি শেষঃ। (৬) সান্ত্বয়িত্বা প্রীণয়িত্বা বলং সৈন্যং আভাষ্যতাং সুখং যথা ভবতি। চার প্রত্যাচারে কৃপবাক্যং ॥ * ॥

বাক্যমুবাচ স্ববিতো নৃপম্ (১) ॥ অসকৃন্নিকৃতাঃ পূর্ব্বং মৎস্য শল্বেয়কৈঃ প্রভো। সূতে-নৈব চ মৎস্যস্য কীচকেন পুনঃ পুনঃ ॥ বাধিতো বন্ধুভিঃ সার্দ্ধং বলাদ্বলবতা বিভো। সকর্ণ-মভ্যুদীক্ষ্যাথ দুর্য্যোধনমভাষত ॥ অসকৃন্মৎস্যরাজ্ঞা মে রাষ্ট্রং বাধিতমোজসা। প্রণেতা কীচকস্তস্য বলবানভবৎ পুরা ॥ ক্রূরোঽমর্ষী স দুষ্টাত্মা ভুবি বিখ্যাতবিক্রমঃ। নিহতস্তত্র গন্ধর্ব্বৈঃ পাপকর্ম্মা নৃশংসবান্ (২)॥ তস্মিংশ্চ নিহতে রাজা হীনদর্পো নিরাশ্রয়ঃ। ভবিষ্যতি নিরুৎসাহো বিরাট ইতি মে মতিঃ ॥ তত্র যাত্রামহং মন্যে যদি তে রোচতে মতিঃ। কৌরবাণাঞ্চ সর্ব্বেষাং কর্ণস্য চ মহাত্মনঃ ॥ এতৎ প্রাপ্তমহং মন্যে কার্য্যমাত্যয়িকং হি নঃ (৩)। রাষ্ট্রং তস্যাভিযাস্যামো বহুধান্যসমাকুলম্ ॥ আদদামোঽস্য রত্নানি বিবিধানি বসূনি চ। গ্রামান্ রাষ্ট্রাণি বা তস্য হরিষ্যামো বিভাগশঃ ॥ অথবা গোসহস্রাণি বহূনি চ শুভানি চ।

অথ রাজা ত্রিগর্ত্তানামিত্যাদেবিরাটপক্ষসমাপ্তিপর্য্যন্তস্য কষ্টতমসম্বেপাক্লনজন্মনা পুণ্যেন সমুত্তে-জিতৌজসাং পাণ্ডবানাং সর্ব্বাতিশয়পৌরুষমিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। (২) ক্রূরঃ হিংসাস্বভাবঃ। (৩) কার্য্য-

বিবিধানি হরিষ্যামঃ প্রতিপীড্য পুরং বলাৎ॥ কৌরবৈঃ সহ সঙ্গত্য ত্রিগর্ত্তৈশ্চ বিশাম্পতে গাস্তস্থাপহরামোঽদ্য সহ সর্ব্বৈঃ সুসংহতাঃ (৪)॥ সংবিভাগেন (সন্ধিং বা তেন) কৃত্বা তু নিবধ্নীমোঽস্য পৌরুষম্। হত্বা চাস্য চমূং কৃৎস্নাং বশমেব নয়ামহে (৫)॥ তং বশে ন্যায়তঃ কৃত্বা সুখং বৎস্যামহে বয়ম। ভবতো বলবৃদ্ধিশ্চ ভবিষ্যতি ন সংশয়ং॥ তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য কর্ণো রাজানমব্রবীৎ। সূক্তং সুশর্ম্মণো ব্যক্যং প্রাপ্তকালং হিতঞ্চ নঃ॥ তস্মাৎ ক্ষিপ্রং বিনির্যামো যোজয়িত্বা বরূথিনীম্। বিভজ্য চাপ্যনীকানি যথা বা মন্যসেঽনঘ॥ প্রাজ্ঞো বা কুরুবৃদ্ধোঽয়ং সর্ব্বেষাং নঃ পিতামহঃ। আচার্য্যশ্চ তথা দ্রোণঃ কৃপঃ শারদ্বতস্তথা। মন্যন্তে তে যথা সর্ব্বে তথা যাত্রা বিধীয়তাম্॥ সংমন্ত্র্য চাশু গচ্ছামঃ সাধনার্থং মহীপতে। কিঞ্চ নঃ পাণ্ডবৈঃ কার্য্যং হীনার্থবলপৌরুষৈঃ॥ অত্যন্তং বা প্রনষ্টাস্তে প্রাপ্তা বাপি যমক্ষয়ম্। যামো রাজন্নিরুদ্বিগ্না বিরাটবিষয়ং বয়ম্। আদাস্যামো হি গাস্তস্য বিবিধানি বসূনি চ॥

মাত্যয়িকং কালক্ষেপনাসহম্। (৪) সুসংহতা মিলিতাঃ। (৫) নিবধ্নীমঃ কালেনবিধিনা সংযময়ামঃ

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততো দুর্য্যোধনো রাজা বাক্যমাদায় তস্য তৎ। বৈকর্ত্তস্য চ কর্ণস্য ক্ষিপ্রমাজ্ঞাপয়ৎ স্বয়ম্ ॥ শাসনে নিত্যসংযুক্তং দুঃশাসনমনন্তরম্। সহ বৃদ্ধৈস্তু সংমন্ত্র্য ক্ষিপ্রং যোজয় বাহিনীম্ ॥ যথোদ্দেশং চ গচ্ছামঃ সহিতাস্তত্র কৌরবৈঃ ॥ সুশর্ম্মা তু যথোদ্দিষ্টং দেশং যাতু মহারথঃ ॥ ত্রিগর্ত্তৈঃ সহিতো রাজা সমগ্রবলবাহনঃ। প্রাগেব হি সুসংবীতো মৎস্যস্য বিষয়ং প্রতি (৬) ॥ জঘন্যতো বয়ং তত্র যাস্যামো দিবসান্তরে। বিষয়ং মৎস্যরাজস্য সুসমৃদ্ধং সুসংহতাঃ ॥ তে গত্বা সহসা তত্র বিরাটনগরং প্রতি। ক্ষিপ্রং গোপান্ সমাসাদ্য গৃহ্নন্তু বিপুলং ধনম্ ॥ গবাং শতসহস্রাণি শ্রীমন্তি গুণবন্তি চ। বয়মপ্যনুগৃহ্নীমো দ্বিধা কৃত্বা বরূথিনীম্ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ সংগত্বা তু যথোদ্দিষ্টাং দিশং বহ্নের্মহীপতিঃ। সন্নদ্ধা রথিনঃ সর্ব্বে সপদাতা বলোৎকটাঃ ॥ প্রতিবৈরং চিকীর্ষন্তো গোষু সংপেতুরুদ্যতাঃ ॥ আদায় গাঃ সুশর্ম্মা তু

(৬) সুসংবীতো বলেন পরিবেষ্টিতঃ।

ঘর্ম্ম (কৃষ্ণ) পক্ষস্য সপ্তমীম্ (৭) ॥ অপরং দিবসং সর্ব্বে রাজন্ সম্ভূয় কৌরবাঃ (৮) ॥ অষ্টম্যাং তান্যগৃহ্নন্ত গোকুলানি সহস্রশঃ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি গোহরণপর্ব্বণি সুশর্ম্মবাক্যং নাম ত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততস্তেষাং মহারাজ তত্রৈবামিত তেজসাম্। ছন্নলিঙ্গপ্রতিষ্ঠানাং পাণ্ডবানাং মহাত্মনাম্ ॥ ব্যতীতঃ সময়ঃ সম্যগ্ বসতাং বৈ পুরোত্তমে। কুর্ব্বতাং তস্য কর্ম্মাণি বিরাটস্য মহীপতেঃ ॥ কীচকে তু হতে রাজা বিরাটঃ পরবীরহা। আসাঞ্চক্রে মহামাত্রাঃ পাণ্ডবৈর্ধর্ম্মচারিভিঃ (১) ॥ পরাং সম্ভাবনাং চক্রে কুন্তীপুত্রে যুধিষ্ঠিরে ॥ ততস্ত্রয়োদশস্যান্তে তস্য বর্ষস্য ভারত। সুশর্ম্মণা গৃহীতন্তু গোধনং তরসা বহু ॥ ততো জবেন মহতা গোপাঃ পুরমথাব্রজন্ ॥ অপশ্যন্ মৎস্যরাজঞ্চ সিংহাসনগতং প্রভুম্ ॥ শূরৈঃ পরিবৃতো যোধৈঃ কুণ্ডলাঙ্গদধারিভিঃ। মন্ত্রিভিঃ সংবৃতং সার্দ্ধং পাণ্ডবৈশ্চ মহাত্মভিঃ ॥ তং সভায়াং মহারাজমাসীনং রাষ্ট্র-

---

(৭) ঘর্ম্মপক্ষস্য আষাঢ়স্য। (৮) সংভূয় মিলিত্বা ॥ * ॥

বর্দ্ধনন্। তেঽব্রুবন্নুপসংগম্য বিরাটং প্রণতাস্তদা॥ অস্মান্ যুধি বিনির্জ্জিত্য পরিভূয় চ বান্ধবান্। গবাং শতসহস্রাণি ত্রিগর্ত্তাঃ কলয়ন্তি তে॥ তান্ পরিপ্সস্ব রাজেন্দ্র মা নেশুঃ পশবস্তব (২)॥ তচ্ছ্রুত্বা নৃপতিঃ সেনাং মৎস্যানাং সমযোজয়ৎ। রথনাগাশ্বকলিলাং পত্তি-ধ্বজসমাকুলাম্ (৩)॥ রাজানো রাজপুত্রাশ্চ তনুত্রাণ্যন্বভজিরে। ভানুমন্তি বিচিত্রাণি শূর-সেব্যানি ভাগশঃ (৪)॥ সবজ্রায়সগর্ভন্তু কবচং তত্র কাঞ্চনম্। বিরাটস্য প্রিয়ো ভ্রাতা শতানীকোঽভ্যহারয়ৎ (৫)॥ সর্ব্বপারশবং কর্ম্ম (বর্ম্ম) কল্যাণপটলং দৃঢ়ম্। শতানীকা-দবরজো মদিরাক্ষো (শ্বো) ঽভ্যহারয়ৎ (৬)॥ শতসূর্য্যং শতাবর্ত্তং শতবিন্দু শতাক্ষিমৎ।

---

(১) আত্মামভ্যুপগমং পরাপ্সুঃ প্রাপ্তুমিচ্ছুঃ। (২) মা নেশুঃ মা নশ্যেয়ুঃ। (৩) কলিলাং গহনাম্। (৪) ভাগশঃ বাহুপৃষ্ঠপার্শ্বাদিষু। (৫) সবজ্রায়সগর্ভমিত্যাত বজ্রং হীরকং তেন সহিতমায়সং তেন গর্ভঃ সন্ধিঃ সন্ধানং যস্যেতি তথা গর্ভো ভ্রূণেঽর্ভকে কুক্ষৌ সন্ধৌ পনসকণ্টকে। তথা বজ্রোঽস্ত্রী হীরকে পবাবিতি। অভ্যবহারয়ৎ বদ্ধবান্। (৬) সর্ব্বপারশবং সর্ব্বলৌহখচিতং সর্ব্বায়সং বেতি সর্ব্বপারশ-বার্থং। কল্যাণপটলং কল্যাণমক্ষয়সুবর্ণং পটলাচ্ছাদনং যস্য তত্তথা কল্যাণমক্ষয়েস্বর্ণে মঙ্গলেঽপি

অভেদ্যকল্পং মৎস্যস্য রাজা কবচমাহরৎ (৭)॥ উৎসেধে যস্য পদ্মানি শতং সৌগন্ধিকানি চ। সুবর্ণপৃষ্ঠং সূর্য্যাভং সূর্য্যদত্তোঽভ্যহারয়ং (৮)॥ দৃঢ়মায়সগর্ভন্তু শ্বেতং বর্ম্ম শতাক্ষিমৎ। বিরাটস্য সুতো জ্যেষ্ঠো বীরঃ শঙ্খোঽভ্যহারয়ৎ॥ শতশশ্চ তনুত্রাণি যথাস্বানি মহারথাঃ (৯)॥ যোৎস্যমানা অনহ্যন্ত দেবরূপাঃ প্রহারিণঃ॥ সূপস্করেষু শুভ্রেষু মহৎসু চ-মহারথাঃ। পৃথক্‌কাঞ্চনসন্নাহান্‌রথেষশ্বানযোজয়ন্ (১০)॥ সূর্য্যচন্দ্রপ্রতীকাশে রথে দিব্যে হিরণ্ময়ে। মহানুভাবো মৎস্যস্য ধ্বজ উচ্ছিশ্রিয়ে তদা (১১)॥ অথান্যান্ বিবিধাকারান্ ধ্বজান্ হেমপরিষ্কৃতান্। যথাস্বং ক্ষত্রিয়াঃ শূরা রথেষু সমযোজয়ন্॥ অথ মৎস্যোঽব্রবীদ্রাজা শতানীকং জঘন্যজম্। কঙ্কবল্লবগোপালা দামগ্রন্থিশ্চ বীর্য্যবান্॥ যুধ্যেয়ুরিতি মে

নপুংসকর্মিতি। অথ পটলং পিটকে চ পরিচ্ছেদ ইতি মেদিনী। (৭) শতসূর্য্যং শতং সূর্য্যা নির্ম্মিতা যত্র তত্তথা। (৮) উৎসেধে উপরিভাগে পদ্মানি নির্ম্মিতানি সৌগন্ধিকানি কহ্লারাণি। (৯) যথাস্বানি যথযস্যাত্মীয়ম্। (১০) সূপস্করেষু শোভনা উপস্করাশ্চক্রাণি যেষু রথেষু। (১১) মহানুভাবঃ মহা-

বুদ্ধির্বর্ত্ততে নাত্র সংশয়ঃ। এতেষামপি দীয়ন্তাং বথা ধ্বজপতাকিনঃ॥ কবচানি বিচিত্রাণি মৃদূনি চ দৃঢ়াণি চ। প্রতিমুঞ্চন্তু গাত্রেষু দীয়ন্ত'মায়ুধানি চ (১২)॥ বীবাঙ্গরূপাঃ পুরুষা নাগবাজকরোপমাঃ। নেমে জাতু ন যুধ্যেরন্নিতি মে ধীয়তে মতিঃ (১৩)॥ এতচ্ছ্রুত্বা তু নৃপতে র্বাক্যং ত্বরিতমানসঃ। শতানীকস্তু পার্থেভ্যো রথান্রাজন্ সমাদিশৎ (১৪)॥ সহদেবায ভীমায় বাজ্ঞেহথ নকুলায় চ। তান্ প্রহৃষ্টাংস্ততঃ সূতা রাজভক্তি-পুরস্কৃতাঃ॥ নির্দ্দিষ্টা নরদেবেন বথাংশ্চাপ্রযোজযন্। কবচানি বিচিত্রাণি মৃদূনি চ দৃঢ়ানি চ॥ বিরাটঃ প্রাদিশদ্‌যানি তেষামক্লিষ্টকর্ম্মণাম্। তান্যামুচ্য শরীরেষু দংশিতাস্তে পরন্তপাঃ (১৫)॥ বথান্ হয়ৈঃ সুসম্পন্নানাস্থায় চ নবোত্তমাঃ। নির্যযুর্মুদিতাঃ পার্থাঃ শত্রুসঙ্ঘাতমর্দ্দিনঃ॥ তরস্বিনশ্ছন্নরূপাঃ সর্ব্বে যুদ্ধবিশারদাঃ। রথান্ হেম পরিচ্ছন্না

প্রতাপশালী। (১২) প্রতিমুঞ্চন্তু বধ্নন্তু। (১৩) বীবাঙ্গরূপাঃ বীরস্যেবাঙ্গান্যবয়বা রূপাণি লাবণ্যানি যেষাং তে তথা। (১৪) পার্থেভ্য ইত্যুপলক্ষণং মাদ্রীপুত্রাভ্যামিতি পুত্রবৎ পোষণাদিনা তয়োরপি

নাস্থায় চ মহারথাঃ॥ বিরাটমন্বয়ুঃ পার্থাঃ সহিতাঃ কুরুপুঙ্গবাঃ। চত্বারো ভ্রাতরঃ শূরাঃ পাণ্ডবাঃ সত্যবিক্রমাঃ॥ ভীমাশ্চ মত্তমাতঙ্গাঃ প্রভিন্নকরটামুখাঃ। ক্ষরন্ত ইব জীমূতাঃ সুদন্তাঃ ষষ্টিহায়নাঃ॥ স্বরূঢ়া যুদ্ধকুশলৈঃ শিক্ষিতৈর্হস্তিসাদিভিঃ। রাজানমন্বয়ুঃ পশ্চাচ্চলন্ত ইব পর্ব্বতাঃ॥ বিশারদানাং মুখ্যানাং হৃষ্টানাঞ্চানুযায়িনাম্ (১৬)॥ অষ্টৌ রথসহস্রাণি দশনাগশতানি চ॥ ষষ্টিশ্চাশ্বসহস্রাণি মৎস্যানামভিতো যযুঃ॥ তদনীকং বিরাটস্য শুশুভে ভরতর্ষভ॥ সংপ্রয়াস্তং তদা রাজন্নিনীয়ন্তং (ন্নিরীক্ষন্তং) গবাং পদম্ (১৭)। তদ্বলাগ্র্যং বিরাটস্য সম্প্রস্থিতমশোভত। গূঢ়ায়ুধজনাকীর্ণং গজাশ্বরথসঙ্কুলম্॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি গোহরণপর্ব্বণি সেনানির্যানে একত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। নির্যায় নগরাচ্ছূরা ব্যূঢ়ানীকাঃ প্রহারিণঃ। ত্রিগর্ত্তানস্পৃশন্মৎস্যাঃ

পৃথাপত্যত্বমিতি বা। (১৫) তান্যাত্মত্রাণকবিতানি পিধায়। (১৬) বিশারদানাং যুদ্ধপণ্ডিতানাম্। (১৭) নিনীয়ন্তং প্রাপয়িতুমিচ্ছন্তং রাজানম্॥ *॥

সূর্য্যে পরিণতে সতি (১)॥ তে ত্রিগর্ত্তাশ্চ মৎস্যাশ্চ সংরব্ধা যুদ্ধদুর্ম্মদাঃ। অন্যোঽন্যমভি-গর্জন্তো গোষু গৃদ্ধা মহাবলাঃ (২)॥ ভীমাশ্চ মত্তমাতঙ্গাস্তোমরাঙ্কুশচোদিতাঃ। গ্রামণীয়ৈঃ সমারূঢ়াঃ কুশলৈর্হস্তিসাদিভিঃ (৩)॥ তেষাং স সমবো ঘোরস্তুমুলো লোমহর্ষণঃ (৪)। ঘ্নতাং পরস্পরং রাজন্ যমরাষ্ট্রবিবর্দ্ধনঃ॥ দেবাসুরসমো রাজন্নাসীৎ সূর্য্যেঽবলম্বতি। পদাতিরথনাগেন্দ্রহয়ারোহবলৌঘবান্॥ অন্যোঽন্যমভ্যাপততাং নিঘ্নতাঞ্চেতরেতরম্। উদতিষ্ঠদ্রজো ভৌমং ন প্রাজ্ঞায়ত কিঞ্চন॥ পক্ষিণশ্চাপতন্ ভূমৌ সৈন্যেন রজসাবৃতাঃ। ইষুভির্ব্যতিসংযদ্ভি রাদিত্যোঽন্তরধীয়ত (৫)॥ খদ্যোতৈরিব সংযুক্তমন্তরীক্ষং ব্যরাজত। রুক্মপৃষ্ঠানি চাপানি ব্যতিসক্তানি ধন্বিনাম্ (৬)॥ পততাং লোকবীরাণাং সব্যদক্ষিণ-মস্যতাম্। রথা রথৈঃ সমাজগ্মুঃ পাদাতৈশ্চ পদাতয়ঃ (৭)॥ সাদিভিঃ সাদিনশ্চৈব

(১) ব্যূঢানীকাঃ শকটাদিব্যূহেন কৃতব্যূহসৈন্যাঃ পরিণতে কিঞ্চিচ্ছেষে। (২) গৃদ্ধাঃ সাকাঙ্ক্ষাঃ। (৩) গ্রামণীভিঃ প্রধানৈঃ স্বার্থে কঃ, হস্তিসাদিভিঃ হস্ত্যারোহৈঃ। (৪) সমাগমঃ সমবঃ। (৫) ব্যতি-সংযদ্ভিঃ বিনয়েন গচ্ছদ্ভিঃ। (৬) ব্যতিসক্তানি করাৎ করং নীতানি। (৭) পততাং গচ্ছতাং অস্যতাং

গজৈশ্চাপি মহাগজাঃ। অসিভিঃ পট্টিশৈঃ প্রাসৈঃ শক্তিভিস্তোমরৈরপি ॥ সংরব্ধাঃ সমরে রাজন্নিজঘ্নুরিতরেতরম্। নিঘ্নন্তঃ সমরেঽন্যোঽন্যং শূরাঃ পরিঘবাহবঃ ॥ ন শেকুরভিসংরব্ধাঃ শূরান্ কর্ত্তুং পরাঙ্মুখান্। কৢপ্তোত্তরৌষ্ঠং সুনসং কৢপ্তকেশমলঙ্কৃতম্ (৮) ॥ অদৃশ্যত শিরশ্ছিন্নং রজোধ্বস্তং সকুণ্ডলম্। অদৃশ্যন্ত চ গাত্রাণি শরৈশ্ছিন্নানি ভাগশঃ ॥ শালস্কন্ধনিকাশানি ক্ষত্রিয়াণাং মহামৃধে। নাগভোগনিকাশৈশ্চ বাহুভিশ্চন্দনোক্ষিতৈঃ। আস্তীর্ণা বসুধা ভাতি শিরোভিশ্চ সকুণ্ডলৈঃ ॥ রথিনাং রথিভিশ্চাত্র সংপ্রহারোঽভ্যবর্ত্তত (৯)। সাদিনাং সাদিভিশ্চাপি পদাতীনাং পদাতিভিঃ ॥ উপাশাম্যদ্রজো ভৌমং রুধিরেণ প্রসর্পতা। কশ্মলং প্রাবিশদ্ঘোরং নির্ম্মর্য্যাদমবর্ত্তত (১০) ॥ উপাক্রোশন্তদান্যোন্যং শরৈর্গাঢ়ং প্রবেজিতাঃ। অন্তরীক্ষে গতির্যেষাং দর্শনঞ্চাপ্যরুধ্যত ॥ তে ঘ্নন্তঃ সমরেঽন্যোঽন্যং শূরাঃ পরিঘবাহবঃ। ন শেকুরভিসংরব্ধাঃ শূরান্ কর্ত্তুং পরাঙ্মুখান্ ॥ শতানীকঃ শতং হত্বা

ক্ষিপতাম্। (৮) কৢপ্তোত্তরৌষ্ঠং কৢপ্তং ঘটিতশ্মশ্রু উত্তরৌষ্ঠং যত্র। (৯) সংপ্রহারো যুদ্ধম্। (১০) প্রস-

বিশালাক্ষশ্চতুঃশতম্। প্রবিষ্টৌ মহতীং সেনাং ত্রিগর্ত্তানাং মহারথৌ॥ তাং প্রবিষ্টৌ মহাসেনাং বলবন্তৌ যশস্বিনৌ। আচ্ছের্তাং বাহুসংরম্ভাৎ কেশাকেশি নখানখি (১১)॥ লক্ষয়িত্বা ত্রিগর্ত্তানং তৌ প্রবিষ্টৌ রথব্রজম্। অগ্রতঃ সূর্য্যদত্তশ্চ মদিরাক্ষশ্চ পৃষ্ঠতঃ। বিরাটস্তত্র সংগ্রামে হত্বা পঞ্চশতান্রথান্। হয়ানাঞ্চ শতান্যষ্টৌ হত্বা পঞ্চ মহারথান্॥ চরন্ স বিবিধান্মার্গান্রথেষু রথযূথপঃ। ত্রিগর্ত্তানাং সুশর্ম্মাণ মার্চ্ছ ক্রুক্করথং রণে (১২)॥ তৌ ব্যবহরতাং তত্র মহাত্মানৌ মহাবলৌ। অন্যোন্যমভিগর্জ্জন্তৌ গোষ্ঠেষু বৃষভাবিব (১৩)॥ ততো রাজা ত্রিগর্ত্তানাং সুশর্ম্মা যুদ্ধদুর্ম্মদঃ। মৎস্যং সমীয়াদ্রাজানং দ্বৈরথং যুদ্ধমাহ্বয়ন্॥ ততো রথাভ্যাং রথিনৌ ব্যতীয়তুরমর্ষিণৌ (১৪)। শরান্ ব্যসৃজতাং শীঘ্রং তোয়ধারা ঘনা ইব॥ অন্যোহন্যঞ্চাপি সংরব্ধৌ বিচেরতুরমর্ষিণৌ। কৃতাস্ত্রৌ নিশিতৈর্ব্বাণৈরসিশক্তি

র্গতা গচ্ছতা। কশ্মলং মোহঃ। প্রাবিশজ্জলানীতি শেষঃ। (১১) আচ্ছের্তাং বিভ্রমবন্তৌ বহুলমিতি শেষঃ। কেশাকেশি নখানখি "তত্র তেনেদমিতি স্বরূপে" ইতি সমাসঃ। (১২) আচ্ছর্ৎ গতবান্। (১৩) ব্যবহরতাং ব্যবহারং কৃতবন্তৌ: (১৪) ব্যতীযায় পরস্পরমভিগম্য ॥ * ॥

গদাভৃতৌ॥ ততো রাজা সুশর্ম্মাণং বিব্যাধ দশভিঃ শরৈঃ॥ পঞ্চভিঃ পঞ্চভিশ্চাস্য বিব্যাধ চতুরো হয়ান্॥ তথৈব মৎস্যরাজানং সুশর্ম্মা যুদ্ধদুর্ম্মদঃ। পঞ্চাশদ্ভিঃ শিতৈর্ব্বাণৈর্ব্বিব্যাধ পরমাস্ত্রবিৎ॥ ততঃ সৈন্যং সমাহত্য মৎস্যরাজসুশর্ম্মণৌ। ন জানীতাং তদান্যোঽন্যং সৈন্যেন রজসা বৃতং॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাট-পর্ব্বণি গোহরণপর্ব্বণি সুশর্ম্মবিরাটযুদ্ধে দ্বাত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তমসাভিপ্লুতে লোকে রজসা চৈব ভারত। ব্যতিষ্ঠন্ বৈ মুহূর্ত্তন্তু ব্যূঢানীকাঃ প্রহারিণঃ॥ ততোঽন্ধকারং প্রণুদন্নুদতিষ্ঠত চন্দ্রমাঃ। কুর্ব্বাণো বিমলাং রাত্রিং নন্দয়ন্ ক্ষত্রিয়ান্ যুধি॥ ততঃ প্রকাশমাসাদ্য পুনর্যুদ্ধমবর্ত্তত। ঘোররূপং ততস্তস্মিন্ নাবৈক্ষন্ত পরস্পরম্॥ ততঃ সুশর্ম্মা ত্রৈগর্ত্তঃ সহ ভ্রাত্রা যবীয়সা। অভ্যদ্রবন্মৎস্যরাজং রথব্রাতেন সর্ব্বশঃ (১)॥ ততো রথাভ্যাং প্রস্কন্দ্য ভ্রাতরৌ ক্ষত্রিয়র্ষভৌ (২)। গদাপাণী

---

(১) রথব্রাতেন রথসমূহেন। (২) প্রস্কন্দ্য অবতীর্য্য। (৩) তমুন্মথ্য সুশর্ম্মা তু রুদতীং বধুকামিব।

সুসংরব্ধৌ সমভ্যদ্রবতাং হয়ান্॥ তথৈব তেষান্তু বলানি তানি ক্রুদ্ধান্যথান্যোঽন্যমভিদ্রবন্তি। খড়্গৈর্গদাভিশ্চ পরশ্বধৈশ্চ পাশৈশ্চ তীক্ষ্ণাগ্রসুতীক্ষ্ণধারৈঃ॥ বলং স মৎস্যস্য বলেন রাজা সর্ব্বং ত্রিগর্ত্তাধিপতিঃ সুশর্ম্মা। প্রমথ্য জিত্বা চ প্রসহ্য মৎস্যং বিরাটমোজস্বিনমভ্যধাবৎ॥ তৌ নিহত্য পৃথগ্ধুর্য্যাবুভৌ তৌ পার্ষ্ণিসারথী। বিরথং মৎস্যরাজানং জীবগ্রাহমগৃহ্নতাম্॥ তমুন্মথ্য সুশর্ম্মা তু যুবতীমিব কামুকঃ। স্যন্দনং স্বং সমারোপ্য প্রযযৌ শীঘ্রবাহনঃ (৩)॥ তস্মিন্ গৃহীতে বিরথে বিরাটে বলবত্তরে। প্রাদ্রবন্ত ভয়ান্মৎস্যাস্ত্রিগর্ত্তৈরর্দ্দিতা ভৃশম্॥ তেষু সন্ত্রস্যমানেষু কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। প্রত্যভাষন্মহাবাহুং ভীমসেনমরিন্দমম্॥ মৎস্য-রাজঃ পরামৃষ্টস্ত্রিগর্ত্তেন সুশর্ম্মণা (৪)। তং মোচয় মহাবাহো ন গচ্ছেদ্দ্বিষতাং বশম্। উষিতাঃ স্ম সুখং সর্ব্বে সর্ব্বকামৈঃ সুপূজিতাঃ। ভীমসেন ত্বয়া কার্য্যা তস্য বাসস্য নিষ্কৃতিঃ (৫)॥

বধূকাং যুবতীমিব কামুক ইতি পাঠশ্চিন্ত্যঃ। যথাব্যাখ্যানং সর্ব্বত্র পাঠো জ্ঞেয়ঃ। (৪) পরামৃষ্টো বদ্ধঃ। (৫) নিষ্কৃতি প্রত্যুপকারঃ।

ভীম উবাচ॥ অহমেনং পরিত্রাস্যে শাসনাত্তব পার্থিব। পশ্য মে সুমহৎ কর্ম্ম যুধ্যতাং সহ শত্রুভিঃ॥ স্ববাহুবলমাশ্রিত্য তিষ্ঠ ত্বং ভ্রাতৃভিঃ সহ। একান্তমাশ্রিতো রাজন্ পশ্য মেঽদ্য পরাক্রমম্॥ সুস্কন্ধোঽয়ং মহাবৃক্ষো গদারূপ ইব স্থিতঃ। এনমেবং সমাশ্রিত্য দ্রাবয়িষ্যামি শাত্রবান্॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তং মত্তমিব মাতঙ্গং বীক্ষমাণং বনস্পতিম্। অব্রবীদ্ভ্রাতরং বীরং ধর্ম্মরাজো যুধিষ্ঠিরঃ॥ মা ভীম সাহসং কার্ষীস্তিষ্ঠত্বেষ বনস্পতিঃ। মা ত্বাং বৃক্ষেণ কর্ম্মাণি কুর্ব্বাণমতিমানুষম্। জনাঃ সমববুধ্যেরন্ ভীমোঽয়মিতি ভারত॥ অন্যদেবায়ুধং কিঞ্চিৎ প্রতিপদ্যস্ব মানুষম্। চাপং বা যদি বা শক্তিং নিস্ত্রিংশং বা পরশ্বধম্॥ যদেব মানুষং ভীম ভবেদন্যৈরলক্ষিতম্। তদেবায়ুধমাদায় মোক্ষয়াশু-মহীপতিম্। যমৌ চ চক্ররক্ষৌ তে ভবিতারৌ মহাবলৌ। ব্যূহতঃ সমরে তাত মৎস্যরাজং পরীপ্সতঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্তস্তু বেগেন ভীমসেনো মহাবলঃ। গৃহীত্বা তু ধনুঃ শ্রেষ্ঠং জবেন সুমহাজবঃ॥ ব্যমুঞ্চচ্ছরবর্ষাণি সতোয় ইব তোয়দঃ। তং ভীমো ভীমকর্ম্মাণং সুশর্ম্মাণমথাদ্রবৎ॥ বিরাটং সমবীক্ষ্যৈনং তিষ্ঠ

তিষ্ঠেতি চাবদৎ। সুশর্ম্মা চিন্তয়ামাস কালান্তক যমোপমম্॥ তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি ভাষন্তং পৃষ্ঠতোরথপুঙ্গবঃ। পশ্যতাং সুমহৎ কর্ম্ম মহদ্‌যুদ্ধমুপস্থিতম্। পরাবৃত্তো ধনুর্গৃহ্য সুশর্ম্মা ভ্রাতৃভিঃ সহ। নিমেষান্তরমাত্রেণ ভীমসেনেন তে রথাঃ॥ রথানাঞ্চ গজানাঞ্চ বাজিনাঞ্চ সসাদিনাম্। সহস্রশত(সঙ্ঘাতাঃ)সঙ্ঘাতাঃ শূরাণামুগ্রধন্বিনাম্॥ পাতিতা ভীমসেনেন বিরাটস্য সমীপতঃ। পত্তয়ো নিহতা-স্তেষাং গদাং গৃহ্য মহাত্মনা॥ তদ্দৃষ্ট্বা তাদৃশং যুদ্ধং সুশর্ম্মা যুদ্ধ দুর্ম্মদঃ। চিন্তয়ামাস মনসা কিং শেষং হি বলস্য মে। অপরো দৃশ্যতে সৈন্যে পুরা মগ্নো মহাবলে। আকর্ণপূর্ণেন তদা ধনুষা প্রত্যদৃশ্যত। সুশর্ম্মা সায়কাংস্তীক্ষ্ণান্ ক্ষিপতে চ পুনঃ পুনঃ॥ ততঃ সমস্তাস্তে সর্ব্বে তুরগানভ্যচোদয়ন্। দিব্যমন্ত্রং হি কুর্ব্বাণাস্ত্রিগর্ত্তান্ প্রত্যমর্ষণাঃ॥ তান্নিবৃত্ত্য রথান্ দৃষ্ট্বা পাণ্ডবান্ সা মহাচমূঃ। বৈরাটী পরমক্রুদ্ধো যুযুধে পরমাদ্ভুতম্॥ সহস্র-মবধীত্তত্র কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। ভীমঃ সপ্তসহস্রাণি [সপ্তশতান্ যোধান্] যমলোকমদর্শয়ৎ। নকুলশ্চাপি সপ্তৈব শতানি প্রাহিণোচ্ছরৈঃ। শতানি ত্রীণি শূরাণাং সহদেবঃ প্রতাপবান্॥ যুধিষ্ঠিরসমাদিষ্টো নিজঘ্নে পুরুষর্ষভঃ। ততোঽভ্যপতদত্যুগ্রঃ সুশর্ম্মাণমুদায়ুধঃ॥ ভিত্ত্বা

তাং মহতীং সেনাং ত্রিগর্ত্তানাং মহারথঃ॥ ততো যুধিষ্ঠিরো রাজা ত্বরমাণো মহাবলঃ। আভক্রত্য সুশর্ম্মাণং শরৈরভ্যহনদ্ভৃশম্॥ সুশর্ম্মাপি সুসংক্রুদ্ধস্ত্বরমাণো যুধিষ্ঠিরম্। অবিধ্যন্নবভির্ব্বাণৈশ্চতুর্ভিশ্চতুরো হয়ান্॥ ততো রাজন্নাশুকারী কুন্তীপুত্রো বৃকোদরঃ। সমাসাদ্য সুশর্ম্মাণমশ্বানস্য ব্যপোথয়ৎ॥ পৃষ্ঠগোপাংশ্চ তস্যাথ হত্বা পরমসায়কৈঃ। অথাস্য সারথিং ক্রুদ্ধো রথোপস্থাদপাতয়ৎ॥ চক্ররক্ষশ্চ শূরো বৈ মদিরাক্ষোঽতি [মদিরাশ্বেতি] বিশ্রুতঃ। স তথা বিরথং দৃষ্ট্বা ত্রিগর্ত্তান্ প্রহরত্তদা॥ ততো বিরাটঃ প্রস্কন্দ্য রথাদথ সুশর্ম্মণঃ। গদাং তস্য পরামৃষ্য তমেবাভ্যদ্রবদ্বলী॥ স চচার গদাপাণির্বৃদ্ধোঽপি তরুণো যথা। পলায়মানং ত্রৈগর্ত্তং দৃষ্ট্বা ভীমোঽভ্যভাষত॥ রাজপুত্র নিবর্ত্তস্ব ন তে যুক্তং পলায়নম্। অনেন বীর্য্যেন কথং গা স্থং প্রার্থয়সে বলাৎ॥ কথঞ্চানুচরাংস্ত্যক্ত্বা শত্রুমধ্যে বিষীদসি॥ ইত্যুক্তঃ স তু পার্থেন সুশর্ম্মা রথযুথপঃ। তিষ্ঠতিষ্ঠেতি ভীমং স সহসাভ্যদ্রবদ্বলী॥ ভীমস্তু ভীমশঙ্কাশো রথাৎ প্রস্কন্দ্য পাণ্ডবঃ। প্রাদ্রবত্তূর্ণমব্যগ্রো জীবিতেপ্সুং ততো বলাৎ॥ তং ভীমসেনো ধাবন্তমভ্যধাবত বীর্য্যবান্। ত্রিগর্ত্তরাজমাদাতুং সিংহঃ ক্ষুদ্রমৃগং যথা॥

অভিক্রম্য সুশর্ম্মাণং কেশপক্ষে পরামৃশৎ (৬)। সমুদ্যম্য তু রোষাত্তং নিষ্পিপেষ মহীতলে ॥ পদা মূর্দ্ধ্নি মহাবাহুঃ প্রাহরদ্বিলপিষ্যতঃ। তস্য জানুং দদৌ ভীমো জঘ্নে চৈনমরত্নিনা (৭) ॥ স মোহমগমদ্রাজা প্রহারবরপীড়িতঃ ॥ তস্মিন্ গৃহীতে বিরথে ত্রিগর্ত্তানাং মহারথে ॥ অভজ্যত বলং সর্ব্বং ত্রৈগর্ত্তং তদ্ভয়াতুরম্ ॥ নিবর্ত্ত্য গাস্ততঃ সর্ব্বাঃ পাণ্ডুপুত্রা মহারথাঃ ॥ অবজিত্য সুশর্ম্মাণং ধনঞ্চাদায় সর্ব্বশঃ ॥ স্ববাহুবলসম্পন্না হ্রীনিষেবা যতব্রতাঃ ॥ বিরাটস্য মহাত্মানঃ পরিক্লেশবিনাশকাঃ ॥ স্থিতাঃ সমক্ষং তে সর্ব্বে হৃথ ভীমোঽভ্যভাষত। [বিরাটস্য মহারাজ পরিক্লেষ্টা নরাধমঃ]। নায়ং পাপসমাচারো মত্তো জীবিতুমর্হতি। কিন্তু শক্যং ময়া কর্ত্তুং যদ্রাজা সততং ঘৃণী (৮)। গলে গৃহীত্বা রাজান-মানীয় বিবশং বশম্ ॥ তত এনং বিচেষ্টন্তং বদ্ধা পার্থো বৃকোদরঃ। রথমারোপয়ামাস বিসংজ্ঞং পাংশুগুণ্ঠিতম্ ॥ অভ্যেত্য রণমধ্যস্থ-মভ্যগচ্ছদ্যুধিষ্ঠিরম্। দর্শয়ামাস ভীমস্তু সুশর্ম্মাণং নরাধিপম্ ॥ প্রোবাচ পুরুষ-

(৬) কেশপক্ষে পরামৃশৎ কেশসমূহে জগ্রাহ। (৭) অরত্নিনা নিষ্কনিষ্ঠেন মুষ্টিনা। (৮) রাজা যুধিষ্ঠিরঃ। ঘৃণী দয়াবান্।

ব্যাঘ্রো ভীমমাহব-শোভিনম্। তং রাজা প্রাহসৎ দৃষ্ট্বা মুচ্যতাং বৈ নরাধিপঃ॥ এবমুক্তোঽব্রবীদ্ভীমঃ সুশর্ম্মাণং মহাবলঃ।

ভীম উবাচ॥ জীবিতুমিচ্ছসে মূঢ় হেতুং মে গদতঃ শৃণু॥ দাসোঽস্মীতি ত্বয়া বাচ্যং সংসৎসু চ সভাসু চ। এবং তে জীবিতং দদ্যামেষ যুদ্ধজিতো বিধিঃ (৯)॥ তমুবাচ ততো জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা সপ্রণয়ং বচঃ (১০)।

যুধিষ্ঠির উবাচ॥ মুঞ্চ মুঞ্চাধমাচারং প্রমাণং যদি তে বয়ম্। দাসভাবং গতো হ্যেষ বিরাটস্য মহীপতেঃ (১১)॥ অদাসো গচ্ছ মুক্তোঽসি মৈবং কার্ষী পুনঃ কচিৎ॥ (ইতি বিরাট পর্ব্বণি দক্ষিণ গোগ্রহে সুশর্ম্ম পরাজয়ো নাম ত্রয়স্ত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥)

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্তস্তু সব্রীড়ঃ সুশর্ম্মাসীদধোমুখঃ। স মুক্তোঽভেত্যরাজান-মভিবাদ্য প্রতস্থিবান্॥ প্রমুচ্য চ সুশর্ম্মাণং পাণ্ডবাস্তে হতদ্বিষঃ। স্ববাহুবলসম্পন্না হ্রীনিষেবা

(৯) সংসৎসু চ সভাসু চ সংসদোগোষ্ঠী সভা রাজ্ঞাম্। অথবা সভাসু অর্থৈক্যে শব্দভেদেঽপি দ্বিবচনমার্ষম। (১০) সপ্রণয়ং সস্নেহম্।

যতব্রতাঃ। সংগ্রামশিরসো মধ্যে তাং রাত্রিং সুখিনোঽবসন্॥ ততো বিরাটঃ কৌন্তেয়ানতিমানুষবিক্রমান্। অর্চ্চয়ামাস বিত্তেন মানেন চ মহাবথান্॥ বিরাট উবাচ॥ যথৈব মম রত্নানি যুষ্মাকং তানি বৈ তথা। কার্য্যং কুরুত বৈ সর্ব্বে যথাকামং যথাসুখম্॥ দদাম্যলঙ্কৃতাঃ কন্যা বসূনি বিবিধানি চ। মনসশ্চাপ্যভিপ্রেতং যদ্বঃ শত্রুনিবর্হণাঃ॥ যুষ্মাকং বিক্রমাদদ্য মুক্তোঽহং স্বস্তিমানিহ। তস্মাদ্ভবন্তো মৎস্যানামীশ্বরাঃ সর্ব্ব এব হি॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তথাভিবাদিনং মৎস্যং কৌরবেয়াঃ পৃথক্ পৃথক্। উচুঃ প্রাঞ্জলয়ঃ সর্ব্বে যুধিষ্ঠিরপুরোগমাঃ॥ প্রতিনন্দাম তে বাক্যং সর্ব্বঞ্চৈব বিশাম্পতে। এতেনৈব প্রতীতাঃ স্ম যদ্বং মুক্তোঽদ্য শত্রুভিঃ (১২)॥ ততোঽব্রবীৎ প্রীতমনা মৎস্যরাজো যুধিষ্ঠিরম্। পুনরেব মহাবাহুর্ব্বিরাটো রাজসত্তমঃ॥ এহি ত্বামভিষেক্ষ্যামি মৎস্যরাজোঽস্তু নো ভবান্। মনসশ্চাপ্যভিপ্রেতং যথেষ্টং ভুবি দুর্লভম্॥ তত্তেঽহং সংপ্রদাস্যামি সর্ব্বমর্হতি নো ভবান্। রত্নানি গাঃ সুবর্ণঞ্চ মণিমুক্তামথাপি চ॥ বৈয়াঘ্রপদ্যবিপ্রেন্দ্র সর্ব্বথৈব নমোঽস্তু তে (১৩)।

---

(১১) প্রমাণা ইতি লিঙ্গব্যত্যয় আর্ষঃ। (১২) প্রতীতা বিশ্রব্ধাঃ তুষ্টা বা। (১৩) বৈয়াঘ্রপদ্যেতি

ত্বৎকৃতে হৃদ্য পশ্যামি রাজ্যমাত্মানমেব চ ॥ যতশ্চ জাতঃ সংরম্ভো ন চ শক্রবশং গতঃ। ততো যুধিষ্ঠিরো মৎস্যং পুনরেবাভ্যভাষত॥ প্রতিনন্দামি তে বাক্যং মনোজ্ঞং মৎস্য ভাষসে। আনৃশংস্যপরো নিত্যং সুমনাঃ সততং ভব ॥ গচ্ছন্তু দূতাস্ত্বরিতং নগরং তব পার্থিব। সুহৃদাং প্রিয়মাখ্যাতুং ঘোষয়ন্তু চ তে জয়ম্ ॥ তস্য তদ্বচনং শ্রুত্বা দূতান্ রাজা সমাদিশৎ। আচক্ষধ্বং-পুরং গত্বা সংগ্রামে বিজয়ং মম। কুমার্য্যঃ সমলঙ্কৃত্য পর্য্যাগচ্ছন্তু মে পুরাৎ। বাদিত্রাণি চ সর্ব্বানি গণিকাশ্চ স্বলঙ্কৃতাঃ। তে তদাজ্ঞাং ততঃ শ্রুত্বা রাজা মৎস্যেন চোদিতাং। তামাজ্ঞাং শিরসা কৃত্বা প্রস্থিতা হৃষ্টমানসাঃ ॥ তে গত্বা কেবলাং রাত্রি-মথ-সূর্য্যোদয়ং প্রতি। বিরাটস্য পুরাভ্যাসে দূতা জয়মঘোষয়ন্ (১৪) ॥ ইতি বিরাটপর্ব্বণি সুশর্ম্মপরাজয়ো নাম দক্ষিণ-গোগ্রহঃ সমাপ্তশ্চতুস্ত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

সমুদ্ধিঃ কেবলং গোত্রেণ। (১৪) কেবলাং রাত্রিং রাত্রাবেব দিনাপেক্ষামকুর্ব্বন্তঃ কৃপয়া লক্ষণমাত্রম্। হে ধীরাঃ। মানিত্বাধায়াত্মনো ব্যাখ্যা তথাপি সফলশ্রমঃ। দক্ষিণগোগ্রহঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ যাতে ত্রিগর্ত্তান্মাৎস্যে তু পশূংস্তান্ বৈ পরীপ্সতি। দুর্য্যোধনঃ সহামাত্যো বিরাটমুপয়াদথ (১) ॥ ভীষ্মো দ্রোণশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ পরমাস্ত্রবিৎ। দ্রৌণিশ্চ সৌবলশ্চৈব তথা দুঃশাসনঃ প্রভুঃ ॥ বিবিংশতির্ব্বিকর্ণশ্চ চিত্রসেনশ্চ বীর্য্যবান্। দুর্ম্মুখো দুঃসহ(ল)শ্চৈব যে চান্যে চ মহারথাঃ ॥ এতে মৎস্যানুপাগম্য বিরাটস্য মহীপতেঃ। ঘোষান্ বিদ্রাব্য তরসা গোধনং জহ্রুরঞ্জসা। ষষ্টিং গবাং সহস্রাণি কুরবঃ কালয়ন্তি চ। মহতা রথবংশেন পরিবার্য্য সমন্ততঃ (২) ॥ গোপালানাস্তু ঘোষস্য হন্যতাং তৈর্ম্মহারথৈঃ। আরাবঃ সুমহানাসীৎ সম্প্রহারে ভয়ঙ্করে ॥ গোপাধ্যক্ষো ভয়ত্রস্তো রথমাস্থায় সত্বরঃ। জগাম নগরায়ৈব পরিক্রোশং-স্তদার্ত্তবৎ (৩) ॥ সম্প্রবিশ্য পুরং রাজ্ঞো রাজবেশ্মাভয়াত্ততঃ। অবতীর্য্য রথাত্তূর্ণমাখ্যাতুং প্রবিবেশ হ ॥ দৃষ্ট্বা ভূমিঞ্জয়ং নাম পুত্রং মৎস্যস্য মানিনম্। তস্মৈ তৎ সর্ব্বমাচষ্ট রাষ্ট্রস্য পশুকর্ষণম্ (৪) ॥ ষষ্টিং গবাং সহস্রাণি কুরবঃ কালয়ন্তি তে ॥

(১) মাৎস্যে মৎস্যদেশাধিপে। পরীপ্সতি প্রত্যানেতুমিচ্ছতি। উপয়াৎ উপায়াদিত্যর্থঃ। মৎস্যান্ মৎস্যদেশম্। ঘোষান্ গোপান্। অঞ্জসা অব্যবধানেন। (২) রথবংশেন রথসমূহেন।

তদ্বিজেতুং সমুত্তিষ্ঠ গোধনং রাষ্ট্রবর্দ্ধনং ॥ রাজপুত্র হিতং প্রেপ্সুঃ ক্ষিপ্রং নির্যাহি বৈ স্বয়ম্। ত্বাং হি মংস্যো মহীপালঃ সৈন্য(শূন্য)পালমিহাকরোৎ ॥ ত্বাং বৈ পরিষদো মধ্যে শ্লাঘতে স নরাধিপঃ। পুত্রো মমানুরূপশ্চ শূরশ্চেতি কুলোদ্বহঃ ॥ ইম্বস্ত্রে নিপুণো যোধঃ সদাবীরশ্চ মে সুতঃ। তস্য তৎ সত্যমেবাস্তু মনুষ্যেন্দ্রস্য ভাষিতম্ ॥ আবর্ত্তয় কুরূন জিত্বা পশূন্ পশুমতাম্বর। নির্দ্দহৈষামনীকানি ভীমেন শরতেজসা ॥ ধনুশ্চ্যুতৈরুক্মপুঙ্খৈঃ শরৈঃ সন্নতপর্ব্বভিঃ। দ্বিষতাং ভিন্ধ্যনীকানি গজানামিব যূপথঃ ॥ পাশোপধানাং জ্যাতন্ত্রীং চাপদণ্ডাং মহাস্বনাম্। শরবর্ণাং ধনুর্বীণাং শত্রুমধ্যে প্রবাদয় (৫) ॥ শ্বেতা রজতসঙ্কাশা

---

(৩) হন্যতাং হন্যমানানাম্। (৪) ভুমিঞ্জয়মুত্তরম্। (৫) পাশোপধানাং জ্যাতন্ত্রীং চাপদণ্ডাং মহাস্বনাম্। শরবর্ণাং ধনুর্বীণাং শত্রুমধ্যে প্রবাদয়। উত্তরং গবাধ্যক্ষ আহ। হে উত্তর শত্রুমধ্যে প্রবাদয় প্রকর্ষেণ বাদয় বাদনস্য তদৈব প্রকৃষ্টত্বং যৎ শত্রুবধার্থং শরক্ষেপানুৎপদ্যতে ধনুষো বীণাসাম্যমাহ পাশোপধানামিতি পাশো জ্যাবন্ধঃ গুণোপরিস্থিতাটনীবেষ্টনরজ্জুরিতি যাবৎ স উপাধানং বীণাদণ্ডবন্ধনং সেতুকরূপং বা যস্যাং সা তাং উপধানং বেশে গেণ্ডাবিতি মেদিনী। জ্যাতন্ত্রীমিতি জ্যাগুণঃ সৈব

রথে যুজ্যন্তু তে হয়াঃ॥ ধ্বজঞ্চ সিংহসৌবর্ণ-মুচ্ছ্রয়ন্তু চ তে বিভো (৬)॥ রুক্মপুঙ্খাঃ প্রসন্নাগ্রা মুক্তা হস্তবতা ত্বয়া। ছাদয়ন্তু শরাঃ সূর্য্যং রাজ্ঞাং মার্গনিরোধকাঃ॥ রণে জিত্বা কুরূন্ সর্ব্বান্ বজ্রপানিরিবাসুরান্। যশো মহদবাপ্য ত্বং প্রবিশেদং পুনঃ পুরম্। ত্বং হি রাষ্ট্রস্য পরমা গতির্মৎস্যপতেঃ সুতঃ। যথাহি পাণ্ডুপুত্রাণামর্জ্জুনো জয়তাংবর॥ এবং গতিস্ত্বং মৎস্যানাং ভব বংশবিবর্দ্ধনঃ। গতিমন্তো ভবন্ত্বদ্য সর্ব্বে বিষয়বাসিনঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ স্ত্রীমধ্য উক্তস্তেনাসৌ তদ্বাক্যমভয়ঙ্করম্। অন্তঃপুরে শ্লাঘমান ইদং বচনমব্রবীৎ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে…গোহরণপর্ব্বণি পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

তন্ত্রী বীণাগুণ ইব যস্যাং তন্ত্রী বীণাগুণেঽপি চেতি মেদিনী। চাপগুণামিতি অয়মভিপ্রায়ঃ ধনুষশ্চাপ শব্দোঽয়ং বংশস্বরূপমাত্রে বর্ত্ততে তেন ধনুর্গুণবিশিষ্টমবয়বরূপং বীণেতি বাচ্যং চাপস্য বংশস্বরূপো দণ্ড ইব যস্যা ধনুর্বীণায়াঃ স তথা ইতি ভেদনীয়ম্। তর্হি কিময়ং বর্ণয়তীত্যাহ শরবর্ণাঃ শরা নারাচাদয় এব বর্ণনীয়াঃ শব্দা যস্যাঃ স তথা বর্ণ্যন্তে ইতি বর্ণাঃ কর্ম্মণি ঘঞ্। শরাক্ষরা বর্ণা ইতি বা। (৬) যুজ্যন্ত তিঙাতিঙো ভবন্তীতি পরস্মৈপদম্। অভিতো ইতি সম্বুদ্ধৌ॥ *।

উত্তর উবাচ ॥ অদ্যাহমনুগচ্ছেয়ং দৃঢ়ধন্বা গবাং পদম্। যদি মে সারথিঃ কশ্চিদ্ভবেদশ্বেষু কোবিদঃ ॥ তস্ত্বহং নাধিগচ্ছামি যো মে যন্তা ভবেন্নরঃ। পশ্য ত্বং সারথিং ক্ষিপ্রং মম যুক্তং প্রযাস্যতঃ ॥ অষ্টাবিংশতিরাত্রং বা মাসং বা নূনমন্ততঃ। যত্তদাসীন্মহদ্‌যুদ্ধং তত্র মে সারথির্হতঃ ॥ স লভেয়ং যদি ত্বন্যং হয়যানবিদং নরম্। ত্বরাবানদ্য যাত্বাহং সমুচ্ছ্রিত-মহাধ্বজম্ ॥ বিগাহ্য তৎপরানীকং গজবাজিরথাকুলম্। শস্ত্রপ্রতাপনির্বীর্য্যান্ কুরূন্ জিত্বানয়ে পশূন্ ॥ দুর্য্যোধনং শান্তনবং কর্ণং বৈকর্ত্তনং কৃপম্। দ্রোণঞ্চ সহপুত্রং বৈ মহেষ্বাসান্ সমাগতান্ ॥ বিত্রাসয়িত্বা সংগ্রামে দানবানিব বজ্রভৃৎ। অনেনৈব মুহূর্ত্তেন পুনঃ প্রত্যানয়ে পশূন্ ॥ শূন্যমাসাদ্য কুরবঃ প্রয়াস্ত্যাদায় গোধনম্। কিন্নু শক্যং ময়া কর্ত্তুং যদহং তত্র নাভবম্ ॥ পশ্যেয়ুরদ্য মে বীর্য্যং কুরবস্তে সমাগতাঃ। কিন্নু পার্থোঽর্জ্জুনঃ সাক্ষাদয়মস্মান্ প্রবাধতে ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। শ্রুত্বা তদর্জ্জুনো বাক্যং রাজ্ঞঃ পুত্রস্য ভাষতঃ। অতীতসময়ে কালে প্রিয়াং ভার্য্যামনিন্দিতাম্ ॥ দ্রুপদস্য সুতাং তন্বীং পাঞ্চালীং পাবকাত্মজাম্। সত্যার্জবগুণো-পেতাং ভর্ত্তুঃ প্রিয়হিতে রতাম ॥ উবাচ রহসি প্রীতঃ কৃষ্ণাং

সর্ব্বার্থকোবিদঃ। উত্তরং ব্রূহি কল্যাণি ক্ষিপ্রং মদ্বচনাদিদম্॥ অয়ং বৈ পাণ্ডবস্যাসীৎ সারথিঃ সম্মতো দৃঢ়ঃ। মহাযুদ্ধেষু সংসিদ্ধঃ স তে যন্তা ভবিষ্যতি॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তস্য তদ্বচনং স্ত্রীষু ভাষতশ্চ পুনঃ পুনঃ। নচামর্ষত পাঞ্চালী বীভৎসোঃ পরিকীর্ত্তনম্॥ অথৈনমুপসঙ্গম্য স্ত্রীমধ্যে সা যশস্বিনী। ব্রীড়মানেব শনকৈরিদং বচনমব্রবীৎ॥ যোঽসৌ বৃহদ্বারণাভো যুবা সুপ্রিয়দর্শনঃ। বৃহন্নলেতি বিখ্যাতঃ পার্থস্যাসীৎ স সারথিঃ॥ ধনুষ্মতাং বরশ্চাসীত্তস্য শিষ্যো মহাত্মনঃ। দৃষ্টপূর্ব্বো ময়া বীরশ্চরন্ত্যা পাণ্ডবান্ প্রতি॥ যদা তৎ পাবকো দাবমদহৎ খাণ্ডবং বনম্। অর্জ্জুনস্য তদানেন সংগৃহীতা হয়োত্তমাঃ॥ তেন সারথিনা পার্থঃ সর্ব্বভূতানি সর্ব্বশঃ। অজয়ৎ খাণ্ডবপ্রস্থে ন হি যন্তাস্তি তাদৃশঃ॥ দ্রৌপদ্যুবাচ॥ যেয়ং কুমারী সুশ্রোণী ভগিনী তে যবীয়সী। অস্যাঃ স বীর বচনং করিষ্যতি ন সংশয়ঃ (১)॥ যদি বৈ সারথিঃ স স্যাৎ কুরূন্ সর্ব্বান্ন সংশয়ঃ। জিত্বা গাশ্চ সমাদায় ধ্রুবমাগমনং ভবেৎ॥ এবমুক্তঃ স সৈরিন্ধ্র্যা ভগিনীং প্রত্যভাষত। গচ্ছ ত্বমনবদ্যাঙ্গি তামানয় বৃহন্নলাম্॥ সা ভ্রাত্রা প্রেষিতা শীঘ্রমগচ্ছন্নর্ত্তনালয়ম্। যত্রাস্তে স

মহাবাহুশ্চয়ঃ সত্রেণ পাণ্ডবঃ (২)॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে সৈরিন্ধ্রীবাক্যং নাম ষট্‌ত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ সা প্রাদ্রবৎ কাঞ্চনমাল্যধারিণী জ্যেষ্ঠেন ভ্রাত্রা প্রহিতা যশস্বিনী। সুদক্ষিণা বেদিবিলগ্নমধ্যা সা পদ্মপত্রাভনিভা শিখণ্ডিনী (১)॥ তন্বী শুভাঙ্গী মণিচিত্রমেখলা মৎস্যস্য রাজ্ঞস্তনয়া শ্রিয়া বৃতা। তন্নর্ত্তনাগারমরালপক্ষ্মা শতহ্রদা মেঘমিবাভ্যপদ্যত (২)॥ সা হস্তিহস্তোপমসংহতোরু-রনিন্দিতা চারুদতী সুমধ্যমা। আসাদ্য তং বৈ বরমাল্যধারিণী পার্থং শুভা নাগবধূরিব দ্বিপম্ (৩)॥ সা রত্নভূতা মনসঃ প্রিয়ার্চ্চিতা (শ্রিয়াবৃতা) সুতা বিরাটস্য যথেন্দ্রলক্ষ্মীঃ। সুদর্শনীয়া প্রমুখে যশস্বিনী প্রীত্যা-

---

(১) যবীয়সী কনীয়সী। (২) সত্রেণ ছদ্মনেতি সত্রং ছদ্ম নপুংসকবিশেষেণাচ্ছাদিত ইত্যর্থঃ ॥ * ॥

(১) সুদক্ষিণা অবামা শোভনরূপেণোদারা বা। বেদিবিলগ্নমধ্যা বেদিমুদ্রাসম্মিতমধ্যা বেদিরঙ্গুলিমুদ্রায়াং যূপে সংস্কৃতভূস্থল ইতি বিশ্বঃ। শিখণ্ডিনী ময়ূরপুচ্ছবিরচিতশিরোলঙ্কারান্বিতা। (২) অরালপক্ষ্মা বক্রনেত্ররোমা। শতহ্রদা বিদ্যুৎ। (৩) হস্তিহস্তোপমসংহতোরুরিতি হস্তিহস্তেন

ব্রবীদর্জ্জুনমায়তেক্ষণা ॥ সুশোভতোরুং কনকোজ্জ্বলত্বিষং পার্থঃ কুমারীং স তদাভ্যভাষত । কিমাগমঃ কাঞ্চনমাল্যধারিণি মৃগাক্ষি কিং ত্বং ত্বরিতেব ভামিনি । কিন্তে মুখং সুন্দরি ন প্রসন্নং-মাচক্ষ্ব তত্ত্বং মম শীঘ্রমঙ্গনে ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ স তাং দৃষ্ট্বা বিশালাক্ষীং রাজপুত্রীং সখীং সখা । প্রহসন্নব্রবীদ্রাজন্ কিমাগমনমিত্যুত ॥ তমব্রবীদ্রাজপুত্রী সমুপেত্য নরর্ষভম্ । প্রণয়ং ভাবয়ন্তী সা সখীমধ্য ইদং বচঃ ॥ গাবো রাষ্ট্রস্য কুরুভিঃ কাল্যন্তে নো বৃহন্নলে । তান্ বিজেতুং মম ভ্রাতা প্রযাস্যতি ধনুর্দ্ধরঃ ॥ নাচিরং নিহতস্তস্য সংগ্রামে রথসারথিঃ । তেন নাস্তি সমঃ সূতো যোঽস্য সারথ্যমাচারেৎ ॥ তস্মৈ প্রযতমানায় সারথ্যর্থং বৃহন্নলে । আচচক্ষে হয়জ্ঞানে সৈরিন্ধ্রী কৌশলং তব ॥ (অর্জ্জুনস্য কিলাসীস্ত্বং সারথির্দ্দয়িতঃ পুরা । ত্বয়াজয়ৎ সহায়েন পৃথিবীং পাণ্ডবর্ষভঃ ॥) সারথ্যঞ্চ মম ভ্রাতুঃ কুরু সাধু বৃহন্নলে । দূরাদ্দূরতরং গাবো হ্রিয়ন্তে কুরুভি-

---

গজকরেণ তুল্যৌ দৃঢ়সন্ধিরূপৌ মস্থণোরূ যস্যাঃ দৃঢ়সন্ধিস্তু সংহত ইত্যমরঃ । চারুদতী শোভনদন্তান্বিতা ।

হিঁ নঃ (৪)॥ অথৈতদ্বচনং মেঽদ্য নিযুক্তা ন করিষ্যসি। প্রণয়াদুচ্যমানা ত্বং পরিত্যক্ষ্যামি জীবিতম্॥ এবমুক্তস্তু সুশ্রোণ্যা তয়া সখ্যা পরন্তপঃ। জগাম রাজপুত্রস্য সকাশমমিতৌ-জসঃ (৫)॥ তমাব্রজন্তং ত্বরিতং প্রভিন্নমিব কুঞ্জরং। অন্বগচ্ছদ্বিশালাক্ষী গজং গজবধূরিব॥ দূরাদেব তু তাং প্রেক্ষ্য রাজপুত্রোঽভ্যভাষত। ত্বয়া সারথিনা পার্থঃ খাণ্ডবেঽগ্নিমতর্পয়ৎ॥ পৃথিবীমজয়ৎ কৃৎস্নাং কুন্তীপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ। সৈরিন্ধ্রী ত্বাং সমাচষ্টে সা হি জানাতি পাণ্ডবান্॥ সংযচ্ছ মামকানশ্বাংস্তথৈব ত্বং বৃহন্নলে। কুরুভির্যোৎস্যমানস্য গোধনানি পরীপ্সতঃ॥ অর্জ্জুনস্য কিলাসীত্ত্বং সারথির্দ্দয়িতঃ পুরা। ত্বয়াঽজয়ৎ সহায়েন পৃথিবীং পাণ্ডবর্ষভঃ॥ এবমুক্তা প্রত্যুবাচ রাজপুত্রং বৃহন্নলা। কা শক্তির্ম্মম সারথ্যং কর্ত্তুং সংগ্রামমূর্দ্ধনি॥ গীতং বা যদি বা নৃত্যং বাদিত্রং বা পৃথগ্বিধম্। তৎ করিষ্যামি ভদ্রন্তে সারথ্যন্তু কুতো মম॥

উত্তর উবাচ॥ গায়নো নর্ত্তনো বাপি বাদনো বা পুনর্ভব। (বৃহন্নলে গায়নো বা নর্ত্তনো বা পুনর্ভব)। ক্ষিপ্রং মে রথমাস্থায় নিগৃহ্ণীষ্ব হয়োত্তমান্॥

(৪) পুরাদ্দূরতরং (দূরাদ্দূরতরং) গাবো হ্রীয়ন্তে পুরাহ্বয়ন্তি দূরতরমতিদূরম্। (৫) রাজপুত্রস্য

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ স তত্র নর্ম্মসংযুক্ত-মকরোৎ পাণ্ডবো বহু। উত্তরায়াঃ প্রমুখতঃ সর্ব্বং জানন্নরিন্দমঃ (৬)॥ উর্দ্ধমুৎক্ষিপ্য কবচং শরীরে প্রত্যমুঞ্চত। কুমার্য্যস্তত্র তং দৃষ্ট্বা প্রাহসন্ পৃথুলোচনাঃ॥ স তু দৃষ্ট্বা পিনহ্যন্তং স্বয়মেবোত্তরস্ততঃ। কবচেন মহার্হেণ সমনহ্য বৃহন্নলাম্॥ বভার কবচঞ্চাগ্র্যং স্বয়মপ্যংশুমৎপ্রভম্। ধ্বজং সিংহং সমুচ্ছ্রিত্য সারথ্যং সমকল্পয়ৎ॥ ধনূংষি চ মহার্হাণি বাণাংশ্চ রুচিরান্ বহূন্। আদায় প্রযযৌ বীরঃ স বৃহন্নলসারথিঃ॥ অথোত্তরা চ কন্যাশ্চ সখ্যস্তামব্রুবংস্তদা। বৃহন্নলে আনয়েথা বাসাংসি রুচিরাণি চ॥ পাঞ্চালিকার্থং চিত্রাণি সূক্ষ্মাণি চ মৃদূনি চ। বিজিত্য সংগ্রামগতান্ ভীষ্মদ্রোণমুখান্ কুরূন্ (৭)॥ এবন্তা ব্রুবতীঃ কন্যাঃ সহিতাঃ পাণ্ডুনন্দনঃ। প্রত্যুবাচ হসন্ পার্থো মেঘদুন্দুভিনিস্বনঃ॥

উত্তরস্ত সকাশং নিকটম্। (৬) নর্ম্মসংযুক্তং হাস্যসংযুক্তং। (৭) পাঞ্চালিকার্থং বস্ত্রাদিরচিতপুত্তি-কার্থম্। পাঞ্চালিকা পুত্তিকা স্যাদ্বস্ত্রদন্তাদিভিঃ কৃতেত্যমরঃ।

বৃহন্নলোবাচ ॥ যদ্যুত্তরোঽয়ং সংগ্রামে বিজেষ্যতি মহারথান্। তদা হরিষ্যে বাসাংসি দিব্যানি রুচিরাণি চ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবমুক্ত্বা তু বীভৎসুস্ততঃ প্রাচোদয়দ্ধয়ান্। কুরূনভিমুখঃ শূরো নানাধ্বজপতাকিনঃ ॥ তমুত্তরং বীক্ষ্য রথোত্তমস্থিতং বৃহন্নলায়াঃ সহিতং মহাভুজম্। স্ত্রিয়শ্চ কন্যাশ্চ দ্বিজাশ্চ সুব্রতাঃ প্রদক্ষিণং চক্রুরথোচুরঙ্গনাঃ। যদর্জ্জুনস্যর্ষভতুল্যগামিনঃ পুরাভবৎ খাণ্ডবদাব (দাহ) মঙ্গলম্। কুরূন্ সমাসাদ্য রণে বৃহন্নলে সহোত্তরেণাস্তু তদস্তু মঙ্গলম্ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে উত্তর নির্যাণং নাম সপ্তত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ স রাজধান্যা নির্য্যায় বৈরাটিঃ পৃথিবীঞ্জয়ঃ। প্রযাহীত্যব্রবীৎ সূতং যত্র তে কুরবো গতাঃ (১) ॥ সমবেতান্ কুরূন্ সর্ব্বান্ বিজীগীষূন্ বিজিত্য বৈ। গাশ্চৈষাং ক্ষিপ্রমাদায় পুনরেষ্যাম্যহং পুরম্ ॥ ততস্তাংশ্চোদয়ামাস সদশ্বান্ পাণ্ডুনন্দনঃ। তে হয়া নরসিংহেন চোদিতাঃ বাতরংহসঃ ॥ আলিখন্ত ইবাকাশে মুহুঃ কাঞ্চনমালিনঃ (২) ॥ নাতি

---

(১) পৃথিবীঞ্জয় ভূমিঞ্জয়নামা। (২) আলিখন্ত ইবাকাশে মুহুঃ কাঞ্চনমালিনঃ। খুরলেখনৈর্ভিন্দিতঃ

দূরমথো গত্বা মৎস্যপুত্রধনঞ্জয়ৌ। অবেক্ষেতামমিত্রঘ্নৌ কুরূণাং বলিনাং বলম্॥ শ্মশানাভিমুখো (শ্মশানমভিতো) গত্বা আসসাদ কুরূনথ (৩)। তৎসমিপেঽত্রবীক্ষেতাং ব্যূঢ়ানীকঞ্চ সর্ব্বশঃ। তদনীকং মহত্তেষাং বিততং সাগরোপমং। সর্পমানমিবাকাশে বনং বহুলপাদপম্। দদৃশে পার্থিবো রেণুর্জনিতস্তেন সর্পতা॥ দৃষ্টিপ্রণাশো ভূতানাং দিবস্পৃক্ কুরুসত্তম। তদনীকং মহদ্দৃষ্ট্বা গজাশ্বরথসংকুলম্॥ কর্ণদুর্য্যোধনকৃপৈর্গুপ্তং শান্তনবেন চ। দ্রোণেন চ সপুত্রেণ মহেষ্বাসেন ধীমতা॥ হৃষ্টরোমা ভয়োদ্বিগ্নঃ পার্থং বৈরাটিরব্রবীৎ॥

উত্তর উবাচ। নোৎসহে কুরুভির্যোদ্ধুং রোমহর্ষঞ্চ পশ্য মে। বহুপ্রবীরমত্যুগ্রং দেবৈরপি দুরাসদম্॥ প্রতিযোদ্ধুং ন শক্নোমি কুরুসৈন্যমনন্তকম্। নাশংসে ভারতীং সেনাং প্রবেষ্টুং ভীমকার্ম্মুকাম্॥ রথনাগাশ্বকলিলাং পত্তিধ্বজসমাকুলাম্ (৪)॥ দৃষ্ট্বৈব হি পরানাজৌ মনঃ প্রব্যথতীব মে। যত্র দ্রোণশ্চ ভীষ্মশ্চ কৃপঃ কর্ণো বিবিংশতিঃ॥ অশ্বত্থামা

লিখন্ত ইব ইতি বেগাতিশয়মাহ। (৩) উত্তরমবহন্ শ্মশানমভিতঃ শ্মশানসমীপং। (৪) ভারতীং

বিকর্ণশ্চ সোমদত্তশ্চ বাহ্লিকঃ। দুর্য্যোধনস্তথা বীরো রাজা চ রথিনাং বরঃ ॥ দ্যুতিমন্তো মহেষ্বাসাঃ সর্ব্বে যুদ্ধবিশারদাঃ। দৃষ্ট্বৈব হি কুরূনেতান্ ব্যূঢ়ানীকান্ প্রহারিণঃ। হৃষিতানি চ রোমাণি কশ্মলঞ্চাগতং মম ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। অবিজা(যা)তো বিজাতস্য মূর্খো ধূর্ত্তস্য পশ্যতঃ। পরিদেবয়তে মন্দঃ সকাশে সব্যসাচিনঃ (৫) ॥

উত্তর উবাচ। ত্রিগর্ত্তান্ মে পিতা যাতঃ শূন্যেঽস্মিন্ সন্নিধায় (সংপ্রণিধায়) মাম্।

ভরতবংশসম্বন্ধিনীম্। (৫) অবিজাতো বিজাতস্য মূর্খো ধূর্ত্তস্য পশ্যতঃ। পরিদেবয়তে মন্দঃ সকাশে সব্যসাচিনঃ। অয়মর্থঃ মন্দ উত্তরঃ মূর্খঃ স্বপরবলানভিজ্ঞঃ সব্যসাচিনোঽর্জ্জুনস্য পশ্যতঃ অব্যবহিতসকাশে পরিদেবয়তে বিলাপং করোতীতি কৃতং শোচত ইত্যর্থঃ। বিযাতো ধৃষ্টঃ প্রগল্ভঃ সংগ্রামযাত্রায়ামিতি যাবৎ ন বিযাতোঽবিযাতঃ অধৃষ্ট ইত্যর্থঃ সংগ্রাম ইত্যর্থাৎ বিযাতস্য ধৃষ্টস্যেত্যর্থঃ। বিশিষ্টং জাতং যস্যেতি বা ধূর্ত্তস্য অনুমানপরিবিশেষমূলমানস্য মৌর্খমিতি বা পাঠঃ। অথবা অবিজাতঃ অব্যাং মেষ্যাং জাত

সর্ব্বাং সেনামুপাদায় ন মে সন্তীহ সৈনিকাঃ ॥ সোঽহমেকো বহূন্ বালঃ কৃতাস্ত্রানকৃতশ্রমঃ। প্রতিযোদ্ধুং ন শক্নোমি নিবর্ত্তস্ব বৃহন্নলে ॥

বৃহন্নলোবাচ। ভয়েন দীনরূপোঽসি দ্বিষতাং হর্ষবর্দ্ধনঃ। ন চ তাবৎ কৃতং কর্ম্ম পরৈঃ কিঞ্চিৎ রণাজিরে ॥ স্বয়মেব চ মামাত্থ বহ মাং কৌরবান্ প্রতি। সোঽহং ত্বাং তত্র নেষ্যামি যত্রৈতে বহুলা ধ্বজাঃ (৬) ॥ মধ্যমামিষগন্ধানাং [মধ্যমামিষগৃদ্ধ্রানাং] কুরূণামাততায়িনাম্। নেষ্যামি ত্বাং মহাবাহো পৃথিব্যামপি যুধ্যতাম্ (৭) ॥ তথা স্ত্রীষু প্রতিশ্রুত্য পৌরুষং পুরুষেষু চ। কথ্যমানোঽভিনির্য্যায় কিমর্থং ন যুযুৎসসে ॥ ন চেদ্বিজিত্য

ইব অতএব মন্দ অদক্ষঃ মেষজাতঃ পশুরয়ং যুদ্ধার্থমেত্য যতঃ পশুবদ্বিভেতি। ধূর্ত্তস্তার্জ্জুনস্ত অত্রাপি স্ত্রীত্বং প্রকটয়তি বিজ্ঞাতস্ত বিশিষ্টজন্মনঃ ইন্দ্রপুত্রত্বাৎ অবিশিষ্টজন্মা। অন্তস্থযকারবৎপাঠে ধৃষ্টো ধৃষ্ণুক বিষাত্তশ্চেত্যমরঃ। (৬) ত্বামদ্য বক্ষ্যামি বহধাতোরূপম্। (৭) মধ্যমামিষ গন্ধানাং মধ্য মেষ গবাদিকং আমিষং ধনং। উপাদানেঽপ্যামিষং স্যাদিতি কোষঃ। গোধনেচ্ছূনাং। আমিষগৃদ্ধ্রানামিতি

গাস্তাস্ত্বং গৃহান্ বৈ প্রতিযাস্যসি। প্রহসিষ্যন্তি বীরাস্ত্বাং নরা নার্য্যশ্চ সঙ্গতাঃ॥ অহমপ্যত্র সৈরিন্ধ্র্যা খ্যাতঃ সারথ্যকর্ম্মণি। ন চ শক্ষ্যাম্যনির্জ্জিত্য গাঃ প্রযাতুং পুরং প্রতি॥ স্তোত্রেণ চৈব সৈরিন্ধ্র্যাস্তব বাক্যেন তেন চ। কথং ন যুধ্যেয়মহং কুরূন্ সর্ব্বান্ স্থিরো ভব।

উত্তর উবাচ। কামং হরন্তু মৎস্যানাং ভূয়াংসঃ কুরবো ধনম্। প্রহসন্তু চ মাং নার্য্যো নরাশ্চাপি বৃহন্নলে॥ সংগ্রামে ন চ কার্য্যং মে গাবো গচ্ছন্তু চাপি মে। শূন্যং মে নগরঞ্চাপি পিতুশ্চৈব বিভেম্যহম্॥ নিবর্ত্তয় রথং তূর্ণং হৃদয়ং মে বিদীর্য্যতে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। ইত্যুক্ত্বা প্রাদ্রবন্তীতো রথাৎ প্রাস্কন্দ্য কুণ্ডলী। ত্যক্ত্বা মানঞ্চ দর্পঞ্চ বিসৃজ্য সশরং ধনুঃ॥

বৃহন্নলোবাচ। নৈষ শূরৈঃ শ্রুতো (স্মৃতো) ধর্ম্মঃ ক্ষত্রিয়স্য পলায়নম্। শ্রেয়স্তু মরণং যুদ্ধে ন ভীতস্য পলায়নম্॥

বা পাঠঃ। আততায়িনাং বধোদ্যতানাঞ্চ পৃথিব্যাং যুধ্যতাং পৃথিব্যামপি যুধ্যতাং বীরাণামিতি শেষঃ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবমুক্ত্বা তু কৌন্তেয়ঃ সোঽবপ্লুত্য রথোত্তমাৎ। তমন্বধাবদ্ধাবন্তং রাজপুত্রং ধনঞ্জয়ঃ॥ দীর্ঘ্যাং বেণীং বিধুন্বানঃ সাধুরক্তে চ বাসসী। বিধূয় বেণীং ধাবন্তমজানন্তোঽর্জ্জুনং তদা॥ সৈনিকাঃ প্রাহসন্ কেচিত্তথারূপমবেক্ষ্য তম্॥ তং শীঘ্রমভিধাবন্তং সংপ্রেক্ষ্য কুরবোঽব্রুবন্। কএষ বেশসংচ্ছন্নো ভস্মন্যেব হুতাশনঃ। কিঞ্চিদস্য যথা পুংসঃ কিঞ্চিদস্য যথা স্ত্রিয়ঃ॥ সারূপ্যমর্জ্জুনস্যৈব ক্লীবরূপং বিভর্ত্তি চ। তদেবৈতচ্ছিরোগ্রীবং তৌ বাহূ পরিঘোপমৌ॥ তদ্বদেবাস্য বিক্রান্তং নায়মন্যো ধনঞ্জয়াৎ। অমরেষ্বিব দেবেন্দ্রো মানুষেষু ধনঞ্জয়ঃ॥ একঃ কোঽস্মানুপাযায়াদন্যো লোকে ধনঞ্জয়াৎ॥ একঃ পুত্রো বিরাটস্য শূন্যে সন্নিহিতঃ পুরে। স এষ কিল নির্যাতো বালভাবান্ন পৌরুষাৎ॥ সত্রেণ ন্যূনং ছন্নং হি চরন্তং পার্থমর্জ্জুনম্। উত্তরং সারথিং কৃত্বা নির্যাতো নগরাদ্বহিঃ (৮)॥ স নো মন্যামহে দৃষ্ট্বা ভীত এষ পলায়তে। তং ন্যূনমেষধাবন্তং জিঘৃক্ষতি ধনঞ্জয়ঃ (৯)॥

---

(৮) সত্রেণ ছদ্মনা। (৯) গ্রহীতুমিচ্ছতি।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ইতি স্ম কুরবঃ সর্ব্বে বিমৃশন্তঃ পৃথক্ পৃথক্। ন চ ব্যবসিতুং কিঞ্চিছুত্তরং শক্নুবন্তি তে (১০)॥ ছন্নং তথা তং সত্রেণ পাণ্ডবং প্রেক্ষ্য ভারত। উত্তরস্ত প্রধাবন্তমনুদ্রুত্য ধনঞ্জয়ঃ॥ গত্বা পদশতং তূর্ণং কেশপক্ষে পরামৃশৎ॥ সোঽর্জ্জুনেন পরামৃষ্টঃ পর্য্যদেবয়দার্ত্তবৎ। বহুলং কৃপণঞ্চৈব বিরাটস্য সুতস্তদা॥

উত্তর উবাচ। শৃণুয়াস্ত্বং হি কল্যাণি বৃহন্নলে সুমধ্যমে। নিবর্ত্তয় রথং ক্ষিপ্রং জীবন্ ভদ্রাণি পশ্যতি॥ শাতকুম্ভস্য শুদ্ধস্য শতনিষ্কান্ দদামি তে। মণীনষ্টৌচ বৈদূর্য্যান্ হেমবদ্ধাস্মহাপ্রভান্ (১১)॥ হেমদণ্ড প্রতিছন্নং রথং যুক্তঞ্চ সুব্রতৈঃ। মত্তাংশ্চ দশমাতঙ্গান্ মুঞ্চ মাং ত্বং বৃহন্নলে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমাদীনি বাক্যানি বিলপন্ত-মচেতসম্। প্রহস্য পুরুষব্যাঘ্রো

---

(১০) ব্যবসিতুং নিশ্চেতুং। (১১) শাতকুম্ভস্য সুবর্ণস্য শুদ্ধস্য নির্ম্মলস্য শতং নিষ্কান্ অষ্টোত্তরশতকার্ষাপণং নিষ্কঃ তস্য শতং শতমুত্তরো ভূষণং হারমিতি বা॥ উত্তরভঙ্গঃ॥ *॥

রথস্যান্তিকমানয়ৎ ॥ অথৈনমব্রবীৎ পার্থো ভয়ার্ত্তং নষ্টচেতসম্। যদি নোৎসহসে যোদ্ধুং শত্রুভিঃ শত্রুকর্ষণ ॥ এহি মে ত্বং হয়ান্ যচ্ছ যুধ্যমানস্য শত্রুভিঃ। প্রযাহ্যেতদ্রথানীকং মদ্বাহুবলমাশ্রিতঃ। অপ্রধৃষ্যতমং ঘোরং গুপ্তং বীরৈর্ম্মহারথৈঃ। মা ভৈস্ত্বং রাজপুত্রাগ্র্য ক্ষত্রিয়োঽসি পরন্তপ ॥ কথং পুরুষশার্দ্দূল শত্রুমধ্যে বিষীদসি। অহং বৈ কুরুভির্যোৎস্যে বিজেষ্যামি চ তে পশূন্ ॥ প্রবিশ্যৈতদ্রথানীকমপ্রধৃষ্যং দুরাসদম্। যন্তা ভব রথিশ্রেষ্ঠ যোৎস্যেঽহং কুরুভিঃ সহ ॥ এবং ব্রুবাণো বীভৎসুর্বৈরাটিমপরাজিতঃ। সমাশ্বাস্য মুহূর্ত্তং ত-মুত্তরং প্রত্যপদ্যত ॥ তত এনং বিচেষ্টন্ত-মকামং ভয়পীড়িতম্। রথমারোপয়ামাস পার্থঃ প্রহরতাং বরঃ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং রিরাটপর্ব্বণি উত্তরভঙ্গো নাম অষ্টত্রিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তং দৃষ্ট্বা ক্লীবরূপেণ চরন্তং পার্থমর্জ্জুনম্। সমীমভিমুখং যান্তং রথমারোপ্য চোত্তরম্ ॥ ভীষ্মদ্রোণমুখাস্তত্র কুরবো রথিসত্তমাঃ। বিত্রস্তমনসঃ সর্ব্বে ধনঞ্জয়-কৃতাদ্ভয়াৎ ॥ তানবেক্ষ্য হতোৎসাহানুৎপাতানপি চাদ্ভুতান্। গুরুঃ শস্ত্রভৃতাং শ্রেষ্ঠো ভারদ্বাজো-

ইত্যভাষত ॥ চণ্ডাশ্চ বাতাঃ সংবান্তি রূক্ষাঃ শর্করবর্ষিণঃ (১)। ভস্মবর্ণপ্রকাশেন তমসা সংবৃতং নভঃ ॥ নিঃসরন্তি চ কোষেভ্যঃ শস্ত্রাণি বিবিধানি চ। শিবাশ্চ বিনদন্ত্যেতা দীপ্তায়াং দিশি দারুণাঃ (২)। হয়াশ্চাশ্রূণি মুঞ্চন্তি ধ্বজাঃ কম্পন্ত্যকম্পিতাঃ। রূক্ষবর্ণাশ্চ জলদা দৃশ্যন্তেঽদ্ভুতদর্শনাঃ ॥ যত্তা ভবন্তস্তিষ্ঠন্তু সাধ্বসং সমুপস্থিতম্ ॥ রক্ষধ্বমপি চাত্মানং ব্যূহধ্বং বাহিনীমপি। বৈশসঞ্চ প্রতীক্ষধ্বং (৪) রক্ষধ্বঞ্চাপি গোধনম্ ॥ যাদৃশান্যত্র রূপাণি দৃশ্যন্তে চ বহূন্যপি। এষ বীরো মহেষ্বাসঃ সর্ব্বশস্ত্রভৃতাংবরঃ। আগতঃ ক্লীবরূপেণ পার্থো নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ নদীজ লঙ্কেশ-বনারিকেতুর্নগাহ্বয়ো নাম নগারিসূনুঃ। এষোঽঙ্গনাবেশধরঃ কিরীটী জিত্বা বয়ং নেষ্যতি চাদ্য গাবঃ ॥ স এষ পার্থো বিক্রান্তঃ সব্যসাচী পরন্তপঃ। নাযুদ্ধেন নিবর্ত্তেত সর্ব্বৈরপি সুরাসুরৈঃ ॥ ক্লেশিতশ্চ রণে শূরো বাসবেন চ শিক্ষিতঃ। অমর্ষবলমাপন্নো বাসব-

(১) চণ্ডাশ্চ বাতা অনিয়তবাহিনঃ চণ্ডাশ্চেত্যপি পঠন্তি। (২) দীপ্তায়ামাদিত্যাক্রান্তায়াং শিবাঃ শৃগালাঃ দীপ্তায়াং পশ্চিমায়াং দিশীতি কেচিৎ। (৩) সাধ্বসং ভয়ম্। (৪) বৈশসং বৈকল্যং বিঘাতং

প্রতিমো যুধি। নেহাস্য প্রতিযোদ্ধারমহং পশ্যামি কৌরবাঃ। মহাদেবোঽপি পার্থেন শ্রূয়তে যুধি তোষিতঃ॥ কিরাতবেশপ্রচ্ছন্নো গিরৌ হিমবতি প্রভুঃ॥

কর্ণ উবাচ॥ সদা ভবান্ ফাল্গুনস্য গুণৈরস্মান্ বিকত্থতে (৫)। নচার্জ্জুনঃ কলাপূর্ণো মম দুর্য্যোধনস্য চ॥

দুর্য্যোধন উবাচ। যদ্যেষ পার্থো রাধেয় কৃতং কার্য্যং ভবেন্মম। জ্ঞাতঃ পুনশ্চরিষ্যন্তি দ্বাদশাধিকবৎসরান্॥ অথৈষ কশ্চিদেবান্যঃ ক্লীববেশেন মানবঃ। শরৈরেনং সুনিশিতৈঃ পাতয়িষ্যামি ভূতলে॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তস্মিন্ ব্রুবতি তদ্বাক্যং ধার্ত্তরাষ্ট্রে পরন্তপ। ভীষ্মো দ্রোণঃ কৃপো দ্রৌণিঃ পৌরুষং তদপূজয়ন্॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে অর্জ্জুনপ্রশংসায়াং একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥

ধ্বা। প্রতীক্ষধ্বং সহধ্বং কুরুগণৈঃ। (৫) বিকত্থতে গুণশ্লাঘয়া বাধতে॥ অর্জ্জুনপ্রশংসা॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তাং শমীমুপসঙ্গম্য পার্থো বৈরাটিমব্রবীৎ। সুকুমারং সমাজ্ঞায় সংগ্রামে নাতিকোবিদম্॥ সমাদিষ্টো ময়া ক্ষিপ্রং ত্বং ধনূংষ্যবতারয়। নেমানি হি ত্বদীয়ানি যোঢ়ুং শক্ষ্যন্তি মে বলম্। ভারং বাপি গুরুং বোঢ়ুং কুঞ্জরঞ্চাপি মর্দ্দিতুম্। মম বা বাহুবিক্ষেপং শক্রনিহ বিজেষ্যতঃ॥ তস্মাদ্ভূমিঞ্জয়ারোহ শমীমেতাং পলাশিনীম্ (১)। অস্যাং হি পাণ্ডুপুত্রাণাং ধনূংষি নিহিতান্যুত॥ যুধিষ্ঠিরস্য ভীমস্য বীভৎসোর্যময়োস্তথা। ধ্বজাঃ শরাশ্চ শূরাণাং দিব্যানি কবচানি চ॥ অত্র চৈতন্মহাবীর্য্যং ধনুঃ পার্থস্য গাণ্ডিবম্। একং শতসহস্রেণ সম্মিতং রাষ্ট্রবর্দ্ধনম্ (২)॥ ব্যায়ামশত (সহ) মত্যর্থং তৃণরাজসমং মহৎ। সর্ব্বায়ুধমহামাত্রং শত্রুসম্বাধকারকম্ (৩)॥ সুবর্ণবিকৃতং দিব্যং শ্লক্ষ্ণমায়তমব্রণম্। অলং

---

(১) পলাশিনীং বহুপত্রবতীম্। একং শতসহস্রেন সম্মিতং একং গাণ্ডীবং ধনু শতসহস্রেন অর্থাদ্ধনুষঃ সম্মিতং তুল্যং অচ্ছেদ্যত্বাদভেদ্যত্বাদিতি ভাবঃ। (৩) তৃণরাজসমং তালবৃক্ষসদৃশং দীর্ঘম্।

ভারং গুরুং বোঢুং দারুণং চারুদর্শনম্ (৪)॥ তাদৃশান্যেব সর্ব্বাণি বলবন্তি দৃঢ়ানি চ। যুধিষ্ঠিরস্য ভীমস্য যময়োশ্চ তথোত্তর (বিভৎসোর্যময়োস্তথা)॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে অস্ত্রদর্শনং নাম চত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ●॥

উত্তর উবাচ॥ অস্মিন্ বৃক্ষে কিলোদ্বদ্ধং শরীরমিতি নঃ শ্রুতম্। তদহং রাজপুত্রঃ সন্ স্পৃশেয়ং পাণিনা কথম্॥ নৈবংবিধং ময়া যুক্ত-মালব্ধুং ক্ষত্রযোনিনা (১)। মহতা রাজপুত্রেণ মন্ত্রব্রতবিদা সতা॥ স্পৃষ্টবন্তং শরীরং মাং শববাহমিবাশুচিম্ (২)। কথং বা ব্যবহার্য্যং বৈ কুর্ব্বীথাস্ত্বং বৃহন্নলে॥

বৃহন্নলোবাচ॥ ব্যবহার্য্যশ্চ লোকেষু শুচিশ্চৈব ভবিষ্যসি। ধনূংষ্যেতানি মা

সর্ব্বায়ুধমহামাত্রং মহামাত্রং প্রধানং সমৃদ্ধং বা মহামাত্রঃ প্রধানে স্যাম্মাত্রে হস্তিপকাধিপ ইতি মেদিনিঃ। (৪) সুবর্ণবিকৃতং শোভনবর্ণঞ্চ তত্র বিবিধপ্রকারেণ কৃতঞ্চ। দারুণং ভীষণং ক্রিয়য়া দর্শনম্॥ ●॥

(১) আলব্ধুং স্প্রষ্টুং। (২) শববাহং মৃতবাহং [শাবং] ব্যাধিমিত্যপপাঠঃ।

ভৈক্ষ্যং (৩) শরীরং নাত্র বিদ্যতে ॥ দায়াদং মৎস্যরাজস্য কুলে জাতং যশস্বিনম্। কথং ত্বাং নিন্দিতং কর্ম্ম কারয়েয়ং নৃপাত্মজ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবমুক্তঃ স পার্থেন রথাৎ প্রস্কন্দ্য কুণ্ডলী। আরুরোহ শমীবৃক্ষং বৈরাটিরবশস্তদা ॥ তমন্বশাসচ্ছত্রুঘ্নো রথে তিষ্ঠন্ ধনঞ্জয়ঃ। অবরোপয় বৃক্ষাগ্রাদ্ধনূংষ্যেতানি মা চিরম্॥ পরিবেষ্টনমেতেষাং ক্ষিপ্রঞ্চৈব ব্যাপানুদ। সোঽপহৃত্য মহার্হাণি ধনূংষি পৃথুবক্ষসাম্॥ পরিবেষ্টনপত্রাণি বিমুচ্য সমুপানয়ৎ। ততঃ সন্নহনান্যেষাং (৪) পরিমুচ্য সমন্ততঃ। অপশ্যদ্গাণ্ডিবং তত্র চতুর্ভিরপরৈঃ সহ ॥ তেষাং বিমুচ্যমানানাং ধনুষামর্কবর্চ্চসাম্। বিনিশ্চেরুঃ প্রভা দিব্যা গ্রহাণামুদয়েষ্বিব ॥ স তেষাং রূপমালোক্য ভোগিনামিব জৃম্ভতাম্।

---

(৩) মা ভৈঃ মাভৈষীঃ। (৪) পঙ্কং [পক্ষং] অবতীর্য্য ততঃ সন্নহনান্যেষাং এষাং ধনুষাং সন্নহনানি বন্ধনানি ॥ * ॥

হৃষ্টরোমা ভয়োদ্বিগ্নঃ ক্ষণেন সমপদ্যত ॥ [তদুপস্পৃশ্য শক্রম্নঃ স তদার্জ্জুনমব্রবীৎ। সারথে কিমিদং শেতে নাগেন্দ্রো বাপি বা ধনং ॥ সংস্পৃশ্য তানি চাপানি ভানুমন্তি বৃহন্তি চ। বৈরাটিরর্জ্জুনং রাজন্নিদং বচনমব্রবীৎ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে একচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

উত্তর উবাচ॥ বিন্দবো জাতরূপস্য শতং যস্মিন্নিপাতিতাঃ। সহস্রকোট্যঃ সৌবর্ণাঃ কস্যৈতদ্ধনুরুত্তমম্ (১) ॥ বারণা যস্য সৌবর্ণাঃ পৃষ্ঠে ভাসন্তি দংশিতাঃ। সুপার্শ্বং সুগ্রহঞ্চৈব

---

(১) বিন্দবো জাতরূপস্য শতং যস্মিন্নিপাতিতা। সহস্রকোট্যঃ সৌবর্ণাঃ কস্যৈতদ্ধনুরুত্তমম্। যত্র ধনুষি জাতরূপস্য সুবর্ণস্য বিন্দবো নিপাতিতাঃ অর্পিতাঃ এতদ্ধনু কস্যেতি সম্বন্ধঃ ন কেবলং বিন্দবঃ সহস্রানি কোট্যঃ যত্রার্পিতাঃ কোটিশব্দোঽত্রাশ্রিবাচী সহস্রানি চ তানি কোট্যোঽশ্রয়শ্চেতি বিগ্রহঃ। অত্যুৎকর্ষাশ্রয়ঃ কোট্যঃ ইত্যমরঃ॥ কিম্ভুতাঃ সহস্রকোট্য ইত্যাহ সৌবর্ণাঃ সুবর্ণনির্ম্মিতাঃ। সুবর্ণলক্ষণঞ্চ পঞ্চকৃষ্ণালকো মাষস্তে সুবর্ণস্তু ষোড়শেতি। সৌবর্ণবিশেষা বা সহস্রকোটিসংখ্যকা

কশ্চৈতদ্ধনুরুত্তমম্ (২)॥ তপনীয়স্য শুদ্ধস্য পৃষ্ঠে যস্যেন্দ্রগোপকাঃ। পৃষ্ঠে বিভক্তাঃ শোভন্তে কশ্চৈতদ্ধনুরুত্তমম্ (৩)॥ সূর্য্যা যত্র চ সৌবর্ণ-স্ত্রয়ো ভাসন্তি দংশিতাঃ। তেজসা প্রজ্বলন্তো বৈ কশ্চৈতদ্ধনুরুত্তমম্। শলভা যত্র সৌবর্ণাস্তপনীয়বিভূষিতাঃ। সুবর্ণমণিচিত্রঞ্চ কশ্চৈতদ্ধনুরুত্তমম্ (৪)॥ ইমে চ কস্য নারাচাঃ সাহস্রাঃ লোমবাহিনঃ। সমন্তাৎ কলধৌতাগ্রাঃ উপাসঙ্গে হিরণ্ময়ে (৫)॥ বিপাঠাঃ পৃথবঃ কস্য গার্দ্ধ্রপত্রাঃ শিলাশিতাঃ। হারীতবর্ণাঃ শতশঃ পীতাঃ সর্ব্বায়সাঃ শরাঃ (৬)॥ কস্যায়মসিতশ্চাপঃ পঞ্চশার্দ্দূলক্ষণঃ। বরাহকর্ণব্যামিশ্রান্ শরান্ ধারয়তে দশ॥ কস্যেমে পৃথবো দীর্ঘাঃ সর্ব্বপারশবাঃ শরাঃ (৭)॥

বিন্দব ইতিব্যাখ্যা ন মনোহরা অসংভাব্যত্বাৎ বহুপরং বা। সহস্রকোটীরিতি পাঠে প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয়া ছান্দসী।—(২) বারণা গজমালা। দংশিতা অর্পিতাঃ। (৩) তপনীয়স্য সুবর্ণস্য ইন্দ্রগোপকাঃ কাকুণ্ডিয়া ইতি যস্য প্রসিদ্ধিঃ (৪) সুবর্ণমণিরচিতং শোভনবর্ণমণিরচিতং। (৫) লোমবাহিনো লোমচ্ছিদঃ॥ কলধৌতং রূপ্যং মন্দধৌতেত্যপপাঠঃ উপাসঙ্গে তূণীরে॥ (৬) শিলাশিতাঃ শিলায়াং তিক্ষ্ণী-

শতানি সপ্ত তিষ্ঠন্তি নারাচা রুধিরাশনাঃ ॥ কস্তেমে শুকপত্রাভৈঃ পত্রৈরর্দ্ধৈঃ সুবাসসঃ (৮)। উত্তরৈরায়সৈঃ পীতৈর্হেমপুঙ্খৈঃ শিলাশিতাঃ ॥ গুরুভারসহো দিব্যঃ শাত্রবাণাং ভয়ঙ্করঃ। কস্যায়ং সায়কো দীর্ঘঃ শিলীপৃষ্ঠঃ শিলীমুখঃ (৯)॥ বৈয়াঘ্রকোষে নিহিতো হেমচিত্রৎ-সরুর্মহান্। সুফলশ্চিত্রকোষশ্চ কিঙ্কিণীসায়কো মহান্॥ কস্য হেমৎসরুর্দ্দিব্যঃ খড়্গঃ পরমনির্ব্রণঃ। কস্যায়ং বিমলঃ খড়্গো গব্যে কোষে সমর্পিতঃ (১০)॥ হেমৎসরুরনাধৃষ্যো নৈষধ্যো ভারসাধনঃ। কস্য পাঞ্চনখে কোষে সায়কো হেমবিগ্রহঃ (১১)॥ প্রমাণরূপসম্পন্নঃ

কৃতাঃ ॥ (৭) সর্ব্বপারশবাঃ সর্ব্বায়সাঃ। শূদ্রায়াং বিপ্রতনয়ে শস্ত্রে পারশবো মত ইত্যমরঃ (৮) চন্দ্র-বিম্বার্দ্ধাঃ অর্দ্ধচন্দ্রাঃ। সুবাসসঃ সুপক্ষাঃ। (৯) কস্যায়ং সায়কো দীর্ঘঃ। শিলীপৃষ্ঠঃ শিলীমুখঃ। শিলীপৃষ্ঠনামা সায়কঃ। (১০) খড়্গশ্চ ভ্রমরস্যেব মুখং যস্য স তথা ৎসরুর্মুষ্টিঃ সুফলঃ সুপত্তিকঃ কোষঃ প্রতিবারকঃ। কিঙ্কিণীসায়কঃ খড়্গবিশেষঃ হেমৎসরুঃ সুবর্ণমুষ্টিঃ। গব্যে গোচর্ম্মময়ে। নৈষধ্যো নিষধদেশোদ্ভবঃ যদ্বা নিষধঃ কঠিনঃ তস্য কার্য্যো নৈষধ্যঃ নিষধঃ কঠিনে দেশে ইতি মেদিনিঃ। (১১) ভারসাধনং ভারং সাধয়তীতি পাঞ্চনখে চর্ম্মকোষে ব্যাঘ্রচর্ম্মকোষে বা হেমবিগ্রহঃ হেমচিত্রো

পীতশ্চাকাশসন্নিভঃ। কস্য হেমময়ে কোষে সুতপ্তে পাবকপ্রভে (১২)॥ নিস্ত্রিংশোঽয়ং গুরুঃ পীতঃ শৈক্যঃ (১৩) পরমনির্ব্রণঃ। কস্যায়মসিতঃ খড়্গো হেমবিন্দুভিরাবৃতঃ॥ আশীবিষ সমস্পর্শঃ পরকায় প্রভেদনঃ। গুরুভারসহো দিব্যঃ সপত্নানাং ভয়প্রদঃ॥ নির্দ্দিশস্ব যথাতত্ত্বং ময়া পৃষ্টা বৃহন্নলে। বিস্ময়ো মে পরো জাতো দৃষ্ট্বা সর্ব্বমিদং মহৎ (১৪)॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে আয়ুধদর্শনে দ্বিচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৃহন্নলোবাচ॥ যন্মাং পূর্ব্বমিহাপৃচ্ছঃ শত্রুসেনানিবর্হণম্। গাণ্ডীবমেতৎ পার্থস্য লোকেষু বিদিতং ধনুঃ॥ সর্ব্বায়ুধমহামাত্রং শাতকুম্ভপরিষ্কৃতম্। এতত্তদর্জ্জুনস্যাসীদ্গাণ্ডীবং পরমা-

---

বিগ্রহো যস্য (১২) হেমময়ে হেমবহুলে সুতপ্তে শোভনতাপঘটিতে। (১৩) শৈক্যো লৌহবিশেষঃ যথা পুরুষবয়যষ্টিমানং তেন নীয়মানং. শৈক্যঃ বিহঙ্গিকা ভারযষ্টিঃ তদবলম্বি শিক্যমিতি কোষঃ॥ (১৪) নির্দ্দিশস্ব কথয়স্ব॥ আয়ুধবর্ণনং॥ *॥

যুধম্ ॥ যত্তচ্ছতসহস্রেণ সম্মিতং রাষ্ট্রবর্দ্ধনম্। যেন দেবান্মনুষ্যাংশ্চ পার্থো বিজয়তে মৃধে ॥ চিত্রমুচ্চাবচৈর্ব্বর্ণৈঃ শ্লক্ষ্ণমায়তমব্রণম্। দেবমানুষগন্ধর্ব্বৈঃ পূজিতং শাশ্বতীঃ সমাঃ ॥ এতদ্বর্ষসহস্রন্তু ব্রহ্মা পূর্ব্বমধারয়ৎ। ততোঽনন্তরমেবাথ প্রজাপতিরধারয়ৎ ॥ ত্রীণি পঞ্চশতঞ্চৈব শক্রোঽশীতিঞ্চ পঞ্চ বৈ। সোমঃ পঞ্চশতং রাজা তথৈব-বরুণঃ শতম্ ॥ পার্থঃ পঞ্চ চ ষষ্টিঞ্চ বর্ষাণি শ্বেতবাহনঃ। মহাবীর্য্যং মহদ্দিব্যমেতদ্ধনুরনুত্তমম্ ॥ এতৎ পার্থমলং প্রাপ্তং বরুণাচ্চারুদর্শনম্। পূজিতং সুরমর্ত্ত্যেষু বিভর্ত্তি পরমং বপুঃ (১) ॥ সুপার্শ্বং ভীমসেনস্য জাতরূপগ্রহং ধনুঃ। যেন পার্থোঽজয়ৎ কৃৎস্নাং দিশং প্রাচীং পরন্তপঃ ॥ ইন্দ্রগোপকচিত্রঞ্চ যদেতচ্চারুদর্শনম্। রাজ্ঞো যুধিষ্ঠিরস্যৈতদ্বৈরাটে ধনুরুত্তমম্ ॥ সূর্য্যা যস্মিংস্তু সৌবর্ণাঃ প্রভাসন্তে প্রভাসিনঃ। তেজসা প্রজ্জ্বলন্তো বৈ নকুলস্যৈতদায়ুধম্ ॥ শলভা যত্র সৌবর্ণাস্তপ-

---

(১) এতদ্বর্ষসহস্রন্তু ব্রহ্মা পূর্ব্বমধারয়ৎ। ততোঽনন্তরমেবাথ প্রজাপতিরধারয়ৎ। ত্রীণি পঞ্চশতঞ্চৈব শক্রোঽশীতিঞ্চ পঞ্চ চ। সোমঃ পঞ্চশতং রাজা তথৈব বরুণঃ শতং। পার্থঃ পঞ্চ চ ষষ্টিঞ্চ

নীয়বিচিত্রিতাঃ । এতন্মাদ্রীসুতস্যাপি সহদেবস্য কার্ম্মুকম্ ॥ যে ত্বিমে ক্ষুরসঙ্কাশাঃ সহস্রং লোমবাহিনঃ । এতেঽর্জ্জুনস্য বৈরাটে শরাঃ সর্পবিষোপমাঃ (২) ॥ এতে জ্বলন্তঃ সংগ্রামে তেজসা শীঘ্রগামিনঃ । ভবন্তি বীরস্যাক্ষয্যা বৃাহতঃ সমরে রিপূন্ (৩) ॥ যে ত্বিমে পৃথবো দীর্ঘাশ্চন্দ্রবিম্বার্দ্ধদর্শনাঃ । এতে ভীমস্য নিশিতা রিপুক্ষয়করাঃ শরাঃ ॥ হারিদ্রবর্ণা যে ত্বেতে হেম পুঙ্খাঃ শিতাঃ শরাঃ । নকুলস্য কলাপোঽয়ং পঞ্চশার্দ্দূললক্ষণঃ (৪) ॥ যেনাসৌ ব্যজয়ৎ কৃৎস্নাং প্রতীচীং দিশমাহবে । কলাপো হ্যেষ তস্যাসীন্মাদ্রীপুত্রস্য ধীমতঃ ॥ যে ত্বিমে ভাস্করাকারাঃ সর্ব্বপারশবাঃ শরাঃ । এতে চিত্রক্রিয়োপেতাঃ সহদেবস্য ধীমতঃ (৫) ॥ যে ত্বিমে নিশিতাঃ পীতাঃ পৃথবো দীর্ঘবাসসঃ । হেমশৃঙ্গাস্ত্রিপর্ব্বাণো রাজ্ঞ এতে মহাশরাঃ ॥

বর্ষাণি শ্বেতবাহনঃ । ততোঽনন্তরং ব্রহ্মণোঽনন্তরমিত্যর্থঃ । ত্রীণি বর্ষাণি সর্ব্বাণি মিলিত্বা পঞ্চষষ্টি-বর্ষাণি । (২) সর্পবিষোপমাঃ সর্পাকারাঃ বিষবর্ত্তীব্রাশ্চ । (৩) ব্যূহতঃ ঘ্নতঃ (৪) কলাপঃ তূণঃ । পঞ্চশার্দ্দূললক্ষণঃ ব্যাঘ্র এব লক্ষণং চিহ্নং যস্য । (৫) সর্ব্বপারশবাঃ সর্ব্বলৌহাঃ সর্ব্বচ্ছেদিনো বা

যস্ত্বয়ং শায়কো দীর্ঘঃ শিলীপৃষ্ঠঃ শিলীমুখঃ। অর্জ্জুনস্যৈব সংগ্রামে গুরুভারসহো দৃঢ়ঃ॥ বৈয়াঘ্র কোষঃ সুমহান্ ভীমসেনস্য শায়কঃ। গুরুভারসহো দিব্যঃ শাত্রবাণাং ভয়ঙ্করঃ॥ সুফলশ্চিত্রকোষশ্চ হেমৎসরুরনুত্তমঃ। নিস্ত্রিংশঃ কৌরবস্যৈব ধর্ম্মরাজস্য ধীমতঃ॥ যস্তু পাঞ্চনখে কোষে নিহিতশ্চিত্রসীবনে। নকুলস্যৈব নিস্ত্রিংশো গুরুভারসহো দৃঢ়ঃ (৬)॥ যস্ত্বয়ং বিপুলঃ খড়্গো গব্যে কোষে সমর্পিতঃ। সহদেবস্য বিদ্ধ্যেনং সর্ব্বভারসহং দৃঢ়ম্॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে উত্তরস্যাস্ত্রদর্শনে ত্রিচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

উত্তর উবাচ॥ সুবর্ণবিকৃতানীমা-ন্যায়ুধানি মহাত্মনাম্। রুচিরাণি প্রকাশন্তে পার্থানামাশুকারিণাম্॥ কন্নু স্বিদর্জ্জুনঃ পার্থঃ কৌরব্যো বা যুধিষ্ঠিরঃ। নকুলঃ সহদেবশ্চ ভীমসেনশ্চ পাণ্ডবঃ॥ সর্ব্ব এব মহাত্মানঃ সর্ব্বেঽমিত্রবিনাশিনঃ। রাজ্যমক্ষৈঃ পরাকীর্য্য শ্রূয়ন্তে ন

চিত্রক্রিয়োপেতাঃ চিত্রাঃ চিত্রক্রিয়াযোগ্যাঃ। (৬) চিত্রসীবনে চিত্রং সীবনং সূচ্যা গ্রহণং তন্তুসন্তানো বা যস্মিন্ কোষে॥ *॥

কথঞ্চন ॥ দ্রৌপদী বাথ পাঞ্চালী স্ত্রীরত্নং ভুবি বিশ্রুতা। জিতা চাক্ষৈস্তদা কৃষ্ণা তাংশ্চৈবাম্ব-গমদ্বনম্ ॥ অর্জ্জুন উবাচ। অহমস্ম্যর্জ্জুনঃ পার্থঃ সভাস্তারো যুধিষ্ঠিরঃ। বল্লবো ভীমসেনশ্চ পিতুস্তে রসপাচকঃ ॥ অশ্ববন্ধোঽথ নকুলঃ সহদেবশ্চ গোকুলে। সৈরিন্ধ্রীং দ্রৌপদীং বিদ্ধি যস্যার্থে কীচকা হতাঃ ॥ উত্তর উবাচ ॥ দশনামানি পার্থস্য যানি পূর্ব্বং শ্রুতানি মে। প্রব্রূয়াস্তানি যদি মে শ্রদ্দধ্যাং সর্ব্বমেব তে ॥ অর্জ্জুন উবাচ ॥ হন্ত তেঽহং সমাচক্ষে দশ নামানি যানি মে। একাগ্রমনসো ভূত্বা শৃণু সর্ব্বং সমাহিতঃ ॥ অর্জ্জুনঃ ফাল্গুনো জিষ্ণুঃ কিরিটী শ্বেতবাহনঃ। বীভৎসুর্বিজয়ঃ কৃষ্ণঃ সব্যসাচী ধনঞ্জয়ঃ (১) ॥ উত্তর উবাচ। কেনাসি বিজয়ো নাম কেনাসি শ্বেতবাহনঃ। কিরীটী কেন নামাসি সব্যসাচী কথং ভবান্ ॥ অর্জ্জুনঃ ফাল্গুনো জিষ্ণুঃ কৃষ্ণো বীভৎসুরেব চ। ধনঞ্জয়শ্চ কেনাসি প্রব্রূহি মম তত্বতঃ ॥ শ্রুতা মে তস্য বীরস্য কেবলা নামহেতবঃ। তৎসর্ব্বং যদি মে ব্রূয়াঃ শ্রদ্দধ্যাং সর্ব্বমেব তে ॥ অর্জ্জুন উবাচ ॥ সর্ব্বান্

(১) ধনং জয়তীতি সংজ্ঞায়াং খশঃ।

জনপদান্ জিত্বা বিত্তমাদায় কেবলম্। মধ্যে ধনস্য তিষ্ঠামি তেনাহুর্ম্মাং ধনঞ্জয়ম্॥ অভিপ্রয়ামি সংগ্রামে যদহং যুদ্ধদুর্ম্মদান্। নাজিত্বা বিনিবর্ত্তামি তেন মাং বিজয়ং বিদুঃ॥ শ্বেতাঃ কাঞ্চন-সন্নাহা রথে যুজ্যন্তি মে হয়াঃ। সংগ্রামে যুধ্যমানস্য তেনাহং শ্বেতবাহনঃ॥ উত্তরাভ্যাঞ্চ পূর্ব্বাভ্যাং ফাল্গুনীভ্যামহং যতঃ। জাতো হিমবতঃ পৃষ্ঠে তেন মাং ফাল্গুনং বিদুঃ (২)॥ পুরা শক্রেণ মে দত্তং যুধ্যতো দানবর্ষভৈঃ। কিরীটং মূর্দ্ধ্নি সূর্য্যাভং তেনাহুর্মাং কিরীটিনম্॥ ন কুর্য্যাং

---

(২) উত্তরাভ্যাং চ পূর্ব্বাভ্যাং ফল্গুনীভ্যামহং যতঃ। জাতো হিমবতঃ পৃষ্ঠে তেন মাং ফাল্গুনং বিদুঃ॥ হে উত্তর আভ্যাং দ্বাভ্যাং বক্ষ্যমাণাভ্যাং যতো যস্মাদহং জাতঃ তেন মামাহুর্জনা ইতি শেষঃ। কাভ্যামিত্যাহ ফাল্গুনীভ্যাং ফাল্গুনস্য পঞ্চদশী ফাল্গুনী নক্ষত্রমপি ফাল্গুনী ফাল্গুনী চ ফাল্গুনী চ ইত্যেকশেষাৎ ফাল্গুনীভ্যামিতি রূপং পঞ্চদশী পূর্ব্বাপরা চ ভবতি তে তৎ ইত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ পূর্ব্বাভ্যা-মিতি এতেন পূর্ব্বভিশ্চ পৌর্ণমাসীতি কথিতং শুক্লপক্ষস্য পূর্ব্বত্বাৎ, উক্তঞ্চ পক্ষৌ পূর্ব্বাপরৌ শুক্লকৃষ্ণৌ

কর্ম্ম বীভৎসং যুধ্যমানঃ কথঞ্চন। তেন দেবমনুষ্যেষু বীভৎসুরিতি বিশ্রুতঃ (৩) উভৌ মে দক্ষিণৌ পাণী গাণ্ডীবস্য বিকর্ষণে। তেন দেবমনুষ্যেষু সব্যসাচীতি মাং বিদুঃ (৪) পৃথিব্যাঞ্চতুরন্তায়াং (চতুর্বর্ণায়াং) বর্ণো মে দুর্লভো যতঃ। করোমি কর্ম্ম শুক্লঞ্চ তেন মামর্জ্জুনং বিদুঃ (৫)॥ অহং দুরাপো দুর্দ্ধর্ষো দমনঃ পাকশাসনিঃ। তেন দেবমনুষ্যেষু জিষ্ণুর্নাম্নাঽস্মি বিশ্রুতঃ॥ কৃষ্ণ ইত্যেব দশমং নাম চক্রে পিতা মম। কৃষ্ণাবদাতস্য সদা প্রিয়ত্বাদ্বালকস্য বৈ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। ততঃ পার্থং স বৈরাটিরভ্যবাদয়-দন্তিকাৎ। অহং ভূমিঞ্জয়ো নাম নাম্নাঽহমপি চোত্তরঃ॥ দিষ্ট্যা ত্বাং পার্থ পশ্যামি স্বাগতন্তে ধনঞ্জয়। লোহিতাক্ষ মহাবাহো

মাসশ্চ তাবুভৌ ইতি এতেন সিংহরাশিরর্জ্জুনঃ। (৩) বীভৎসুঃ আর্যঃ। (৪) উভৌ মে দক্ষিণৌ পাণী গাণ্ডীবস্য বিকর্ষণে। তেন দেবমনুষ্যেষু সব্যসাচীতি মাং বিদুঃ॥ মম উভৌ পাণী দক্ষিণবামৌ গাণ্ডীবস্য বিকর্ষণে দক্ষিণাবুদারৌ সমর্থাবিত্যর্থঃ বামেনাপি তথৈব করণাৎ সব্যশ্চ সব্যশ্চএকশেষাৎ সাচী ক্ষেপকঃ। (৫) চতুরন্তায়াম্ সমুদ্রান্তায়াং॥ * ॥ অর্জ্জুনদর্শনম্। * ॥

নাগরাজকরোপম ॥ যদজানন্নবোচং ত্বাং ক্ষন্তুমর্হসি তন্মম ॥ যতত্ত্বয়া কৃতং পূর্ব্বং বিচিত্রং কর্ম্ম দুষ্করম্। ততো ভয়ং ব্যতীতং মে প্রীতিশ্চ পরমা ত্বয়ি ॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তর গোগ্রহে অর্জ্জুনবিজ্ঞানং নাম চতুশ্চত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

উত্তর উবাচ। আস্থায় বিপুলং বীর রথং সারথিনা ময়া। কতমদ্‌যাস্যসেঽনীকমুক্তো যাস্যাম্যহং ত্বয়া ॥ অর্জ্জুন উবাচ। প্রীতোঽস্মি পুরুষব্যাঘ্র ন ভয়ং বিদ্যতে তব। সর্ব্বান্ নুদামি তে শত্রূন্ রণে রণবিশারদ ॥ স্বস্থো ভব মহাযুদ্ধে (মহাবাহো) পশ্য মাং শত্রুভিঃ সহ। যুধ্যমানং বিমর্দ্দেঽস্মিন্ কুর্ব্বাণং ভৈরবং মহৎ ॥ এতান্ সর্ব্বানুপাসঙ্গান্ ক্ষিপ্রমাহর মে রথে (১)। একং চাহর নিস্ত্রিংশং জাতরূপপরিস্কৃতম্ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। অর্জ্জুনস্য বচঃ শ্রুত্বা ত্বরাবানুত্তরস্তদা। অর্জ্জুনস্যায়ুধান্ গৃহ্য শীঘ্রমাবতরত্ততঃ ॥ অর্জ্জুন উবাচ। অহং বৈ কুরুভির্য্যোৎস্যাম্যবজেষ্যামি তে পশূন। সংকল্পপক্ষ-বিক্ষেপং বাহুপ্রাকারতোরণম্ ॥ ত্রিদণ্ডতূণসংবাধমনেকধ্বজসংকুলম্। জ্যাক্ষেপণং

(১) বিমর্দ্দে যুদ্ধে। উপাসঙ্গান্ তূণীরান্।

ক্রোধকৃতং নেমীনিনদদুন্দুভিঃ॥ নগরস্তে ময়া গুপ্তং রথোপস্থে ভবিষ্যতি (২)॥ অধিষ্ঠিতো ময়া সংখ্যে রথো গাণ্ডীবধন্বনা॥ অজেয়ঃ শত্রুসৈন্যানাং বৈরাটে ব্যেতু তে ভয়ম্॥ উত্তর উবাচ। বিভেমি নাহমেতেষাং জানামি ত্বাং স্থিরং যুধি। কেশবেনাপি সংগ্রামে সাক্ষাদিন্দ্রেণ বা সমম্॥ ইদন্তু চিন্তয়ন্নেবং পরিমুহ্যামি কেবলম্। নিশ্চয়ং চাপি দুর্মেধা ন গচ্ছামি কথঞ্চন॥ এবং যুক্তাঙ্গরূপস্য লক্ষণৈঃ সূচিতস্য চ। কেন কর্ম্মবিপাকেন ক্লীবত্বমিদমাগতম্॥ মন্যে ত্বাং ক্লীববেশেন চরন্তং শূলপাণিনম্। গন্ধর্ব্বরাজপ্রতিমং দেবং বাপি শতক্রতুম্ (৩)॥ অর্জ্জুন উবাচ। ভ্রাতুর্নিয়োগাজ্জ্যেষ্ঠস্য সংবৎসরমিদং ব্রতম্।

---

(২) সংকল্পপক্ষবিক্ষেপং বাহুপ্রাকারতোরণম্। ত্রিদণ্ডতূণসম্বাধমনেকধ্বজসংকুলম্। জ্যাক্ষেপণং ক্রোধকৃতং নেমীনিনদদুন্দুভিঃ। নগরস্তে ময়া গুপ্তং রথোপস্থে ভবিষ্যতি॥ সংকল্পো মানসং কর্ম্ম স এব পক্ষবিক্ষেপো যস্মিন্ পক্ষঃ শাখানগরং বিক্ষেপস্তস্য বিকারঃ বাহুরেব প্রাকারস্তোরণং যস্মিন্ ত্রিদণ্ডঃ ত্রিবেণুঃ তূণ ইষুধিঃ তাভ্যাং সম্বাধম্। জ্যাক্ষেপণমেব ক্রোধকৃতং কন্দলাদি যত্র। নেমী চক্রান্তস্তস্য নিনদ এব দুন্দুভির্যস্মিন্। নগরং শরীরং রথোপস্থে রথোপরিভাগে গুপ্তং ভবিষ্যতি তস্মান্না ভৈরিতি ভাবঃ। (৩)

চরামি ব্রহ্মচর্য্যঞ্চ সত্যমেতদ্‌ব্রবীমি তে॥ নাস্মি ক্লীবো মহাবাহো পরবান্ ধর্ম্মসংযুতঃ। সমাপ্তব্রতমুত্তীর্ণং বিদ্ধি মাং ত্বং নৃপাত্মজ (৪)॥

উত্তর উবাচ। পরমোঽনুগ্রহো মেঽদ্য যতস্তর্কো ন মে বৃথা। ন হীদৃশাঃ ক্লীবরূপা ভবন্তি তু নরোত্তম (৫)॥ সহায়বানস্মি রণে যুধ্যেয়মমরৈরপি। সাধ্বসং হি প্রনষ্টং মে কিঙ্করোমি ব্রবীহি মে॥ অহন্তে সংগ্রহীষ্যামি হয়াঞ্ছত্রুরথারুজান্। শিক্ষিতো হস্মি সারথ্যং তীর্থতঃ পুরুষর্ষভ (৬)॥ দারুকো বাসুদেবস্য যথা শক্রস্য মাতলিঃ। তথা মাং বিদ্ধি সারথ্যে শিক্ষিতং নরপুঙ্গব॥ যস্য যাতে ন পশ্যন্তি ভূমৌ ক্ষিপ্তং পদং পদম্ (৭)। দক্ষিণাং যো ধুরং যুক্তঃ সুগ্রীবসদৃশো হয়ঃ॥ যোঽয়ং ধুরং ধূর্য্যবরো বামং বহতি শোভনঃ। তং মন্যে মেঘপুষ্পস্য জবেন সদৃশং হয়ম্॥ যোঽয়ং কাঞ্চনসন্নাহঃ পার্ষ্ণিং বহতি শোভনম্। সমং সৈব্যস্য মন্যেঽহং জবেন বলবত্তরম্॥ যোঽয়ং বহতি তে পার্ষ্ণিং দক্ষিণামঞ্চিতো-

---

শূলোপলক্ষিতঃ পাণির্বিদ্যতেঽস্যেতি ব্রীহ্যাদিত্বাদিনি শূলপাণিনং ছান্দসো বা হ্রস্ব। (৪) পরবান্ পরাধীনঃ। ধর্ম্মসংযতঃ ধর্ম্মপাশবদ্ধঃ (৫) প্রতর্কঃ পরামর্ষঃ। (৬) তীর্থতঃ গুরোঃ তীর্থমুবিজুষ্টজলে

দ্যতঃ (৮)। বলাহকাদপি মতঃ স জবে বীর্য্যবত্তরঃ ॥ ত্বামেবায়ং রথো বোঢ়ুং সংগ্রামে প্রতিধন্বিনম্। ত্বঞ্চেমং রথমাস্থায় যোদ্ধুমর্হো মতো মম ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততো বিমুচ্য বাহুভ্যাং বলয়ানি স বীর্য্যবান্। চিত্রে দুন্দুভিসন্নাদে প্রত্যমুঞ্চত্তলে শুভে (৯) ॥ কৃষ্ণান্ ভঙ্গিমতঃ কেশাংস্তত উদগ্রথ্য বাসসা (১০)। অথাসৌ প্রাঙ্মুখো ভূত্বা শুচিঃ প্রযতমানসঃ ॥ অভিদধ্যৌ মহাবাহুঃ সর্ব্বাস্ত্রানি রথোত্তমে। ঊচুশ্চ পার্থং সর্ব্বানি প্রাঞ্জলীনি নৃপাত্মজম্ ॥ ইমে স্ম পরমোদারাঃ কিঙ্করাঃ পাণ্ডুনন্দন। প্রণিপত্য ততঃ পার্থঃ সমালভ্য চ পাণিনা ॥ সর্ব্বাণি মানসানীহ ভবতেত্যভ্যভাষত। প্রতিগৃহ্য ততোঽস্ত্রাণি প্রহৃষ্টবদনোঽভবৎ (১১) ॥ অধিজ্যং তরসা কৃত্বা গাণ্ডীবং ব্যাক্ষিপদ্ধনুঃ ॥ তস্য

ত্বরাবিভ্রমরঃ। (৭) যন্ত যাতে গমনে। (৮) পার্ষ্ণিং পশ্চাৎ ভাগং। অঞ্চিতোক্তঃ অঞ্চিতমাকুঞ্চিতং উত্তং পদং যস্ত। (৯) বিমুচ্য ত্যক্ত্বা প্রত্যমুঞ্চত্তলে শুভে। তলে জ্যাঘাতবারণে পিনদ্ধাকে স্বরূপবাধয়োঃ খড়্গমুষ্টিজপেটয়োঃ। জ্যাঘাতবারণেঽপি স্যাৎ তলং স্থানাভিবাধয়োরিতি বিশ্বঃ।

রিক্ষিপ্যমাণস্য ধনুষোঽভূন্মহাস্বনঃ। যথা শৈলস্য মহতঃ শৈলেনৈবাভিজঘ্নুষা (১২)॥ সনির্ঘাতোঽভবদ্ভূমির্দ্দিক্ষু বায়ুর্ব্ববৌ ভৃশম্। পপাত মহতী চোল্কা দিশো ন প্রচকাশিরে॥ ভ্রান্তধ্বজং খস্তদাসীৎ প্রকম্পিতমহাদ্রুমম্। তং শব্দং কুরবো রাজন্ বিস্ফোটমশনেরিব॥ যদর্জ্জুনো ধনুঃশ্রেষ্ঠং বাহুভ্যামাক্ষিপদ্রথে॥ উত্তর উবাচ। একস্ত্বং পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ বহূনেতান্মহারথান্। কথং জেষ্যসি সংগ্রামে সর্ব্বশস্ত্রাস্ত্রপারগান্॥ অসহায়োঽসি কৌন্তেয় সসহায়াশ্চ কৌরবাঃ। অতএব মহাবাহো ভীতস্তিষ্ঠামি তেঽগ্রতঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। উবাচ পার্থো মা ভৈষীঃ প্রহস্য স্বনবত্তদা। যুধ্যমানস্য মে বীর গন্ধর্ব্বৈঃ সুমহাবলৈঃ। সহায়ো ঘোষযাত্রায়াং কস্তাদাসীৎ সখা মম॥ তথা প্রতিভয়ে তস্মিন্ দেববদানব-সংকুলে। খাণ্ডবে যুধ্যমানস্য কস্তদাসীৎ সখা মম॥ নিবাতকবচৈঃ সার্দ্ধং পৌলোমৈশ্চ মহাবলৈঃ।

---

(১০) ভঙ্গিমতঃ কুটিলান্। (১১) মনসানি ভবতেতি মনোমাত্রাধীনানি অর্থাত্তত্রসম্পাদকানীত্যর্থঃ।
(১২) অভিজঘ্নুষা অভিহতবতা॥ *॥ উত্তরার্জ্জুনয়োর্বাক্যম্॥ *॥

যুধ্যতো দেবরাজার্থে কঃ সহায়স্তদাভবৎ॥ স্বয়ম্বরে তু পাঞ্চাল্যা রাজভিঃ সহ সঙ্গরে। যুধ্যতো বহুভিস্তাত কঃ সহায়স্তদাভবৎ॥ উপজীব্য গুরুং দ্রোণং শক্রং বৈশ্রবণং যমম্। বরুণং পাবকঞ্চৈব কৃপং কৃষ্ণঞ্চ মাধবম্। পিনাকপাণিনঞ্চৈব কথমেতান্ন যোধয়ে॥ রথং বাহয় মে শীঘ্রং ব্যেতু তে মানসো জ্বরঃ॥*॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে উত্তরসারথ্যং নাম পঞ্চচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। উত্তরং সারথিং কৃত্বা শমীং কৃত্বা প্রদক্ষিণম্। আয়ুধং সর্ব্বমাদায় (ভ্রাতৃণাং) প্রযযৌ পাণ্ডবর্ষভঃ॥ ধ্বজং সিংহং রথাত্তস্মাদপনীয় মহারথঃ। প্রণিধায় শমীমূলে প্রায়াদুত্তরসারথিঃ (১)॥ দৈবীং মায়াং রথে যুক্তাং বিহিতাং বিশ্বকর্ম্মণা। কাঞ্চনং সিংহলাঙ্গুলং ধ্বজং বানরলক্ষণম্॥ মনসা চিন্তয়ামাস প্রসাদং পাবকস্য চ। স চ তচ্চিন্তিতং জ্ঞাত্বা ধ্বজে ভূতান্যচোদয়ৎ॥ সপতাকাং বিচিত্রাঙ্গং সোপাসঙ্গং মহারবম্। খাৎ পপাত রথে তূর্ণং দিব্যরূপং মনোরমম্॥ ধ্বজস্তমাগতং দৃষ্টা দক্ষিণং প্রাকরোত্তদা। রথমাস্থায়

(১) প্রণিধায় স্থাপয়িত্বা।

বীভৎসুঃ কৌন্তেয়ঃ শ্বেতবাহনঃ॥ বদ্ধগোধাঙ্গুলিত্রাণাঃ প্রগৃহীতশরাসনঃ। ততঃ প্রায়াদুদীচীং স কপিপ্রবরকেতনঃ॥ স্বনবন্তং মহাশঙ্খং বলবানরিমর্দ্দনঃ। প্রাধমদ্বলমাস্থায় দ্বিষতাং লোমহর্ষণম্॥ ততস্তে জবনা ধুর্য্যা জানুভ্যামগমন্মহীম্॥ উত্তরশ্চাপি সন্ত্রস্তো রথোপস্থ উপাবিশৎ॥ সংস্থাপ্য চাশ্বান্ কৌন্তেয়ঃ সমুদ্যম্য চ রশ্মিভিঃ। উত্তরঞ্চ পরিষ্বজ্য প্রত্যাশ্বাসয়দর্জ্জুনঃ (২)॥ অর্জ্জুন উবাচ। মাভৈস্ত্বং রাজপুত্রাগ্র্য ক্ষত্রিয়োঽসি পরন্তপ। কথং পুরুষ-শার্দ্দূল শত্রুমধ্যে বিষীদসি। শ্রুতাস্তে শঙ্খশব্দাশ্চ ভেরীশব্দাশ্চ পুষ্কলাঃ। কুঞ্জরাণাঞ্চ নদতাং ব্যূঢ়ানীকেষু তিষ্ঠতাম্॥ স ত্বং কথমিহানেন শঙ্খশব্দেন ভীষিতঃ। বিষণ্নরূপো বিত্রস্তঃ পুরুষঃ প্রাকৃতো যথা॥ উত্তর উবাচ॥ শ্রুতা মে শঙ্খশব্দাশ্চ ভেরী-শব্দাশ্চ পুষ্কলাঃ। কুঞ্জরাণাঞ্চ নদতাং ব্যূঢ়ানীকেষু তিষ্ঠতাম্॥ নৈবংবিধঃ শঙ্খশব্দঃ পুরা জাতু ময়া শ্রুতঃ। ধ্বজস্য চাপি রূপং মে দৃষ্টপূর্ব্বং ন হীদৃশম্॥ ধনুষশ্চাপি নির্ঘোষঃ শ্রুতপূর্ব্বো ন মে ক্বচিৎ। অস্য শঙ্খস্য শব্দেন ধনুষো নিস্বনেন চ। অমানুষেণ শব্দেন

(২) রশ্মিভিরিতি রশ্মিরশ্বাবলম্বনরজ্জুঃ প্রগ্রহ ইতি তৈশ্চেত্যর্থঃ। কিরণপ্রগ্রহৌ রশ্মী ইত্যমরঃ।

ভূতানাং ধ্বজবাসিনাম্॥ রথস্য চ নিনাদেন মনো মুহ্যতি মে ভৃশম্। ব্যাকুলাশ্চ দিশঃ সর্ব্বা হৃদয়ং ব্যথতীব মে॥ ধ্বজেন পিহিতাঃ সর্ব্বা দিশো ন প্রতিভান্তি মে। গাণ্ডীবস্য হি শব্দেন কর্ণৌ মে বধিরীকৃতৌ॥ তমেবং প্রতিভাষন্তমুত্তরং যুদ্ধদুর্ম্মদঃ। স মুহূর্ত্তং প্রয়াতস্তু পার্থো বৈরাটিমব্রবীৎ॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ একান্তে রথমাস্থায় পদ্ভ্যাং ত্বমবপীড়য়। দৃঢ়ঞ্চ রশ্মীন্ সংযচ্ছ শঙ্খং ধ্মাস্যাম্যহং পুনঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। ততঃ শঙ্খমুপাধ্মাসী-দ্দারয়ন্নিব পর্ব্বতান্। দ্বিষতাং দুঃখজনকং সুহৃদাং হর্ষবর্দ্ধনম্॥ গুহা গিরীণাঞ্চ চ তদা দিশঃ শৈলাংস্তথৈব চ। উত্তরশ্চাপি সংলীনো রথোপস্থ উপাবিশৎ॥ তস্য শঙ্খস্য শব্দেন রথনেমিস্বনেন চ। গাণ্ডীবস্য চ ঘোষেণ পৃথিবী সমকম্পত॥ উত্তরস্তু রথে দৃষ্ট্বা শঙ্খশব্দেন মোহিতম্। তং সমাশ্বাসয়ামাস পুনরেব ধনঞ্জয়ঃ॥ দ্রোণ উবাচ॥ যথা রথস্য নির্ঘোষো যথা মেঘ উদীর্য্যতে। প্রকম্পতে যথা ভূমির্নৈষোঽন্যঃ সব্যসাচিনঃ॥ শস্ত্রানি ন প্রকাশন্তে ন প্রহৃষ্যন্তি বাজিনঃ। অগ্নয়শ্চ ন ভাষন্তে সমিদ্ধাস্তন্ন শোভনম্॥ প্রত্যাদিত্যঞ্চ নঃ সর্ব্বে মৃগা ঘোরনিনাদিনঃ। ধ্বজেষু চ নিলীয়ন্তে বায়সাস্তন্ন শোভনম্॥ শাকুনাশ্চাপসব্যা নো

বেদয়ন্তি মহদ্ভয়ম্। গোমায়ুরেষ সেনায়া রুবন্মধ্যে প্রধাবতি॥ অনাহতশ্চ নিষ্ক্রান্তো মহদ্বেদয়তে ভয়ম্। ভবতাং রোমকূপানি প্রহৃষ্টান্যুপলক্ষয়ে॥ ধ্রুবং বিনাশো যুদ্ধেষু ক্ষত্রিয়াণাং প্রদৃশ্যতে। জ্যোতীংষি ন প্রকাশন্তে দারুণা মৃগপক্ষিণঃ (৩)॥ উৎপাতা বিবিধা ঘোরা দৃশ্যন্তে ক্ষত্রনাশনাঃ। বিশেষত ইহাস্মাকং নিমিত্তানি বিনাশনে॥ উল্কাভিশ্চ প্রদীপ্তাভি-র্বাধ্যতে পৃতনা তব। বাহনান্যপ্রহৃষ্টানি রুদন্তীব বিশাম্পতে॥ উপাসতে চ সৈন্যানি গৃধ্রাস্তব সমন্ততঃ। তপ্স্যসে বাহিনীং দৃষ্ট্বা পার্থবাণপ্রপীড়িতাম্॥ পরাভূতা চ নঃ সেনা ন কশ্চিদ্‌যোদ্ধু-মিচ্ছতি। বিবর্ণমুখভূয়িষ্ঠাঃ সর্ব্বে যোধা বিচেতসঃ॥ গাঃ সংপ্রস্থাপ্য তিষ্ঠামো ব্যূঢ়ানীকাঃ প্রহারিণঃ॥ (নদীজ লঙ্কেশ-বনারিকেতুর্জ্জিত্বা বয়ং নেষ্যতি চাদ্যগাবঃ। এষোঽঙ্গনাবেশধরঃ প্রমাথী নগাহ্বয়ো নাম নগারিসূনুঃ)॥ ০॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তর গোগ্রহে ষট্‌চত্বারিংশত্তমোধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। অথ দুর্য্যোধনো রাজা সমরে ভীষ্মমব্রবীৎ। দ্রোণঞ্চ রথ-

(৩) জ্যোতীংষি ন প্রকাশন্তে চক্ষূংষি ন প্রসন্নানি। ঔৎপাতিকম্॥ *॥

শার্দ্দূলং কৃপঞ্চ সুমহাবলম্॥ দুর্য্যোধন উবাচ। উক্তোঽয়মর্থ আচার্য্য ময়া কর্ণেন চাসকৃৎ। পুনরেব চ বক্ষ্যামি ন হি তৃপ্যামি তং ব্রুবন্॥ পরাজিতৈর্হি বস্তব্যং তৈশ্চ দ্বাদশবৎসরান্। বনে জনপদেঽজ্ঞাতৈরেবং হি স পণো হি নঃ॥ তেষাং ন তাবন্নির্বৃত্তং বর্ত্ততে চ ত্রয়োদশম্। অজ্ঞাতবাসো বীভৎসুরথাস্মাভিঃ সমাগতঃ॥ অনিবৃত্তেঽপি নির্ব্বাসে যদি বীভৎসুরাগতঃ। পুনর্দ্বাদশবর্ষাণি বনে বৎস্যন্তি পাণ্ডবাঃ। লোভাদ্বা তে ন জানীয়ুরস্মান্ বা মোহ আবিশৎ। হীনাতিরিক্তমেতেষাং ভীষ্মো বেদিতুমর্হতি॥ অর্থানান্তু পুনর্দ্বৈধে নিত্যং ভবতি সংশয়ঃ। অন্যথা চিন্তিতো হ্যর্থঃ পুনর্ভবতি চান্যথা॥ স্বার্থে সর্ব্বেঽপি মুহ্যন্তি যেঽপি ধর্ম্মবিদো জনাঃ॥ উত্তরং মার্গমাণানাং মৎস্যানাঞ্চ যুযুৎসতাম্। যদি বীভৎসুরায়াতস্তদা কস্যাপরাধ্নুমঃ॥ ত্রিগর্ত্তানাং বয়ং হেতোর্মৎস্যান্ যোদ্ধুমিহাগতাঃ। মৎস্যানাং বিপ্রকারাংস্তে বহূনস্মাসু কীর্ত্তয়ন্॥ তেষাং ভয়াভিভূতানাং তদস্মাভিঃ প্রতিশ্রুতম্ (১)। প্রথমং তৈর্গৃহীতব্যং মৎস্যানাং গোধনং মহৎ॥

(১) বিপ্রকারাণি বিরুদ্ধ প্রকারাণি।

সপ্তম্যামপরাহ্ণে বৈ তথা নষ্টেঃ সমাহিতম্ (২)। অষ্টম্যাং পুনরস্মাভিরাদিত্যস্যোদয়ং প্রতি॥ ইমা গাবো গৃহীতব্যা গতে মৎস্যে গবাং পদম্। তে বা গাবো নয়িষ্যন্তি যদি বা তে পরাজিতাঃ॥ অস্মান্ বা হ্যুপসন্ধায় কুর্য্যুর্ম্মৎস্যেন সঙ্গতম্ (৩)। অথবা তানপাহায় মৎস্যো জনপদৈঃ সহ॥ সর্ব্বয়া সেনয়া সার্দ্ধং সংবৃতো ভীমরূপয়া। আয়াতা কেবলাং রাত্রিমস্মান্ যোদ্ধুমুপাগতঃ॥ তেষামেব মহাবীর্য্যঃ কশ্চিদেষঃ পুরঃসরঃ (৪)। অস্মান্ জেতুমিহায়াতো মৎস্যো বা হি স্বয়ং ভবেৎ॥ যদ্যেষ রাজা মৎস্যানাং যদি বীভৎসুরাগতঃ। সর্ব্বৈর্য্যোদ্ধব্যমস্মাভিরিতি নঃ সময়ঃ কৃতঃ॥ অথ কস্মাৎ স্থিতা হ্যেতে রথে পুরুষসত্তমাঃ। ভীষ্মো দ্রোণঃ কৃপশ্চৈব বিকর্ণো দ্রৌণিরেব চ॥ সম্ভ্রান্তমনসঃ

---

(২) সমাহিতং প্রতিজ্ঞাতং। (৩) তে বা গাব ইত্যাদি অবশ্যমস্মাভির্যোদ্ধব্যং তৎ কথমেতে পুরুষসত্তমা দ্রোণাদয়ঃ তিষ্ঠন্তীতি দুর্য্যোধনাভিপ্রায়ঃ কস্মিন্ প্রকারে বৃত্ত ইত্যাহ তে বা গাব ইত্যাদি তে ত্রিগর্ত্তা নয়িষ্যন্তীতি বিভক্তিব্যত্যয়াৎ যদি বা তথাপি যোদ্ধব্যং পরাজিতা বা অস্মানুপসন্ধায় সংগম্য অপসন্ধায়েতি পাঠে অপগতসন্ধিং কৃত্বা মৎস্যেন বিরাটেন সহ্য সঙ্গতিং সন্ধিং কুর্য্যুঃ তথাপি যোদ্ধব্যমিতি

সর্ব্বে কালে হ্যস্মিন্মহারথাঃ। তান্যত্র যুদ্ধাচ্ছ্রেয়োঽস্তি তথাত্মা প্রণিধীয়তাম্ (৫)॥ আচ্ছিন্নে গোধনেঽস্মাক-মপি দেবেন বজ্রিণা (৬)। যমেন বাপি সংগ্রামে কো হাস্তিনপুরং ব্রজেৎ॥ শরৈরেভিঃ প্রণুন্নানাং ভগ্নানাং গহনে বনে। কো হি জীবেৎ পদাতীনাং ভবেদশ্বেষু সংশয়ঃ॥ আচার্য্যং পৃষ্ঠতঃ কৃত্বা তথা নীতির্বিধীয়তাম্। জানাতি হি মতং তেষাং মনস্ত্রাসয়তীব নঃ॥ অর্জ্জুনে চাস্য সম্প্রীতিমধিকামুপলক্ষয়ে। (ইষ্টা হি পাণ্ডবা নিত্য-মাচার্য্যস্য বিশেষতঃ)॥ তথাহি দৃষ্ট্বা বীভৎসু-মুপায়ান্তং প্রশংসতি। যথা সেনা ন ভজ্যেত তথা নীতির্বিধীয়তাম্॥ হ্রেষিতং হ্যুপশৃণ্বানে দ্রোণে সর্ব্বং বিঘট্টিতম্ (৭)। আদেশিকা মহারণ্যে গ্রীষ্মে শত্রুবশঙ্গতাঃ। যথা ন বিভ্রমেৎ সেনা তথা নীতির্ব্বিধীয়তাম্ (৮)॥ (আসন্নম্ পরার্থশ্চ কথ্যতে স্ম স্বয়ং তথা)॥ অশ্বানাং হ্রেষিতং শ্রুত্বা কা প্রশংসা

তাৎপর্য্যম্। (৪) আয়াত্বা আগম্য। (৫) তথাত্মা প্রণিধীয়তাং প্রযত্নতঃ ক্রিয়তাং। (৬) অথ গোধনে গৃহীতে বা বর্ত্ততে বা। (৭) সর্ব্বসৈন্যমিতি শেষঃ বিঘট্টিতং বিমর্দ্দিতং দ্রোণবচনাদিতিভাবঃ। (৮) আদেশিকা মহারণ্যে গ্রীষ্মে শত্রুবশং গতা ন বিভ্রমেদ্যথা সেনা তথা নীতির্বিধীয়তাম্। আদেশিকাঃ

ভবেৎ পরে। স্থানে বাপি ব্রজন্তো বা সদা হ্রেষন্তি বাজিনঃ॥ সদা চ বায়বো বান্তি নিত্যং বর্ষতি বাসবঃ। স্তনয়িত্নোশ্চ নির্ঘোষঃ শ্রূয়তে বহুশস্তথা॥ কিমত্র কার্য্যং পার্থস্য কথং বা স প্রশস্যতে। অন্যত্র কামাদ্‌দ্বেষাদ্বা রোষাদ্বাস্মাসু কেবলাৎ (৯)॥ আচার্য্যা বৈ কারুণিকাঃ প্রাজ্ঞাশ্চাপায়দর্শিনঃ। নৈতে মহাভয়ে প্রাপ্তে সংপ্রষ্টব্যাঃ কথঞ্চন (১০)॥ প্রাসাদেষু বিচিত্রেষু গোষ্ঠীষূপবনেষু চ। কথা বিচিত্রাঃ কুর্ব্বাণাঃ পণ্ডিতাস্তত্র শোভনাঃ॥ বহূন্যাশ্চর্য্যরূপাণি কুর্ব্বন্তো জনসংসদি। ইষ্বস্ত্রে চারসন্ধানে পণ্ডিতাস্তত্র শোভনাঃ (১১)॥ পরেষাং বিবরজ্ঞানে মনুষ্যচরিতেষু চ। হস্ত্যশ্বরথচর্য্যাসু খরোষ্ট্রাজা-বিকর্ম্মণি (১২)॥ গোধনেষু প্রতোলীষু বরদ্বারমুখেষু চ। অন্নসংস্কারদোষেষু পণ্ডিতাস্তত্র শোভনাঃ (১৩)॥ পণ্ডিতান্ পৃষ্ঠতঃ কৃত্বা পরেষাং গুণবাদিনঃ।

অবিদ্যমানাত্মদেশিকাঃ। যদ্বা বিদেশীয়াঃ সেনা শত্রুবশং গতা ইত্যত্র সবিসর্গপাঠে তু বয়মিত্যধ্যাহার্য্যম্। (৯) অন্যত্র কামাদ্দ্বেষাদ্বা ক্রোধাদ্বেতি চিরানুবন্ধী ক্রোধো দ্বেষঃ তৎক্ষণোৎপন্নো রোষঃ। (১০) আচার্য্যা ইত্যাদি। আচার্য্যাদয়ো বাহুল্যেনাপায়দর্শনশীলাঃ। (১১) ইষ্বভ্যাসবিষয়ে। বিষয়িণো লক্ষণাৎ।

বিধীয়তাং তথা নীতির্যথা বধ্যেত বৈ পরঃ॥ গাবশ্চৈব প্রতিষ্ঠাপ্য সেনাং ব্যূহ্য সমন্ততঃ। আরক্ষাশ্চ বিধীয়ন্তাং যত্র যোৎস্যামহে পরান্ (১৪)॥ *॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে দুর্য্যোধনবাক্যং নাম সপ্তচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

কর্ণ উবাচ॥ সর্ব্বানায়ুষ্মতো ভীতান্ সন্ত্রস্তানিব লক্ষয়ে। অযুদ্ধমনসশ্চৈব সর্ব্বাংশ্চৈবানবস্থিতান্॥ (১) যদ্যেষ রাজা মৎস্যানাং যদি বীভৎসুরাগতঃ। অহমাবারয়িষ্যামি বেলেব মকরালয়ম্॥ মম চাপপ্রমুক্তানাং শরাণাং নতপর্ব্বণাম্। নাবৃত্তির্গচ্ছতামস্তি সর্পাণাং সর্পতামিব (২)॥ রুক্মপুঙ্খাঃ সুতীক্ষ্ণাগ্রা মুক্তা হস্তবতা ময়া। ছাদয়ন্তু শরাঃ পার্থং শলভা ইব পাদপম্ (৩)॥ শরাণাং পুঙ্খসক্তানাং মৌর্ব্ব্যাভিহতয়া দৃঢ়ম্। শ্রূয়তাং তলয়োঃ শব্দো ভের্য্যোরাহতয়োরিব (৪)॥ সমাহিতো হি বীভৎসুর্বর্ষাণ্যষ্টৌ চ পঞ্চ চ।

---

(১২) বিবরজ্ঞানে বিবরং ছিদ্রম্। অন্নসংস্কারদোষেষু অন্নসংস্কারে পাকাদিগুণে দোষে লবণার্দ্রাণামাধিক্যে (১৪) আরক্ষাঃ সমন্তাৎ পরিপালকাঃ॥ *॥ দুর্য্যোধনবাক্যম্॥ *॥

(১) সর্ব্বানায়ুষ্মতঃ অনুকম্পার্হাম্। (২) আবৃত্তির্নিবৃত্তিঃ। (৩) হস্তবতা লঘুহস্তেন। (৪)

জাতস্নেহশ্চ যুদ্ধেহস্মিন্ ময়ি সম্প্রহরিষ্যতি (৫)॥ পাত্রীভূতশ্চ কৌন্তেয়ো ব্রাহ্মণো গুণবানিব। শরৌঘান্ প্রতিগৃহ্ণাতু ময়া মুক্তান্ সহস্রশঃ॥ এষ চৈব মহেষ্বাসস্ত্রিষু লোকেষু বিশ্রুতঃ। অহঞ্চাপি নরশ্রেষ্ঠাদর্জ্জুনান্নাবরঃ কচিৎ (৬)॥ ইতশ্চেতশ্চনির্ম্মুক্তৈঃ কাঞ্চনৈর্গার্দ্ধ্রবাজিতৈঃ। দৃশ্যতামদ্য বৈ ব্যোম খদ্যোতৈরিব সংবৃতম্ (৭)। অদ্যাহমৃণমক্ষয্যং পুরা বাচা প্রতিশ্রুতম্। ধার্ত্তরাষ্ট্রায় দাস্যামি নিহত্য সমরেঽর্জ্জুনম্॥ (মৎকার্ম্মুকবিমুক্তানাং শরাণাং নতপর্ব্বণাম্। কঃ সহেতাগ্রতঃ স্থাতুমপি সর্ব্বৈঃ সুরাসুরৈঃ)॥ অন্তরাচ্ছিদ্যমানানাং পুঙ্খানাং ব্যতিশীর্য্যতাম্। শলভানামিবাকাশে প্রচারঃ সংপ্রদৃশ্যতাম্॥ ইন্দ্রাশনিসমস্পর্শৈর্মহেন্দ্রসমতেজসম্। অর্দ্দয়িষ্যাম্যহং পার্থমুল্কাভিরিব কুঞ্জরম্॥ রথাদতিরথং শূরং সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরম্। বিবশং পার্থমাদাস্যে গরুত্মানিব পন্নগম্॥ তমগ্নিমিব দুর্দ্ধর্ষমসিশক্তিশরেন্ধনম্। পাণ্ডবাগ্নিমহং দীপ্তং প্রদহন্তমিবাহতম্॥ অশ্ববেগ-

---

পুঙ্খশক্তানাং পুঙ্খলগ্নানাং। (৫) জাতস্নেহঃ জাতেচ্ছুঃ। অর্জ্জুনাবয়বঃ অর্জ্জুনসদৃশ ইত্যর্থঃ। (৬) অর্জ্জুনাদবরো নাম পুমান্ কশ্চিৎ। (৭) গার্ধ্রপক্ষযুতৈঃ।

পুরোবাতো রথৌঘস্তনয়িত্নুমান্। শরধারো মহামেঘঃ শময়িষ্যামি পাণ্ডবম্॥ মৎকার্ম্মুকবিনির্মুক্তাঃ পার্থমাশীবিষোপমাঃ। শরাঃ সমভিসর্পন্তাং বল্মীকমিব পন্নগাঃ। সুতেজিতৈ রুক্মপুঙ্খৈঃ সুপীতৈর্নতপর্ব্বভিঃ (৮)। আচিতং পশ্য কৌন্তেয়ং কর্ণিকারৈরিবাচলম্॥ জামদগ্ন্যান্ময়া হ্যস্ত্রং সংপ্রাপ্তমৃষিসত্তমাৎ। তদুপাশ্রিত্য সমরে যুধ্যেয়মপি বাসবম্॥ ধ্বজাগ্রে বানরস্তিষ্ঠন্ ভল্লেন নিহতো ময়া॥ অদ্যৈব পততাং ভূমৌ বিনদন্ ভৈরবান্ রবান্॥ শত্রোর্ম্ময়া বিপন্নানাং ভূতানাং ধ্বজবাসিনাম্। দিশঃ প্রতিষ্ঠমানানামস্তু শব্দো দিবঙ্গমঃ॥ অদ্য দুর্য্যোধনস্যাহং শল্যং হৃদি চিরস্থিতম্। সমূলমুদ্ধরিষ্যামি বীভৎসুং পাতয়ন্ রথাৎ॥ হতাশ্বং বিরথং পার্থং পৌরুষে পর্য্যবস্থিতম্। নিঃশ্বসন্তং যথা নাগ-মদ্য পশ্যন্তু কৌরবাঃ॥ কামং গচ্ছন্তু কুরবো ধনমাদায় কেবলম্। রথেষু বাপি তিষ্ঠন্তো যুদ্ধং পশ্যন্তু মামকম্॥ ০॥

ইতি বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে কর্ণবিকত্থনো নাম অষ্টচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

(৮) সুতেজিতৈঃ শাণাদিনা নির্ম্মলীকৃতৈঃ। সুবার্জ্জিতৈরিতি পাঠে শোভনো বাজঃ পক্ষো জাতো যেষু তারকাদিত্বাদিত। কর্ণাভিগর্জ্জনম্॥ ০॥

কৃপ উবাচ। সদৈব তব রাধেয় যুদ্ধে ক্রূরতরা মতি। অর্থানাং প্রকৃতিং বেত্থ (বেৎসি) নানুবন্ধমবেক্ষসে (১)॥ দয়া হি বহবঃ সন্তি শাস্ত্রমাশ্রিত্য চিন্তিতাঃ। তেষাং যুদ্ধন্তু পাপিষ্ঠং বেদয়ন্তি পুরাবিদঃ (২)॥ দেশকালেন সংযুক্তং যুদ্ধং বিজয়দং ভবেৎ। হীন-কালং তদেবেহ ফলদং ন ভবত্যুত॥ দেশে কালে চ বিক্রান্তং কল্যাণায় বিধীয়তে। আনুকুল্যেন কার্য্যাণামন্তরং সংবিধীয়তে (৩)॥ ভারং হি রথকারস্য ন ব্যবস্যন্তি পণ্ডিতাঃ। পরিচিন্ত্য তু পার্থেন সন্নিপাতো ন নঃ ক্ষমঃ (৪)॥ একঃ কুরূনভ্যরক্ষ-দেকশ্চাগ্নিমতর্পয়ৎ।

(১) অর্থানাং প্রকৃতিং বেত্থ নানুবন্ধং অবেক্ষসে প্রকৃতিং মূলকারণং পশ্চাদ্ভবনমর্থাদিকম্। (২) নয়া হি বহবঃ শাস্ত্রাণ্যেব কেবলান্যাশ্রিত্য বর্ত্তমানা ইতি শেষঃ। চিন্তিতা বিমৃশ্যাবধারিতাঃ সন্তীত্যন্বয়ঃ। (৩) কথং সন্তীত্যাহ তেষামিতি আনুকুল্যেন কার্য্যানামন্তরং ন বিধীয়তে। (৪) ভারং হি রথকারস্য ন ব্যবস্যন্তি পণ্ডিতাঃ। অনুকুল্যেন দেশাদীনাং অন্তরং বিশেষঃ। অনুকূলদেশকালাদেঃ কার্য্যানুদয়াৎ ভারং দেশকালাপাত্রাবস্থানুসারেণ ব্যাপারকলাপঃ রথকারস্য রথিনঃ ন ব্যবস্যন্তি ন নিশ্চিন্বন্তি পণ্ডিতা ইত্যুপালম্ভে ভবদ্বিধাঃ যথা কার্য্যাণাং যুদ্ধাদিকার্য্যানাং কৃত্যানামন্তরং প্রস্তাবঃ আনুকুল্যেনাত্মনোঽনুকূলত্বেন

একশ্চ পঞ্চবর্ষাণি ব্রহ্মচর্য্যমধারয়ৎ ॥ একঃ সুভদ্রামারোপ্য স্বৈরথে কৃষ্ণমাহ্বয়ৎ। একঃ

সংবিধীয়তে ন তু প্রতিকূলতয়া কালে দেশে চ যুদ্ধাদীনাং প্রস্তাবঃ ক্রিয়তে, অথবাত্রৈবোক্তং কালে দেশে চ বিক্রান্তং কল্যাণায়োপকল্পতে ইতিকেচিদেবং পঠন্তি আনুপূর্ব্ব্যা চ কার্য্যাণামিত্যাদি ব্যাচক্ষতে চ প্রকরণাৎ হে রাধেয় কার্য্যাণাং মিত্রসংগ্রহাদীনাং সংবিধানং নিষ্পাদনং আনুপূর্ব্ব্যেন সামদানেন ভেদেন দণ্ডনেতৃক্রমেণ বিধীয়তে ন তু প্রাগেব যুদ্ধং তেষান্তু পাপিষ্ঠত্বমিহৈবোক্তত্বাৎ সন্বিধানসন্বিদৈর্ব্বিবিধনয়বিদ্ভিঃ ন তু ভবদ্বিধৈরিত্যর্থাদিতি কুত ইত্যত আহ ভারং হীত্যাদি, হি যস্মাদ্রথকারস্ত ভারং রথচক্রাদীনাং যথা-স্থানং বিন্যাসং পণ্ডিতাঃ শাস্ত্রেণ ন ব্যবস্যন্তি. কিন্তু রথকার এব, এতেন ভবন্তিরপি সামাদিবিধানং ন জ্ঞাতমিতি তাৎপর্য্যং। অথবা রথং কারয়তীতিরথকারঃ ঘটনস্তোপদেষ্টা সারথিঃ তস্য ভারং রথাস্তোপকারং পণ্ডিতা অস্মদ্বিধা ন ব্যবস্যন্তি অব মতানুসারিণো বয়মিত্যর্থঃ। তর্হি কিং কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্কায়ামাহ পরিচিন্ত্য তু পার্থেন সন্নিপাতোন নঃ ক্ষম ইতি। ইদমত্রোয়েয়ং সামাদ্যুপায়ৈস্তাবন্মিত্রসংগ্রহাদীনি সাধ্যন্তে ন তাবদর্জ্জুনঃ সামসাধ্যঃ যতঃ ঋজবো মৃদবশ্চৈব সামসাধ্যাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ। নাপি দানসাধ্যঃ যতঃ ঋজবো লোভযুক্তাশ্চ দানসাধ্যাঃ সদা নরাঃ ॥ নাপি ভেদসাধ্যঃ সমুৎপন্নজ্ঞানত্বাৎ, অনুৎপন্নধিয়শ্চৈব ভেদসাধ্যা নরাঃ স্মৃতাঃ। নাপি দণ্ড-সাধ্য অনিবৃত্তোপগমত্বাৎ, এতৎ পরিচিন্ত্য পার্থেন সহ সন্নিপাতঃ সম্বন্ধো নোঽস্মাকং নঃ ক্ষমঃ ন সহ

কিরাতরূপেণ স্থিতং শর্ব্বময়োধয়ৎ (৫)॥ অস্মিন্নেব বনে কৃষ্ণো হৃতাং ভার্য্যামবাজয়ৎ (৬)। একশ্চ পঞ্চবর্ষাণি শক্রাদস্ত্রাণ্যশিক্ষত ॥ একঃ সোঽয়মরীন্ জিত্বা কুরূণা-মকরোদ্‌যশঃ। একো গন্ধর্ব্বরাজানং চিত্রসেনমরিন্দমম্। বিজিগ্যে তরসা সংখ্যে সেনাং

ইত্যর্থঃ। আনুপূর্ব্ব্যেণেত্যাদেরয়মর্থ আনুপূর্ব্ব্যেণ যথাক্রমং সামাদীনামুপায়ানাং কিমর্জ্জুনঃ সামসাধ্য ন ভাবদণ্ডসাধ্য ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ। ন চৈষামেকতরেঽপি পক্ষেঽর্জ্জুনো বর্ত্ততে। উক্তঞ্চ দূরপাতি কৃতাস্ত্রশ্চ দৃঢ়মুষ্টির্ব্বা বলী। মহ্যমাংশ্চ বলোপেতস্তেনাশক্যোঽয়মর্জ্জুনঃ। অতঃ সামাদ্যুপায়ৈরশক্যোঽয়-মর্জ্জুন ইতি সামাদ্যুপায়ঃ ক্রমযোগেন চ কর্ম্মণাং মিত্রসংগ্রহাদিকার্য্যাণাং সংবিধীয়তে। সংবিধানামিতি পাঠে ন চ সাধ্যত্বায়াপেক্ষণীয় এবায়ং পার্থ ইতি যুক্তং বৈরস্তোত্থাপিতত্বাৎ, অতঃ কথঞ্চিদণ্ডসাধ্যোঽয়ং পার্থঃ ন চ যুদ্ধাদন্যো দণ্ডঃ সম্ভবতি তত্রাপি ন চাস্য ভীষ্মঃ প্রতিযোগী শিখণ্ডিসাধ্যত্বাৎ, নাপি কর্ণো ঘৃণিত্বাৎ, ন চাপ্যশ্বত্থামা পার্থেন সহ সঞ্জাত হার্দ্দত্বাৎ, তস্মাৎ দ্রোণস্যায়ং ভারো নান্যস্য ইত্যভিপ্রেত্যাহ ভারং হীতি উক্তার্থঃ। তস্মাৎ দ্রোণ এব সম্মানদানাদিভিঃ সংবর্দ্ধনীয় ইতি ভাবঃ। একৈকেনেতি পাঠে সাধীয়ান্ প্রতিভাতি সম্বর্দ্ধনীয় ইতি ভাব সহায়েনেত্যর্থঃ। (৫) শর্ব্বং কিরাতরূপিণং রুদ্রং। (৬)

প্রাপ্য সুদুর্জ্জয়াম্। তথা নিবাতকবচাঃ কালকঞ্জাশ্চ দানবাঃ। দৈবতৈরপ্যবধ্যাস্তে একেন যুধি পাতিতাঃ॥ একেন হি ত্বয়া কর্ণ কিন্নামেহ কৃতং পুরা। একৈকেন যথা তেন ভূমিপালা বশীকৃতাঃ॥ ইন্দ্রোঽপি ন হি পার্থেন সংযুগে যোদ্ধুমর্হতি। যস্তেনাশংসতে যুদ্ধং কর্ত্তুমুত্তমতেজসা॥ আশীবিষস্য ক্রুদ্ধস্য পাণিমুদ্যম্য দক্ষিণম্। অবমৃষ্য (মুচ্য) প্রদেশিন্যা দংষ্ট্রামাদাতুমিচ্ছসি (৭)। অথবা কুঞ্জরং মত্তমেক এব চরন্ বনে। অনঙ্কুশঃ সমারুহ্য নগরং গন্তুমিচ্ছসি॥ সমিদ্ধং পাবকঞ্চাপি ঘৃতমেদোবসাহুতম্। ঘৃতাক্তশ্চীরবাসাস্তং মধ্যেনোত্তর্ত্তুমিচ্ছসি॥ আত্মানং কঃ সমুদ্যম্য কণ্ঠে বদ্ধা মহাশিলাম্। সমুদ্রং প্রতরেদ্দোর্ভ্যাং তত্র কিন্নাম পৌরুষম্॥ অকৃতাস্ত্রং কৃতাস্ত্রং বৈ বলবন্তং সুদুর্ব্বলঃ॥ তাদৃশং কর্ণ যঃ পার্থং যোদ্ধুমিচ্ছেৎ স দুর্ম্মতিঃ॥ অস্মাভির্হ্যেব নিকৃতো বর্ষাণীহ ত্রয়োদশ (৮)। সিংহঃ পাশবিনির্ম্মুক্তো ন নঃ শেষং করিষ্যতি॥ একান্তে পার্থমাসীনং কুপেঽগ্নিমিব সংবৃতম্।

কৃষ্ণোঽর্জ্জুনঃ। (৭) কৃষ্ণাং অবমৃষ্য অভিভূয় প্রদেশিন্যাঙ্গুষ্ঠানন্তরতর্জ্জন্যাঙ্গুল্যা। (৮) নিকৃতো বঞ্চিতঃ।

অজ্ঞানাদভ্যবস্কন্দ্য প্রাপ্তাঃ স্মো ভয়মুত্তমম্॥ সহ যুধ্যামহে পার্থমাগতং যুদ্ধদুর্ম্মদম্ (৯)। সৈন্যাস্তিষ্ঠন্তু সন্নদ্ধা ব্যূঢ়ানীকাঃ প্রহারিণঃ। দ্রোণো দুর্য্যোধনো ভীষ্মো ভবান্ দ্রৌণিস্তথা বয়ম্। সর্ব্বে যুধ্যামহে পার্থং কর্ণ মা সাহসং কৃথাঃ॥ বয়ম্ ব্যবসিতাঃ পার্থং বজ্রপাণিমিবোদ্যতম্। ষড্রথাঃ প্রতিযুধ্যেম তিষ্ঠেম সংহতা যদি। ব্যূঢ়ানীকানি সৈন্যানি যত্তাস্তিষ্ঠন্তু ধন্বিনঃ। যুধ্যামহেঽর্জ্জুনং সঙ্খ্যে দানবা বাসবং যথা॥০॥ ইতি শ্রীমহাভারতে— বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তর গোগ্রহে কৃপবাক্যং নাম একোনপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ০॥

অশ্বত্থামোবাচ॥ ন চ তাবজ্জিতা গাবো ন চ সীমান্তরং গতাঃ। ন হাস্তিনপুরং প্রাপ্তাস্ত্বন্তু কর্ণ বিকত্থসে (১)॥ সংগ্রামান্ সুবহূন্ জিত্বা লব্ধা চ বিপুলং ধনম্

---

(৯) প্রত্যবস্কন্দ্য প্রাপ্য॥ *॥ কৃপাবাক্যম্॥ *॥

(১) ন চ তাবজ্জিতা গাবো ন চ সীমান্তরং গতাঃ। ন হাস্তিনপুরং প্রাপ্তাস্ত্বন্তু কর্ণ বিকত্থসে॥ অশ্বত্থামা বদতি ত্রিবিধাঃ পুরুষা ভবন্তি উত্তমাঃ মধ্যমাঃ অধমাশ্চেতি যে গা জিত্বা স্বদেশাভিমুখাঃ কুর্ব্বন্তি তে কৃৎস্নাঃ তেষাং মধ্যেনাপ্যেকতরস্ত্বং বিকত্থসে শ্লাঘসে। (২) আত্মানং গোগ্রহকর্ম্মাণং জয়াশামেকমপ্য-

বিজিত্য চ পরাং সেনাং নাহুঃ কিঞ্চন পৌরুষং (২)॥ দহত্যগ্নিরবাক্যস্তু তুষ্ণীং ভাতি দিবাকরঃ (৩)। তুষ্ণীং ধারয়তে লোকান্ বসুধা সচরাচরান্॥ চাতুর্ব্বর্ণস্য কর্ম্মাণি বিহিতানি মনীষিভিঃ। বর্ণৈর্যদিহ কর্ত্তব্যং যচ্চ কুর্ব্বন্ন দুষ্যতি (৪)॥ অধীত্য ব্রাহ্মণো বেদান্ যাজয়েত যজেত বা। ক্ষত্রিয়ো ধনুরাশ্রিত্য যজেচ্চৈব ন যাজয়েৎ॥ বৈশ্যোঽধিগম্য বিত্তানি ব্রহ্মকর্ম্মাণি কারয়েৎ॥ শূদ্রঃ শুশ্রূষণাং কুর্য্যাত্ত্রিষু বর্ণেষু নিত্যশঃ॥ বন্দনা যোগবিধিভির্বৈতসীং বৃত্তিমাস্থিতঃ (৫)। বর্ত্তমানা যথাশাস্ত্রং প্রাপ্য চাপি মহীমিমাম্। সংকুর্ব্বন্তি মহাভাগা গুরূন্ সুবিগুণানপি (৬)॥ প্রাপ্য দ্যূতেন কো রাজ্যং ক্ষত্রিয়স্তুষ্টি-

---

কৃত্বা ইত্যভিপ্রায়েণাহুঃ কিঞ্চন পৌরষমিতি মহাপ্রভাবা ইতি ভাবঃ। (৩) তত্র দৃষ্টান্তমগ্নি পচতীত্যাদি পচতি তুণ্ডলান বিক্লেদং করোতি পচতিস্থানে দহতীতি পঠ্যতে। (৪) চাতুর্ব্বর্ণস্য চতুর্ণাং ব্রাহ্মণাদীনাং মনীষিভির্ম্বাদিভিঃ ব্রহ্মকর্ম্মাণি বেদোক্তানি কর্ম্মাণি অথবা ব্রহ্মব্রহ্মাণং কর্ম্ম কারয়েৎ। (৫) বৈতসীং বৃত্তিং প্রণতিং। (৬) গুরূন্ মহত্তমান্ প্রাপ্যেত্যন্বয়ঃ সুবিগুণান্ শক্নুবন্তি জেতুমিতি শেষঃ। বর্ত্তয়ন্ত ইতি পাঠে অপি বর্ত্তয়ন্ত ইত্যর্থঃ। (৭)

মর্হতি। তথানৃশংসরূপেণ যথান্যঃ প্রাকৃতো জনঃ॥ তথাভিগম্য বিত্তানি কো বিকত্থে-দ্বিচক্ষণঃ। নিকৃত্যা বঞ্চনাযোগৈশ্চরন্‌বৈতংসিকো যথা (৭)॥ কতমদ্দৈরথং যুদ্ধং যথাজৈষীদ্ধনঞ্জয়ম্‌। নকুলং সহদেবং বা ধনং যেষাং ত্বয়া হৃতম্‌। যুধিষ্ঠিরো জিতঃ কস্মিন্‌ ভীমো বা বলিনাং বরঃ। ইন্দ্রপ্রস্থং ত্বয়া কস্মিন্‌ সংগ্রামে বিজিতং পুরা। তথৈব কতমদ্‌ যুদ্ধং যস্মিন্‌ কৃষ্ণা জিতা পুরা। একবস্ত্রা সভাং নীতা দুষ্টকর্ম্মন্‌ রজস্বলা॥ মূলমেষাং মহৎ কৃত্তং সারার্থী চন্দনং যথা। কর্ম্ম কারয়থাঃ শূর (সূত) তত্র কিং বিদুরোঽব্রবীৎ (৮)। যথাশক্তি মনুষ্যাণাং কাম-মালক্ষয়ামহে। অন্যেষাঞ্চৈব

তথা প্রাপ্তেষু তেন প্রকারেণ লব্ধেষু বৈতংসিকঃ। (৮) ইদানীং দ্যূতমায়য়া রাজ্যাদিহরণং স্মারয়ন্নাহ মূলমেষাং মহৎ কৃত্তং সারার্থী চন্দনং যথা। কর্ম্মকারয়থাঃ শূর তত্র কিং বিদুরোঽব্রবীৎ। হে সূত রাধেয় কর্ণ এষাং পাণ্ডবানাং মূলমাদ্যম্‌ পৈতৃকং রাজ্যং কৃত্তং ছিন্নং দ্যূতেনাপহৃতমিত্যর্থঃ। যথা সারার্থী চন্দনং কৃন্তুতি তথা যুষ্মাভিঃ কৃত্তমিতি যো হৃসারোঽস্তুপরিণতো ভাগঃ অথবা রসঃ সারো গন্ধো বা ধনং বা কিঞ্চ কর্ম্ম কারয়থাঃ দুর্য্যোধন দ্বারা সম্মার্জ্জতাং বেশ্ম পরৈস্তু শীঘ্রমিত্যাদিভির্বাক্যৈঃ দ্রৌপদ্যাঃ দাস্যং কর্ম্মকারয়থাঃ কারিত-

সত্ত্বানামপি কীটপিপীলিকৈঃ ॥ দ্রৌপদ্যাস্তং পরিক্লেশং ন ক্ষন্তুং পাণ্ডবোঽর্হতি। ক্ষয়ায় ধার্ত্তরাষ্ট্রানাং প্রাদুর্ভূতো ধনঞ্জয়ঃ (৯)॥ ত্বং পুনঃ পণ্ডিতো ভূত্বা বাচং বক্তুমিহেচ্ছসি। বৈরান্তকরণো জিষ্ণুর্ন নঃ শেষঙ্করিষ্যতি॥ নৈষ দেবান্ন গন্ধর্ব্বান্নাসুরান্ন চ রাক্ষসান্।

বানসি অভাগমাভাবশ্ছন্দসঃ। তত্র হাস্তিনপুরে দূত্যাদি বৃত্তান্তে বৃত্তে বিদুরোঽনাগতবেদিতা কিমব্রবীৎ দুর্যো ধনোঽনর্থানাং মূলমিত্যবধারয় ইতি বিদুরবাক্যং স্মরেতি তাৎপর্য্যম্। এতচ্চ স্ফুটীভবিষ্যতি। মূলমাদ্য- শিকার্থয়োরিতি কোষঃ। সারো বলেস্থিরাংশেঽপি শক্রে পুংসি জলে ধনে ইতি মেদিনী। কুত্রাপি ভীষ্মবচনাৎ সারং গোধনমাদায় গচ্ছন্তমবলোক্য পার্থস্তোত্তরং প্রতিবচনমিতি-দৃশ্য তত্র পাঠশ্চৈবং মূলমেষাং মহৎ কৃন্তন্ সারার্থী চন্দনং যথা। কর্ম্মকার ইবাধীরস্তত্র কিং বিদুরোব্রবীৎ। অস্য চায়মর্থঃ, মূলমাদীকারণমেষাং অস্মদীয়বনবাসাদিদুঃখানাং দুর্যোধনম্। অথবা এষাং সৈন্যানাং মূলং প্রধানং তমেব কৃন্তন্ ভবিষ্যামি ইতি শেষঃ। জিতকাশী ভবিষ্যামীতি বা, যথা বনং প্রবিষ্টঃ কশ্চিৎ বৃক্ষাণাং মধ্যে সারার্থী বহুমূল্যার্থী বৃক্ষানন্যান্ বিহায় চন্দনমেব ছিনত্তি কিমভিরস্মাভির্ন কৃতৈরিতি ভাবঃ। তস্মাৎ প্রথমতৈরনয়ঃ যস্মাদয়ং দুর্যোধনঃ কর্ম্মকার ইব রিষ্টিকারঃ অধীরোঽপণ্ডিতশ্চঞ্চলো বা যতো ভীষ্মাদীন্ বিহায় স্বপ্রাণরক্ষাপরঃ পলায়তে।

ভয়াদিহ ন যুধ্যেত কুন্তীপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ ॥ যং যমেবোঽভিসংক্রুদ্ধঃ সংগ্রামে নিপতিষ্যতি। বৃক্ষং গরুড়বেগো বা বিনিহত্য তমেষ্যতি (১০) ॥ ত্বত্তো বিশিষ্টং বীর্য্যেণ ধনুষ্যমররাট্সমম্। বাসুদেবসমং যুদ্ধে তং পার্থং কো ন পূজয়েৎ ॥ দৈবেন দৈবং যুধ্যেত মানুষেণ তু মানুষম্। অস্ত্রেণাস্ত্রং সমাহন্যাৎ কোঽর্জ্জুনেন সমঃ পুমান্ ॥ পুত্রাদনন্তরঃ শিষ্য ইতি ধর্ম্মবিদো বিদুঃ। এতে নাপি নিমিত্তেন প্রিয়ো দ্রোণস্য পাণ্ডবঃ ॥ যথা ত্বমকরোর্দ্যূত-মিন্দ্রপ্রস্থং যথা—হরঃ (১১)। যথা নৈষীঃ সভাং কৃষ্ণাং তথা যুধ্যস্ব পাণ্ডবম্ ॥ অয়ন্তে মাতুলঃ প্রাজ্ঞঃ ক্ষাত্রধর্ম্মস্য কোবিদঃ। দুর্দ্যূতদেবী গান্ধারঃ শকুনির্যুধ্যতামিহ ॥ নাক্ষান্ ক্ষিপতি গাণ্ডীবং ন কৃতং দ্বাপরং ন চ। জ্বলতো নিশিতান্ বাণাংস্তীক্ষ্ণান্ ক্ষিপতি গাণ্ডিবম্ (১২) ॥ নহি গাণ্ডীব-নির্ম্মুক্তো গার্দ্ধ্রপত্রাঃ

তদিতি তত্র দ্যূতকালে সভায়াং কিং বিদুরো নাব্রবীৎ কি নাভিহিতং পরমপণ্ডিতেন বিদুরেণ দুর্য্যোধনো হ্যনর্থানাং মূলমিত্যবধারয়। লঙ্ঘিতা গুরুপাদানাং ক্রোধনো বৈরকৃৎ পুমানিতি ভাবঃ। (৯) কষ্টং সোঢুং। (১০) নিপতিষ্যতি নিশ্চয়েন গমিষ্যতি। গরুড়ো বা বাশব্দ ইবার্থে (১১) যথাহরঃ ধেনুহরঃ

স্বতেজনাঃ। অন্তরেষ্ববতিষ্ঠন্তে গিরীণামপি দারণাঃ॥ অন্তকঃ পবনো মৃত্যুস্তথাগ্নির্ব্বড়বামুখঃ। কুর্য্যুরেতে কচিচ্ছেষং ন তু ক্রুদ্ধো ধনঞ্জয়ঃ॥ যথা সভায়াং দ্যূতং ত্বং মাতুলেন সহাকরোঃ। তথা যুধ্যস্ব সংগ্রামে সৌবলেন সুরক্ষিতঃ॥ যুধ্যন্তাং কামতো যোধা নাহং যোৎস্যে ধনঞ্জয়ম্। মৎস্যো হ্যস্মাভিরাযোধ্যো যদ্যাগচ্ছেদ্‌-গবাংপদম্ *। ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহেঽশ্বত্থাম ভর্ৎসনবাক্যং নাম পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥*॥

ভীষ্ম উবাচ॥ সাধু পশ্যতি বৈ দ্রোণঃ কৃপশ্চ সাধু পশ্যতি। কর্ণস্তু ক্ষত্রধর্ম্মেণ যথাবদ্‌-

---

কর্ণঃ যুদ্ধে দুর্য্যোধনমাহ (১২) পুনরপ্যপহসন্নাহ নাক্ষান্ ক্ষিপতি গাণ্ডীবং ন কৃতং দ্বাপরং ন চ। জ্বলতো নিশিতান্ বাণান্ তীক্ষ্ণান্ ক্ষিপতি গাণ্ডিবম্। গাণ্ডীবমর্জ্জুনধনুঃ অক্ষান্ পাশকান্ ন ক্ষিপতি যেন শকুনিদ্বারা জেষ্যতীতিভাবঃ, ন দ্বাপরং সংশয়ং তৎকারিণং বা শরং ক্ষিপতি এবং তর্হি সংশয়মব্যর্থং। কিং ক্ষিপতিত্যাহ বাণানিতি নিশিতান্ শাণেন তনূকৃতান্ অতএব তীক্ষ্ণান্। কৃতং যুগেঽলমর্থে চেতি মেদিনী। দ্বাপরৌ যুগসংশয়াবিত্যমরঃ। কৃতমেকং কক্ষং দ্বাপরং দ্বিতীয়কং ন ক্ষিপতীত্যর্থঃ॥ ন কৃতং ন প্রথমং ন দ্বাপরং ন দ্বিতীয়পরং কিন্তু নিশিতান বাণান ইত্যর্থো বা॥*॥ অশ্বত্থামবাক্যম্॥*॥

যোদ্ধুমর্হতি ॥ আচার্য্যো নাভিযোক্তব্যঃ পুরুষেণ বিজানতা। দেশকালৌ তু সংপ্রেক্ষ্য যোদ্ধব্যমিতি মে মতিঃ (১)॥ যস্য সূর্য্যসমাঃ পঞ্চ সপত্নাঃ স্যুঃ প্রহারিণঃ। কথমভ্যুদয়ে তস্য ন প্রমুহ্যেত পণ্ডিতঃ॥ স্বার্থে সর্ব্বে বিমুহ্যন্তি যেঽপি ধর্ম্মবিদো জনাঃ॥ তস্মাদ্রাজন্ ব্রবীম্যেতদ্বাক্যন্তে যদি রোচতে॥ কর্ণো হি যদবোচত্বাং তেজঃসংজননায় তৎ। আচার্য্য-পুত্র ক্ষমতাং মহৎ কার্য্যমুপস্থিতম্॥ নায়ং কালো বিরোধস্য কৌন্তেয়ে সমুপস্থিতে। ক্ষন্তব্যং ভবতা সর্ব্বমাচার্য্যেণ কৃপেণ চ॥ ভবতাং হি কৃতাস্ত্রত্বাৎ যথাদিত্যে প্রভা তথা। যথা চন্দ্রমসো লক্ষ্মীঃ সর্ব্বথা নাপকৃষ্যতে॥ এবং ভবৎসু ব্রাহ্মণ্যং ব্রহ্মাস্ত্রঞ্চ প্রতিষ্ঠিতম্। চত্বার একতো বেদাঃ ক্ষাত্রমেকত্র দৃশ্যতে॥ নৈতৎসমস্তমুভয়ং কস্মিংশ্চিদনুশুশ্রুমঃ। অন্যত্র ভারতাচার্য্যাৎ সপুত্রাদিতি মে মতিঃ॥ ব্রহ্মাস্ত্রং চৈব বেদাশ্চ নৈতদন্যত্র দৃশ্যতে। অন্যত্র ভারতাচার্য্যাৎ দ্রোণাৎ পুরুষসত্তমাৎ॥ বেদান্তাশ্চ পুরাণানি ইতিহাসং পুরাতনম্। জামদগ্ন্যমৃতে রাজন্ কো দ্রোণাদধিকো ভবেৎ॥ আচার্য্যপুত্র ক্ষমতাং নায়ং কালঃ

(১) নাভিষক্তব্যো ন ক্ষেপ্তব্যঃ নাভিযোক্তব্য ইতি বা পাঠঃ।

স্বভেদনে। সর্ব্বে সংহৃত্য যুধ্যামঃ পাকশাসনিমাগতম্॥ বলস্য ব্যসনানীহ যান্যুক্তানি মনীষিভিঃ। মুখ্যো ভেদো হি তেষান্তু পাপিষ্ঠো বিদুষাং মতঃ॥ অশ্বত্থামোবাচ॥ নৈব ন্যায্যমিদং বাচ্যমস্মাকং পুরুষর্ষভ। কিন্তু রোষপরীতেন গুরুণা ভাষিতা গুণাঃ॥ শত্রোরপি গুণা বাচ্যা দোষা বাচ্যা গুরোরপি। সর্ব্বথা সর্ব্বযত্নেন পুত্রে শিষ্যে হিতং বদেৎ॥ দুর্য্যোধন উবাচ॥ আচার্য্য এষ ক্ষমতাং শান্তিরত্র বিধীয়তাম্। আক্ষিপ্যমাণে তু গুরৌ তদ্বৃত্তং রোষকারিতম্ (২)॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো দুর্য্যোধনো দ্রোণং ক্ষময়ামাস ভারত। সহ কর্ণেন ভীষ্মেণ কৃপেণ চ মহাত্মনা॥ দ্রোণ উবাচ॥ যদেব প্রথমং বাক্যং ভীষ্মঃ শান্তনবোঽব্রবীৎ। তেনৈবাহং প্রসন্নোঽস্মি নীতিরত্র বিধীয়তাম্॥ যথা দুর্য্যোধনঃ পার্থং নোপসর্পতি সঙ্গরে। সাহসাদ্‌যদি বা মোহাত্তথা নীতির্বিধীয়তাম্॥ বনবাসে হ্যনির্বৃত্তে দর্শয়েন্ন ধনঞ্জয়ঃ। ধনং বা লভমানোঽত্র নাদ্য তং ক্ষন্তুমর্হতি॥ যথা নায়ং সমাযুধ্যে(ধ্যা)দ্ধার্ত্তরাষ্ট্রঃ কথঞ্চন। যথা চ ন পরাজহ্যাত্তথা নীতির্বিধীয়তাম্॥ উক্তং

(২) অভিবহমানে গুরৌ তদ্বৃত্তং রোষকারিতমিতি তদেবাচার্য্যক্ষেপণং বৃত্তং যস্মিন্ বোধকারিতমিদম্।

দুর্য্যোধনেনাপি পুরস্তাদ্বাক্যমীদৃশম্। তদনুস্মৃত্যগাঙ্গেয় যথাবদ্বক্তুমর্হসি (৩) ॥ ০ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে দ্রোণবাক্যে একপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ০ ॥

ভীষ্ম উবাচ। কালতস্তাত যুজ্যন্তে মুহূর্ত্তাশ্চ দিনানি চ। অর্দ্ধমাসাশ্চ মাসাশ্চ নক্ষত্রাণি গ্রহাস্তথা (১) ॥ ঋতবশ্চাপি যুজ্যন্তে তথা সংবৎসরাণ্যপি। এবং কালবিভাগেন কালচক্রং প্রবর্ত্ততে (২) ॥ তেষাং কালাতিরেকেণ জ্যোতিষাঞ্চ ব্যতিক্রমাৎ। পঞ্চমে পঞ্চমে

---

(৩) হীনাতিরিক্তমেতেষাং ভীষ্মো বেদিতুমর্হতীতি উক্তং দুর্য্যোধনেন হীনাতিরিক্তত্বং নির্ভাগস্য মুহূর্ত্তস্য কালস্য মুখ্যয়া বৃত্ত্যা ন ঘটতে কিন্তুপচারেণ। দ্রোণবাক্যং।

(১) তদৈব স্ফুটীকরোতি। কালতস্তাতযুজ্যন্তে মুহূর্ত্তাশ্চ দিনানি চ ইত্যাদিনা মুহূর্ত্ত ইত্যুপলক্ষণং নিমেষাদয়োঽপিবিজ্ঞেয়াঃ। হে তাত দুর্য্যোধন এতে মুহূর্ত্তাদয়ঃ সংবৎসরান্তাঃ কালতঃ কালেন যুজ্যন্তে কালেন সংবদ্ধা ইত্যর্থঃ। (২) ততো মুহূর্ত্তাদিভেদাৎ কালোঽপি ভিদ্যতে ইত্যুপচারবীজমিতি তাৎপর্য্যং, এতদ্ব্যক্তং ভবতি নিমেষাদিব্যবহারঃ কালেন তাবৎ দ্বিগুণঃ, তথাহি চক্ষুঃপক্ষ্মচলনাদিক্রিয়াভেদেন ভিদ্যতে, অতএবাহ এবং কালবিভাগেন কালচক্রং প্রবর্ত্ততে ইতি এবং ক্রমেণ কালবিভাগেন মুহূর্ত্তাদিভেদেন

বর্ষে দ্বৌ মাসাবুপচীয়তঃ ॥ তেষামপ্যধিকা মাসাঃ পঞ্চ চ দ্বাদশক্ষপাঃ। ত্রয়োদশানাং বর্ষাণামিতি মে বর্ত্ততে মতিঃ (৩) ॥ সর্ব্বং যথাবচ্চরিতং যদ্‌যদেভিঃ প্রতিশ্রুতম্। এবমেতদ্ধ্রুবং জ্ঞাত্বা ততো বীভৎসুরাগতঃ ॥ সর্ব্বে চৈব মহাত্মানঃ সর্ব্বে ধর্ম্মার্থকোবিদাঃ। যেষাং যুধিষ্ঠিরো রাজা কস্মাদ্ধর্ম্মেঽপরাধ্নুয়ুঃ ॥ অক্ষুব্ধাশ্চৈব কৌন্তেয়াঃ কৃতবন্তশ্চ দুষ্করম্। ন চাপি কেবলং রাজ্যমিচ্ছেয়ুস্তেঽনুপায়তঃ ॥ তদৈব তে হি বিক্রান্ত-মীয়ুঃ কৌরবনন্দনাঃ। ধর্ম্মপাশনিবদ্ধাস্তে ন চেলুঃ ক্ষত্রিয়ব্রতাৎ (৪) ॥ তচ্চানৃতমিতি ধ্যায়েদ্ যঃ স গচ্ছেৎ পরাভবম্। বৃণুয়ুর্ম্মরণং পার্থা নানৃতত্ত্ব কথঞ্চন ॥ প্রাপ্তে কালে তু প্রাপ্তব্যং নোৎসৃজেয়ু-

---

কালচক্রং কালসমূহঃ প্রবর্ত্ততে ইতি। চক্রঃ কোষে পুমান্ ক্লীবং ব্রজে সৈন্যরথাঙ্গয়োরিতি মেদিনী। (৩) কালাতিরেকেন কালাধিক্যেন। পঞ্চমে পঞ্চমে বর্ষে দ্বৌ মাসাবুপচীয়তঃ। এষামপ্যধিকা মাসাঃ পঞ্চ চ দ্বাদশক্ষপাঃ। ত্রয়োদশানাং বর্ষাণামিতি মে বর্ত্ততে মতিঃ। উপচীয়তঃ উপচীয়েতে ছান্দসং পরস্মৈপদং। উপচীয়তে ইতি পাঠে তিঙাংতিঙো ভবন্তীতি দ্বিত্বে একবচনং এতেনাষ্টাদশাহোরাত্রোত্তরমাসাধিকদ্বাদশবৎসরৈস্ত্রয়োদশবর্ষাণি ভবন্তীতি সংক্ষেপঃ। (৪) বিক্রান্তমীয়ুঃ ঐচ্ছন্ কিন্তু ধর্ম্মরজ্জু-

নর্ষর্ষভাঃ । অপি বজ্রভৃতা গুপ্তং তথাবীর্য্যা হি পাণ্ডবাঃ । প্রতিযুধ্যেম সময়ে সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরম্ । তস্মাদ্‌যদত্র কল্যাণং লোকে সদ্ভিরনুষ্ঠিতম্ ॥ তথা বিধীয়তাং শীঘ্রং মা নো হ্যর্থোঽভ্যগাৎ পরম্ । ন হি পশ্যামি সংগ্রামে কদাচিদপি কৌরব (৫) ॥ একান্তসিদ্ধিং রাজেন্দ্র সংপ্রাপ্তো হি ধনঞ্জয়ঃ ॥ সংপ্রবৃত্তে তু সংগ্রামে ভাবাভাবৌ জয়াজয়ৌ (৬) । অবশ্যমেকং স্পৃশতো দৃষ্টমেতদসংশয়ম্ ॥ তস্মাদ্‌যুদ্ধাবচরিতং কর্ম্ম বা ধর্ম্মসংহিতম্ (৭) । ক্রিয়তামাশু রাজেন্দ্র সম্প্রাপ্তো হি ধনঞ্জয়ঃ ॥ দুর্য্যোধন উবাচ । নাহং রাজ্যং প্রদাস্যামি পাণ্ডবানাং পিতামহ । যুদ্ধাবচরিতং যত্তু তচ্ছীঘ্রং সংবিধীয়তাম্ ॥ ভীষ্ম উবাচ । অত্র যা মামিকা বুদ্ধিঃ শ্রূয়তাং যদি রোচতে । সর্ব্বথা হি ময়া শ্রেয়ো বক্তব্যং কুরুনন্দন ॥ ক্ষিপ্রং বলচতুর্ভাগং গৃহ্য গচ্ছ পুরং প্রতি । ততোঽপরশ্চতুর্ভাগো গাঃ সমাদায় গচ্ছতু ॥ বয়ন্ত্বর্দ্ধেন সৈন্যেন প্রতিযোৎস্যাম পাণ্ডবম্ । অহং দ্রোণশ্চ কর্ণশ্চ অশ্বত্থামা কৃপস্তথা । প্রতিযোৎস্যাম বীভৎসুমাগতং কৃতনিশ্চয়ম্ । মৎস্যং বা পুনরায়াত-মাগতং বা শতক্রতুম্ ।

সংবদ্ধা ন চলিতবন্তো নিয়মাদিতি ভাবঃ । (৫) অভ্যগাৎ গচ্ছেৎ । (৬) ভাবাভাবৌ জীবিত-

অহমাবারয়িষ্যামি বেলেব মকরালয়ম্। বৈশম্পায়ন উবাচ। তদ্বাক্যং রুরুচে তেষাং ভীষ্মেণোক্তং মহাত্মনা (৮)। তথাহি কৃতবান্ রাজা কৌরবাণামনন্তরম্॥ ভীষ্মঃ প্রস্থাপ্য রাজানং গোধনং তদনন্তরম্। সেনামুখ্যান্ ব্যবস্থাপ্য ব্যূহিতং সংপ্রচক্রমে॥ ভীষ্ম উবাচ। আচার্য্যো মধ্যতস্তিষ্ঠ-ত্বশ্বত্থামা তু সব্যতঃ। কৃপঃ শারদ্বতো ধীমান্ পার্শ্বং রক্ষতু দক্ষিণম্॥ অগ্রতঃ সূতপুত্রস্তু কর্ণস্তিষ্ঠতুদংশিতঃ। অহং সর্ব্বস্য সৈন্যস্য পশ্চাৎ স্থাস্যামি পালয়ন্॥ ০॥ ইতি বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে ভীষ্মসৈন্যব্যূহে দ্বিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। এবং ব্যূঢ়েষ্বনীকেষু কৌরবেয়ৈর্মহারথৈঃ। উপায়াদর্জ্জুনস্তূর্ণং রথঘোষেণ নাদয়ন্॥ দদৃশুস্তে ধ্বজাগ্রং বৈ শুশ্রুবুশ্চ রথস্বনম্। দোধূয়মানস্য ভৃশং গাণ্ডীবস্য চ নিস্বনম্॥ ততস্তৎ সর্ব্বমালোক্য দ্রোণো বচনমব্রবীৎ। মহারথমনুপ্রাপ্তং দৃষ্ট্বা গাণ্ডীবধন্বিনম্॥ দ্রোণ উবাচ। এতদ্ধ্বজাগ্রং পার্থস্য দূরতঃ সম্প্রকাশতে। এষঘোষঃ

মরণে। (৭) দৃষ্টং নিশ্চিতং যুদ্ধাবচরিতং যুদ্ধোচিতং। (৮) রুরুচে রুচিতবৎ॥ *॥ ভীষ্মবাক্যম॥ *॥

সজলদো(জো) রোরবীতি চ বানরঃ (১)॥ এষ তিষ্ঠন্ রথশ্রেষ্ঠে রথী রথবরপ্রণুৎ (২)। উৎকর্ষতি ধনুঃ শ্রেষ্ঠং গাণ্ডীবমশনিস্বনম॥ ইমৌ হি বাণৌ সহিতৌ পাদয়োর্ম্ব্যবস্থিতৌ। অপরৌ চ ব্যতিক্রান্তৌ কর্ণৌ সংস্পৃশ্য মে শরৌ॥ নির্ব্বর্ত্ত্য চ বনে বাসং কৃত্বা কর্ম্মাতিমানুষম্। অভিবাদয়তে পার্থঃ শ্রোত্রে চ পরিপৃচ্ছতি॥ চিরদৃষ্টোঽয়মস্মাভিঃ প্রজ্ঞাবান্ বান্ধবপ্রিয়ঃ। অতীব জ্বলিতো লক্ষ্ম্যা পাণ্ডুপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ॥ রথী শরী চারুতলী নিষঙ্গী শঙ্খী পতাকী কবচী কিরীটী। খড়্গী চ ধন্বী চ বিভাতি পার্থঃ শিখী ঘৃতস্রুগ্ভিরিবাজ্যসিক্তঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। ততোঽর্জ্জুনঃ কুরূন্ দৃষ্ট্বা সংগ্রামে সমবস্থিতান্। তৎকালসদৃশং বাক্যং মৎস্যপুত্রমভাষত॥ অর্জ্জুন উবাচ। ইষুপাতে চ সেনায়াং হয়ান্ সংযচ্ছ সারথে (৩)। যাবন্নিরীক্ষে সৈন্যেঽস্মিন্ কাসৌ কুরুকুলাধমঃ॥ সর্ব্বানন্যাননাদৃত্য দৃষ্ট্বা তমভিমানিনম্। তস্য মূর্দ্ধ্নি পতিষ্যামি তত এতে পরাজিতাঃ॥ এষ ব্যবস্থিতো

(১) এষ ঘোষঃ সজলদ ইতি জলদো মেঘঃ উচ্চৈস্ত্বাৎ তেন সহ বর্ত্ততে বানরঃ। সজলজ ইতি পাঠে জলজঃ শঙ্খস্তৎসহিতঃ এষ পার্থঃ। (২) রথবরপ্রণুৎ রথবরক্ষেপকঃ। (৩) সংযচ্ছ স্থিরান্ কুরু।

দ্রোণ দ্রোণিশ্চ তদনন্তরম্। ভীষ্মঃ কৃপশ্চ কর্ণশ্চ মহেষ্বাসা ব্যবস্থিতাঃ॥ রাজানং নাত্র পশ্যামি গাঃ সমাদায় গচ্ছতি। দক্ষিণং মার্গমাস্থায় শঙ্কে জীবপরায়ণং॥ উৎসৃজ্যৈতদ্রথানীকং গচ্ছ যত্র সুযোধনঃ। তত্রৈব যোৎস্যে বৈরাটে নাস্তি যুদ্ধং নিরামিষম্ (৪)॥ তং (জিত্বা) হত্বা বিনিবর্ত্তিষ্যে গাঃ সমাদায় বৈ পুনঃ। পশ্চাদেতে প্রয়াতব্য ইতি মে বর্ত্ততে মতিঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমুক্তঃ স বৈরাটির্হয়ান্ সংযম্য যত্নতঃ। নিযম্য চ ততো রশ্মীন্ যত্র তে কুরবো গতাঃ॥ অচোদয়ত্ততো বাহান্ যতো দুর্য্যোধনো গতঃ (৫)॥ উৎসৃজ্য রথবংশন্তু প্রয়াতে শ্বেতবাহনে (৬)। অভিপ্রায়ং বিদিত্বাস্য দ্রোণো বচনমব্রবীৎ॥ নৈষোঽন্তরেণ রাজানং বীভৎসুঃ স্থাতুমিচ্ছতি (৭)। তস্য পার্ষ্ণিং গ্রহীষ্যামো জবেনাতিপ্রযাস্যতঃ॥ নহ্যেনমতিসংক্রুদ্ধ-মেকো যুধ্যেত সংযুগে। অন্যো দেবাৎ সহস্রাক্ষাৎ কৃষ্ণাদ্বা দেবকী সুতাৎ॥ আচার্য্যাচ্চ সপুত্রাদ্বা ভারদ্বাজান্মহারথাৎ॥ কিং নো শ্লাবঃ করিষ্যন্তি

(৪) নিরামিষং নিরুপাদানং উপাদানেঽপি চামিষমিতি কোষঃ। (৫) রশ্মীন্ প্রগ্রহান্ বাহান্ অশ্বান্ (৬) রথবংশং রথসমূহং পুংসি বংশঃ কুলে বেণৌ পৃষ্ঠাবয়ববর্গয়োরিতি মেদিনিঃ (৭) নৈষোঽন্তরেণ

ধনং বা বিপুলং তথা। দুর্য্যোধনঃ পার্থজলে পুরা নৌরিব মজ্জতি (৮)॥ তথৈব গত্বা বীভৎসুর্ন্নাম বিশ্রাব্য চাত্মনঃ। শলভৈরিব তাং সেনাং শরৈঃ শীঘ্রমবাকিরৎ॥ কীর্য্যমাণাঃ শরৌঘৈস্তু যোধাস্তে পার্থচোদিতৈঃ। অপশ্যন্নাবৃতাং ভূমিমন্তরীক্ষং পতত্রিভিঃ॥ তেষামাপততাং যুদ্ধে নাপযানেঽভবন্মতিঃ (৯)। শীঘ্রত্বমেব পার্থস্য পূজয়ন্তি স্ম তে তদা॥ ততঃ শঙ্খ প্রদধ্মৌ স দ্বিষতাং লোমহর্ষণম্। বিস্ফার্য্য চ ধনুঃশ্রেষ্ঠং ধ্বজে ভূতান্যচোদয়ৎ॥ তস্য শঙ্খস্য শব্দেন রথনেমিস্বনেন চ। গাণ্ডীবস্য চ শব্দেন পৃথিবী সমকম্পত॥ অমানুষাণাং সর্ব্বেষাং ভূতানাম্ ধ্বজবাসিনাম্। ঊর্দ্ধং পুচ্ছান্ বিধুন্বানা রেভমাণাঃ সমন্ততঃ (১০)॥ গাবঃ প্রতিন্যবর্ত্তন্ত দিশমাস্থায় দক্ষিণাম্॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে গোনিবর্ত্তনং নাম ত্রিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

রাজানং এব দুর্য্যোধনং বিনা ন স্থাতুমর্হন্তীত্যর্থঃ। (৮) পুরা নৌরিব ইতি অতিনিকটে বা প্রয়াতে নিকটে বা স্যাদিতি কোষঃ। (৯) অপযানেন পলায়নেন। (১০) রেভমাণাঃ শব্দং কুর্ব্বাণাঃ পাঠান্তরমবন্যাম॥ * ॥ গোনিবর্ত্তনম্॥ * ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ স শক্রসেনাস্তরসা প্রণুদ্য গাস্তা বিজিত্যাথ ধনুর্দ্ধরাগ্র্যঃ। দুর্য্যোধনায়াভিমুখং প্রয়াতো মৎস্যস্য রাজ্ঞঃ প্রিয়মাচিকীর্ষুঃ॥ গোষু প্রয়াতেষু জবেন মৎস্যান্ কিরীটিনং কার্য্যকৃতঞ্চ মত্বা। দুর্য্যোধনায়াভিমুখং প্রয়াতং কুরুপ্রবীরাঃ সহসাঽভিপেতুঃ॥ তেষামনীকানি বহূনি গাঢ়ং ব্যূঢ়ানি দৃষ্ট্বা বহুলধ্বজানি। মৎস্যস্য পুত্রং দ্বিষতাং নিহন্তা বৈরাটিমামন্ত্র্য ততোঽভ্যুবাচ॥ এতেন তূর্ণং প্রতিপাদয়ৈতান্ শ্বেতান্ হয়ান্ কাঞ্চনরশ্মি-যোক্ত্রান্ (১)। জবেন সর্ব্বেণ কুরু প্রযত্ন-মাসাদয়েয়ং রথসিংহবৃন্দম্॥ গজো গজেনেব ময়া দুরাত্মা যোদ্ধুং সমাকাঙ্ক্ষতি সূতপুত্রঃ। তমেব মাং প্রাপয় রাজপুত্র দুর্য্যোধনাপাশ্রয়জাতদর্পম্॥ ততো হয়ৈর্বাতজবৈর্ব্বৃহদ্ভিঃ পুত্রো বিরাটস্য সুবর্ণকক্ষৈঃ। ব্যধ্বংসয়দ্রথিনামনীকং ততোঽবহৎ পাণ্ডবমাজিমধ্যে॥ তং চিত্রসেনো বিশিখৈর্বিপাঠৈঃ সংগ্রামজিচ্ছত্রুসহো জয়শ্চ। প্রত্যুদ্যযুর্ভারতমাপতন্তং মহারথাঃ কর্ণমভীপ্সমানাঃ॥ ততঃ স তেষাং পুরুষপ্রবীরঃ শরাসনার্চ্চিঃ শরবেগতাপঃ। ব্রতংরথানা-মদহৎ সমন্যু-র্ব্বনং যথাগ্নিঃ

(১) এতেন বর্ত্মনা কাঞ্চনরশ্মিযোক্ত্রান্ যোক্ত্র বন্ধনরশ্মিপ্রগ্রহ।

কুরুপুঙ্গবাগ্নিঃ ॥ তস্মিংস্তু যুদ্ধে তুমুলে প্রবৃত্তে পার্থং বিকর্ণোঽতিরথং রথেন। বিপাঠবর্ষেণ কুরুপ্রবীরো ভীমেন ভীমানুজমাসসাদ ॥ ততো বিকর্ণস্য ধনুর্ব্বিকৃষ্য জাম্বুনদাগ্র্যো-পচিতং দৃঢ়জ্যম্। অপাতয়ত্তং ধ্বজমস্য মথ্য-চ্ছিন্নধ্বজঃ সোঽভ্যপয়াজ্জবেন ॥ তং শাত্র-বানাং গণবাধিতারং কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ত-মমানুষাণি। শক্রন্তপঃ কোপমমৃষ্যমাণঃ সমর্দ্দয়ৎ কূর্ম্মনখেন পার্থম্ (২) ॥ স তেন রাজ্ঞাতিরথেন বিদ্ধো বিগাহমানো ধ্বজিনীং কুরূণাম্। শত্রুন্তপং পঞ্চভিরাশু বিদ্ধো ততোঽস্য সূতং দশভির্জঘান ॥ ততঃ স বিদ্ধো ভরতর্ষভেণ বাণেন গাত্রাবরণাতিগেন। গতাসুরাজৌ নিপপাত ভূমৌ নগো নগাগ্রাদিব বাতরুগ্নঃ (৩) ॥ নরর্ষভাস্তে তু নরর্ষভেণ বীরা রণে বীরতরেণ ভগ্নাঃ। চকম্পিরে বাতবশেন কালে প্রকম্পিতানীব মহাবনানি ॥ হতাস্তু পার্থেন নরপ্রবীরাঃ ভূমৌ যুবানঃ সুষুপুঃ সুবেশাঃ। বসুপ্রদা বাসবতুল্যবীর্য্যাঃ পরাজিতা বাসবজেন সংখ্যে ॥ সুবর্ণকার্ষ্ণায়সবর্ম্মনদ্ধা নাগা যথা

(২) কূর্ম্মনখেন শরবিশেষেণ। (৩) নগো নগাগ্রাদিবেতি পর্ব্বতাত্মকত্বাৎ বৃক্ষ ইবেত্যর্থঃ বাতরুগ্নঃ বাতভগ্নঃ।

হৈমবত্তাঃ প্রবৃদ্ধাঃ। তথা স শক্রন্ সমরে বিজিগ্নে গাণ্ডীবধন্বা পুরুষপ্রবীরঃ॥ চচার সংখ্যে বিদিশো দিশশ্চ দহন্নিবাগ্নির্ব্বনমাতপান্তে। প্রকীর্ণপর্ণানি যথা বসন্তে বিশাতয়িত্বা পবনোঽম্বুদাংশ্চ॥ স তান্ সপত্নান্ বিকিরন্ কিরিটী চচার সংখ্যেঽতিরথোরথেন। শোণাশ্ববাহস্য হয়াগ্নিহত্য বৈকর্ত্তনভ্রাতুরদীনসত্ত্বঃ॥ একেন সংগ্রামজিতঃ শরেণ শিরো জহরাশু কিরীটমালী। তস্মিন্ হতে ভ্রাতরি সূতপুত্রো বৈকর্ত্তনো বীর্য্যমথাদধানঃ॥ প্রগৃহ্য দন্তানিব নাগরাজো নরর্ষভং ব্যাঘ্র ইবাভ্যধাবৎ। স পাণ্ডবং দ্বাদশভিঃ পৃষৎকৈ-র্বৈকর্ত্তনঃ শীঘ্রমথাজঘান (৪)॥ বিব্যাধ গাত্রেষু হয়াংশ্চ সর্ব্বান্ বিরাটপুত্রঞ্চ করে নিজঘ্নে॥ তমাপতন্তং সহসা কিরিটী বৈকর্ত্তনং বৈ তরসাঽভ্যুপেত্য। প্রগৃহ্য বেগান্ন্যপতজ্জবেন নাগং গরুত্মানিব চিত্রপক্ষঃ॥ তাবুত্তমৌ সর্ব্বধনুর্দ্ধরাণাং মহাবলৌ সর্ব্বসপত্নসাহৌ॥ কর্ণস্য পার্থস্য নিশম্য যুদ্ধং দিদৃক্ষমাণাঃ কুরবোঽবতস্থুঃ॥ স পাণ্ডবস্তূর্ণমুদীর্ণকোপঃ কৃতাগসং কর্ণমুদীক্ষ্য হর্ষাৎ। ক্ষণেন সাশ্বং সরথং সকেতু-মন্তর্দধে ঘোরশরৌঘবৃষ্ট্যা॥ ততঃ প্রবৃদ্ধাঃ

(৪) পৃষৎকৈর্বাণৈঃ কর্ণরথং প্রাপ্যেতি শেষঃ।

সরথাঃ সনাগাঃ যোধা বিনেতুর্ভরতর্ষভাণাম্। অন্তর্হিতা ভীষ্মমুখাঃ সহাশ্বাঃ কিরীটিনা কর্ণ-রথে পৃষৎকৈঃ॥ স চাপি তানর্জ্জুনবাহুমুক্তাঙ্কুরাঙ্কুরৌঘৈঃ প্রতিহত্য কর্ণঃ। তস্থৌ মহাত্মা সধনুঃ সবাণঃ সবিস্ফুলিঙ্গোঽগ্নিরিবাশু কর্ণঃ॥ ততস্তু জজ্ঞে তলতালশব্দঃ সশঙ্খভেরীপণব-প্রণাদঃ। প্রক্ষ্বেড়িতজ্যা তলনিস্বনস্তং বৈকর্ত্তনং পূজয়তাং কুরূণাম্॥ উদ্ধূতলাঙ্গুলমহা-পতাকধ্বজোত্তমং সাকুলভীষয়ন্তম্। গাণ্ডীবনির্ঘোষকৃত প্রণাদং কিরীটিনং বীক্ষ্য ননাদ কর্ণঃ (৫)॥ স চাপি বৈকর্ত্তনমর্দ্দয়িত্বা সাশ্বং সসূতং সরথং পৃষৎকৈঃ। তমাববর্ষ প্রসভং কিরিটী পিতামহং দ্রোণকৃপৌ চ দৃষ্ট্বা॥ স চাপি পার্থং বহুভিঃ পৃষৎকৈ-র্বৈকর্ত্তনো মেঘ ইবাভ্যবর্ষৎ॥ তথৈব কর্ণঞ্চ কিরীটমালী সংচ্ছাদয়ামাস শিতৈঃ পৃষৎকৈঃ॥ তয়োঃ সুতীক্ষ্নান্ সৃজতোঃ শরৌঘান্ মহাশরৌঘাস্ত্রবিবর্দ্ধনে রণে। রথৌ বিলগ্নাবিব চন্দ্রসূর্য্যৌ ঘনান্তরেণাথ দদর্শ লোকঃ॥ অথাশুকারী চতুরো হয়াংশ্চ বিব্যাধকর্ণো নিশিতৈঃ কিরীটিনঃ। ত্রিভিস্তু

---

(৫) উদ্ধূতলাঙ্গুলমহাপতাকং ধ্বজোত্তমং সাকুলভীষয়ন্তং। গাণ্ডীবনিহ্রাদকৃতপ্রণাদং কিরীটিনং বীক্ষ্য ননাদ কর্ণঃ। ধ্বজোত্তমংকিরীটিনঞ্চ দৃষ্ট্বা। উদ্ধূতলাঙ্গুলমহাপতাকং উদ্ধূতমূর্দ্ধ্বক্ষিপ্তংযল্লাঙ্গুলং তদেব

যন্তারমম্বৃষ্যমাণো বিব্যাধ তূর্ণং ত্রিভিরস্য কেতুম্॥ ততোঽভিবিদ্ধঃ সমরাবমর্দ্দী প্রবোধতঃ সিংহ ইব প্রসুপ্তঃ। গাণ্ডীবধন্বা প্রবরঃ কুরূণা-মজিহ্মগৈঃ কর্ণমিয়ায় জিষ্ণুঃ॥ শরাস্ত্র-বৃষ্ট্যাভির্হতো মহাত্মা প্রাদুশ্চকারাতি মনুষ্যকর্ম্ম। প্রাচ্ছাদয়ৎ কর্ণরথং পৃষৎকৈ-র্লোকানিমান্ সূর্য্য ইবাংশুজালৈঃ॥ স পাণ্ডবং দ্বাদশভিঃ পৃষৎকৈ-র্বৈকর্ত্তনঃ শীঘ্রমুপাজঘান। বিব্যাধ গাত্রেষু হয়াংশ্চ সর্ব্বান্ বিরাটপুত্রঞ্চ করে নিজঘ্নে॥ স হস্তিনেবাভিহতো গজেন্দ্রঃ প্রগৃহ্য ভল্লান্নিশিতান্নিষঙ্গাৎ। আকর্ণপূর্ণঞ্চ ধনুর্বিকৃষ্য বিব্যাধ বাণৈরথ সূতপুত্রম্॥ অথাস্য বাহূরুশিরোললাটং গ্রীবাং রথাঙ্গানি পরাবমর্দ্দী। স্থিতস্য বাণৈর্যুধি নির্ব্বিভেদ গাণ্ডীব মুক্তৈরশনিপ্রকাশৈঃ॥ স পার্থমুক্তৈর্ব্বিশিখৈঃ প্রণুন্নো গজো গজেনেব জিতস্তরস্বী। বিহায় সংগ্রামশিরঃ প্রয়াতো বৈকর্ত্তনঃ পাণ্ডববাণতপ্তঃ॥ ০॥ ইতি শ্রীমহাভারতে—বিরাট-পর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে কর্ণাপযান নাম চতুঃপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ *॥

মহাপতাকা যস্য ধ্বজোত্তমস্য সাকুলং যথা স্যাত্তথা ভীষয়ন্তং বিন্দুলোপ আর্ষঃ। শেষঃ সুগমঃ॥ *॥ কর্ণাপযানম্॥ *॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অপযাতে তু রাধেয়ে দুর্য্যোধনপুরোগমাঃ। অনীকেন যথা স্বেন শরৈরার্দ্দন্ত পাণ্ডবম্ (১)॥ বহুধা তস্য সৈন্যস্য ব্যূঢ়স্যাপততঃ শরৈঃ। অধারয়ত বেগং স বেলেব তু মহোদধেঃ॥ তস্য প্রহস্য বীভৎসুঃ কৌন্তেয়ঃ শ্বেতবাহনঃ। দিব্যমস্ত্রং বিকুর্ব্বাণঃ প্রত্যায়াদ্রথসত্তমঃ॥ যথা রশ্মিভিরাদিত্যঃ প্রচ্ছাদয়তি মেদিনীম্। তথা গাণ্ডীবনির্ম্মুক্তৈঃ শরৈঃ পার্থো দিশো দশ॥ ন রথানাং ন চাশ্বানাং ন গজানাং ন বর্ম্মণাম্। অনির্বিদ্ধং শিতৈর্বাণৈরাসীদ্দ্ব্যঙ্গুলমন্তরম্॥ দৈবযোগাচ্চ পার্থস্য হয়ানামুত্তরস্য চ। শিক্ষা-শিল্পোপপন্নত্বাদস্ত্রাণাঞ্চ পরিক্রমাৎ॥ বীর্য্যবত্ত্বং দ্রুতঞ্চাগ্র্যং দৃষ্ট্বা জিষ্ণোরপূজয়ন্। কালাগ্নিমিব বীভৎসুং নির্দ্দহন্তমিব প্রজাঃ॥ নারয়ঃ প্রেক্ষিতুং শেকুর্জ্বলন্তমিব পাবকম্। তানি প্রস্তান্যনীকানি রেজুরর্জ্জুনমার্গণৈঃ॥ শৈলং প্রতি নবাভ্রাণি ব্যাপ্তানীবার্করশ্মিভিঃ। অশোকানাং বনানীব ফুল্লানি কুসুমৈঃ শুভৈঃ॥ রেজুঃ পার্থশরৈস্তত্তদা সৈন্যানি ভারত। স্রজোঽর্জ্জুনশরৈঃ শীর্ণং শুষ্যৎ পুষ্পং হিরণ্ময়ম্॥ ছত্রাণি চ পতাকাশ্চ খে দধার সদাগতিঃ॥

(১) আর্দ্দন্ত ব্যথিতবন্তঃ।

স্ববলত্রাসনাত্রস্তাঃ পরিপেতুর্দিশো দশ। রথাঙ্গদেশানাদায় পার্থচ্ছিন্নযুগা হয়াঃ। কর্ণ-কক্ষবিষাণেষু অস্তর্বেষ্টেষু চৈব হ। মর্ম্মস্বঙ্গেষু চাহত্যাপাতয়ৎ সমরে গজান্॥ কৌরবাগ্র্যগজানাস্তু শরীরৈর্গতচেতসাম্। ক্ষণেন সংবৃতা ভূমির্মেঘৈরিব নভস্তলম্॥ যুগান্ত-সময়ে সর্ব্বং যথা স্থাবরজঙ্গমম্। কালক্ষয়মশেষেণ দহত্যুগ্রশিখঃ শিখী। তদ্বৎ পার্থো মহারাজ দদাহ সমরে রিপূন্॥ ততঃ সর্ব্বাস্ত্রতেজোভি-র্ধনুষো নিঃস্বনেন চ। শব্দেনা-মানুষাণাঞ্চ ভূতানাং ধ্বজবাসিনাম্॥ ভৈরবং শব্দমত্যুগ্রং বানরস্য চ কুর্ব্বতঃ। দৈবারিপাচ্চ বীভৎসু-স্তস্মিন্দৌর্য্যোধনে বলে॥ ভয়মুৎপাদয়ামাস বলবানরিমর্দ্দনঃ। অভিজ্ঞানীয়মাজ্ঞায় বৈরাটিঃ পার্থমব্রবীৎ (২)॥ উত্তর উবাচ॥ রথশক্তিমমিত্রাণাং প্রাগেব নিপতদ্ভুবিঃ। সোহপয়াৎ সহসা পশ্চাৎ সাহসাচ্চাভ্যুপে-

---

(২) বহুধা তস্য সৈন্যস্য ব্যূঢ়স্যাপততঃ শরৈঃ। অভিজ্ঞানীয়মাজ্ঞায় বৈরাটিরিদমব্রবীৎ। বহুধা নানাপ্রকারেণ ব্যূঢ়স্য শরৈঃ শরঘারেণাপততঃ আগচ্ছতঃ সৈন্যস্য অভিজ্ঞানীয়ং চিহ্নমাজ্ঞায় আ সমন্তাৎ

যিবান্॥ শরব্রাতৈঃ সুতীক্ষ্ণাগ্রৈঃ সমাদিষ্টৈঃ খগৈরিব। অর্জ্জুনস্তু খমাবব্রে লোহিতপ্রাশনৈঃ খগৈঃ॥ অত্র মধ্যে যথার্কস্য রশ্ময়স্তিগ্মতেজসঃ। দিশাসু চ তথা রাজন্নসংখ্যাতাঃ শরাস্তদা॥ সকৃদেবানতং শেকূরথমভ্যাসিতুং পরে। অলভ্যঃ পুনরশ্বৈস্তু রথাৎ সোঽভিপ্রপাদয়েৎ॥ তে শরা দ্বিট্শরীরেষু যথৈব ন সসজ্জিরে। দ্বিড়নীকেষু বীভৎসোর্ন সসজ্জে রথস্তদা॥ স তদ্বিক্ষোভয়ামাস হ্যরাতিবলমঞ্জসা। অনন্তভোগো ভুজগঃ ক্রীড়ন্নিব মহার্ণবে॥ অস্যতো নিত্যমত্যর্থং সর্ব্বমেবাতিগস্তথা। অশ্রুতঃ শ্রূয়তে ভূতৈ-র্ধনুর্ঘোষঃ কিরীটিনঃ॥ সন্ততাস্তত্র মাতঙ্গাঃ বাণৈরল্পান্তরান্তরে। সংবৃতাস্তেন দৃশ্যন্তে মেঘা ইব গভস্তিভিঃ॥ দিশোঽনুভ্রমতঃ সর্ব্বাঃ সব্যদক্ষিণমস্যতঃ। সততং দৃশ্যতে যুদ্ধে সায়কাসনমণ্ডলম্॥ পতন্ত্যরূপেষু যথা চক্ষূষি ন কদাচন। নালক্ষ্যেয়ু(ষু) শরাঃ পেতুস্তথা গাণ্ডীবধন্বনঃ॥ মার্গো গজসহস্রস্য যুগপদ্গচ্ছতো বনে। যথা ভবেৎ তথা জজ্ঞে রথমার্গঃ কিরীটিনঃ॥ নূনং পার্থজয়ৈষিত্বাচ্ছক্রঃ সর্ব্বামরৈঃ সহ। হন্ত্যস্মানিত্যমন্যন্ত পার্থেন নিহতাঃ পরে॥ঘ্নন্তমত্যর্থমহিতান্ বিজয়ং তত্র মেনিরে। কালমর্জ্জুনরূপেণ সংহরন্তমিব প্রজাঃ॥ কুরুসেনা-

শরীরাণি পার্থে নৈবাহতান্যপি। সেতুঃ পার্থহতানীব পার্থকর্ম্মানুশাসনাৎ॥ ওষধীনাং শিরাংসীব দ্বিষচ্ছীর্ষাণি সোঽন্বয়াৎ। অবনেশুঃ কুরুণাং হি বীর্য্যাণ্যর্জ্জুনজাদ্ ভয়াৎ॥ অর্জ্জুনানিলভিন্নানি বনান্যর্জ্জুনবিদ্বিষাম্। চক্রুর্লোহিতধারাভির্ধরণীং লোহিতাম্বরাম্॥ লোহিতেন সমাযুক্তৈঃ পাংসুভিঃ পবনোদ্ধুতৈঃ। বভূবুর্লোহিতাস্তত্র ভৃশমাদিত্যরশ্ময়ঃ॥ সার্কং খং তৎক্ষণেনাসীৎ সন্ধ্যায়ামিব লোহিতম্। অপ্যস্তং প্রাপ্য সূর্য্যোপি নিবর্ত্তেত ন পাণ্ডবঃ॥ তান্ সর্ব্বান্ সমরে শূরঃ পৌরুষে সমবস্থিতান্। দিব্যৈরস্ত্রৈরচিন্ত্যাত্মা সর্ব্বা-সার্চ্ছন্ধনুর্ধরান্॥ স তু দ্রোণং ত্রিসপ্তত্যা ক্ষুরপ্রাণাং সমার্পয়ৎ। দুঃসহং দশভির্বাণৈর্দ্রৌ-ণিমষ্টাভিরেব চ॥ দুঃশাসনং দ্বাদশভিঃ কৃপং শারদ্বতং ত্রিভিঃ। ভীষ্মং শান্তনবং ষষ্ট্যা রাজানঞ্চ শতেন হ। কর্ণঞ্চ কর্ণিনা কর্ণে বিব্যাধ পরবীরহা॥ তস্মিন্ বিদ্ধে মহেষাসে কর্ণে সর্ব্বাস্ত্রকোবিদে। হতাশ্বভূতে বিরথে ততোঽনীকমভজ্যত॥ তৎ প্রভগ্নং বলং দৃষ্ট্বা পার্থমাজিস্থিতং পুনঃ। অভিজ্ঞানায় কৌন্তেয়ং বৈরাটিরিদমব্রবীৎ॥ আস্থায় রুচিরং জিষ্ণোরথং সারথিনা ময়া। কতমদ্ যাস্যসেঽনীকমুক্তো যাস্যাম্যহং ত্বয়া। অর্জ্জুন উবাচ।

লোহিতাশ্বমরিষ্টং যং বৈয়াঘ্রমনুপশ্যসি (৩)। নীলাং পতাকামাশ্রিত্য রথে তিষ্ঠন্তমুত্তর॥ কৃপস্যৈতদনীকাগ্র্যং প্রাপয়স্বৈতদেব মাম্। এতস্য দর্শয়িষ্যামি শীঘ্রাস্ত্রং দৃঢ়ধন্বিনঃ॥ কমণ্ডলুর্ধ্বজে যস্য শাতকৌম্ভময়ঃ শুভঃ। আচার্য্য এব হি দ্রোণঃ সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরঃ॥ সদা মমৈব মান্যশ্চ সর্ব্বশস্ত্রভৃতামপি। সুপ্রসন্নং মহাবীরং কুরুষ্বৈনং প্রদক্ষিণম্॥ অত্রৈব চাবরোহৈন-মেষ ধর্ম্মঃ সনাতনঃ॥ যদি মে প্রথমং দ্রোণঃ শরীরে প্রহরিষ্যতি॥ ততোঽস্য প্রহরিষ্যামি নাস্য কোপো ভবেদিতি॥ অস্যাভিদূরে চ ধনু-র্ধ্বজাগ্রে যস্য দৃশ্যতে॥ আচার্য্যস্যৈষ পুত্রো বৈ অশ্বত্থামা মহারথঃ। সখা মমৈব মান্যশ্চ সর্ব্বশস্ত্রভৃতামপি॥ এতস্য ত্বং রথং প্রাপ্য নিবর্ত্তেথাঃ পুনঃ পুনঃ॥ য এষ তু রথানীকে সুবর্ণকবচাবৃতঃ॥ সেনাগ্র্যেণ তৃতীয়েন ব্যবহার্য্যেণ তিষ্ঠতি (৪)॥ যস্য নাগো ধ্বজাগ্রেঽসৌ হেমকেতন-

---

প্রকারেণ জ্ঞাত্বা বৈরাটিরিদং বক্ষ্যমাণমব্রবীদিত্যন্বয়ঃ। অভিজ্ঞানীয় অভিজ্ঞানং বিপর্য্যয়জ্ঞানং তস্মৈ হিতং ইতি ব্যুৎপত্ত্যা। (৩) অরিষ্টং চিহ্নং।

(৪) সেনাপ্রধানেন তৃতীয়েন ভাগেন। ব্যবহার্য্যেণ যুদ্ধযোগ্যেন।

সংবৃতঃ। ধৃতরাষ্ট্রাত্মজঃ শ্রীমানেষ রাজা সুযোধনঃ॥ এতস্যাভিমুখং বীর রথং পররথারুজম্। প্রাপয়স্বৈষ রাজা হি প্রমাথী যুদ্ধদুর্ম্মদঃ॥ এষ দ্রোণস্য শিষ্যাণাং শীঘ্রাস্ত্রঃ প্রথমো মতঃ। এতস্য দর্শয়িষ্যামি শীঘ্রাস্ত্রং প্রথমং রণে॥ নাগকক্ষা তু রুচিরাধ্বজাগ্রে যস্য তিষ্ঠতি। এষ বৈকর্ত্তনঃ কর্ণো বিদিতঃ পূর্ব্বমেব তে॥ এতস্য রথমাস্থায় রাধেয়স্য দুরাত্মনঃ। যত্তো ভবেথাঃ সংগ্রমে স্পর্দ্ধতে হি সদা ময়া॥ যস্তু নীলানুসারেণ পঞ্চতারেণ কেতুনা। হস্তাবাপী বৃহদ্ধন্বা রথে তিষ্ঠতি। বীর্য্যবান্ (৫)॥ যস্য তারার্কচিত্রোঽসৌ রথে ধ্বজবরঃ স্থিতঃ। যস্যৈতৎ পাণ্ডুরং ছত্রং বিমলং মূর্দ্ধ্নি তিষ্ঠতি॥ মহতো রথবংশস্য নানাধ্বজপতাকিনঃ। বলাহকাগ্রে সূর্য্যো বা য এষ প্রমুখে স্থিতঃ (৬)॥ হৈমংচন্দ্রার্কসংকাশং কবচং যস্য দৃশ্যতে। জাতরূপং শিরস্ত্রাণং মনস্ত্রাসয়তীব মে॥ এষ

(৫) যস্তু নীলানুসারেণ পঞ্চতারেণ কেতুনা। হস্তাবাপী বৃহদ্ধন্বা রথে তিষ্ঠতি বীর্ষবান্। নীলঃ কৃষ্ণঃ অনুসারঃ পতাকা যস্মিন্। পঞ্চতারাঃ কৃত্রিমা যত্র হস্তাবাপী শরমুষ্টিমান্ বংশস্য প্রমুখে ইত্যগ্রিমেণান্বয়ঃ।

(৬) ঘনাগ্রে সূর্য্যো বা মেঘস্তোপরি সূর্য্য ইব বাশব্দ উপমায়াম্। অবরুদ্ধো নিয়ামতঃ।

শান্তনবো ভীষ্মঃ সর্ব্বেষাং নঃ পিতামহঃ। রাজশ্রিয়া প্রবৃদ্ধশ্চ দুর্য্যোধনবশানুগঃ॥ পশ্চাদেষ প্রযাতব্যো ন মে বিঘ্নকরো ভবেৎ। এতেন যুধ্যমানস্য যত্তঃ সংযচ্ছ মে হয়ান্ (৭)॥ ততোঽভ্যবহদব্যগ্রো বৈরাটিঃ সব্যসাচিনম্। যত্রাতিষ্ঠৎ কৃপো রাজন্ যোৎস্যমানো ধনঞ্জয়ম্॥ ইতি বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে অর্জ্জুনবাক্যং নাম পঞ্চপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। তান্যনীকান্যদৃশ্যন্ত কুরূণামুগ্রধন্বিনাম্। সংসর্পন্তো যথা মেঘা ঘর্ম্মান্তে মন্দমারুতাঃ॥ অভ্যাসে বাজিনস্তস্থুঃ সমারূঢ়াঃ প্রহারিণঃ। ভীমরূপাশ্চ মাতঙ্গাস্তোমরাঙ্কুশচোদিতাঃ॥ মহামাত্রৈঃ সমারূঢ়াবিচিত্রকবচোজ্জ্বলাঃ॥ ততঃ শক্রঃ সুরগণৈঃ সমারুহ্য সুদর্শনম্। (১) সর্ব্বান্ দেবান্ সমারোপ্য বৈদুর্য্যফলকাশ্রিতম্। সহোপায়াত্তদা রাজন্ বিশ্বাগ্নিমরুতাঙ্গণৈঃ॥ তদ্দেবযক্ষগন্ধর্ব্বমহোরগসমাকুলম্। শুশুভেঽভ্রবিনির্ম্মুক্তং

---

(৭) পশ্চাদেষ প্রযাতব্যো ন মে বিঘ্নকরো ভবেৎ। অয়মাশয়ঃ এষ ভীষ্ম সর্ব্বথা দুর্জ্জয়ঃ এতেন সহযুদ্ধ্যমানস্য সামান্যেন যুদ্ধেন বিঘ্নঃ স্যাৎতস্মাচ্ছেষেঽনেন সহ যোদ্ধব্যমিতি।

(১) পশ্চাদনন্তরং সুদর্শনং সুদর্শন নামধেয়ম্।

গ্রহাণামিব মণ্ডলং॥ অস্ত্রাণাঞ্চ বলস্তেষাং মনুষ্যেষু প্রযুঞ্জতাম্ (২)॥ তচ্চ ঘোরং মহদ্‌-যুদ্ধং কৃপার্জ্জুনসমাগমে। দ্রষ্টুমভ্যাগতা দেবা বিমানৈঃ স্বৈ পৃথক্ পৃথক্। শতং শত-সহস্রাণাং যত্র স্থূণা হিরণ্ময়ী (৩)। মণিরত্ন ময়ী চান্যা প্রসাদমুপধারয়ন্॥ ততঃ কাম-গমং দিব্যং সর্ব্বরত্নবিভূষিতম্ (৪) বিমানং দেবরাজস্য শুশুভে খেচরং শুভম্॥ তত্র দেবাস্ত্রয়স্ত্রিংশত্তিষ্ঠন্তি সহবাসবাঃ (৫) গন্ধর্ব্বা রাক্ষসাঃ সর্পাঃ পিতরশ্চ মহর্ষিভিঃ॥ তথা রাজা বসুমনা বলাক্ষঃ সুপ্রতর্দ্দনঃ। অষ্টকশ্চ শিবিশ্চৈব যযাতির্নহুষো গয়ঃ॥ মনুঃ পুরূর-বা ভানুঃ কৃপাশ্বঃ সগরো নলঃ। বিমানে দেবরাজস্য সমদৃশ্যন্ত সুপ্রভাঃ॥ অগ্নেরীশস্য সোমস্য বরুণস্য প্রজাপতেঃ। তথা ধাতুর্বিধাতুশ্চ কুবেরস্য যমস্য চ॥ অলম্বুষোগ্র-সেনানাং গন্ধর্ব্বস্য চ তুম্বুরোঃ। যথাভাগং যথোদ্দেশং বিমানানি চকাশিরে॥ সর্ব্বদেব-

(২) প্রযুঞ্জতাং প্রযুজ্যমানানাম্। (৩) শতং শতসহস্রাণাং কোটিবস্মিন্ বিমানে স্থূণা স্তম্ভাঃ হিরণ্ময়ী হিরণ্ময্যঃ। (৪) উপধারয়ন অবধারয়ন্। (৫) তত্র দেবাস্ত্রয়স্ত্রিংশদিতি তত্র বিমানে ত্রয়স্ত্রিংশ-দ্বাদশাদিত্যাঃ একাদশরুদ্রাঃ অষ্টৌ বসবঃ দ্বাবশ্বিনাবিত্যর্থঃ॥

নিকায়াশ্চ সিদ্ধাশ্চ পরমর্ষয়ঃ (৬)। অর্জ্জুনস্য কুরূণাঞ্চ যুদ্ধং দ্রষ্টুমুপাগতাঃ॥ দিব্যানাং তত্র মাল্যানাং গন্ধঃ পুণ্যোথ সর্ব্বশঃ। প্রসসার বসন্তাদৌ বৃক্ষাণামিব পুষ্পিণাম্ (৭)॥ আতপত্রাণি বাসাংসি ধ্বজাশ্চ ব্যজনানি চ। তত্র রত্নানি দেবানাং সমদৃশ্যন্ত তিষ্ঠতাম্॥ উপাসাম্যদ্রজো ভৌমং সর্ব্বং ব্যাপ্তং মরীচিভিঃ। দিব্যান্ গন্ধানুপাদায় বায়ুর্যোধানসেবত॥ প্রভাসিতমিবাকাশং চিত্ররূপমলঙ্কৃতম্ সম্পতদ্ভিঃস্থিতৈশ্চাপি নানারত্নাবভাষিতৈঃ॥ বিমানৈর্বিবিধৈশ্চিত্রৈরুপানীতৈঃ সুরোত্তমৈঃ॥ বজ্রভৃচ্ছুশুভে তত্র বিমানস্থঃ সুরৈর্বৃতঃ। বিভ্রন্মালাং মহাতেজাঃ পদ্মোৎপলসমাবৃতাম্॥ বিপ্রেক্ষমাণো বলভূন্নাতৃপ্যৎ সুত-মাহবে॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণি দেবাগমনে ষট্পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ দৃষ্ট্বা ব্যূঢ়ান্যনীকানি কুরূণাং পাণ্ডুনন্দনঃ। তত্র বৈরাটিমামন্ত্র্য পার্থো বচনমব্রবীৎ॥ অর্জ্জুন উবাচ। জাম্বূনদময়ী বেদী ধ্বজে যস্য প্রকাশতে। তস্য দক্ষিণতো যাহি কৃপঃ শারদ্বতো যতঃ। বৈশম্পায়ন উবাচ। ধনঞ্জয়বচঃ শ্রুত্বা বৈরাটিস্ত্বরিত-

(৬) দেবনিকায়া দেবসমূহাঃ। (৭) পুষ্পিণাং বিকাসমানানাম্ ইন্দ্রাদীনামাগমনম্। *।

স্তদা। হয়ান্ জলদসঙ্কাশান্ হেমভাণ্ডানচোদয়ৎ (১)॥ আনুপূর্ব্ব্যা চরংস্তত্র আস্থায় রথমুত্তমম্। প্রাহিণোচ্চন্দ্রসঙ্কাশান্ কুপিতানিব তান্ হয়ান্॥ স গত্বা কুরুসেনায়াঃ সমীপং হয়কোবিদঃ। পুনরাবর্ত্তয়ামাস তান্ হয়ান্ বাতরংহসঃ॥ প্রদক্ষিণমুপাবৃত্য মণ্ডলং সব্যমেব চ। কুরূন্ সম্মোহয়ামাস মাৎস্যো যানেন তত্ত্ববিৎ (২)॥ কৃপস্য রথমাস্থায় বৈরাটিরকুতোভয়ঃ। প্রদক্ষিণমুপাবৃত্য তস্থৌ তস্যাগ্রতো বলী॥ ততোঽর্জ্জুনঃ শঙ্খবরং দেবদত্তং মহাস্বনম্। প্রদধ্মৌ বলমাস্থায় নাম বিশ্রাব্য চাত্মনঃ॥ তস্য শব্দো মহানাসীদ্ ধ্মায়মানস্য জিষ্ণুনা। তথা বীর্য্যবতা সংখ্যে পর্ব্বতস্যেব দীর্য্যতঃ॥ পূজয়াঞ্চক্রিরে শঙ্খং কুরবঃ সহসৈনিকাঃ। অর্জ্জুনেন সমাধ্মাতঃ শতধা যন্ন দীর্য্যতে॥ দিব্যমাবৃত্য শব্দস্তু নিবৃত্তঃ শুশ্রুবে পুনঃ। সৃষ্টো মঘবতা বজ্রঃ প্রপতন্নিব পর্ব্বতে॥ এতস্মিন্নন্তরে বীরো বলদর্পসমন্বিতঃ। অমৃষ্যমাণস্তং শব্দং কৃপঃ শারদ্বতস্তথা॥ অর্জ্জুনং প্রতি সংরব্ধো যুদ্ধার্থী স মহাবলঃ। মহোদধিজমাদায় দধ্মৌ বেগেন বীর্য্যবান্ (৩)॥ স তু শব্দেন লোকাংস্ত্রীনাবৃত্য রথিনাং বরঃ। ধনুরাদায়

---

(১) হেমভাণ্ডান্ হেমালঙ্কারান্। (২) মাৎস্যো বৈরাটিঃ। (৩) মহোদধিজং শঙ্খম্।

সুমহজ্জ্যাশব্দ-মকরোত্তদা ॥ তৌ রথৌ সূর্য্যসঙ্কাশৌ যোৎস্যমানৌ মহাবলৌ। শারদাবিব জীমূতৌ ব্যরোচেতাং ব্যবস্থিতৌ॥ ততঃ শারদ্বতস্তূর্ণং পার্থং দশভিরাশুগৈঃ। বিব্যাধ পরবীরঘ্নং নিশিতৈর্ম্মর্ম্মভেদিভিঃ॥ পার্থোঽপি বিশ্রুতং লোকে গাণ্ডীবং পরমায়ুধম্। বিকৃষ্য চিক্ষেপ বহূন্নারাচান্মর্ম্মভেদিনিঃ॥ তানপ্রাপ্তা-ঞ্ছিতৈর্ব্বাণৈর্নারাচান্ রক্তভোজনান্। কৃপশ্চিচ্ছেদ পার্থস্য শতশোঽথ সহস্রশঃ॥ ততঃ পার্থশ্চ সংক্রুদ্ধশ্চিত্রান্ মার্গান্ প্রদর্শয়ন্। দিশঃ প্রচ্ছাদয়ামাস বাণৌঘৈঃ প্রদিশস্তথা॥ একচ্ছায়মিবাকাশ-মকরোৎ সর্ব্বতঃ প্রভুঃ। প্রাচ্ছাদয়দমেয়াত্মা পার্থঃ শরশতৈঃ কৃপম্॥ স শরৈরর্দ্দিতঃ ক্রুদ্ধঃ শিতৈরগ্নিশিখোপমৈঃ। তূর্ণং শতসহস্রেণ পার্থমপ্রতিমৌজসম্॥ অর্দ্দয়িত্বা মহাত্মানং ননাদ সমরে কৃপঃ॥ ততঃ কনকপুঙ্খাগ্রৈ-র্বীরঃ সন্নতপর্ব্বভিঃ। ধনুরাদায় বিব্যাধ পার্থং দশভিরাশুগৈঃ॥ ত্বরন্ গাণ্ডীবনির্ম্মুক্তৈরর্জুনস্তস্য বাজিনঃ। চতুর্ভিশ্চতুরস্তীক্ষ্ণৈরবিধ্যৎ পরমেষুভিঃ॥ তে হয়া বিশিখৈর্ব্বিদ্ধা জ্বলদ্ভিরিব পাবকৈঃ। উৎপেতুঃ সহসা সর্ব্বে কৃপঃ স্থানাদথাচ্যবৎ॥ চ্যুতঙ্গৌতমমালোক্য স্থানাৎ কুন্তীসুতস্তদা॥ নাবিধ্যৎ পরবীরঘ্নো রক্ষমাণোঽস্য গৌরবম্॥

স তু লব্ধা পুনঃ স্থানং গৌতমঃ সব্যসাচিনম্। বিব্যাধ দশভির্ব্বাণৈস্ত্বরিতঃ কঙ্কপত্রিভিঃ॥ ততঃ পার্থো ধনুস্তস্য ভল্লেন নিশিতেন চ। চিচ্ছেদৈকেন ভূয়স্তু হস্তাবাপমথাহরৎ॥ অথাস্য কবচং বাণৈর্নিশিতৈর্ম্মর্ম্মভেদিভিঃ। ব্যধমন্নচ পার্থোঽস্য শরীরমবপীড়য়ৎ॥ তস্য নির্ম্মুচ্যমানস্য কবচাৎ কায়মাবভৌ। সময়ে মুচ্যমানস্য সর্পস্যেব তনুর্যথা॥ ছিন্নে ধনুষি পার্থেন সোঽন্যদাদায় কার্ম্মুকম্। চচার গৌতমঃ সজ্যং তদদ্ভুতমিবাভবৎ॥ স তদপ্যস্য কৌন্তেয়শ্চিচ্ছেদানতপর্ব্বণা। এবমন্যানি চাপানি বহূনি কৃতহস্তবৎ। শারদ্বতস্য চিচ্ছেদ পাণ্ডবঃ পরবীরহা॥ স চ্ছিন্নধনুরাদায় রথাচ্ছক্তিং প্রতাপবান্। প্রাহিণোৎ পাণ্ডুপুত্রায় প্রদীপ্তামশনীমিব। তামর্জ্জুনস্তদায়ান্তীং শক্তিং হেমবিভূষিতাম্। বিয়দ্গতাং মহোল্কাভাং চিচ্ছেদ দশভিঃ শরৈঃ॥ সাপতদ্দশধা ছিন্না ভূমৌ পার্থেন ধীমতা। যুগমধ্যে তু ভল্লৈস্তু ততঃ সজ্যধনুঃ কৃপঃ (১)। তমাশু নিশিতৈঃ পার্থং বিভেদ দশভিঃ শরৈঃ॥ ততঃ পার্থো মহাতেজা বিশিখানগ্নিতেজসঃ। চিক্ষেপ সময়ে ক্রুদ্ধস্ত্রয়োদশশিলাশিতান্॥ অথাস্য

(১) যুগমধ্যে কাষ্ঠমধ্যে।

যুগমেকেন চতুর্ভিশ্চতুরো হয়ান্। ষষ্ঠেন চ শিরঃ কায়াচ্ছরেণ রথসারথেঃ॥ ত্রিভিস্ত্রিবেণুং সমরে দ্বাভ্যামক্ষং মহারথঃ। দ্বাদশেন চ ভল্লেন চকর্ত্তাস্য ধ্বজোত্তমম্॥ ততো বজ্র-নিকাশেন ফাল্গুনঃ প্রহসন্নিব। ত্রয়োদশেনেন্দ্রসমঃ কৃপং বক্ষস্যবিধ্যত॥ স ছিন্নধন্বা বিরথো হতাশ্বো হতসারথিঃ। গদাপানিরবপ্লুত্য তূর্ণং চিক্ষেপ তাং গদাম্॥ সা চ মুক্তা গদা গুর্ব্বী কৃপেণ সুপরিষ্কৃতা। অর্জ্জুনেন শরৈর্ন্নুন্না প্রতিমার্গমথাগমৎ (৫)॥ ততস্তু যোধাঃ পরীপ্সন্তঃ শারদ্বতমমর্ষণম্ (৬)। সর্ব্বতঃ সমরে পার্থং শরবর্ষৈরবাকিরন্॥ ততো বিরাটস্য সুতঃ সব্যমাবৃত্য বাজিনঃ। যমকং মণ্ডলং কৃত্বা তান্ যোধান্ প্রত্যবারয়ৎ॥ ততঃ কৃপমুপাদায় বিরথং তে নরর্ষভাঃ। অপজহ্রুর্মহাবেগাঃ কুন্তীপুত্রাদ্ধনঞ্জয়াৎ॥ * ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণি গোহরণপর্ব্বণি কৃপাপযানে সপ্তপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। কৃপেঽপনীতে দ্রোণস্তু প্রগৃহ্য সশরং ধনুঃ। অভ্যধাবদধাধৃষ্য

(৫) সুপরিষ্কৃতা সুমণ্ডিতা। কৃপেণ মুক্তা গদার্জ্জুনেন শরৈর্ন্নুন্না। অথানন্তরং প্রতিমার্গম-গমৎ প্রত্যাবৃত্যোত্যর্থঃ। (৬) পরীপ্সন্তো রক্ষিতুমিচ্ছন্তঃ॥ কৃপাপযানম্॥

শোণাশ্বঃ শ্বেতবাহনম্॥ স তু রুক্মরথং দৃষ্ট্বা গুরুমায়ান্তমন্তিকাৎ। অর্জ্জুনো জয়তাং শ্রেষ্ঠ উত্তরং বাক্যমব্রবীৎ॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ যত্রৈষা কাঞ্চনী বেদী ধ্বজে যস্য প্রকাশতে। উচ্ছ্রিতা প্রবরে দণ্ডে পতাকাভিরলঙ্কৃতা॥ তত্র মাং বহ ভদ্রং তে দ্রোণানীকায় সারথে। অশ্বাঃ শোণাঃ প্রকাশন্তে বৃহন্তশ্চারুবাহিনঃ॥ স্নিগ্ধবিদ্রুমসঙ্কাশাস্তাম্রাস্যাঃ প্রিয়দর্শনাঃ। যুক্তা রথবরে যস্য সর্ব্বশিক্ষাবিশারদাঃ॥ দীর্ঘবাহুর্মহাতেজা বলরূপসমন্বিতঃ॥ সর্ব্ব-লোকেষু বিক্রান্তো ভারদ্বাজঃ প্রতাপবান্॥ বুদ্ধ্যা তুল্যো হ্যুশনসা বৃহস্পতিসমো নয়ে। বেদাস্তথৈব চত্বারো ব্রহ্মচর্য্যং তথৈব চ॥ সসংহারাণি সর্ব্বাণি দিব্যান্যস্ত্রাণি মারিষ। ধনুর্ব্বেদশ্চ কার্ৎস্ন্যেন যস্মিন্নিত্যং প্রতিষ্ঠিতঃ॥ ক্ষমা দমশ্চ সত্যঞ্চ আনৃশংস্যমথার্জ্জবম্। এতে চান্যে চ বহবো যস্মিন্নিত্যং দ্বিজে গুণাঃ॥ তেনাহং যোদ্ধুমিচ্ছামি মহাভাগেন সংযুগে॥ তস্মাত্ত্বং প্রাপয়াচার্য্যং ক্ষিপ্রমুত্তর বাহয়॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অর্জ্জুনেনৈব-মুক্তস্তু বৈরাটির্হেমভূষণান্। চোদয়ামাস তানশ্বান্ ভারদ্বাজরথং প্রতি॥ তমাপতন্তং বেগেন পাণ্ডবং রথিনাং বরম্। দ্রোণঃ প্রত্যুদযযৌ পার্থং মত্তো মত্তমিব দ্বিপম্॥ ততঃ

প্রাধ্মাপয়চ্ছৃথং ভেরীশতনিনাদিতম্। প্রচুক্ষুভে বলং সর্ব্ব-মুদ্ধূত ইব সাগরঃ॥ অথ শোণান্ সদশ্বাংস্তান্ হংসবর্ণৈর্মনোজবৈঃ। মিশ্রিতান্ সমরে দৃষ্ট্বা ব্যস্ময়ন্ত রণে নরাঃ॥ তৌ রথৌ বীর্য্যসম্পন্নৌ দৃষ্ট্বা সংগ্রামমূর্দ্ধনি। আচার্য্যশিষ্যাবজিতৌ কৃতবিদ্যৌ মনস্বিনৌ॥ সমাশ্লিষ্টৌ তদান্যোন্যং দ্রোণপার্থৌ মহাবলৌ। দৃষ্ট্বা প্রাকম্পত মুহুর্ভরতানাং মহদ্বলম্॥ হর্ষযুক্তস্ততঃ পার্থঃ প্রহসন্নিব বীর্য্যবান্। রথং রথেন দ্রোণস্য সমাসাদ্য মহারথঃ॥ অভিবাদ্য মহাবাহুঃ সামপূর্ব্বমিদং বচঃ। উবাচ শ্লক্ষ্ণয়া বাচা কৌন্তেয় পরবীরহা॥ উষিতাঃ স্ম বনে বাসং প্রতিকর্ম্মচিকীর্ষবঃ। কোপং নার্হসি নঃ কর্ত্তুং সদা সমরদুর্জ্জয়॥ অহন্তু প্রহৃতে পূর্ব্বং প্রহরিষ্যামি তেঽনঘ (১)। ইতি মে বর্ত্ততে বুদ্ধি-স্তদ্ভবান্ কর্ত্তুমর্হতি॥ ততোঽস্মৈ প্রাহিণোদ্দ্রোণঃ শরানধিকবিংশতিম্। অপ্রাপ্তাংশ্চৈব তান্ পার্থ-শ্চিচ্ছেদ কৃত-হস্তবৎ॥ ততঃ শরসহস্রেণ রথং পার্থস্য বীর্য্যবান্। অবাকিরত্ততো দ্রোণঃ শীঘ্রমস্ত্রং

---

(১) অহন্তু প্রহৃতে পূর্ব্বং প্রহরিষ্যামি তেঽনঘ। ত্বয়া পূর্ব্বং প্রহারে কৃতে অহং তুভ্যং প্রহরিষ্যামিত্যর্থঃ।

ন্নিদর্শয়ন্ ॥ হয়াংশ্চ রজতপ্রখ্যান্ কঙ্কপত্রৈরজিহ্মগৈঃ। অবাকিরদমেয়াত্মা পার্থং সংকোপ-য়ন্নিব ॥ এবং প্রববৃতে যুদ্ধং ভারদ্বাজকিরীটিনোঃ। সমং বিমুঞ্চতোঃ সংখ্যে বিশিখান্ দীপ্ততেজসঃ ॥ তাবুভৌ খ্যাতকর্ম্মাণাবুভৌ বায়ুসমৌ জবে। উভৌ দিব্যাস্ত্রবিদ্বাংসা-বুভাবুত্তমতেজসৌ ॥ ক্ষিপন্তৌ শরজালানি মোহয়ামাসতুর্নৃপান্। ব্যস্ময়ন্ত-স্ততো যোধাঃ যে তত্রাসন্ সমাগতাঃ ॥ শরান্ বিসৃজতোস্তূর্ণং সাধু সাধ্বিত্যপূজয়ন্। দ্রোণং হি সমরে কোঽন্য যোদ্ধুমর্হতি ফাল্গুনাৎ ॥ রৌদ্রঃ ক্ষত্রিয়ধর্ম্মোঽয়ং গুরুণা যদযুধ্যত। ইত্যব্রুবন্ জনাস্তত্র সংগ্রামশিরসি স্থিতাঃ ॥ বীরৌ তাবভিসংরব্ধৌ সন্নিকৃষ্টৌ মহাভুজৌ। ছাদয়েতাং শরব্রাতৈরন্যোঽন্যমপরাজিতৌ ॥ বিস্ফার্য্য সুমহচ্চাপং হেমপৃষ্ঠং দুরাসদম্। সংরব্ধোঽথ ভরদ্বাজঃ ফাল্গুনং প্রত্যবিধ্যতে ॥ স শায়কময়ৈর্জালৈরর্জ্জুনস্য রথং প্রতি। ভানুমদ্ভিঃ শিলাধৌতৈর্ভানোঃ প্রাচ্ছাদয়ৎ প্রভাম্ ॥ পার্থঞ্চ সুমহাবাহুর্মহাবাহৈর্মহারথৈঃ। বিব্যাধ নিশিতৈর্ব্বাণৈর্ম্মেঘো বৃষ্ট্যেব পর্ব্বতম্ ॥ তথৈব দিব্যং গাণ্ডীবং ধনুরাদায় পাণ্ডবঃ। শত্রুঘ্নং বেগবান্ কৃষ্ণো ভারসাধনমুত্তমম্ ॥ বিসসর্জ্জ শরাংশ্চিত্রান্ সুবর্ণ বিকৃতান্ বহূন্।

শময়ন্ শরবর্ষাণি ভারদ্বাজস্য বীর্য্যবান্॥ তূর্ণঞ্চাপবিমুক্তানি তদদ্ভুতমিবাভবৎ। স রথেন চরন্ পার্থঃ প্রেক্ষণীয়ো ধনঞ্জয়ঃ॥ যুগপদ্দিক্ষু সর্ব্বাসু সর্ব্বশস্ত্রাণ্যদর্শয়ৎ একচ্ছায়মিবাকাশং বাণৈশ্চক্রে সমন্ততঃ॥ নাদৃশ্যত তদা দ্রোণো নীহারেণেব সংবৃতঃ। তস্যাভবত্তদা রূপং সংবৃতস্য শরোত্তমৈঃ॥ জাজ্বল্যমানস্য তদা পর্ব্বতস্যেব সর্ব্বতঃ। দৃষ্ট্বা তু পার্থস্য রণে শরৈঃ স্বরথমাবৃতম্॥ স বিস্ফার্য্য ধনুঃ শ্রেষ্ঠং মেঘস্তনিতনিস্বনম্। অগ্নিবর্ণময়ং ঘোরং ব্যকর্ষৎ পরমায়ুধম্॥ ব্যপাতয়চ্ছরাস্তীক্ষ্ণান্ দ্রোণঃ সমিতিশোভনঃ। মহানভূত্ততঃ শব্দো বংশানামিব দহ্যতাম্॥ জাম্বূনদময়ৈঃ পুঙ্খৈশ্চিত্রচাপবিনির্গতৈঃ প্রাচ্ছাদয়দমেয়াত্মা দিশঃ সূর্য্যস্য চ প্রভাম্॥ ততঃ কনকপুঙ্খানাং শরাণাং নতপর্ব্বণাম্। বিয়চ্চরাণাং বিয়তি দৃশ্যন্তে বহবো ব্রজাঃ। দ্রোণস্য পুঙ্খসক্তাশ্চ প্রপতন্তঃ শরাসনাৎ। একো দীর্ঘ ইবাদৃশ্যদাকাশে সংহতঃ শরঃ॥ এবন্তৌ স্বর্ণবিকৃতান্ বিমুঞ্চন্তৌ মহাশরান্। আকাশং সংবৃতং বীরা-বুল্কাভিরিব চক্রতুঃ॥ শরাস্তয়োস্তু বিবভুঃ কঙ্কবর্হিণবাসসঃ। পঙ্‌ক্তিঃ শরদি খস্থানাং হংসানাঞ্চরতামিব॥ যুদ্ধং সমভবত্তত্র সুসংরব্ধং মহাত্মনোঃ। দ্রোণপাণ্ডবয়ো-

ঘোরং বৃত্রবাসবয়োরিব ॥ তৌ গজাবিব সংক্রুদ্ধৌ বিষাণাগ্রৈঃ পরস্পরম্। শরৈঃ পূর্ণায়তোৎসৃষ্টৈরন্যোঽন্যমভিজঘ্নতু (২)॥ তৌ ব্যবহরতাং যুদ্ধে সংরব্ধৌ রণশোভিনৌ। উদীরয়ন্তৌ সমরে দিব্যান্যস্ত্রাণি ভাগশঃ॥ অথ ত্বাচার্য্যমুখ্যেন শরান্ ক্ষিপ্তান্ শিলাশিতান্। ন্যবারয়চ্ছিতৈর্বাণৈরর্জ্জুনো জয়তাং বরঃ॥ দর্শয়ন্ বীক্ষ্যমাণানামস্ত্রমুগ্রপরাক্রমম্। ইষুভিস্তূর্ণমাকাশং বহুভিশ্চ সমাবৃণোৎ॥ জিঘাংসন্তং নরব্যাঘ্র-মর্জ্জুনং তিগ্মতেজসম্ (৩)॥ আচার্য্যমুখ্যঃ সমরে দ্রোণঃ শস্ত্রভৃতাং বরঃ॥ অর্জ্জুনেন সমাক্রীড়চ্ছরৈঃ সন্নত পর্ব্বভিঃ। দিব্যান্যস্ত্রানি মুঞ্চন্তং ভারদ্বাজো মহারণে। অস্ত্রৈরস্ত্রাণি সংবার্য্য ফাল্গুনং সমযোধয়ৎ। তয়োরাসীৎ সংপ্রহারঃ ক্রুদ্ধয়োর্নরসিংহয়োঃ। অমর্ষিণোস্তদান্যোঽন্যং দেবদানবয়োরিব। ঐন্দ্রং বায়ব্যমাগ্নেয়মস্ত্রমস্ত্রেণ পাণ্ডবঃ। দ্রোণেন মুক্তমাত্রন্তু গ্রসতি স্ম পুনঃ পুনঃ॥ এবং শূরৌ মহেষ্বাসৌ বিসৃজন্তৌ শিতাঞ্ছরান্। একচ্ছায়ং চক্রতুস্তা-বাকাশং শরবৃষ্টিভিঃ॥ তত্রার্জ্জু-

(২) পূর্ণায়তোৎসৃষ্টৈঃ পূর্ণায়তেন মণ্ডলীকৃতেন ধনুষা উৎসৃষ্টৈঃ প্রেরিতৈরিত্যর্থঃ। (৩) তিগ্মতেজসং তীক্ষ্ণপরাক্রমম্।

নেন মুক্তানাং পততাং বৈ শরীরিষু। পর্ব্বতেষ্বিব বজ্রাণাং শরাণাং শ্রূয়তে স্বনঃ॥ ততো মাগা রথাশ্চৈব বাজিনশ্চ বিশাম্পতে। শোনিতাক্তা ব্যদৃশ্যন্ত পুষ্পিতা ইব কিংশুকাঃ॥ [অশোকানাং বনানীব ছন্নানি কুসুমৈর্নবৈঃ। রেজুঃ পার্থশরৈস্তদ্বত্তদা সৈন্যানি ভারত]॥ বাহুভিশ্চ সকেয়ূরৈর্ব্বিচিত্রৈশ্চ মহারথৈঃ। সুবর্ণকবচৈশ্চিত্রৈর্গজৈশ্চ বিনিপাতিতৈঃ॥ যোধৈশ্চ নিহতৈস্তত্র পার্থবাণপ্রপীড়িতৈঃ॥ বলমাসীৎ সমুদ্‌ভ্রান্তং দ্রোণার্জ্জুনসমাগমে। বিধুন্বানৌ তু তৌ তত্র ধনুষী ভারসাধনে॥ আচ্ছাদয়েতামন্যোঽন্যং সংতক্ষন্তৌ মহেষুভিঃ (৪)॥ তয়োঃ সমভবদ্‌যুদ্ধং তুমুলং ভরতর্ষভ। দ্রোণকৌন্তেয়য়োস্তত্র বলিবাসবয়োরিব॥ অথ পূর্ণায়তোৎসৃষ্টৈঃ শরৈঃ সন্নতপর্ব্বভিঃ। ব্যদারয়েতা-মন্যোঽন্যং প্রাণদ্যুতে প্রবর্ত্তিতে। অথান্তরীক্ষে নাদোঽভূদ্দ্রোণং তত্র প্রশংসতাম্। দুষ্করং কৃতবান্ দ্রোণো যদর্জ্জুনমযোধয়ৎ॥ প্রমাথিনং মহাবীর্য্যং দৃঢ়মুষ্টিং দুরাসদম্॥ জেতারং দেববৈত্যানাং সর্ব্বেষাঞ্চ মহারথম্॥ অবিভ্রমঞ্চ শিক্ষাঞ্চ লাঘবং দূরপাতিতম্। পার্থস্য সমরে দৃষ্ট্বা দ্রোণস্যাভূচ্চ বিস্ময়ঃ॥ অথ

(৪) সংতক্ষন্তৌ তনূকুর্ব্বাণৌ। দ্রোণযুদ্ধম্।

বাণান্তরেঽপ্যস্য বায়ুঃ শক্নোতি সর্পিতুম্। অনিশং সন্দধানস্য শরানুৎসৃজতস্তথা ॥ দদৃশে নান্তরং কশ্চিৎ পার্থস্যাদদতোঽপিচ। তথাস্ত্রযুদ্ধে ঘোরে তু বর্ত্তমানে সুদারুণে ॥ শীঘ্রাস্ত্রং শীঘ্রতরঃ পার্থঃ শরানন্যানুদীরয়ৎ ॥ ততঃ শতসহস্রাণি শরাণাং নতপর্ব্বণাম্। যুগপৎ প্রাপতং স্তত্র দ্রোণস্য রথমন্তিকাৎ ॥ আকীর্য্যমাণে দ্রোণে তু শরৈর্গাণ্ডীবধন্বনা। হাহা-কারো মহানাসীৎ সৈন্যানাং ভরতর্ষভ ॥ পাণ্ডবস্য তু শীঘ্রাস্ত্রং মঘবা প্রত্যপূজয়ৎ। গন্ধর্ব্বাপ্সরসশ্চৈব যে চ তত্র সমাগতাঃ। ততো বৃন্দেন মহতা রথানাং রথযূথপঃ। আচার্য্য-পুত্রঃ সহসা পাণ্ডবং প্রত্যবারয়ৎ ॥ অশ্বত্থামা তু তৎকর্ম্ম হৃদয়েন মহাত্মনঃ। পূজয়ামাস পার্থস্য কোপঞ্চাস্যাকরোদ্ভৃশম্ ॥ স মন্যুবশমাপন্নঃ পার্থমভ্যদ্রবদ্রণে কিরঞ্ছরসহস্রাণি পর্জ্জন্য ইব বৃষ্টিমান্। আবৃত্য তু মহাবাহু র্যতো দ্রোণিস্ততো হয়ান্। অন্তরং প্রদদৌ পার্থো দ্রোণস্য ব্যপসর্পিতুং। স তু লব্ধান্তরং তূর্ণং ব্যপায়াজ্জবনৈর্হয়ৈঃ। ছিন্নবর্ম্মধ্বজঃ শূরো নিকৃত্তঃ পরমেষুভিঃ ॥ ইতি বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে দ্রোণাপযানে অষ্টপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততো দ্রোণির্মহাবীর্য্যঃ প্রযযাবর্জ্জুনং রণে। তং পার্থঃ প্রতিজগ্রাহ

ভাঙ্কৌ্যা নাগমিবোদ্ধতম্। শরজালেন মহতা বর্ষমাণ ইবাম্বুদঃ॥ তয়োর্দেবাস্থ্রসমঃ সন্নিপাতো মহানভূৎ কিরতোঃ শরজালানি বৃত্রবাসবয়োরিব॥ ন স্ম সূর্য্যস্তদা ভাতি ন চ বাতি সমীরণঃ। শরজালাবৃতে ব্যোম্নি ছায়াভূতে সমন্ততঃ (১)॥ মহান্ চটচটাশব্দো যোধয়োর্হন্যমানয়োঃ। দহ্যতামিব বেণূনামাসীৎপরপুরঞ্জয়ঃ (২)॥ হয়ানস্যার্জ্জুনঃ সর্ব্বান্ কৃতবানল্পজীবিতান্। তে রাজন্ন প্রজানন্ত দিশং কাঞ্চন মোহিতাঃ॥ ততো দ্রৌণির্মহাবীর্য্যঃ পার্থস্য বিচরিষ্যতঃ। বিবরং সূক্ষ্মমালোক্য জ্যাং চিচ্ছেদ ক্ষুরেণ হ (৩)॥ তদস্যাপূজয়ন্দেবাঃ কর্ম্ম দৃষ্ট্বাতিমানুষম্ দ্রোণো ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চৈব মহারথঃ। সাধু সাধ্বিতি ভাষন্তঃ পূজয়ন্ কর্ম্ম তস্য তৎ॥ ততো দ্রৌণির্ধনুঃশ্রেষ্ঠমপকৃষ্য রথর্ষভঃ পুনরেবাহনৎ পার্থং হৃদয়ে কঙ্কপত্রিভিঃ (৪)॥ ততঃ পার্থো মহাবাহুঃ প্রহস্য স্বনবত্তদা। যোজয়ামাস নবয়া মৌর্ব্যা গাণ্ডীবমোজসা (৫)॥ ততোঽর্দ্ধচন্দ্রমাবৃত্য তেন

---

(১) শরৈঃ সান্দ্রীকৃতে নিরন্তরীকৃতে শরসংঘৈশ্চিতে ইত্যপি দৃশ্যতে।

(২) বেণূনাং বংশানাম্। (৩) বিবরং ছিদ্রম্। (৪) ধনুঃশ্রেষ্ঠৌ ধনন্তরাণি ধনুর্হস্তচতুষ্টয়মিতি

পার্থঃ সমাগমৎ। বারণেনেব মত্তেন মত্তো বারণযূথপঃ (৬)॥ ততঃ প্রববৃতে যুদ্ধং পৃথিব্যামেকবীরয়োঃ। রণমধ্যে দ্বয়োরেবং সুমহল্লোমহর্ষণম্॥ তৌ বীরৌ দদৃশুঃ সর্ব্বে কুরবো বিস্ময়ান্বিতাঃ। যুধ্যমানৌ মহাবীর্য্যৌ যূথপাবিব সঙ্গতৌ॥ তৌ সমাজঘ্নতুর্বীরাবন্যোঽন্যং পুরুষর্ষভৌ। শরৈরাশী-বিষাকারৈর্জ্বলদ্ভিরিব পাবকৈঃ॥ অক্ষয্যাবিষুধী দিব্যৌ পাণ্ডবস্য মহাত্মনঃ॥ তেন পার্থো রণে শূরস্তস্থৌ গিরিরিবাচলঃ॥ অশ্বত্থাম্নঃ পুনর্ব্বাণাঃ ক্ষিপ্রমভ্যস্যতো রণে (৭) জগ্মুঃপরিক্ষয়ং শীঘ্র-মভূত্তেনাধিকোঽর্জ্জুনঃ॥ ততঃ কর্ণো মহাচাপং বিকৃষ্যাভ্যধিকং রুষা। অবাক্ষিপত্ততঃ শব্দো হাহাকারো মহানভূৎ॥ তত-শ্চক্ষুর্দধে পার্থো যত্র বিস্ফার্য্যতে ধনুঃ। দদর্শ তত্র রাধেয়ং তস্য কোপো ব্যবর্দ্ধত॥ স রোষবশমাপন্নঃ কর্ণমেব জিঘাংসয়া। সংপ্রৈক্ষত বিবৃত্তাভ্যাং নেত্রাভ্যাং কুরুপুঙ্গবঃ॥ তথা তু বিমুখে পার্থে দ্রোণপুত্রস্য সায়কান্। ত্বরিতাঃ পুরুষা রাজন্নুপজহ্রুঃ সহস্রশঃ॥ উৎসৃজ্য চ

কোষঃ। দ্বাত্রিংশত্তু পরিমিতং দেশং বিভ্রম্য গত্বা। (৫) নবয়া মৌর্ব্ব্যা অভিনবেন গুণেন। (৬) ততো হর্ষচন্দ্রমারোপিতজ্যং ধনুঃ আবৃত্য রক্ষিত্বা। (৭) অভ্যস্যতঃ সর্ব্বতোভাবেন ক্ষিপতঃ॥

মহাবাহুর্দ্রোণপুত্রং ধনঞ্জয়ঃ। অভিদুদ্রাব সহসা কর্ণমেব সপত্নজিৎ। তমভিক্রম্য কৌন্তেয়ঃ ক্রোধসংরক্তলোচনঃ। কাময়ন্ দ্বৈরথং তেন যুদ্ধং বচনমব্রবীৎ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে— বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তর গোগ্রহে দ্রোণ্যপযানং নাম একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥

অর্জ্জুন উবাচ। কর্ণ যত্তে সভামধ্যে বহুবাচা বিকত্থিতম্। ন মে যুধি সমোঽস্তীতি তদিদং সমুপস্থিতম্॥ সোঽদ্য কর্ণ ময়া সার্দ্ধং ব্যবহৃত্য মহামৃধে। জ্ঞাস্যসে বলমাত্মীয়ং ন চান্যানবমংস্যসে॥ অবোচঃ পরুষা বাচো ধর্ম্মমুৎসৃজ্য কেবলম্। ইদন্তু দুষ্করং মন্যে যদিদন্তে চিকীর্ষিতম্॥ যত্ত্বয়া কথিতং পূর্ব্বং মামনাসাদ্য কিঞ্চন। তদদ্য কুরু রাধেয় কুরুমধ্যে ময়া সহ॥ যৎ সভায়াঞ্চ পাঞ্চালীং ক্লিশ্যমানান্ দুরাত্মভিঃ। দৃষ্টবানসি তস্যাদ্য ফলমাপ্নুহি কেবলম্॥ ধর্ম্মপাশনিবদ্ধেন যন্ময়া মর্ষিতং পুরা। তস্য রাধেয় কোপস্য বিজয়ং পশ্য মে মৃধে॥ বনে দ্বাদশবর্ষাণি যানি সোঢ়ানি দুর্ম্মতে। তস্যাদ্য প্রতিকোপস্য ফলং প্রাপ্নুহি কেবলম্॥ এহি কর্ণ ময়া সার্দ্ধং প্রতিপদ্যস্ব সঙ্গরম্॥ প্রেক্ষকাঃ কুরবঃ সর্ব্বে ভবন্তু তব সৈনিকাঃ॥ কর্ণ উবাচ॥ ব্রবীষি বাচা যৎপার্থ কর্ম্মণা তৎ

সমাচর। অতিশেতে হি তে বাক্যং কর্ম্মৈতৎ প্রথিতং ভুবি (১)॥ যত্ত্বয়া মর্ষিতং পূর্ব্বং তদশক্তেন মর্ষিতম্। ইতো গৃহ্ণীমহে পার্থ তব দৃষ্ট্বা পরাক্রমম্॥ ধর্ম্মপাশ নিবদ্ধেন যত্ত্বয়া মর্ষিতং পুরা। তথৈব বদ্ধমাত্মান-মবদ্ধমিব মন্যসে (২)॥ যদি তাবদ্বনে বাসো যথোক্তশ্চরিতস্ত্বয়া। তত্ত্বং ধর্ম্মার্থবিৎ ক্লিষ্টঃ স ময়া যোদ্ধুমিচ্ছসি॥ যদি শক্রঃ স্বয়ং পার্থ যুধ্যতে তব কারণাৎ। তথাপি ন ব্যথা কাচিন্মম স্যাদ্বিক্রমিষ্যতঃ॥ অয়ং কৌন্তেয় কামস্তে ন চিরাৎ সমুপস্থিতঃ॥ যোৎস্যসে হি ময়া সার্দ্ধ-মদ্যদ্রক্ষ্যসি মে বলম্॥

অর্জ্জুন উবাচ। প্রাকৃতান্ পুরুষান্ জিত্বা বৃথা তে কর্ণ গর্জ্জিতং। ইদানীমেব তাবত্ত্ব-মপযাতো রণান্মম। তেন জীবসি রাধেয় নিহতস্ত্বনুজস্তব॥ ভ্রাতরং ঘাতয়িত্বা ক-স্ত্যক্ত্বা রণশিরশ্চ কঃ। ত্বদন্যঃ পুরুষঃ সৎসু ব্রুয়াদেবং ব্যবস্থিতঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ইতি কর্ণং বদন্নেব বীভৎসুরপরাজিতঃ। অভ্যয়াদ্বিসৃজন্ বাণান্ কয়াবরণভেদিনঃ॥

(১) অতিশেতে হি তে বাক্যং কর্ম্মেতি প্রথিতং ভুবি। হে পার্থ তে বাক্যং কর্ম্মাতিশেতে অতিশয়ী-ভবতি প্রথিতং ব্যাখ্যাতমেব। হি হেতাববধারণে। (২) তথৈব ধর্ম্মপাশেন॥

প্রতিজগ্রাহ তান্ কর্ণঃ শরানগ্নিশিখোপমান্। মহতা শরবর্ষেণ বর্ষমাণ ইবাম্বুদঃ। উৎপেতুঃ শরজালানি ঘোররূপাণি সর্ব্বশঃ॥ অবিধ্য-দশ্বান্ বাহ্বোশ্চ হস্তাবাপং পৃথক্ পৃথক॥ সোঽমৃষ্যমাণঃ কর্ণস্য নিষঙ্গস্যাবলম্বনম্ (৩)। চিচ্ছেদ নিশিতাগ্রেণ শরেণানতপর্ব্বণা॥ উপাসঙ্গাদুপাদায় কর্ণো বাণমথাপরম্ (৪)। বিব্যাধ পাণ্ডবং হস্তে তস্যমুষ্টীরশীর্য্যত। ততঃ পার্থো মহাবাহুঃ কর্ণস্য ধনুরচ্ছিনৎ। স শক্তিং প্রাহিণো-ত্তস্মৈ তাং পার্থো ব্যধমচ্ছরৈঃ। ততো নিপেতুর্ব্বহবো রাধেয়স্য পদানুগাঃ। তান্ গাণ্ডীববিনির্ম্মুক্তৈঃ প্রাহিণোদ্‌যমসাদনম্। ততোঽস্যাশ্বাঞ্ছরৈস্তীক্ষ্ণৈর্বীভৎসুর্ভারসাধনৈঃ॥ আকর্ণমুক্তৈরহনৎ তে হতাঃ প্রাপতন্ ভুবি॥ অথাপরেণ বাণেন জ্বলিতেন মহৌজসা। বিব্যাধ কর্ণং কৌন্তেয়স্তীক্ষ্ণেনোরসি বীর্য্যবান্॥ তস্য ভিত্ত্বা তনুত্রাণং কায়মভ্যাগমচ্ছরঃ। ততঃ স তমসাবিষ্টো ন স্ম কিঞ্চিৎ প্রজজ্ঞিবান্ (৫)॥ স গাঢ়বেদনো হিত্বা রণং প্রায়াদুদঙ্-

(৩) নিষঙ্গস্য তূণস্য অবলম্বনরজ্জুম্। (৪) উপাসঙ্গাৎ তূণীরাৎ। প্রজজ্ঞিবান জ্ঞাতবান।

মুখঃ। ততোর্জ্জুন উদক্রোশদুত্তরশ্চ মহারথঃ (৬)॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহি-তায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে পুনঃ কর্ণপরাজয়ো নাম ষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ।

বৈশম্পায়ন উবাচ। ততো বৈকর্ত্তনং জিত্বা পার্থো বৈরাটিমব্রবীৎ। এতন্মাং প্রাপয়ানীকং যত্র তালো হিরণ্ময়॥ অত্র শান্তনবো ভীষ্মো রথেঽস্মাকং পিতামহঃ। কাঙ্ক্ষমাণো ময়া যুদ্ধং তিষ্ঠত্যমরদর্শনঃ॥ অথ সৈন্যং মহদ্দৃষ্ট্বা রথনাগহয়াকুলম্। অব্রবীদুত্তরঃ পার্থ-মপরিদ্ধঃ শরৈর্ভৃশম্॥ নাহং শক্যামি বীরেহ নিয়ন্তুং তে হয়োত্তমান্। বিষীদন্তি মম প্রাণা মনো বিহ্বলতীব মে॥ অস্ত্রাণামিহ দিব্যানাং প্রভাবাৎ সংপ্রযুজ্যতাম্। ত্বয়া চ কুরুভিশ্চৈব দ্রবন্তীব দিশো দশ॥ গন্ধেন মূর্চ্ছিতশ্চাহং বসারুধিরমেদসাম্ (১)। দ্বৈধীভূতং মনো মেঽদ্য ত্রাসশ্চৈব প্রপশ্যতঃ। অদৃষ্টপূর্ব্বং শূরাণাং মহৎ সংযৎ (ময়া সংখ্যে)

---

(৬) গাঢ়বেদনঃ গাঢ়া অতিশয়িতা বেদনা পীড়া যস্য সঃ। উদক্রোশৎ সিংহনাদং কৃতবান্। দ্রোণযুদ্ধে কর্ণভঙ্গঃ।

(১) বসারুধিরমেদসাং—হৃদয়মাংসং বসা, রুধিরং রক্তং, মেদস্তু মাংসমিত্যপি স্নিগ্ধং শরীরমধ্যেন।

সমাগমঃ। গোধাঘাতেন মহতা শঙ্খানাং নিস্বনেন চ (২)॥ সিংহনাদৈশ্চ শূরাণাং গজানাং বৃংহিতৈস্তথা। গাণ্ডীবশব্দেন ভৃশ-মশণি প্রতিমেন চ॥ শ্রুতি স্মৃতিশ্চ মে বীর প্রণষ্টা মূঢ়চেতসঃ। অলাতচক্রপ্রতিমং মণ্ডলং সততং ত্বয়া (৩)। ব্যাক্ষিপ্যমাণং সমরে গাণ্ডীবঞ্চ প্রপশ্যতঃ। দৃষ্টির্বিচলিতা বীর হৃদয়ং দীর্য্যতীব মে॥ বপুশ্চোগ্রং তব রণে ক্রুদ্ধস্যেব পিনাকিনঃ। ব্যাযচ্ছতঃ শরান্‌ঘোরান্ দৃষ্ট্বা ভীমে ভবত্যপি॥ না-দদানং ন সন্ধানং ন মুঞ্চন্তং শরোত্তমান্। ত্বামহং সংপ্রপশ্যামি পশ্যন্নপি বিচেতনঃ॥ অবসীদন্তি মে প্রাণা ভূরিয়ঞ্চলতীব চ। ন প্রতোদং ন চাভীষুন্ সংযন্তুং শক্তিরস্তি মে (৪)॥ অর্জ্জুন উবাচ। মা ভৈষীঃ স্তম্ভয়াত্মানং ত্বয়াপি নরপুঙ্গব। অত্যদ্ভুতানি কর্ম্মাণি কৃতানি রণমূর্দ্ধনি॥ রাজপুত্রোহসি ভদ্রন্তে কুলে মৎস্যস্য বিশ্রুতে। জাতস্ত্বং শত্রুদমনে ন বিষীদিতুমর্হসি (৫)॥

---

(২) মহৎসংযৎসমাগমং সংগ্রামসমাগমম্। গোধাঘাতেন হস্তাবরণং গোধা। (৩) অলাতচক্র প্রতিমমিতি অলাতমঙ্গারঃ তস্য ভ্রমেণ কিল চক্রাকারো দৃশ্যতে। অলাতচক্রপ্রতিমং গাণ্ডীবং যস্য মণ্ডলমিতি সম্বন্ধঃ। (৪) প্রতোদং প্রাজনং অভীষুন রশ্মিন্ প্রগ্রহানিত্যর্থঃ। (৫) বিষীদিতুমিচ্ছসীতি

ধ্বতিং কৃত্বা সুবিপুলাং রাজপুত্র রথে (মম) পুনঃ। যুধ্যমানস্য সময়ে হয়ান্ সংযচ্ছ শত্রুহন্ ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। এবমুক্ত্বা মহাবাহুর্বৈরাটিং নরসত্তমঃ। অর্জ্জুনো রথিনাং শ্রেষ্ঠঃ পুনরেবেদমব্রবীৎ ॥ সেনাগ্রমাশু ভীষ্মস্য প্রাপয়স্বৈতদেব মাম্। আচ্ছেৎস্যাম্যহমেতস্য ধনুর্জ্জ্যামপি চাহবে ॥ অস্যন্তং দিব্যমস্ত্রং মাং চিত্রমদ্য নিশাময় (৬)। শতহ্রদমিবায়ান্তীং স্তনয়িত্নোরিবাম্বরে ॥ সুবর্ণপৃষ্ঠং গাণ্ডীবং দ্রক্ষ্যন্তি কুরবো মম। দক্ষিণেনাথ বামেন কতরেণ স্বিদস্যতি (৭) ॥ ইতি মাং সঙ্গতাঃ সর্ব্বে তর্কয়িষ্যন্তি শত্রবঃ। শোণিতোদাং রথাবর্ত্তাং নাগনক্রাং দুরত্যয়াম্ (৮)। নদীং প্রস্কন্দয়িষ্যামি পরলোকপ্রবাহিণীম্ ॥ পাণিপাদশিরঃ-পৃষ্ঠ-বাহুশাখানিরন্তরম্ ॥ বনং কুরূণাং ছেৎস্যামি শরৈঃ সন্নতপর্ব্বভিঃ। জয়তঃ কৌরবীং সেনা মেকস্য মম ধন্বিনঃ। শতং মার্গা ভবিষ্যন্তি পাবকস্যেব কাননে ॥ ময়া চক্রমিবাবিদ্ধং সৈন্যং দ্রক্ষ্যসি কেবলম্। ইষ্বস্ত্রে শিক্ষিতং চিত্র-মহং দর্শয়িতাস্মি তে ॥ অসংভ্রান্তো রথে

ছান্দসঃ সীদাদেশঃ অনিত্যো বা এবমন্যত্রাপি। (৬) নিশাময় অবধারয়। (৭) স্বিৎ বিতর্কে। অস্যতি ক্ষিপতি। (৮) সঙ্গতাঃ মিলিতাঃ।

তিষ্ঠ সমেষু বিষমেষু চ। দিবমাবৃত্য তিষ্ঠন্তং গিরিং ভিন্দ্যাং স্বপত্রিভিঃ॥ অহমিন্দ্রস্য বচনাৎ সংগ্রামেঽভ্যহনং পুরা। পৌলোমান্ কালকঞ্জাংশ্চ সহস্রাণি শতানি চ॥ অহমিন্দ্রাদ্দৃঢ়াং মুষ্টিং ব্রহ্মণঃ কৃতহস্ততাম্। প্রগাঢ়ং তুমুলং চিত্র-মন্তশিক্ষাং (·মিতি বিদ্ধি) প্রজাপতেঃ॥ অহং পারে সমুদ্রস্য হিরণ্যপুরবাসিনাম্। জিত্বা ষষ্টিসহস্রাণি রথিনামুগ্রতেজসাম্: শীর্য্যমানানি তুলানি প্রবৃদ্ধেনেববায়ুনা॥ ময়া কুরুণাং বৃন্দানি পাত্যমানানি পশ্য বৈ। ধ্বজবৃক্ষং পত্তিশাখং রথিসিংহগণাযুতম্॥ বনমাদীপয়িষ্যামি কুরুণামস্ত্রতেজসা। তানহং রথমভ্যেত্য শরৈঃ সন্নতপর্ব্বভিঃ॥ পত্তীন্ সর্ব্বানতিবলান্ যোৎস্যমানানবস্থিতান্। একঃ সংকালয়িষ্যামি বজ্রপাণিরিবাসুরান্॥ রৌদ্রং রৌদ্রাদহং হ্যস্ত্রং বারুণং বরুণাদপি। অস্ত্রমাগ্নেয়মগ্নেশ্চ বায়ব্যং মাতরিশ্বনঃ। বজ্রাদীনি তথাস্ত্রাণি শক্রাদহমবাপ্তবান্ ধার্ত্তরাষ্ট্রবলং ঘোরং নরসিংহাভিরক্ষিতম্॥ অহমুৎসাদয়িষ্যামি বৈরাটে ব্যেতু তে ভয়ম্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবমাশ্বাসিতস্তেন বৈরাটিঃ সব্যসাচিনা। ব্যগাহয়দ্রথানীকং ভীমং ভীষ্মাভিরক্ষিতম্॥ তমায়ান্তং মহাবাহুং জিগীষন্তং রণে কুরূন্॥ অভ্যবারয়দব্যগ্রশ্চারুকর্ম্মা নদীসুতঃ॥ তস্য

জিষ্ণুরূপাবৃত্য ধ্বজং মূলাদপাতয়ৎ। বিকৃষ্য কলধৌতাগ্রমিষ্বস্ত্রং প্রাপয়ন্রথম্॥ তক্কিত্র-মাল্যাভরণাঃ কৃতবিদ্যা মনস্বিনঃ। আগচ্ছন্ ভীমধন্বানং চত্বারঃ সুমহাবলাঃ দুঃশাসনো বিকর্ণশ্চ দুঃশহোঽথ বিবিংশতিঃ। আগত্য ভীমধন্বানং বীভৎসুং প্রত্যবারয়ন্॥ দুঃশাসনস্তু ভল্লেন বিদ্ধা বৈরাটিমুত্তরম্। দ্বিতীয়েনার্জ্জুনং বীরং প্রত্যবিধ্যৎ স্তনান্তরে॥ তস্য জিষ্ণুরূপাবৃত্য শিতধারেণ কার্ম্মুকম্। চকর্ত্ত গার্দ্ধপত্রেণ জাতরূপপরিষ্কৃতম্॥ অথৈনং পঞ্চভিঃ পশ্চাৎ প্রত্যবিধ্যৎ স্তনান্তরে। সোঽপযাতো রণং হিত্বা পার্থবাণপ্রপীড়িতঃ॥ তং বিকর্ণঃ শরৈস্তীক্ষ্ণৈর্গার্দ্ধপত্রৈরজিহ্মগৈঃ। বিব্যাধ পরবীরঘ্ন-মর্জ্জুনং ধৃতরাষ্ট্রজঃ॥ ততস্তমপি কৌন্তেয়ঃ শরেণানতপর্ব্বণা। ললাটেঽভ্যহনত্তূর্ণং স বিদ্ধঃ প্রাপতদ্রথাৎ॥ ততঃ পার্থমভিদ্রুত্য দুঃসহঃ সবিবিংশতিঃ। অবাকিরচ্ছরৈস্তীক্ষ্ণৈঃ পরীপ্সন্ ভ্রাতরং রণে॥ তাবুভৌ গার্দ্ধপত্রাভ্যাং নিশিতাভ্যাং ধনঞ্জয়। বিদ্ধা যুগপদ-ব্যগ্রস্ততো বাহানসূদয়ৎ (১)॥ তৌ হতাশ্বৌ বিবিদ্ধাঙ্গৌ ধৃতরাষ্ট্রাত্মজাবুভৌ। অভিপ্লুত্য রথৈরন্যৈরপনীতৌ পদানুগৈঃ॥

(১) বাহান্ অশ্বান্

সর্ব্বা দিশশ্চাভ্যপতদ্বীভৎসুরপরাজিতঃ। কিরীটমালী কৌন্তেয়ো লব্ধলক্ষো মহাবলঃ ॥*॥
ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে দুঃশাসনাদ্যপযানং নাম একষষ্টিতমোধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ অথ সঙ্গম্য সর্ব্বে তে কৌরবাণাং মহারথাঃ। অর্জ্জুনং সহিতা যত্তাঃ প্রত্যযুধ্যন্ত ভারত ॥ স সায়কময়ৈর্জালৈঃ সর্ব্বতস্তান্মহারথান্। প্রাচ্ছাদয়দমেয়াত্মা নীহার ইব পর্ব্বতান্ নদদ্ভিশ্চ মহানাগৈর্হ্রেষমাণৈশ্চ বাজিভিঃ। ভেরীশঙ্খনিনাদৈশ্চ স শব্দস্তুমুলোঽভবৎ নাগাশ্বকায়ান্নির্ভিদ্য লৌহানি কবচানি চ। পার্থস্য শরজালানি বিনিষ্পেতুঃ সহস্রশঃ ॥ ত্বরমাণঃ শরানস্যন্ পাণ্ডবঃ প্রবভৌ রণে (১)। মধ্যন্দিনগতোঽর্চিষ্মান্ শরদীব দিবাকরঃ ॥ উপপ্লবন্তি বিত্রস্তা রথেভ্যো রথিনস্তথা। সাদিনশ্চাশ্বপৃষ্ঠেভ্যো ভূমৌ চাপি পদাতয়ঃ ॥ শরৈঃ সন্তাড্যমানানাং কবচানাং মহাত্মনাম্। তাম্ররাজতলৌহানাং প্রাদুরাসীন্মহাস্বনঃ ॥ ছন্নমায়োধনং সর্ব্বং শরীরৈর্গতচেতসাম্ (২)। গজাশ্বসাদিভিস্তত্র পার্থবাণপ্রপীড়িতৈঃ ॥ রথোপস্থাভিপতিতৈরাস্তৃতা মানবৈর্মহী (৩)। অনৃত্যদিব সংগ্রামে

(১) অস্যন্ ক্ষিপন্। (২) আয়োধনং যুদ্ধভূমিঃ। (৩) আস্তৃতা বিস্তীর্ণা।

চাপহস্তো ধনঞ্জয়ঃ॥ শ্রুত্বা গাণ্ডীবনির্ঘোষং বিস্ফূর্জিতমিবাশনেঃ। ত্রস্তানি সর্ব্বভূতানি ব্যগচ্ছন্ত মহাহবাৎ॥ কুণ্ডলোষ্ণীষধারীণি জাতরূপস্রজানি চ। পতিতানি চ দৃশ্যন্তে শিরাংসি রণমূর্দ্ধনি॥ বিশিখোন্মথিতৈর্গাত্রৈর্ব্বাহুভিশ্চ সকার্ম্মুকৈঃ। সহস্তাভরণৈশ্চান্যৈঃ প্রচ্ছন্না ভাতি মেদিনী॥ শিরসাং পাত্যমানানা-মন্তরাণি শিতৈঃ শরৈঃ। অশ্মবৃষ্টিরিবাকা-শা-দভবদ্ভরতর্ষভ॥ দর্শয়িত্বা তথাত্মানং রৌদ্রং রুদ্রপরাক্রমঃ। অথ রৌদ্রঞ্চরন্ পার্থো দৃষ্ট্বা চৈব পরাক্রমম্॥ সর্ব্বে শান্তিপরা ভূত্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রেষু পাণ্ডবঃ। তস্য তদ্দহতঃ সৈন্যং দৃষ্ট্বা চৈব পরাক্রমম্॥ সর্ব্বে শান্তিপরা ভূত্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য পশ্যতঃ। বিত্রাসয়িত্বা তৎসৈন্যং দ্রাবয়িত্বা মহারথান্॥ অর্জ্জুনো জয়তাং শ্রেষ্ঠঃ পর্য্যবর্ত্তত ভারত॥ প্রাবর্ত্তয়ন্নদীং ঘোরাং শোণিতোদাং তরঙ্গিণীম্ কেশশৈবালসম্বাধাং যুগান্তে কালনির্ম্মিতাম্॥ শরচাপপ্লবাং ঘোরাং মাংসশোণিতকর্দ্দমাম্। তনুত্রোষ্ণীষসংবাধাং নাগকূর্ম্মাং রথোড়ুপাম্ (৪)॥ মেদো-বসাসৃগ্প্রবহাং মহাভয়বিবর্দ্ধিনীম্॥ রৌদ্ররূপাং মহাভীমাং শ্বাপদৈরভিনাদিতাম্ (৫)॥

(৪) তনুত্রোষ্ণীষসংবাধাং তনুত্রং বর্ম্ম, উষ্ণীষং শিরবেষ্টনং তাভ্যাং সম্বাধাং সঙ্কটাম।

তীক্ষ্ণশস্ত্রমহাগ্রাহাং ক্রব্যাদগণসেবিতাম্। মুক্তাহারোর্ম্মিকলিলাং চিত্রালঙ্কার ভূষিতাম্॥ শিরঃসজ্ঘমহাবার্ত্তাং নাগনক্রাং দুরত্যয়াম্। মহারথমহাদ্বীপাং শঙ্খদুন্দুভিনিস্বনাম্॥ চকার চ তদা পার্থো নদীমুত্তরশোণিতাম্ (৬)॥ আদদানস্য হি শরান্ সন্ধায় চ বিমুঞ্চতঃ। বিকর্ষতশ্চ গাণ্ডীবং ন কিঞ্চিদ্দদৃশে জনঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে অর্জ্জুনসংকুলযুদ্ধে দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো দুর্য্যোধনঃ কর্ণো দুঃশাসনবিবিংশতী। দ্রোণশ্চ সহ পুত্রেণ কৃপশ্চাপি মহারথঃ॥ পুনর্যযুশ্চ সংরব্ধা ধনঞ্জয়জিঘাংসবঃ। বিস্ফারয়ন্তশ্চাপানি বলবন্তি দৃঢ়ানি চ॥ তা বিকীর্ণপতাকেন রথেনাদিত্যবর্চ্চসা। প্রত্যুদ্যযৌ মহারাজ সমন্তাদ্বানর-ধ্বজঃ॥ ততঃ কৃপশ্চ কর্ণশ্চ দ্রোণশ্চ রথিনাং বরঃ। তং মহাস্ত্রৈর্ম্মহাবীর্য্যৈঃ পরিবার্য্য ধনঞ্জয়ম্॥ শরৌঘান্ সম্যগস্যন্তো জীমূতা ইব বার্ষিকাঃ॥ ববর্ষুঃ শরবর্ষাণি প্রপতন্তং কিরিটিনম্॥ ইষুভির্ব্বহুভিস্তূর্ণং সমরে ব্যোমবাহিভিঃ। অদূরাৎ পর্য্যবস্থায় পূরয়ামাসু-

(৫) শ্বাপদৈঃ শৃগালাদিভিঃ। (৬) উত্তরশোণিতাং শোণিতপ্রধানাং॥ নদীপ্রবর্ত্তনম্।

স্বাদৃতাঃ ॥ তথা তৈরবকীর্ণস্য দিব্যৈরস্ত্রৈঃ সমন্ততঃ। ন তস্য হ্যঙ্গুলমপি বিবৃতং সম্প্রদৃশ্যতে (১)॥ ততঃ প্রহস্য বীভৎসুর্দ্দিব্যমৈন্দ্রং মহারথঃ। অস্ত্রমাদিত্যসঙ্কাশং গাণ্ডীবে সমযোজয়ৎ॥ শররশ্মিরিবাদিত্যঃ প্রতস্থে সমরে বলী। কিরীটমালী কৌন্তেয়ঃ সর্ব্বান্ প্রাচ্ছাদয়ৎ কুরূন্॥ যথা বলাহকে বিদ্যুৎ পাবকো বা শিলোচ্চয়ে॥ তথা গাণ্ডীবমভবদিন্দ্রায়ুধমিবাততম্ (২)॥ যথা বর্ষতি পর্জ্জন্যো বিদ্যুদ্বিভ্রাজতে দিবি। দ্যোতয়ন্তী দিশঃ সর্ব্বাঃ পৃথিবীঞ্চ সমন্ততঃ॥ তথা দশ দিশঃ সর্ব্বাঃ পতদ্গাণ্ডীবমাবৃণোৎ। নাগাশ্বরথিনঃ সর্ব্বে মুমুহুস্তত্র ভারত॥ সর্ব্বে শান্তিপরা যোধাঃ স্বচিত্তানি ন লেভিরে। সংগ্রামে বিমুখাঃ সর্ব্বে যোধাস্তে হতচেতসঃ॥ এবং সর্ব্বাণি সৈন্যানি ভগ্নানি ভরতর্ষভ। ব্যদ্রবন্ত দিশঃ সর্ব্বা নিরাশানি স্বজীবিতে॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে অর্জ্জুন সঙ্কুলযুদ্ধে ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততঃ শান্তনবো ভীষ্মঃ সুদুর্দ্ধর্ষঃ প্রতাপবান্। বধ্যমানেষু

---

(১) বিবৃতং প্রকাশিতং অনন্তরং বা। (২) ইন্দ্রায়ুধমিতি ইন্দ্রধনুঃ। সেনাভঙ্গঃ॥

যোধেষু ধনঞ্জয়মুপাদ্রবৎ॥ প্রগৃহ্য কার্ম্মুকশ্রেষ্ঠং জাতরূপপরিষ্কৃতম্ (১)। শরানাদায় তীক্ষ্ণাগ্রান্মর্ম্মভেদান্ প্রমাথিনঃ॥ পাণ্ডুরেণাতপত্রেণ ধ্রিয়মাণেন মূর্দ্ধনি (২)। শুশুভে স নরব্যাঘ্রো গিরিঃ সূর্য্যোদয়ে যথা॥ প্রধ্মায় শঙ্খং গাঙ্গেয়ো ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ প্রহর্ষয়ন্। প্রদক্ষিণমুপাবৃত্য বীভৎসুং সমবারয়ৎ॥ তমুদীক্ষ্য সমায়ান্তং কৌন্তেয়ঃ পরবীরহা। প্রত্যগৃহ্ণৎ প্রহৃষ্টাত্মা ধারাধরমিবাচলঃ (৩)॥ ততো ভীষ্মঃ শরানষ্টৌ ধ্বজে পার্থস্য বীর্য্যবান্॥ সমর্পয়ন্মহাবেগান্ শ্বসমানানিবোরগান্॥ তে ধ্বজং পাণ্ডুপুত্রস্য সমাসাদ্য পতত্রিণঃ। জ্বলন্তং কপিমাজঘ্নুর্ধ্বজাগ্রে নিলয়ান্ জনান্ (৪)॥ ততো ভল্লেন মহতা পৃথুধারেণ পাণ্ডবঃ। ছত্রং চিচ্ছেদ ভীষ্মস্য তূর্ণং তদপতদ্ভুবি॥ ধ্বজং চৈবাস্য কৌন্তেয়ঃ শরৈরভ্যহনদ্দৃশম্। শীঘ্রকৃদথবাহাংশ্চ তথোভৌ পার্ষ্ণিসারথী॥ অমৃষ্যমাণস্তদ্ভীষ্মো জানন্নপি স পাণ্ডবম্। দিব্যেনাস্ত্রেণ মহতা ধনঞ্জয়মবাকিরৎ॥ তথৈব পাণ্ডবো ভীষ্মং দিব্যমস্ত্রমুদীরয়ন্। প্রত্য-

(১) জাতরূপপরিষ্কৃতং সুবর্ণমণ্ডিতম্। (২) পাণ্ডুরেণ শ্বেতেন আতপত্রেণ উপলক্ষিতে। (৩) ধারাধরং মেঘম্। (৪) জনান্ প্রাণিগণান্।

গৃহ্নদমেয়াত্মা মহামেঘমিবাচলঃ। তয়োস্তদভবদ্‌যুদ্ধং তুমুলং লোমহর্ষণম্। ভীষ্মেণ সহ পার্থেন বলিবাসবয়োরিব॥ প্রেক্ষন্তঃ কুরবঃ সর্ব্বে যোধাশ্চ সহসৈনিকাঃ। ভল্লৈর্ভল্লাঃ সমাবিদ্ধা ভীষ্মপাণ্ডবয়োর্য়ুধি॥ অন্তরীক্ষে ব্যরাজন্ত খদ্যোতাঃ প্রাবৃষীব হি। অগ্নিচক্রমিবাবিদ্ধং সব্যদক্ষিণমস্ততঃ। গাণ্ডীবমভবদ্রাজন্ পার্থস্য সৃজতঃ শরান্॥ ততঃ সংচ্ছাদয়ামাস ভীষ্মঃ শরশতৈঃ শিতৈঃ। পর্ব্বতং বারিধারাভিশ্ছাদয়ন্নিব তোয়দঃ॥ তাং স বেলামিবোদ্ধূতাং শরবৃষ্টিং সমুত্থিতাম্ (৫) ব্যধমৎ সায়কৈর্ভীষ্মঃ পাণ্ডবং সমবারয়ৎ॥ ততস্তানি নিকৃত্তানি শরজালানি ভাগশঃ। সময়ে (রে) চ ব্যশীর্য্যন্ত ফাল্গুনস্য রথং প্রতি॥ ততঃ কনকপুঙ্খানাং শরবৃষ্টিং সমুত্থিতাম্। পাণ্ডবস্য রথাত্তূর্ণং শলভানামিবায়তিম্ (৬)। ব্যধমত্তাং পুনস্তস্য ভীষ্মঃ শরশতৈঃ শিতৈঃ॥ ততস্তে কুরবঃ সর্ব্বে সাধু সাধ্বিতি চাব্রুবন্। দুষ্করং কৃতবান্ ভীষ্মো যদর্জ্জুনমযোধয়ৎ॥ বলবাংস্তরুণো দক্ষঃ ক্ষিপ্রকারী ধনঞ্জয়ঃ। কোঽন্যঃ সমর্থঃ পার্থস্য বেগান্ধারয়িতুং রণে॥ ঋতে শান্তনবাদ্‌ভীষ্মাৎ কৃষ্ণাদ্বা দেবকীসুতাৎ।

(৫) সাগরজলবিকৃতিমিব' অব্ধ্যম্বুবিকৃতৌ বেলেত্যমরঃ। (৬) আয়তিং শ্রেণীং।

(৭)। আচার্য্যপ্রবরাদ্বাপি ভারদ্বাজান্মহাবলাৎ ॥ অস্ত্রৈরস্ত্রানি সংবার্য্য ক্রীড়ন্তৌ ভরত-র্ষভৌ। চক্ষুংষি সর্ব্বভূতানাং মোহয়ন্তৌ মহাবলৌ ॥ প্রজাপত্যং তথৈবৈন্দ্রমাগ্নেয়ঞ্চ সুদারুণম্। কৌবেরং বারুণঞ্চৈব যাম্যং বায়ব্যমেব চ ॥ প্রযুঞ্জানৌ মহাত্মানৌ সমরে তৌ বিচেরতুঃ। বিস্মিতান্যথ ভূতানি তৌ দৃষ্ট্বা সংযুগে তদা ॥ সাধু পার্থ মহাবাহো সাধু ভীষ্মেতি চাব্রুবন্। নায়ং যুক্তো মনুষ্যেষু যোঽয়ং সংদৃশ্যতে মহান্ ॥ মহাস্ত্রাণাং সম্প্রয়োগঃ সমরে ভীষ্মপার্থয়োঃ ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবং সর্ব্বাস্ত্রবিদুষোরস্ত্রযুদ্ধমবর্ত্তত। অস্ত্রযুদ্ধে তু নির্বৃত্তে শরযুদ্ধমবর্ত্তত ॥ অথ জিষ্ণুরুপাবৃত্য ক্ষুরধারেণ কার্ম্মুকম্ চকর্ত্ত ভীষ্মস্য তদা জাতরূপপরিষ্কৃতম্ ॥ নিমেষান্তরমাত্রেণ ভীষ্মোঽন্যৎ কার্ম্মুকং রণে। সমাদায় মহাবাহুঃ সজ্যং চক্রে মহারথঃ ॥ শরাংশ্চ সুবহূন্ ক্রুদ্ধো মুমোচাশু ধনঞ্জয়ে। অর্জ্জুনোঽপি শরাংস্তীক্ষ্ণান্ ভীষ্মায় নিশিতান্ বহূন্ ॥ চিক্ষেপ সুমহাতেজাস্তথা ভীষ্মশ্চ পাণ্ডবে ॥ তয়োর্দ্দিব্যাস্ত্রবিদুষোরস্যতোর্নিশিতাঞ্ছরান্। ন বিশেষস্তদা রাজন্ লক্ষ্যতে স্ম মহাত্মনোঃ ॥

(৭) ঋতে বিনা অন্য ইত্যর্থঃ।

অথাবৃণোদ্দশদিশঃ শরৈরতিরথস্তদা। কিরীটমালী কৌন্তেয়ঃ শূরঃ শান্তনবস্তথা॥ অতীব পাণ্ডবো ভীষ্মং ভীষ্মশ্চাতীব পাণ্ডবম্। বভূব তস্মিন্ সংগ্রামে রাজন্ লোকে তদদ্ভুতম্ (৮)॥ পাণ্ডবেন হতাঃ শূরা ভীষ্মস্য রথরক্ষিণঃ। শেরতে স্ম তদা রাজন্ কৌন্তেয়স্যাভিতো রথম্॥ ততো গাণ্ডীবনির্ম্মুক্তা নিরমিত্রং চিকীর্ষবঃ। আগচ্ছন্ পুঙ্খসংশ্লিষ্টাঃ শ্বেতবাহনপত্রিণঃ॥ নিষ্পতন্তো রথাত্তস্য ধৌতা হৈরণ্যবাসসঃ। আকাশে সমদৃশ্যন্ত হংসানামিব পংক্তয়ঃ॥ তস্য তদ্দিব্যমস্ত্রং হি বিগাঢ়ং চিত্রমস্যতঃ। প্রেক্ষন্তে স্মান্তরীক্ষস্থাঃ সর্ব্বে দেবা সবাসবাঃ॥ তৎ দৃষ্ট্বা পরমপ্রীতো গন্ধর্ব্বশ্চিত্রমদ্ভুতম্। শশংস দেবরাজায় চিত্রসেনঃ প্রতাপবান্॥ পশ্যেমান্ পার্থনির্ম্মুক্তান্ সংসক্তানিব গচ্ছতঃ। চিত্ররূপমিদঞ্জিষ্ণোর্দিব্যমস্ত্রমুদীর্য্যতঃ॥ নেদং মনুষ্যাঃ শ্রদ্দধ্যুর্ন্নহীদং তেষু বিদ্যতে। পৌরাণানাং মহাস্ত্রাণাং বিচিত্রোঽয়ং সমাগমঃ॥ আদদানস্য হি শরান্ সন্ধায় চ বিমুঞ্চতঃ। বিকর্ষতশ্চ গণ্ডীবং নান্তরং সম্প্রদৃশ্যতে। মধ্যন্দিনগতংসূর্য্যং প্রতপন্তমিবাম্বরে॥ ন শক্নুবন্তি সৈন্যানি পাণ্ডবং প্রসমীক্ষিতুম্। তথৈব ভীষ্মং

(৮) অতীব অতিশয়িতবানিত্যর্থঃ। বমন্ উদ্গিরন্ শরানিতি শেষঃ।

গাঙ্গেয়ং দ্রষ্টুং নোৎসহতে জনঃ ॥ উভৌ বিশ্রুতকর্ম্মাণা-বুভৌ তীব্রপরাক্রমৌ। উভৌ সদৃশকর্ম্মাণা-বুভৌ যুধি সুদুর্জ্জয়ৌ ॥ ইত্যুক্ত্বা দেবরাজস্তু পার্থভীষ্মসমাগমম্। পূজয়ামাস দিব্যেন পুষ্পবর্ষেণ ভারত ॥ ততঃ শান্তনবো ভীষ্মো বামং পার্শ্বমতাড়য়ৎ। পশ্যতঃ প্রতিসন্ধায় বিবৃতং সব্যসাচিনঃ (৯) ॥ ততঃ প্রহস্য বীভৎসুঃ পৃথুধারেণ কার্ম্মুকম্। চিচ্ছেদ গার্দ্ধপত্রেণ ভীষ্মস্যামিততেজসঃ ॥ অথৈনং দশভির্ব্বাণৈঃ প্রত্যবিধ্যৎ স্তনান্তরে। যতমানং পরাক্রান্তং কুন্তীপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ ॥ স পীড়িতো মহাবাহুর্গৃহীত্বা রথকূবরম্ (১০)। গাঙ্গেয়ো যুদ্ধদুর্দ্ধর্ষস্তস্থৌ দীর্ঘমিবাতুরঃ ॥ তং বিসংজ্ঞ-মপোবাহ সংযন্তা রথবাজিনাম্। উপদেশমনুস্মৃত্য রক্ষমাণো মহারথম্ (১১) ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে ভীষ্মাপযানে চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ। ভীষ্মে তু সংগ্রামশিরো বিহায় পলায়মানে ধৃতরাষ্ট্রপুত্রঃ। উৎসৃজ্য

---

(৯) বিবৃতমনন্তরম্। (১০) কূবরং রথসম্বদ্ধং যুগন্ধরম্। (১১) অপোবাহ অপসারিতবান্ উপদেশং সারথীনামিতি শেষঃ ॥ ভীষ্মার্জ্জুনযুদ্ধম্।

কেতুং বিনদন্মহাত্মা ধনুর্ব্বিগৃহ্যার্জ্জুনমাসসাদ (১)॥ স ভীমধন্বানমুদগ্রবীর্য্যং ধনঞ্জয়ং শত্রুগণে চরন্তং (২)। আকর্ণপূর্ণায়তচোদিতেন ভল্লেন বিব্যাধ ললাটমধ্যে। স তেন বাণেন সমর্পিতেন জাম্বুনদাগ্রেণ সুসংহিতেন। ররাজ রাজন্ রজনীয়কর্ম্মা যথৈকপর্ব্বা রুচিরৈকশৃঙ্গঃ (৩)॥ অথাস্য বাণেন বিদারিতস্য প্রাদুর্ব্বভূবাসৃ-গজস্রমুষ্ণম্। স তস্য জাম্বূনদপুঙ্খচিত্রো ভিত্ত্বা ললাটং সুবিরাজতে স্ম॥ স তেন বাণাভিহতস্তরস্বী দুর্য্যোধনে-নোদ্ধৃতমন্যুবেগঃ। শরানুপাদায় বিষাগ্নিকল্পান্ বিব্যাধ রাজানমদীনসত্ত্বঃ॥ দুর্য্যোধনশ্চাপি তমুগ্রতেজাঃ পার্থস্য দুর্য্যোধনমেকবীরঃ। অন্যোঽন্যমাজৌ পুরুষপ্রবীরৌ সমৌ সমাজঘ্নতু-রাজমীঢৌ (৪)॥ ততঃ প্রভিন্নেন মহাগজেন মহীধরাভেণ পুনর্ব্বিকর্ণঃ। রথৈশ্চতুর্ভির্গজ-

(১) উৎসৃজ্য কেতুং ধ্বজমুত্তানং কৃত্বা।

(২) উদগ্রবীর্য্যং বহুলপরাক্রমং তদেব পরাক্রমস্য বাহুল্যং যদভিমশিক্ষাজন্যম্। উদগ্রং বহুলং বহু ইতি কোষঃ। (৩) রজনীয়কর্ম্মা রজনীয়ং রঞ্জনীয়ং কর্ম্ম যস্য সঃ মহনীয়কর্ম্মেত্যপি দৃশ্যতে পাঠঃ। একপর্ব্বা গণ্ডকঃ পাদপর্ব্বত ইত্যর্থঃ। (৪) আজমীঢৌ আজমীঢ়দেশজৌ।

পাদরক্ষৈঃ কুন্তীসুতং জিষ্ণুমথাভ্যধাবৎ॥ তমাপতন্তং ত্বরিতং গজেন্দ্রং ধনঞ্জয়ঃ কুম্ভবিভাগমধ্যে। আকর্ণপূর্ণেন মহায়সেন বাণেন বিব্যাধ মহাজবেন॥ পার্থেন সৃষ্টঃ স তু গার্দ্ধপত্র আপুঙ্খদেশাৎ প্রবিবেশ নাগম্ (৫)। বিদার্য্য শৈলপ্রবরপ্রকাশং যথাশনিঃ পর্ব্বতমিন্দ্রসৃষ্টঃ॥ শরপ্রতপ্তঃ স তু নাগরাজঃ প্রবেপিতাঙ্গো ব্যথিতান্তরাত্মা। সংসীদমানো নিপপাত মহ্যাং বজ্রাহতং শৃঙ্গমিবাচলস্য॥ নিপাতিতে দন্তিবরে পৃথিব্যাং ত্রাসাদ্বিকর্ণঃ সহসাবতীর্য্য। তূর্ণং পদান্যষ্টশতানি গত্বা বিবিংশতেঃ স্যন্দনমারুরোহ॥ নিহত্য নাগন্তু শরেণ তেন বজ্রোপমেনাদ্রিমিবাম্বুদাভম্। তথাবিধেনৈব শরেণ পার্থো দুর্য্যোধনং বক্ষসি নির্ব্বিভেদ॥ হতে গজে রাজনি চৈব ভিন্নে ভগ্নে বিকর্ণে চ সপাদরক্ষে। গাণ্ডীবমুক্তৈর্ব্বিশিখৈঃ প্রণুন্না-স্তে যোধমুখ্যাঃ সহসাপজগ্মুঃ॥ দৃষ্টৈ্বব পার্থেন হতঞ্চ নাগং যোধাংশ্চ সর্ব্বান্ দ্রবতো নিশম্য। রথং সমাবৃত্য কুরুপ্রবীরো রণাৎ প্রদুদ্রাব যতো ন পার্থ॥ তং ভীমরূপং ত্বরিতং দ্রবন্তং দুর্য্যোধনং শত্রুসহোঽভিষঙ্গাৎ। প্রাস্কেৎড়য়দ্যোদ্ধুমনাঃ কিরীটী বাণেন বিদ্ধং রুধিরং

(৫) সৃষ্টঃ প্রযুক্তঃ আপুঙ্খং পুঙ্খাগ্রপর্য্যন্তম্।

বমন্তম্ (৬)। অর্জ্জুন উবাচ। বিহায় কীর্ত্তিং বিপুলাং যশশ্চ যুদ্ধাৎপরাবৃত্য পলায়সে কিম্। ন তেঽদ্য তূর্য্যাণি সমাহতানি তথৈব রাজ্যাদবরোপিতস্য (৭)॥ যুধিষ্ঠিরস্যাস্মি নিদেশকারী পার্থস্তৃতীয়ো যুধি সংস্থিতোঽস্মি (৮)। তদর্থমাবৃত্য মুখং প্রযচ্ছ নরেন্দ্রবৃত্তং স্মর ধার্ত্তরাষ্ট্র॥ মোঘং তবেদং ভুবি নামধেয়ং দুর্য্যোধনেতীহ কৃতং পুরস্তাৎ। নহীহ দুর্য্যোধনতা তবাস্তি পলায়মানস্য রণং বিহায় (৯)॥ ন তে পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতো বা পশ্যামি দুর্য্যোধন রক্ষিতারম্। অপেহি যুদ্ধাৎ পুরুষপ্রবীর প্রাণান্ প্রিয়ান্ পাণ্ডবতোঽদ্য রক্ষ। ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাট পর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে দুর্য্যোধনপলায়নে পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

বৈশম্পায়ন উবাচ। আহূয়মানশ্চ স তেন সংখ্যে মহাত্মনা বৈ ধৃতরাষ্ট্রপুত্রঃ। নিবর্ত্তিতস্তস্য নিরঙ্কুশেন মহাগজো মত্ত ইবাঙ্কুশেন॥ সোঽমৃষ্যমাণো বচসাভিমৃষ্টো মহারথেনা-

(৬) প্রাক্ষ্বেড়য়ৎ সিংহনাদং কৃতবান্। (৭) বিহায় কীর্ত্তিং বিপুলং যশশ্চ পুণ্যশ্লাঘনং কির্ত্তিঃ বিদ্যা-শিল্পাদিশ্লাঘনং যত্তদ্যশ ইতি ভেদঃ' প্রকারান্তরন্ত পূর্ব্বমেব ব্যাখ্যাতম্। (৮) নিদেশকারী আজ্ঞাকারী।
(৯) ন চেৎ দুর্য্যোধনতা দুর্য্যোধনত্বেতি ভাবঃ॥ দুর্য্যোধনাহ্বানম্॥

তিরথস্তরস্বী (১)। পর্য্যাপতৎ পার্থরথং প্রবীরো ভোগী যথা পাদতলাভিমৃষ্টঃ। তং প্রেক্ষ্য কর্ণঃ পরিবৃত্তমানং নির্বৃত্ত্য সংস্তভ্য চ বিদ্ধগাত্রম্। দুর্য্যোধনস্ত্বোত্তরতোঽভ্যগচ্ছৎ পার্থং নৃবীরো যুধি হেমমালী॥ ভীষ্মস্ততঃ শান্তনবো নিবৃত্য হিরণ্যকক্ষস্ত্বরয়াঽতিসঙ্গী। দুর্য্যোধনং পশ্চিমতোঽভ্যরক্ষৎ পার্থান্মহাবাহুরধিজ্যধন্বা॥ দ্রোণঃ কৃপশ্চৈব বিবিংশতিশ্চ দুঃশাসনশ্চৈব নিবৃত্য শীঘ্রম্। সর্ব্বে পুরস্তাদ্বিততেষুচাপা দুর্য্যোধনার্থং ত্বরিতাভ্যুপেয়ুঃ॥ স তান্যনীকানি নিবর্ত্তমানান্যালোক্যপূর্ণৌঘনিভানি পার্থঃ॥ হংসো যথা মেঘমিবাপতন্তং ধনঞ্জয়ঃ প্রত্যপতত্তরস্বী॥ তে সর্ব্বতঃ সংপরিবার্য্য পার্থ-মস্ত্রাণি সর্ব্বাণি সমাদধানাঃ। ববর্ষুরভেত্ত্য শরৈঃ সমন্তান্মেঘা যথা ভূধরমম্বুজালৈঃ॥ ততোঽস্ত্রমস্ত্রেণ বিদার্য্য তেষাং গাণ্ডীবধন্বা কুরুপুঙ্গবানাম্। সম্মোহনং শত্রুসহোঽন্যদস্ত্রং প্রাদুশ্চাকারৈন্দ্রমবারণীয়ম্॥ ততো দিশশ্চানুদিশো বিবৃত্য শরৈঃ সুধারৈর্নিশিতৈঃ সুপুঙ্খৈঃ (২)। গাণ্ডীবঘোষেণ মনাংসি তেষাং মহাবলঃ প্রব্যথয়াঞ্চকার॥ ততঃ পুনর্ভীমরবং প্রগৃহ্য দোর্ভ্যাং মহাশঙ্খমুদার-

(১) অভিমৃষ্ট তিরস্কৃতঃ। (২) বিধৃত্য বধ্বা।

ঘোষম্। ব্যনাদয়ৎ স প্রদিশো দিশঃ খং ভুবঞ্চ পার্থো দ্বিষতাং নিহন্তা॥ তে শঙ্খনাদেন কুরুপ্রবীরাঃ সম্মোহিতাঃ পার্থসমীরিতেন। উৎসৃজ্য চাপানি দুরাসদানি সর্ব্বে তদা শান্তিপরা বভূবুঃ॥ তথা বিসংজ্ঞেষু পরেষু পার্থঃ স্মৃত্বা চ বাক্যানি তথোত্তরায়াঃ। নির্যাহি মধ্যাদিতি মৎস্যপুত্র-মুবাচ যাবৎ কুরবো বিসংজ্ঞাঃ॥ আচার্য্যশারদ্বতয়োস্তু শুক্লে কর্ণস্য পীতং রুচিরঞ্চ বস্ত্রম্। দ্রোণেশ্চ রাজ্ঞশ্চ তথৈব নীলে বস্ত্রে সমাদৎস্ব নরপ্রবীর॥ ভীষ্মস্য সংজ্ঞাস্তু তথৈব মন্যে জানাতি সোঽস্ত্রপ্রতিঘাতমেবঃ। এতস্য বাহান্ কুরু সব্যতস্ত-মেবং হি যাতব্য-মগূঢ়সংজ্ঞৈঃ॥ রশ্মীন্ সমুৎসৃজ্য ততো মহাত্মা রথাদবপ্লুত্য বিরাটপুত্রঃ। আকৃষ্য বাসাংসি মহারথানাং তূর্ণং পুনস্তদ্রথমারুরোহ॥ ততোঽন্বশাসচ্চতুরঃ সদশ্বান্ পুত্রো বিরাটস্য হিরণ্যকক্ষান্ (৩)। তে তদ্ব্যতীয়ুর্ধ্বজিনামনীকং শ্বেতা বহন্তোঽর্জ্জুন-মাজিমধ্যাৎ॥ তথানুযান্তং পুরুষপ্রবীরং ভীষ্মঃ শরৈরভ্যহনত্তরস্বী। স চাপি ভীষ্মস্য হয়ান্নিহত্য বিব্যাধ পার্থো দশভিঃ পৃষৎকৈঃ॥ ততোঽর্জুনো ভীষ্মমপাস্য যুদ্ধে বিদ্ধাস্য

(৩) হিরণ্যকক্ষাঃ স্বর্ণকক্ষাঃ।

বস্ত্রাণ্যপজিহীর্ষয়া। তস্মৌ বিমুক্তো রথবৃন্দমধ্যান্মেঘং বিদার্য্যেব সহস্ররশ্মিঃ। লব্ধা তু সংজ্ঞাং স কুরুপ্রবীরঃ পার্থং সমীক্ষ্যাথ সুরেন্দ্রকল্পম্। রণাদ্বিমুক্তং স্থিতমেকমাজৌ তং ধার্ত্তরাষ্ট্রস্ত্বরিতং বভাষে॥ অয়ং কথং স্বিদ্ভবতা বিমুক্তস্তথা প্রমথ্নীহি যথা ন মুচ্যেৎ। তমব্রবীচ্ছান্তনবঃ প্রহস্য ক তে গতা বুদ্ধিরভূৎ ক বীর্য্যম্॥ শান্তিং পরাং প্রাপ্য যদা-স্থিতোঽভূরুৎসৃজ্য বাণাংশ্চ ধনুর্ব্বিচিত্রম্। ন ত্বেষ বীভৎসুরলং নৃশংসং কর্ত্তুং ন পাপোঽস্য মনো নিবিষ্টম্॥ ত্রৈলোক্যহেতোর্ন্ন জহেৎ স্বধর্ম্মং তস্মান্ন সর্ব্বে নিহতা রণেঽস্মিন্। ক্ষিপ্রং কুরূন্ যাহি কুরুপ্রবীর বিজিত্য গাঃ সংপ্রতিযাতু পার্থঃ॥ মা তেঽদ্য কার্য্যং নিপতেচ্চ মোহা-ত্তৎ সংবিধাতব্য-মরিষ্টবন্ধম্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। দুর্য্যোধনস্তস্য তু তন্নিশম্য পিতামহস্যাত্মহিতং বচোঽথ। অতীতকামো যুধি সোঽত্যমর্ষী রাজা বিনিশ্বস্য বভূব তুষ্ণীম্ (৪)॥ তদ্ভীষ্মবাক্যং হিতমীক্ষ্য সর্ব্বে ধনঞ্জয়াগ্নিঞ্চ বিবর্দ্ধমানম্। নিবর্ত্তনায়ৈব

---

(৪) অতীতকামোঽপ্রাপ্তমনোরথঃ।

মতিং বিলধ্যাদ্দুর্য্যোধনন্তে পরিরক্ষমাণাঃ॥ তান্ প্রস্থিতান্ প্রীতমনাঃ স পার্থো ধনঞ্জয়ঃ প্রেক্ষ্য কুরুপ্রবীরান্। আভাষ্যমাণোঽনুযযৌ মুহূর্ত্তং সম্পূজয়ং স্তত্র কুরূন্মহাত্মা॥ পিতামহং শান্তনবঞ্চ বৃদ্ধং দ্রোণং গুরুঞ্চ প্রতিপূজ্য মূর্দ্ধ্না। দ্রৌণিং কৃপঞ্চৈব কুরূংশ্চ মান্যান্ শরৈর্ব্বিচিত্রৈরভিবাদ্য চৈব॥ দুর্য্যোধনস্যোত্তমরত্নচিত্রং চিচ্ছেদ পার্থো মুকুটং শরেণ। আমন্ত্র্য বীরাংশ্চ তথৈব মান্যান্ গাণ্ডীবঘোষেণ বিনোদ্য লোকান্॥ স দেবদত্তং সহসা বিনাদ্য বিদার্য্য বীরো দ্বিষতাং মনাংসি। ধ্বজেন সর্ব্বান্ পরিভূয় শত্রূন্ সহেমমালেন বিরাজমানঃ॥ দৃষ্ট্বা প্রয়াতাংশ্চ কুরূন্ কিরিটী হৃষ্টো-ঽব্রবীত্তত্র স মৎস্যপুত্রম্। আবর্ত্তয়াশ্বান্ পশবো জিতাস্তে যাতাঃ পরে যাহি পুরং প্রহৃষ্টঃ (৫)॥ দেবাস্তু দৃষ্ট্বা মহদদ্ভুতন্তদ্ যুদ্ধং কুরূণাং সহ ফাল্গুনেন। জগ্মুর্যথাস্বং ভবনং প্রতীতাঃ পার্থস্য কর্ম্মাণি বিচিন্তয়ন্তঃ॥ ইতি—বিরাটপর্ব্বণ্যুত্তরগোগ্রহে ষট্ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ॥

---

(৫) আবর্ত্তয় নিবর্ত্তয়।

বৈশম্পায়ন উবাচ। নির্জ্জিত্য চৈব সংগ্রামে কুরূন্ গোবৃষভেক্ষণঃ (১) সমানয়ামাস তদা বিরাটস্য ধনং মহৎ ॥ গতেষু চ প্রভগ্নেষু ধার্ত্তরাষ্ট্রেষু সর্ব্বশঃ। বনান্নিষ্ক্রম্য গহনাদ্বহবঃ কুরুসৈনিকাঃ ॥ ভয়াৎ সন্ত্রস্তমনসঃ সমাজগ্মুস্ততস্ততঃ। মুক্তকেশাস্ত্বদৃশ্যন্ত স্থিতাঃ প্রাঞ্জলয়স্তথা ॥ ক্ষুৎপিপাসাপরিশ্রান্তা বিদেশস্থা বিচেতসঃ। উচুঃ প্রণম্য সংভ্রান্তাঃ পার্থ কিং করবামহে ॥ অর্জ্জুন উবাচ। স্বস্তি ব্রজত ভদ্রং বো ন ভেতব্যং কথঞ্চন। নাহমার্ত্তান্ জিঘাংসামি ভৃশমাশ্বাসয়ামি বঃ ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ তস্য তামভয়াং বাচং শ্রুত্বা যোধাঃ সমাগতাঃ। আয়ুঃকীর্ত্তির্যশোদাভিস্তমাশীর্ভিরনন্দয়ন্ ॥ ততোঽর্জ্জুনং নাগমিব প্রভিন্ন-মুৎসৃজ্য শত্রূন্ বিনিবর্ত্তমানম্। বিরাটরাষ্ট্রাভিমুখং প্রয়ান্তং নাশক্নুবংস্তে কুরবোঽভিযাতুম্ ॥ ততো মহাবাত ইবাভ্রবৃন্দং বিদ্রাব্য পার্থঃ কুরুসৈন্যবৃন্দম্। মৎস্যস্য পুত্রং দ্বিষতাং নিহন্তা বচোঽব্রবীৎ সংপরিগৃহ্য ভূয়ঃ ॥ পিতুঃ সকাশে তব তাত সর্ব্বে বসন্তি

---

(১) গোবৃষভেক্ষণ ইতি গোবৃষভো গোশ্রেষ্ঠঃ তস্য ঈক্ষণে ইব অক্ষিণী যস্য স তথা, বৃষভঃ শ্রেষ্ঠবৃষয়োরিতি মেদিনিঃ।

সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

পার্থা বিদিতাস্তবৈব। তান্মা প্রশংসেন্নগরং প্রবিশ্য ভীতঃ প্রণশ্যেদ্ধি স মৎস্যরাজঃ॥ ময়া জিতা সা ধ্বজিনী কুরূণাং ময়া চ গাবো বিজিতাদ্বিষদ্ভ্যঃ। প্রীতস্তু কামং নগরং প্রবিশ্য ত্বমাত্মনঃ কর্ম্মকৃতং ব্রবীহি॥ উত্তর উবাচ॥ যত্তে কৃতং কর্ম্ম ন পারণীয়ং তৎ কর্ম্ম কর্ত্তুং মম নাস্তি শক্তিঃ। ন ত্বাং প্রবক্ষ্যামি পিতুঃ সকাশে যাবন্ন মাং বক্ষসি সব্যসাচিন্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। স শত্রুসেনামবজিত্য জিষ্ণু-রাচ্ছিদ্য সর্ব্বঞ্চ ধনং কুরুভ্যঃ। শ্মশান-মাগত্য পুন শমীস্তামভ্যেত্য তস্থৌ শরবিক্ষতাঙ্গঃ॥ ততঃ স বহ্নিপ্রতিমো মহাকপিঃ সহৈবভূতৈর্দিবমুৎপপাত। তথৈব মায়াবিহিতা (মায়াস্তরিতা) বভূব ধ্বজঞ্চ সৈংহং যুযুজে রথে পুনঃ॥ নিধায় তচ্চায়ুধ-মাজিবর্দ্ধনং কুরূত্তমানামিষুধীঃ শরাংস্তথা। প্রায়াৎ স মৎস্যো নগরং প্রহৃষ্টঃ কিরীটিনা সারথিনা মহাত্মনা। পার্থশ্চ কৃত্বা পরমার্য্যকর্ম্ম নিহত্য শত্রূন্ দ্বিষতাং নিহন্তা। চকার বেণীঞ্চ তথৈব ভূয়ো জগ্রাহ রশ্মীন্ পুনরুত্তরস্য॥ বিবেশ হৃষ্টো নগরং মহাত্মা বৃহন্নলারূপমুপেত্য সারথিঃ। বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো নিবৃত্তাঃ কুরবঃ প্রভগ্না বশমাস্থিতাঃ। হস্তিনাপুরমুদ্দিশ্য সর্ব্বে দীনা যযুস্তদা॥ পন্থানমুপসংগম্য ফাল্গুনো

বাক্যমব্রবীৎ। রাজপুত্র প্রত্যবেক্ষ সমানীতানি সর্ব্বশঃ॥ গোকুলানি মহাবাহো বীর গোপালকৈঃ সহ। ততোঽপরাহ্ণে যাস্যামো বিরাটনগরং প্রতি॥ গাশ্চাপি পায়য়িত্বাপঃ পরিপ্লাব্য চ বাজিনঃ। গচ্ছন্তু ত্বরিতাশ্চৈব গোপালাঃ প্রেষিতাস্ত্বয়া॥ নগরে প্রিয়মাখ্যান্তু ঘোষয়ন্তু চ তে জয়ম্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অথোত্তরস্ত্বরমাণঃ স দূতানাজ্ঞাপয়দ্বচনাদর্জুনস্য। আচক্ষধ্বং বিজয়ং পার্থিবস্য ভগ্নাঃ পরে বিজিতাশ্চাপি গাবঃ (২)॥ ইত্যেবং তৌ ভারতমৎস্যবীরৌ সংমন্ত্র্য সঙ্গম্য পুনঃ শমীং তাম্। অভ্যেত্য ভূয়ো বিজয়েন তৃপ্তা-বুৎসৃষ্টমারোপয়তাঞ্চ ভাণ্ডম্॥ স শত্রুসেনামভিভূয় সর্ব্বা-মাচ্ছিদ্য সর্ব্বঞ্চ ধনং কুরুভ্যঃ। বৈরাটিরায়ান্নগরং প্রতীতো বৃহন্নলাসারথিরেকবীরঃ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি বৃহন্নলানগর প্রবেশে সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ প্রহৃষ্টাস্তেঽথ গোপালাঃ প্রবিশ্য নগরং ততঃ। উচুর্জয়ং বিরাটস্য দৃষ্ট্বা গোধনমাহৃতম্॥ ধনঞ্চাপি বিজিত্যাজৌ বিরাটো বাহিনীপতিঃ॥

(২) আচক্ষধ্বমিতি গণকার্য্যমনিত্যমিতি বিকরণলোপোঽসিদ্ধঃ।

প্রাবিশন্নগরং হৃষ্টশ্চতুর্ভিঃ সহ পাণ্ডবৈঃ ॥ জিত্বা ত্রিগর্ত্তান্ সংগ্রামে গাশ্চৈবাদায় সর্ব্বশঃ। অশোভত মহারাজ সহ পার্থৈঃ শ্রিয়াবৃতঃ ॥ তমাসনগতং বীরং সুহৃদাং প্রীতিবর্দ্ধনম্। উপাসঞ্চক্রিরে সর্ব্বে সহ পার্থৈঃ পরন্তপাঃ ॥ উপতস্থুঃ প্রকৃতয়ঃ সমগ্রা ব্রাহ্মণৈঃ সহ ॥ সভাজিতঃ সসৈন্যস্তু প্রতিনন্দ্যাথ মৎস্যরাট্ (৩)।

বিসর্জ্জয়ামাস তদা দ্বিজাংশ্চ প্রকৃতীস্তথা ॥ ততঃ স রাজা মৎস্যানাং বিরাটো বাহিনী-পতিঃ ॥ উত্তরং পরিপপ্রচ্ছ ক যাত ইতি চাব্রবীৎ ॥ আচক্ষুস্তস্য সংহৃষ্টাঃ স্ত্রিয়ঃ কন্যাশ্চ বেশ্মনি। অন্তঃপুরচরাশ্চৈব কুরুভির্গোধনং হৃতম্ ॥ বিজেতুমভিসংরব্ধ এক এবাতি-সাহসাৎ। বৃহন্নলা সহায়শ্চ নির্য্যাতঃ পৃথিবীঞ্জয়ঃ (৪)॥ উপায়াতানতিরথান্ দ্রোণং শান্তনবং কৃপম্ ॥ কর্ণং দুর্য্যোধনঞ্চৈব দ্রোণপুত্রঞ্চ ষড়্রথান্ ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥

---

(৩) পার্থিবস্য বিরাটস্য সভাজিতঃ অনিন্দিতঃ পূজিতো বা সভাজ পূজায়াং ধাতোঃ প্রকৃতীতি গৌরবমন্বয়ান্।

(৪) পৃথিবীঞ্জয় ইতি উত্তর। ব্যপায়াতান্ আগতান্ ষড়্ রথানিত্যনেন সম্বন্ধঃ।

রাজা বিরাটোথ ভৃশাভিতপ্তঃ শ্রুত্বা সুতং হ্যেকরথেন যাতম্। বৃহন্নলাসারথিমাজিবর্দ্ধনং প্রোবাচ সর্ব্বানথ মন্ত্রিমুখ্যান্॥ সর্ব্বথা কুরবস্তে হি যে চান্যে বসুধাধিপাঃ। ত্রিগর্ত্তান্নির্জ্জিতান্ শ্রুত্বা ন স্থাস্যন্তি কদাচন॥ তস্মাদ্গচ্ছন্তু মে যোধা বলেন মহতা বৃতাঃ। উত্তরস্য পরিপ্সার্থং যে ত্রিগর্ত্তৈরবিক্ষতাঃ (৫)॥ হয়াংশ্চ নাগাংশ্চ রথাংশ্চ শীঘ্রং পদাতিসঙ্ঘাংশ্চ পুরুষ প্রবীরান্। প্রস্থাপয়ামাস সুতস্য হেতোর্বিচিত্রশস্ত্রাভরণোপপন্নান্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ এবং স রাজা মৎস্যানাং বিরাটো বাহিনীপতিঃ। ব্যাদিদেশাথ তাং ক্ষিপ্রং বাহিনীং চতুরঙ্গিণীম্॥ কুমারমাশু জানীত যদি জীবতি বা ন বা (৬)। যস্য যন্তা গতঃ ষণ্ডো মন্যেঽহং ন স জীবতি॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তমব্রবীদ্ধর্ম্মরাজো বিহস্য বিরাটরাজস্তু ভৃশাভিতপ্তম্। বৃহন্নলাসারথিশ্চেন্নরেন্দ্র পরে ন নেষ্যন্তি তবাদ্য গাস্তাঃ॥ সর্ব্বাং মহীপান্ সহিতান্ কুরূংশ্চ তথৈব দেবাসুরযক্ষনাগান্। অলং বিজেতুং সমরে সুতস্তে স্বনুষ্ঠিতঃ সারথিনা হি তেন (৭)॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অথোত্তরেণ দূতাস্তে প্রেষিতাঃ

(৫) পরিপ্সার্থং রক্ষার্থং। (৬) কুমারমুত্তরং। জীবতি নবেতি সংশয় ইতি শেষঃ। (৭) অলং শক্তঃ॥

শীঘ্রগামিনঃ। বিরাটনগরং প্রাপ্য জয়মাবেদয়ং স্তুতঃ॥ রাজ্ঞস্তৎসর্ব্বমাচখ্যৌ মন্ত্রী বিজয়মুত্তমম্। পরাজয়ং কুরূণাঞ্চাপ্যুপায়াতং তথোত্তরম্॥ সর্ব্বা বিনির্জ্জিতা গাবঃ কুরবশ্চ বিনির্জ্জিতাঃ। উত্তরঃ সহ সূতেন কুশলী চ পরন্তপঃ॥ কঙ্ক উবাচ॥ দিষ্ট্যা বিনির্জ্জিতা গাবঃ কুরবশ্চ পলায়িতাঃ। দিষ্ট্যা তে জীবিতঃ পুত্রঃ শ্রূয়তে পার্থিবর্ষভ॥ নাদ্ভূতং ত্বেব মন্যেঽহং যত্তে পুত্রোঽজয়ৎ কুরূন্। ধ্রুব এব জয়স্তস্য যস্য যন্তা বৃহন্নলা॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো বিরাটো নৃপতিঃ সংপ্রহৃষ্টতনূরুহঃ। শ্রুত্বা তু বিজয়ন্তস্য কুমারস্যামিতৌজসঃ॥ আচ্ছাদয়িত্বা দূতাংস্তান্মন্ত্রিণঃ সোঽভ্যচোদয়ৎ (৮)। রাজমার্গাঃ ক্রিয়ন্তাং মে পতাকাভিরলঙ্কৃতাঃ॥ পুষ্পোপহারৈরর্চ্চ্যন্তাং দেবতাশ্চাপি সর্ব্বশঃ। কুমারা যোধমুখ্যাশ্চ গণিকাশ্চ স্বলঙ্কৃতাঃ॥ বাদিত্রাণি চ সর্ব্বাণি প্রত্যুদ্যান্তু সুতং মম। ঘণ্টা-বান্মানবঃ শীঘ্রং মত্তমারুহ্য বারণম্ (৯)॥ শৃঙ্গাটকেষু সর্ব্বেষু আখ্যায়তু জয়ং মম (১০)।

(৮) আচ্ছাদয়িত্বা আচ্ছাদ্য প্রসাদাত্তৈর্ব্বস্ত্রৈঃ।

(৯) ঘণ্টাবান্ মানবঃ ইতি ঘণ্টানিঃসরণপথঃ। (১০) শৃঙ্গাটকেষু চতুষ্পথেষু। (১১) সর্ব্বে

উত্তরা চ কুমারীভি-র্বহ্বীভিরভিসংবৃতা॥ শৃঙ্গারবেশাভরণা প্রত্যুদ্‌যাতু সুতং মম॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ শ্রুত্বা তদেতদ্বচনং নৃপস্য সর্ব্বে পুরঃস্বস্তিকপাণয়শ্চ। ভের্য্যশ্চ তূর্য্যাণি চ বারিজাশ্চ বেশৈঃ পরার্দ্ধৈঃ প্রমদাঃ শুভাশ্চ (১১)॥ তথৈব সূতৈঃ সহ মাগধৈশ্চ কন্যাবিঘোষৈ-রথতূর্য্যবাদৈঃ। পুরাৎ বিরাটস্য মহাবলস্য প্রত্যুদ্‌যযুঃ পুত্রমনন্তবীর্য্যম্॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ প্রস্থাপ্য সেনাং কন্যাশ্চ গণিকাশ্চ স্বলঙ্কৃতাঃ। মৎস্যরাজো মহাপ্রাজ্ঞঃ প্রহৃষ্ট ইদমব্রবীৎ। অক্ষানাহর সৈরিন্ধ্রি কঙ্ক দ্যূতং প্রবর্ত্ততাম্। তং তথা বাদিনং দৃষ্ট্বা (হৃষ্টং) পাণ্ডবঃ প্রত্যভাষত। ন দেবিতব্যং হৃষ্টেন কিতবেনেতি নঃ শ্রুতম্। ন ত্বমদ্য মুদা যুক্তো নাহং দেবিতুমুৎসহে॥ প্রিয়ন্তু তে চিকীর্ষামি বর্ত্ততাং যদি মন্যসে॥ বিরাট উবাচ॥ স্ত্রিয়ো গাবো হিরণ্যঞ্চ যচ্চান্যদ্বসু কিঞ্চন। ন মে কিঞ্চিন্ময়া রক্ষ্যমন্তরেণাপি দেবিতুম্॥ কঙ্ক উবাচ॥ কিন্তে দ্যূতেন রাজেন্দ্র বহুদোষেণ মানদ। দেবনে বহবো

পুরঃস্বস্তিক পাণয়শ্চেতি তাটস্থ্যাৎ সর্ব্বে পুরবাসিনোজনাঃ স্বস্তিকং মঙ্গলদ্রব্যং তেনোপলক্ষিতাঃ পাণয়ো যেষাং তে প্রত্যুদ্যযুরিতি সম্বন্ধঃ। স্বস্তিকং মঙ্গলদ্রব্যে চতুষ্কগৃহভেদয়োরিতিমেদীনী পরার্দ্ধৈঃ রুৎকৃষ্টৈঃ॥

দোষাস্তস্মাত্তং পরিবর্জ্জয়েৎ ॥ শ্রুতস্তে যদি বা দৃষ্টঃ পাণ্ডবেয়ো যুধিষ্ঠিরঃ । সরাষ্ট্রং সুমহৎ স্ফীতং ভ্রাতৃংশ্চ ত্রিদশোপমান্ ॥ দ্যূতে হারিতবান্ পূর্ব্বং তস্মাদ্দ্যূতং ন রোচয়ে । অথবা মন্যসে রাজন্ দীব্যাব যদি রোচতে ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ প্রবর্ত্তমানে দ্যূতে তু মৎস্যঃ পাণ্ডবমব্রবীৎ ॥ পশ্য পুত্রেণ মে যুদ্ধে তাদৃশাঃ কুরবো জিতাঃ ॥ ততোঽব্রবীন্মৎস্যরাজং ধর্ম্মপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ । বৃহন্নলা যস্য যন্তা কথং স ন বিজেষ্যতি ॥ ইত্যুক্তঃ কুপিতো রাজা মৎস্যঃ পাণ্ডবমব্রবীৎ । সমং পুত্রেণ মে ষণ্ডং ব্রহ্মবন্ধো প্রশংসসি (১২) ॥ বাচ্যাবাচ্যং ন জানীষে নূনং মামবমন্যসে । ভীষ্মদ্রোণমুখান্ সর্ব্বান্ কস্মান্ন স বিজেষ্যতি ॥ বয়স্যত্বাত্তু তে ব্রহ্মন্নপরাধমিমং ক্ষমে ॥ নেদৃশস্তু পুনর্বাচ্যং যদি জীবিতুমিচ্ছসি ॥ যুধিষ্ঠির উবাচ ॥ যত্র দ্রোণস্তথা ভীষ্মো দ্রৌণির্বৈকর্ত্তনঃ কৃপঃ । দুর্য্যোধনশ্চ রাজেন্দ্রস্তথৈবান্যে মহারথাঃ ॥ মরুদ্গণৈঃ পরিবৃতঃ সাক্ষাদপিশতক্রতুঃ । কোঽন্যো বৃহন্নলায়াস্তান্ প্রতিযুধ্যেত সঙ্গতান্ ॥ যস্য বাহুবলে তুল্যো ন ভূতো ন ভবিষ্যতি । অতীব সমরং দৃষ্ট্বা হর্ষো যস্যোপজায়তে ॥

(১২) ব্রহ্মবন্ধুরধিক্ষেপে ।

যোহজয়ৎ সহিতান্ সর্ব্বান্ সুরাসুরমহোরগান্। তাদৃশেন সহায়েন কস্মান্ন স বিজেষ্যতি॥ বিরাট উবাচ॥ বহুশঃ প্রতিসিদ্ধোঽসি ন চ বাচং নিযচ্ছসি। নিয়ন্তা চেন্ন বিদ্যেত ন কশ্চিদ্ধর্ম্মমাচরেৎ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততঃ প্রকুপিতো রাজা তমক্ষেণাহনদ্ভৃশম্। মুখে যুধিষ্ঠিরং কোপান্নৈবমিত্যেব ভৎ‍র্সয়ন্॥ বলবৎ প্রতিবিদ্ধস্য নস্তঃ শোণিতমাবহৎ (১৩)। তদপ্রাপ্তং মহীং পার্থঃ পাণিভ্যামগ্রহীত্তদা। অবৈক্ষত স ধর্ম্মাত্মা দ্রৌপদীং পার্শ্বতঃ স্থিতাম্। সা জ্ঞাত্বা তমভিপ্রায়ং ভর্ত্তু-শ্চিত্তবশানুগা॥ পাত্রং গৃহীত্বা সৌবর্ণং জলপূর্ণমনিন্দিতা। তচ্ছোণিতং প্রত্যগৃহ্লাদ্ যৎ প্রসুস্রাব নস্ততঃ (১৪)॥ বিরাটোঽথাব্রবীত্তত্র কিমেতৎ ক্রিয়তামিতি। সৈরিন্ধ্রি ব্রূহি তত্ত্বেন মম প্রশ্নমশেষতঃ॥ সৈরিন্ধ্র্যুবাচ॥ যদীদং শোণিতং রাজন্ কঙ্কস্য পতিতং ক্ষিতৌ। ইদং রাষ্ট্রঞ্চ তে ক্ষিপ্রং বিনশ্যেত্ত ন সংশয়ঃ। ন চ দ্বাদশবর্ষাণি বর্ষয়েত পুরন্দরঃ। ঈতয়শ্চ প্রবর্ত্তন্তে ন শস্যং জায়তে কচিৎ॥ অশুভং স্যাচ্চ রাজেন্দ্র নৃপস্য চ পুরস্য চ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ অথোত্তরঃ শুভৈর্গন্ধৈ-

(১৩) প্রতিবিদ্ধস্য হতস্য। নস্তঃ নাসিকাতঃ। (১৪) নস ইত্যর্থে ছান্দসঃ।

র্মাল্যৈশ্চ বিবিধৈস্তথা। আকীর্য্যমাণঃ সংহৃষ্টো নগরং স্বৈরমাগতঃ॥ সংভাষ্যমাণঃ পৌরৈস্তু স্ত্রীভির্জানপদৈস্তথা। আসাদ্য ভবনদ্বারং পিত্রে সংপ্রত্যাহারয়ৎ (১৫)॥ ততো দ্বাস্থঃ প্রবিশ্যৈব বিরাটমিদমব্রবীৎ॥ বৃহন্নলাসহায়স্তে পুত্রো দ্বার্য্যুত্তরঃ স্থিতঃ॥ ততো হৃষ্টো মৎস্যরাজঃ ক্ষত্তারমিদমব্রবীৎ (১৬)। প্রবেশ্যেতামুভৌ তূর্ণং দর্শনেপ্সুরহং তয়োঃ॥ ক্ষত্তারং কুরুরাজস্তু শনৈঃ কর্ণমুপাজপৎ। উত্তরঃ প্রবিশত্বেকো ন প্রবেশ্যা বৃহন্নলা॥ এতস্য হি মহাবাহোর্ব্রতমেতৎ সমাহিতম্। যো মমাঙ্গে ব্রণং কুর্য্যাচ্ছোণিতং বাপি দর্শয়েৎ॥ অন্যত্র সংগ্রামগতান্ন স জীবেৎ কথঞ্চন। ন মৃষ্যাত্ভৃশসংক্রুদ্ধো মাং দৃষ্ট্বা তু সশোণিতম্॥ বিরাটমিহ সামাত্যং দহেৎ সবলবাহনম্॥ (ইতি শ্রীমহাভারতে শত-সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি অষ্টষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ॥) *

বৈশম্পায়ন উবাচ॥ ততো রাজ্ঞঃ সুতো জ্যেষ্ঠঃ প্রাবিশৎ পৃথিবীঞ্জয়ঃ। সোহভি-বাদ্য পিতুঃ পাদৌ ধর্ম্মরাজমদৃশ্যত তথা রুধিরসংসিক্ত-মনেকাগ্রমনাগসম্। ভূমাবাসীন-

(১৫) আহারয়ৎ দ্বাস্থমিতি শেষঃ। (১৬) ক্ষত্তারং দ্বারস্থং। * কুত্রচিদত্রাধ্যায় সমাপ্তির্নদৃশ্যতে।

মেকান্তে সৈরিন্ধ্র্যা প্রত্যুপস্থিতম্॥ ততঃ পপ্রচ্ছ পিতরং ত্বরমাণ ইবোত্তরঃ। কেনায়ং তাড়িতো রাজন্ কেন পাপমিদং কৃতম্॥ বিরাট উবাচ॥ ময়ায়ন্তাড়িতো জিহ্মো ন চাপ্যেতাবদর্হতি। প্রশস্যমানে যৎ শূরে ত্বয়ি ষণ্ডং প্রশংসতি॥ উত্তর উবাচ॥ অকার্য্যন্তে কৃতং রাজন্ ক্ষিপ্রমেব প্রসাদ্যতাম্। মা ত্বাং ব্রহ্মবিষং ঘোরং সমূলমপি নির্দহেৎ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ স পুত্রস্য বচঃ শ্রুত্বা বিরাটো রাষ্ট্রবর্দ্ধনঃ। ক্ষময়ামাস কৌরব্যং ভস্মচ্ছন্নমিবানলম্॥ ক্ষময়ন্তন্তু রাজানং পাণ্ডবঃ প্রত্যভাষত। চিরং ক্ষান্তমিদং রাজন্ ন মন্যুর্বিদ্যতে মম॥ যদি হ্যেতৎ পতেদ্ভূমৌ রুধিরো মম নস্ততঃ। সরাষ্ট্রস্ত্বং মহারাজ বিনশ্যেথা ন সংশয়ঃ॥ ন দূষয়ামি তে রাজন্ যশ্চ হন্যাদদূষকম্। বলবন্তং মহারাজ ক্ষিপ্রং দারুণমাপ্নুয়াৎ॥ শোণিতে তু ব্যতিক্রান্তে প্রবিবেশ বৃহন্নলা। অভিবাদ্য বিরাটঞ্চ কঙ্কঞ্চাপ্যুপতিষ্ঠত॥ ক্ষাময়িত্বা তু কৌরব্যং রণাদুত্তরমাগতম্। প্রশশংস ততো মৎস্যঃ শৃণ্বতঃ সব্যসাচিনঃ॥ ত্বয়া দায়াদবানস্মি কৈকয়ীনন্দবর্দ্ধন (১)। ত্বয়া মে সদৃশঃ

(১) দায়াদবান্ পুত্রবান্। কৈকেয়ী সুদেষ্ণা।

পুত্রো ন ভূতো ন ভবিষ্যতি॥ পদং পদসহস্রেণ যশ্চরন্নাপরাধ্নুয়াৎ। তেন কর্ণেন তে তাত কথমাসীৎ সমাগমঃ (২)॥ মনুষ্যলোকে সকলে যস্য তুল্যো ন বিদ্যতে। যঃ

---

(২) যুদ্ধাৎ প্রত্যাগতমাত্মজং বিরাটঃ পৃচ্ছতি। পদং পদসহস্রেণ যশ্চরন্নাপরাধ্নুয়াৎ। তেন কর্ণেন তে তাতঃ কথমাসীৎ সমাগমঃ। পদ্যন্তে ক্ষিপ্যন্তে বাণা অস্মিন্নিতি পদং লক্ষ্যং বিধ্যত ইতি বা পদং তদেব পদ্যন্তে ক্ষিপ্যন্তে ইতি পদা বাণাঃ পদ্যন্তে গচ্ছন্তি লক্ষমিতি বা হে তাত হে পুত্র পদসহস্রেণ শরাণাং সহস্রেণাপি যঃ কর্ণঃ পদং লক্ষং চরন্ বিধ্যমানো নাপরাধ্নুয়াৎ ন লক্ষ্যাচ্চ্যুতসায়কো ভবতি। অপরাদ্ধপৃষৎকোহসৌ লক্ষাদ্যশ্চ্যুতসায়ক ইতি অমরঃ এতেন লক্ষ্যসিদ্ধিদর্শিতা সমাগমো যুদ্ধং অথবা পদ্যতে গম্যতেঽনেনেতিঃ পদং পাদ এব পাদসহস্রেণ লক্ষিতং পদং লক্ষ্যং জটাভিস্তাপস ইতিবৎ লক্ষণে তৃতীয়া চরন্নিত্যাদিপূর্ব্ববৎ পাদসহস্রাবস্থিতলক্ষ্যমিত্যর্থঃ। এতেন দূরপাতিত্বং দর্শিতং পদং পদমিতি পাঠে পদং দৃষ্টলক্ষ্যং যঃ সর্ব্বস্মিন্নেব লক্ষ্যে সহস্রং সহস্রং বাণান্ ত্যজতি যদ্বা সহস্রেণ অর্থাদ্বাণানাং চরণব্যবহরণে- নাপরাধ্নুয়াৎ সহস্রাদেকোঽপি শরো লক্ষ্যং বিহায় ন গচ্ছতীত্যর্থঃ। তত্তা ঽনুকম্পাজনকঃ প্রশংসায়াং চ দৃশ্যতে আস্তাং তাবৎ যুদ্ধে জয়ং সমাগমোঽপি তে তব দুষ্কর ইতি ভাবঃ।

সমুদ্র ইবাক্ষোভ্যঃ কালাগ্নিরিব দুঃসহঃ॥ ভীষ্মেণ তেন তে তাত কথমাসীৎ সমাগমঃ। আচার্য্যো বৃষ্ণিবীরাণাং কৌরবাণাঞ্চ যো দ্বিজঃ॥ সর্ব্বক্ষত্রস্য চাচার্য্যঃ সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরঃ। তেন দ্রোণেন তে তাত কথমাসীৎ সমাগমঃ॥ আচার্য্যপুত্রো যঃ শূরঃ সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরঃ। অশ্বত্থামেতি বিখ্যাতঃ কথং তেন সমাগমঃ॥ রণে যং প্রেক্ষ্য সীদন্তি হৃতস্বা বণিজো যথা। কৃপেণ তেন তে তাত কথমাসীৎ সমাগমঃ॥ পর্ব্বতং যোঽভিবিধ্যেত রাজপুত্রো মহেষুভিঃ। দুর্য্যোধনেন তে তাত কথমাসীৎ সমাগমঃ॥ অবগাঢ়া দ্বিষন্তো মে সুখো বাতোঽভিবাতি মাম্ (৩)। যত্ত্বং মে ধনমাজৈষীঃ কুরুভিগ্রস্তমাহবে॥ তেষাং ভয়াভিভূতানাং সর্ব্বেষাং বলশালিনাম্। নূনং প্রকাল্য তান্ সর্ব্বাংস্ত্বয়া যুধি নরর্ষভ॥ আচ্ছিন্নং গোধনং সর্ব্বং শার্দ্দূলানামিবামিষম্॥ ইতি বিরাট পর্ব্বণি বিরাটোত্তর সংবাদে একোনসপ্ততিতমোধ্যায়ঃ॥

উত্তর উবাচ॥ ন ময়া বিজিতা গাবো ন ময়া বিজিতাঃ পরে। কৃতন্তু

(৩) অবগাঢ়া বিলোড়িতা। সুখং সুখকরং।

কর্ম্ম তৎ সর্ব্বং দেবপুত্রেণ কেনচিৎ॥ স হি ভীতং দ্রবন্তং মাং দেবপুত্রো ন্যবারয়ৎ। স চাতিষ্ঠদ্রথোপস্থে বজ্রসংহননো যুবা (৪)॥ তেন তে নির্জ্জিতা গাবস্তেন তে কুরবো জিতাঃ। তস্য তৎ কর্ম্ম বীরস্য ন ময়া তাত তৎকৃতম্॥ স হি শারদ্বতং দ্রোণং দ্রোণপুত্রঞ্চ বীর্য্যবান্। সূতপুত্রঞ্চ ভীষ্মঞ্চ চকার বিমুখাঞ্শরৈঃ॥ দুর্য্যোধনঞ্চ সমরে স নাগমিব যূথপম্॥ প্রভগ্নমব্রবীদ্ভীতং দেবপুত্রো মহাবলঃ॥ ন হাস্তিনপুরে ত্রাণং তব পশ্যামি কিঞ্চন। ব্যায়ামেন পরীপ্সস্ব জীবিতং কৌরবাত্মজ (৫)॥ ন মোক্ষ্যসে পলায়ংস্ত্বং রাজন্ যুদ্ধে মনঃ কুরু। পৃথিবীং ভোক্ষ্যসে জিত্বা হতো স্বর্গমবাপ্স্যসি॥ স নিবৃত্তো নরব্যাঘ্রো মুঞ্চন্ বজ্রনিভাঞ্শরান্। সচিবৈঃ সংবৃতো রাজা রথে নাগ ইব শ্বসন্॥ তত্র মে রোমহর্ষোঽভূদূরুস্তম্ভশ্চ জায়তে। তদভ্র ঘনসঙ্কাশমনীকং ব্যধমচ্ছরৈঃ (৬)॥ তৎপ্রণুদ্য রথানীকং সিংহসংহননো যুবা। কুরুং স্তান্ প্রহসন্ রাজন্

(৪) ভীতং দ্রবন্তং পলায়মানং বজ্রসংহননঃ বজ্রকায়ঃ।
(৫) ব্যায়ামেন যুদ্ধেন পরীপ্সস্ব রক্ষ। (৬) অভ্রঘনসঙ্কাশং নিরন্তরমেঘসদৃশং ব্যধমৎ দগ্ধবান্।

সংস্থিতান্ হৃতবাসসঃ ॥ একেন তেন বীরেণ যদ্রথাঃ পরিনির্জ্জিতাঃ। শার্দ্দূলেনেব মত্তেন মৃগাস্তৃণচরা বনে ॥ বিরাট উবাচ। ক স বীরো মহাবাহুর্দ্দেবপুত্রো মহাযশাঃ। যো মে গোধনমাজৈষীৎ কুরুভিগ্রস্তমাহবে ॥ ইচ্ছামি তমহংদ্রষ্টু-মর্চ্চিতুঞ্চ মহাবলম্। যেন মে ত্বঞ্চ গাবশ্চ রক্ষিতা দেবসূনুনা ॥ উত্তর উবাচ ॥ অন্তর্দ্ধানং গতস্তত্র দেবপুত্রো মহাবলঃ। স তু শ্বো বা পর শ্বো বা মন্যে প্রাদুর্ভবিষ্যতি ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবমাখ্যায়মানস্তু ছন্নং সত্রেণ পাণ্ডবম্ (৭)। বসন্তং তত্র নাজ্ঞাসীদ্বিরাটো বাহিনীপতিঃ ॥ ততঃ পার্থোঽভ্যনুজ্ঞাতো বিরাটেন মহাত্মনা। প্রদদৌ তানি বাসাংসি বিরাটদুহিতুঃ স্বয়ম্ ॥ উত্তরা তু মহার্হাণি বিবিধানি তনূনি চ (৮)। প্রতিগৃহ্যাভবৎ প্রীতা তানি বাসাংসি ভাবিনী ॥ মন্ত্রয়িত্বা তু কৌন্তেয় উত্তরেণ রহস্তদা। ইতি কর্ত্তব্যতাং সর্ব্বাং রাজন্যথ যুধিষ্ঠিরে ॥ ততস্তথা তদ্ব্যদধদ্‌যথাবৎ পুরুষর্ষভ। সহ পুত্রেণ মৎসস্য সংপ্রহৃষ্টো নরর্ষভ ॥

ইতি বিরাটপর্ব্বণি বিরাটোত্তরসংবাদে সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

---

(৭) ছন্নমাচ্ছাদিতং সত্রেণ ছদ্মনা। (৮) তনূনি সূক্ষ্মাণি।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততস্তৃতীয়ে দিবসে ভ্রাতরঃ পঞ্চপাণ্ডবাঃ। স্নাতাঃ শুক্লাম্বরধরাঃ সময়ে চরিতব্রতাঃ ॥ যুধিষ্ঠিরং পুরস্কৃত্য সর্ব্বাভরণভূষিতাঃ। অভিপদ্মা যথা নাগা ভ্রাজমানা মহারথাঃ (১) ॥ বিরাটস্য সভাং গত্বা ভূমিপালাসনেষ্বথ। নিষেদুঃ পাবকপ্রখ্যাঃ সর্ব্বে ধিষ্ণ্যেষ্বিবাগ্নয়ঃ (২)॥ তেষু তত্রোপবিষ্টেষু বিরাটঃ পৃথিবীপতিঃ। আজগাম সভাং কর্ত্তুং রাজকার্য্যাণি সর্ব্বশঃ ॥ শ্রীমতঃ পাণ্ডবান্ দৃষ্ট্বা জ্বলতঃ পাবকানিব। রাজ-বেশমুপাদায় নৃপতির্বিস্মিতোঽভবৎ ॥ কিমিদং কো বিধিস্থেষ ভয়ার্ত্ত ইব পার্থিবঃ। মুহূর্ত্তমিব চ ধ্যাত্বা সরোষঃ পৃথিবীপতিঃ ॥ অথ মৎস্যোঽব্রবীৎ কঙ্কং দেবরূপমবস্থিতম্। মরুদ্গণৈরুপাসীনং ত্রিদশানামিবেশ্বরম্ ॥ স কিলাক্ষব্যাপকস্ত্বং সভাস্তারো ময়া বৃতঃ (৩)। অথ রাজাসনে কস্মাদুপবিষ্টস্ত্বলঙ্কৃতঃ। বৈশম্পায়ন উবাচ। পরিহাসেপ্সয়া বাক্যং বিরাটস্য নিশম্য তৎ স্ময়মানোঽর্জ্জুনো রাজন্নিদং বচনমব্রবীৎ (৪) ॥ অর্জ্জুন উবাচ।

---

(১) সর্ব্বাভরণসম্পন্নাঃ সর্ব্বতো বিন্দবঃ অথবা অভিমুখীকৃতলক্ষ্মীকাঃ। (২) ধিষ্ণ্যেষু গৃহেষু।

(৩) অক্ষবাপকঃ অক্ষক্ষেপকঃ। (৪) পরিহাসেচ্ছয়ার্জ্জুনোঽব্রবীদিত্যন্বয়ঃ।

ইন্দ্রস্যার্দ্ধাসনং রাজন্নয়মারোঢ়ুমর্হতি। ব্রহ্মণ্য শ্রুতবাংস্ত্যাগী যজ্ঞশীলো দৃঢ়ব্রতঃ॥ এষ বিগ্রহবান্ ধর্ম্ম এষ বীর্য্যবতাং বরঃ। এষ বুদ্ধ্যাধিকো লোকে তপসাঞ্চ পরায়ণঃ॥ এষোঽস্ত্রং বিবিধং বেত্তি ত্রৈলোক্যে সচরাচরে। ন চৈবান্যঃ পুমান্ বেত্তি ন বেৎস্যতি কদাচন॥ ন দেবা নাসুরাঃ কেচিন্ন মনুষ্যা ন রাক্ষসাঃ। গন্ধর্ব্বযক্ষপ্রবরাঃ সকিন্নরমহোরগাঃ॥ দীর্ঘদর্শী মহাতেজাঃ পৌরজানপদপ্রিয়ঃ। পাণ্ডবানামতিরথো যজ্বা ধর্ম্মপরো বশী॥ মহর্ষিকল্পো রাজর্ষিস্ত্রিষু লোকেষু বিশ্রুতঃ। বলবান্ ধৃতিমান্ সৌম্যঃ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ॥ ধনৈশ্চ সঞ্চয়ৈশ্চৈব শক্রবৈশ্রবণোপমঃ। যথা মনুর্মহাতেজা লোকানাং পরিরক্ষিতা॥ এবমেষ মহাতেজাঃ প্রজানুগ্রহকারকঃ॥ অয়ং কুরূণামৃষভঃ কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। অস্য লোকে স্থিরা কীর্ত্তিঃ সূর্য্যস্যেব দিবি প্রভা॥ সংসরন্তি দিশঃ সর্ব্বা যশসোঽস্য ইবাংশবঃ। উদিতস্যেব সূর্য্যস্য তেজসোঽনুগভস্তয়ঃ॥ এনং দশসহস্রাণি কুঞ্জরাণাং তরস্বিনাম্। অন্বয়ুঃ পৃষ্ঠতো রাজন্ যাবদধ্যাবসৎ কুরূন্ (৫)॥ ত্রিংশদেবং

(৫) অধ্যাবসৎ অধিষ্ঠিতবান্। (৬) স্নাতকানাং তথাচ কাত্যায়নঃ অধীত্য স্নায়াদিতি স্নানং বিবাহঃ।

সহস্রাণি রথাঃ কাঞ্চনমালিনঃ। সদশ্বৈরুপসম্পন্নাঃ পৃষ্ঠতোঽনুযযুঃ সদা॥ এনমষ্টশতাঃ সূতাঃ সুমৃষ্টমণিকুণ্ডলাঃ। অস্তুবন্ মাগধৈঃ সার্দ্ধং পুরা শক্রমিবর্ষয়ঃ॥ ইমং নিত্যমুপাসন্ত কুরবঃ কিঙ্করা যথা। সর্ব্বে চ রাজন্ রাজানো ধনেশ্বরমিবামরাঃ॥ এষ সর্ব্বান্ মহীপালান্ করদান্ সমকারয়ৎ। বৈশ্যানিব মহাভাগো বিবশান্ স্ববশানপি॥ অষ্টাশীতিসহস্রাণি স্নাতকানাং মহাত্মনাম্ (৬)। উপজীবন্তি রাজানমেনং সুচরিত ব্রতম্॥ এষ বৃদ্ধাননাথাংশ্চ পঙ্গূনন্ধাংশ্চ মানবান্। পুত্রবৎ পালয়ামাস প্রজাধর্ম্মেণ বীর্য্যবান্॥ এষ ধর্ম্মে দমে চৈব ক্রোধে চাপি জিতঃ সদা। মহাপ্রসাদো ব্রহ্মণ্যঃ সত্যবাদী চ পার্থিবঃ॥ শ্রীপ্রতাপেন চৈতস্য তপ্যতে স সুযোধনঃ। সগণঃ সহকর্ণেন সৌবলেনাপি বাভিভূঃ (৭)॥ ন শক্যন্তে হ্যস্য গুণাঃ সংপ্রখ্যাতুং নরেশ্বর। এষ ধর্ম্মপরো নিত্যমানৃশংস্যশ্চ পাণ্ডবঃ॥ এবমুক্তো মহারাজঃ পাণ্ডবঃ পুরুষর্ষভঃ। কথং নার্হতি রাজার্হমাসনং পৃথিবীপতে। ইতি বিরাটপর্ব্বণ্যজ্ঞাতবাসপরিত্যাগে যুধিষ্ঠিরদর্শনং নাম একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

---

(৭) অভিভবতীত্যভিভূঃ শ্রীপ্রতাপেন।

বিরাট উবাচ। যদ্যেষ রাজা কৌরব্য কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। কতমোঽস্যার্জ্জুনো ভ্রাতা ভীমশ্চ কতমো বলী॥ নকুলঃ সহদেবো বা দ্রৌপদী বা যশস্বিনী। যদা দ্যূতজিতাঃ পার্থা ন প্রজ্ঞায়ন্ত তে কচিৎ॥ অর্জ্জুন উবাচ॥ য এষ বল্লবো ব্রূতে সূদস্তব নরাধিপ। এষ ভীমো মহাবাহুর্ভীমবেগপরাক্রমঃ॥ এষ ক্রোধবশান্ হত্বা পর্ব্বতে গন্ধমাদনে। সৌগন্ধিকানি দিব্যানি কৃষ্ণার্থে সমুপাহরৎ॥ গন্ধর্ব্ব এষ বৈ হন্তা কীচকানাং দুরাত্মনাম্। ব্যাঘ্রান্ ঋক্ষান্ বরাহাংশ্চ হতবান্ স্ত্রীপুরে তব (১)॥ যশ্চাসীদশ্বরক্ষস্তে নকুলোঽয়ং পরন্তপঃ। গোসংখ্যঃ সহদেবশ্চ মাদ্রীপুত্রৌ মহারথৌ (২)॥ শৃঙ্গারবেশাভরণৌ রূপবন্তৌ যশস্বিনৌ। মহারথসহস্রাণাং সমর্থৌ ভরতর্ষভৌ॥ এষা পদ্মপলাশাক্ষী সুমধ্যা চারুহাসিনী। সৈরিন্ধ্রী দ্রৌপদী রাজন্ যৎকৃতে কীচকা হতাঃ॥ অর্জ্জুনোঽহং মহারাজ ব্যক্তং তে শ্রোত্রমাগতঃ। ভীমাদবরজঃ পার্থো যমাভ্যাঞ্চাপি পূর্ব্বজঃ॥ উষিতাঃ স্মো মহারাজ সুখং তব নিবেশনে। অজ্ঞাতবাসনিরতা গর্ভবাস ইব প্রজাঃ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ যদার্জ্জুনেন তে বীরাঃ কথিতাঃ

(১) স্ত্রীপুরে অন্তঃপুরে। (২) গোসংখ্যঃ গোপালকঃ।

পঞ্চপাণ্ডবাঃ ॥ তদার্জ্জুনস্য বৈরাটিঃ কথয়ামাস বিক্রমম্। পুনরেব চ তান্ পার্থান্ দর্শয়ামাসঃ চোত্তরঃ ॥ উত্তর উবাচ ॥ য এষ জাম্বুনদশুদ্ধগৌর-তনুর্মহান্ সিংহ ইব প্রবৃদ্ধঃ। প্রচণ্ডঘোণঃ পৃথুদীর্ঘনেত্রস্তাম্রায়তাস্যঃ কুরুরাজ এষঃ (৩) ॥ অয়ং পুনর্মত্তগজেন্দ্রগামী প্রতপ্তচামীকরশুদ্ধগৌরঃ পৃথ্বায়তাংসো যুগদীর্ঘবাহুর্বৃকোদরঃ পশ্যত পশ্যতৈনম্ (৪) ॥ যস্ত্বেষ পার্শ্বেঽস্য মহাধনুষ্মান্ শ্যামো যুবা বারণযূথপোপমঃ। সিংহোন্নতাংসো গজখেলগামী পদ্মায়তাক্ষোঽর্জ্জুন এষ বীরঃ ॥ রাজ্ঞঃ সমীপে পুরুষোত্তমৌ যৌ যমাবিমৌ বিষ্ণুমহেন্দ্রকল্পৌ। মনুষ্যলোকে সকলে সমোঽস্তি যয়োর্ন রূপে ন বলে ন শীলে ॥ আভ্যাস্তু পার্শ্বে কনকোত্তমাঙ্গী যৈষা প্রভা মূর্ত্তিমতীব গৌরী। নীলোৎপলাভা সুরদেবতেব কৃষ্ণা স্থিতা মূর্ত্তিমতীব লক্ষ্মীঃ ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ এবং নিবেদ্য তান্ পার্থান্ পাণ্ডবান্ পঞ্চ ভূপতেঃ। ততোঽর্জ্জুনস্য বৈরাটিঃ কথয়ামাস বিক্রমম্ ॥ বৈরাটিরুবাচ ॥ অয়ং স

(৩) তনুঃ, ষড়্নবত্যঙ্গুলোচ্ছায়স্তনুরিত্যভিধীয়তে, চতুর্হস্তপ্রমাণ ইত্যর্থঃ। প্রচণ্ডা ঘোণা নাসিকা যস্যেতিবিগ্রহঃ। (৪) পৃথুর্মহানায়তোঽংসো যস্য সঃ।

দ্বিষতাং হন্তা মৃগাণামিব কেশরী। ব্যচরদ্রথবৃন্দেষু নিঘ্নংস্তাংস্তান্ বরান্ রথান্॥ অনেন বিদ্ধো মাতঙ্গো মহানেকেষুণা হতঃ। হিরণ্যকক্ষঃ সংগ্রামে দন্তাভ্যামগমন্মহীম্ (৫)॥ অনেন বিজিতা গাবো জিতাশ্চ কুরবো যুধি। অস্য শঙ্খপ্রণাদেন জ্যাঘাতনিনদেন চ॥ রথনেমিবিনির্ঘোষৈঃ কর্ণৌ মে বধিরীকৃতৌ॥ বৈশম্পায়ন উবাচ॥ তস্য তদ্বচনং শ্রুত্বা মৎস্যরাজঃ প্রতাপবান্॥ উত্তরং প্রত্যুবাচেদমভিপন্নো যুধিষ্ঠিরে॥ প্রসাদনং পার্থিবস্য প্রাপ্তকালং হি রোচয়ে॥ উত্তরাঞ্চ প্রযচ্ছামি পার্থায় যদি তে মতম্॥ উত্তর উবাচ। আর্য্যাঃ পূজ্যাশ্চ মান্যাশ্চ প্রাপ্তকালঞ্চ মে মতম্। পূজ্যন্তাং পূজনার্হাশ্চ মহাভাগাদ্য পাণ্ডবাঃ॥ বিরাট উবাচ॥ অহং খল্বপি সংগ্রামে শত্রূণাং বশমাগতঃ। মোক্ষিতো ভীমসেনেন গাবশ্চাপি জিতাস্তথা॥ এতেষাং বাহুবীর্য্যেণ তদ্যদস্মাকং জয়ো মৃধে। বয়ং সর্ব্বে সহামাত্যাঃ কুন্তীপুত্রং যুধিষ্ঠিরম্। প্রসাদয়ামো ভদ্রন্তে সানুজং পাণ্ডবর্ষভম্॥ যদস্মাভিরজানদ্ভিঃ কিঞ্চিদুক্তো নরাধিপ। ক্ষন্তুমর্হতি তৎ সর্ব্বং ধর্ম্মাত্মা হ্যেষ পাণ্ডবঃ॥

(৫) হিরণ্যকক্ষঃ সুবর্ণবদ্ধ কক্ষঃ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ॥ ততো বিরাটঃ প্রথমং প্রহৃষ্টঃ সমেত্য রাজা সময়ঞ্চকার। রাজ্যঞ্চ সর্ব্বং বিসসর্জ্জ তস্মৈ সদণ্ডকোষং সপুরং মহাত্মা ॥ পাণ্ডবাংশ্চ ততঃ সর্ব্বান্মৎস্যরাজঃ প্রতাপবান্। ধনঞ্জয়ং পুরস্কৃত্য দিষ্ট্যা দিষ্ট্যেতি চাব্রবীৎ ॥ সমুপাঘ্রায় মূর্দ্ধানং সংশ্লিষ্য চ পুনঃ পুনঃ। যুধিষ্ঠিরঞ্চ ভীমঞ্চ মাদ্রীপুত্রৌ মহাবলৌ ॥ নাতৃপ্যদ্দর্শনে তেষাং বিরাটো বাহিনীপতিঃ। স প্রীয়মাণো রাজানং যুধিষ্ঠিরমথাব্রবীৎ ॥ দিষ্ট্যা ভবন্তঃ সংপ্রাপ্তাঃ সর্ব্বে কুশলিনো বনাৎ। দিষ্ট্যা সম্পালিতং কৃচ্ছ্র-মজ্ঞাতং বৈ দুরাত্মভিঃ ॥ ইদং রাজ্যঞ্চ বঃ পার্থা যচ্চান্যদপি কিঞ্চন। যচ্চ বক্ষ্যামি তৎ কার্য্য-মর্জ্জুনেনাবিশঙ্কয়া ॥ উত্তরাং প্রতি গৃহ্ণাতু সব্যসাচী ধনঞ্জয়ঃ। অয়ং হ্যৌপায়িকো ভর্ত্তা তস্যাঃ পুরুষসত্তমঃ ॥ এবমুক্তো ধর্ম্মরাজঃ পার্থমৈক্ষদ্ধনঞ্জয়ম্। ঈক্ষিতশ্চার্জ্জুনো ভ্রাতা মৎস্যং বচনমব্রবীৎ ॥ প্রতিগৃহ্ণাম্যহং স্নেতাং স্নুষাং দুহিতরং তব। যুক্তশ্চাবাং হি সম্বন্ধো মৎস্যভারতসত্তমৌ (৬) ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে বিরাটপর্ব্বণি যুধিষ্ঠিরাদিপরিজ্ঞানে দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥

বিরাট উবাচ। কিমর্থং পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ ভার্য্যাং দুহিতরং মম। প্রতিগ্রহীতুং নেমাং ত্বং

স্বয়া দত্তামিহেচ্ছসি ॥ অর্জ্জুন উবাচ। অন্তঃপুরেঽহমুষিতঃ সদা পশ্যন্ সুতাং তব ॥ রহস্যঞ্চ প্রকাশঞ্চ বিশ্বস্তা পিতৃবন্ময়ি ॥ প্রিয়ো বহুমতশ্চাসং নর্ত্তকো গীতকোবিদঃ ॥ আচার্য্যবচ্চ মাং নিত্যং মন্যতে দুহিতা তব ॥ বয়স্থয়া তয়া রাজন্ সহ সংবৎসরোষিতঃ । অতিশঙ্কা ভবেৎ স্থানে তব লোকস্য বা বিভো ॥ তস্মান্নিমন্ত্রয়েঽহন্তে দুহিতাং পৃথিবীপতে। শুদ্ধো জিতেন্দ্রিয়ো দান্তস্তস্যাঃ শুদ্ধিঃ কৃতা ময়া (১) ॥ স্নুষায়াঃ দুহিতুর্বাপি পুত্রে চাত্মনি বা পুনঃ । অভিশঙ্কাং ন পশ্যামি তেন শুদ্ধির্ভবিষ্যতি (২) ॥ অভিশঙ্কাদহং ভীতো মিথ্যাচাবাৎ পরন্তপ। স্নুষার্থমুত্তরাং রাজন্ প্রতিগৃহ্লামি তে সুতাম্ (৩) ॥

---

(৬) বৃক্তশ্চাবাং হি সম্বন্ধঃ হি যস্মাৎ মৎস্যভারতসত্তমৌ অত আবয়োঃ সম্বন্ধঃ যুক্তঃ উচিত ইতি যোজ্যং অথবা সপ্তম্যর্থে প্রথমা।

(১) পিতৃতো মাতৃতঃ স্বতশ্চ দাতুং নিয়মিতমানসং নিমন্ত্রয়ে পুত্রমিতি শেষঃ। তস্যা বয়স্থায়া উত্তরায়া সহ আবয়োঃ শুদ্ধিঃ পরস্পরাবাচ্যে তত্তোঽনেন প্রকারেণ ময়া কৃতা। (২) স্নুষায়াঃ পুত্রে বিষয়ভুক্তে

স্বস্ত্রীয়ো বাসুদেবস্য সাক্ষাদ্দেবশিশুর্যথা। দয়িতশ্চক্রহস্তস্য বাল এবাস্ত্রকোবিদঃ (৪)॥ অভিমন্যুর্মহাবাহুঃ পুত্রো মম বিশাম্পতে। জামাতা তব যুক্তোঽসৌ ভর্ত্তা তু দুহিতুস্তব॥

বিরাট উবাচ। উপপন্নং কুরুশ্রেষ্ঠে কুন্তীপুত্রে ধনঞ্জয়ে। য এষ ধর্ম্মনিষ্ঠশ্চ জাতজ্ঞানশ্চ পাণ্ডবঃ॥ যৎ কৃতং মন্যসে পার্থ ক্রিয়তাং তদনন্তরম্। সর্ব্বে কামাঃ সমৃদ্ধাশ্চ সম্বন্ধী যস্য মেঽর্জ্জুনঃ (৫)॥ বৈশম্পায়ন উবাচ। এবং ব্রুবতি রাজেন্দ্রে কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ। অন্বজানত সম্বন্ধং সময়ে মৎস্যপার্থয়োঃ (৬)॥ ততো মিত্রেষু সর্ব্বেষু বাসুদেবে চ পার্থিবঃ। প্রেষয়ামাস কৌন্তেয়ো বিরাটশ্চ মহীপতিঃ॥ ততস্ত্রয়োদশে বর্ষে নিবৃত্তে পঞ্চ পাণ্ডবাঃ। উপপ্লবং বিরাটস্য সমপদ্যন্ত সর্ব্বশঃ॥ অভিমন্যুঞ্চ বীভৎসুরানিনায় জনার্দ্দনম্। আনর্ত্তেভ্যোঽপি দাসার্হানানয়ামাস পাণ্ডবঃ (৭)॥ কাশীরাজশ্চ শৈব্যশ্চ প্রীয়মাণৌ যুধিষ্ঠিরে।

আত্মনি বিষয়ভূতে দুহিতুরভিশঙ্কাং ন পশ্যামি ইত্যন্বয়ঃ। (৩) অভিসম্বন্ধাৎ কামপূর্ব্বকাৎ অসত্যাশঙ্কাং মিথ্যাচারাৎ অনৃতারোপিতাদিত্যর্থঃ। (৪) স্বস্ত্রীয়ো ভাগিনেয়ঃ।

অক্ষৌহিণীভ্যাং সহিতা-বাগতৌ পৃথিবীপতে ॥ অক্ষৌহিণ্যা চ তেজস্বী যজ্ঞসেনো মহাবলঃ। দ্রৌপদ্যাশ্চ সুতা বীরাঃ শিখণ্ডী চাপরাজিতঃ (৮) ॥ ধৃষ্টদ্যুম্নশ্চ দুর্দ্ধর্ষঃ সর্ব্বশস্ত্রভৃতাং বরঃ। সমস্তাক্ষৌহিণীপালা যজ্বানো ভূরিদক্ষিণাঃ ॥ বেদাধ্যয়নসম্পন্নাঃ সর্ব্বে শূরাস্তনুত্যজঃ। তানাগতানভিপ্রেক্ষ্য মৎস্যো ধর্ম্মভৃতাংবরঃ ॥ পূজয়ামাস বিধিবৎ সভৃত্যবলবাহনান্। প্রীতোঽভবদ্দুহিতরং দত্ত্বা তামভিমন্যবে ॥ ততঃ প্রত্যুপযাতেষু পার্থিবেষু ততস্ততঃ। তত্রাগমদ্বাসুদেবো বনমালী হলায়ুধঃ ॥ কৃতবর্ম্মা চ হার্দ্দিক্যো যুযুধানশ্চ সাত্যকিঃ। অনাধৃষ্টিস্তথাক্রূরঃ শাম্বো নিষঠ এব চ ॥ অভিমন্যুমুপাদায় সহ মাত্রা পরন্তপাঃ। ইন্দ্রসেনাদয়শ্চৈব রথৈস্তৈঃ সুসমাহিতৈঃ ॥ আযযুঃ সহিতাঃ সর্ব্বে পরিসংবৎসরোষিতাঃ। দশনাগসহস্রাণি হয়ানাঞ্চ দশাযুতম্। রথানামর্ব্বুদং পূর্ণং নিখর্ব্বঞ্চ পদাতিনাম্। বৃষ্ণ্যন্ধকাশ্চ শতশো ভোজাশ্চ পরমৌজসঃ ॥ অন্বযুর্বৃষ্ণিশার্দ্দূলং বাসুদেবং মহামতিম্। পারিবর্হং

---

(৫) কৃতং সুকৃতং। (৬) অবজানত অসুমন্তমান্। (৭) আনর্ত্তেভ্যঃ দ্বারকায়াঃ। দাশার্হান্ দাশার্হং কৃষ্ণপূর্ব্বপুরুষতস্য বংশজান্। (৮) যজ্ঞসেনো দ্রুপদঃ।

দদৌ কৃষ্ণঃ পাণ্ডবানাং মহাত্মনাম্ (৯)॥ স্ত্রিয়ো রত্নানি বাসাংসি পৃথক্ পৃথগনেকশঃ। ততো বিবাহে বিবৃত্তে বিধিবন্মৎস্যপার্থয়োঃ॥ ততঃ শঙ্খাশ্চ ভের্য্যশ্চ গোমুখা ডম্বরাস্তথা। পার্থৈঃসংপূজ্যমানস্য নেদুর্ম্মৎস্যস্য বেশ্মনি॥ উচ্চাবচান্ মৃগান্ জঘ্নুর্ম্মেধ্যাংশ্চ শতশঃ পশূন্। সুরামৈরেয়পানানি প্রভূতান্যুপহারয়ন্ (১০)॥ গায়নাখ্যানশীলাশ্চ নটবৈতালিকাস্তথা। স্তুবন্তস্তানুপাতিষ্ঠন্ সূতাশ্চ সহ মাগধৈঃ॥ সুদেষ্ণাঞ্চ পুরস্কৃত্য মৎস্যানাঞ্চ বরস্ত্রিয়ঃ। আজগ্মুশ্চারুসর্ব্বাঙ্গ্যঃ সুমৃষ্টমণিকুণ্ডলাঃ॥ বর্ণোপপন্নাস্তা নার্য্যো রূপবত্যঃ স্বলঙ্কতাঃ। সর্ব্বাশ্চাভ্যভবৎ কৃষ্ণা রূপেণ যশসা শ্রিয়া (১১)॥ পরিবার্য্যোত্তরাং তাস্তু রাজপুত্রী মলঙ্কতাম্। সুতামিব মহেন্দ্রস্য পুরস্কৃত্যোপতস্থিরে॥ তাং প্রত্যগৃহ্লাৎ

---

(৯) পারিবর্হং নৃপার্হমর্থং পরিচ্ছদং বা কৃষ্ণো ভগবান্ বাসুদেবো দদৌ পরিচ্ছদে নৃপার্হেঽর্থে পরিবর্হ ইত্যমরঃ।

(১০) উচ্চাবচান্ নানাবিধান্ পশূন্ মৃগানিতি বিশেষঃ মেধ্যান্ পবিত্রান্। (১১) অভ্যভবৎ অভিভূয় স্থিতা শ্রিয়া শোভয়া॥ অল্পধীমন্দধী ধ্বান্তশান্তয়ে কৃতিনাং মুদে। বিরাটদীপিকৈবাস্তু চিরং সচ্চিত্তবেশ্মনি॥ ইতি ভারতাচার্য্য শ্রীমদর্জ্জুনমিশ্রকৃতা বিরাটদীপিকা সমাপ্তা॥

কৌন্তেয়ঃ সুতস্যার্থে ধনঞ্জয়ঃ। সৌভদ্রস্যানবদ্যাঙ্গীং বিরাটতনয়াং তদা ॥ তত্রাতিষ্ঠন্মহারাজো রূপমিন্দ্রস্য ধারয়ন্। স্নুষাং তাং প্রতিজগ্রাহ কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ প্রতিগৃহ্য চ তাং পার্থঃ পুরস্কৃত্য জনার্দ্দনম্। বিবাহং কারয়ামাস সৌভদ্রস্য মহাত্মনঃ ॥ তস্মৈ সপ্তসহস্রাণি হয়ানাং বাতরংহসাম্। দ্বে চ নাগশতে মুখ্যে প্রাদাদ্বহুধনং তদা ॥ হুত্বা সম্যক্ সমিদ্ধাগ্নি-মর্চ্চয়িত্বা দ্বিজন্মনঃ। রাজ্যং বলঞ্চ কোষঞ্চ সর্ব্বমাত্মানমেব চ ॥ ন্যবেদয়ৎ পাণ্ডবেভ্যো বিরাটঃ প্রীতিমাংস্তদা। কৃতে বিবাহে তু তদা ধর্ম্মপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ব্রাহ্মণেভ্যো দদৌ বিত্তং যদুপাহরদচ্যুতঃ। গোসহস্রাণি রত্নানি বস্ত্রাণি বিবিধানি চ ॥ ভূষণানি চ মুখ্যানি যানানি শয়নানি চ ॥ ভোজনানি চ হৃদ্যানি পানানি বিবিধানি চ ॥ তন্মহোৎসবসঙ্কাশং হৃষ্টপুষ্টজনাবৃতম্। নগরং মৎস্যরাজস্য শুশুভে ভরতর্ষভ ॥ ২ ॥ ওঁ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং বিরাটপর্ব্বণি (বৈবাহিকপর্ব্বণি) উত্তরাবিবাহে ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

ইতি বিরাটপর্ব্ব সমাপ্তম্।

চন্দনধেনু, বাস্তুযাগ ও মন্ত্রবিচার সহ দীক্ষাপদ্ধতি, বাণলিঙ্গ ও শালগ্রাম শিলা লক্ষণ প্রভৃতি এবং সর্ব্ববিধ কর্ম্মকাণ্ডের সাধারণ ব্যবস্থা বিস্তারিত লেখা আছে।

ষষ্ঠ সং, বিরাটপর্ব্ব। অর্জ্জুনমিশ্র কৃত টীকাদি সহ দশ আনা। সত্যনারায়ণ। (৫ সং) ব্যবস্থা ও পূজাদি এবং পদ্যানুবাদ সহ রেবাখণ্ডীয় মূল এবং রামেশ্বরী ও শঙ্করী কথা ও শুভচনী ব্রতাদি চারি আনা।

বৃহৎ হিন্দু-নিত্যকর্ম্ম। (ষষ্ঠ সং) স্ত্রীলোক ও শূদ্রদিগের জন্যই পৃথক লিখিত। নিত্যকর্ম্মে উপাসনাতত্ত্ব, স্বাস্থ্যতত্ত্ব ও অধিকারীভেদতত্ত্বাদি এবং স্বরাজ তত্ত্বাদি সহ সানুবাদ যজুর্ব্বেদী তর্পণ, তান্ত্রিকী সন্ধ্যা এবং শিবলিঙ্গ ও শ্যাম শ্যামাতত্ত্ব ও পূজাতত্ত্বাদি সহ শিবাদিপূজা ও তান্ত্রিকীপূজাদি একত্র দুইখণ্ডে পূর্ণ, ৷৹ আনা। ৶৹

মার্কণ্ডেয় চণ্ডী। ৪র্থ সংস্করণ।

যাবতীয় ইতি কর্ত্তব্যাদি ও পূজাদি সহ দেবীসূক্ত, অর্গলা কীলক ও চণ্ডী কবচাদির নূতন ধরণে তত্ত্ব ব্যাখ্যাদি সম্বলিত, যাহা সাধারণ চণ্ডীতে নাই। মুখবন্ধে চণ্ডীর প্রার্থনা বা সমাজতত্ত্ব প্রবন্ধটী উপদেশপূর্ণ সময়োপযোগী ও সুমিষ্ট করা হইয়াছে। চণ্ডীখানি বিশুদ্ধ ও অনুবাদ সরল হওয়ায় স্ত্রী শূদ্র সাধারণের সহজ বোধ্য ও সুপাঠ্য করার চেষ্টা হইয়াছে। মূল্য সুলভ আটআনা। বাঁধা বারআনা।

মহেশ লাইব্রেরী। পোঃ—বরাহনগর, কলিকাতা।